

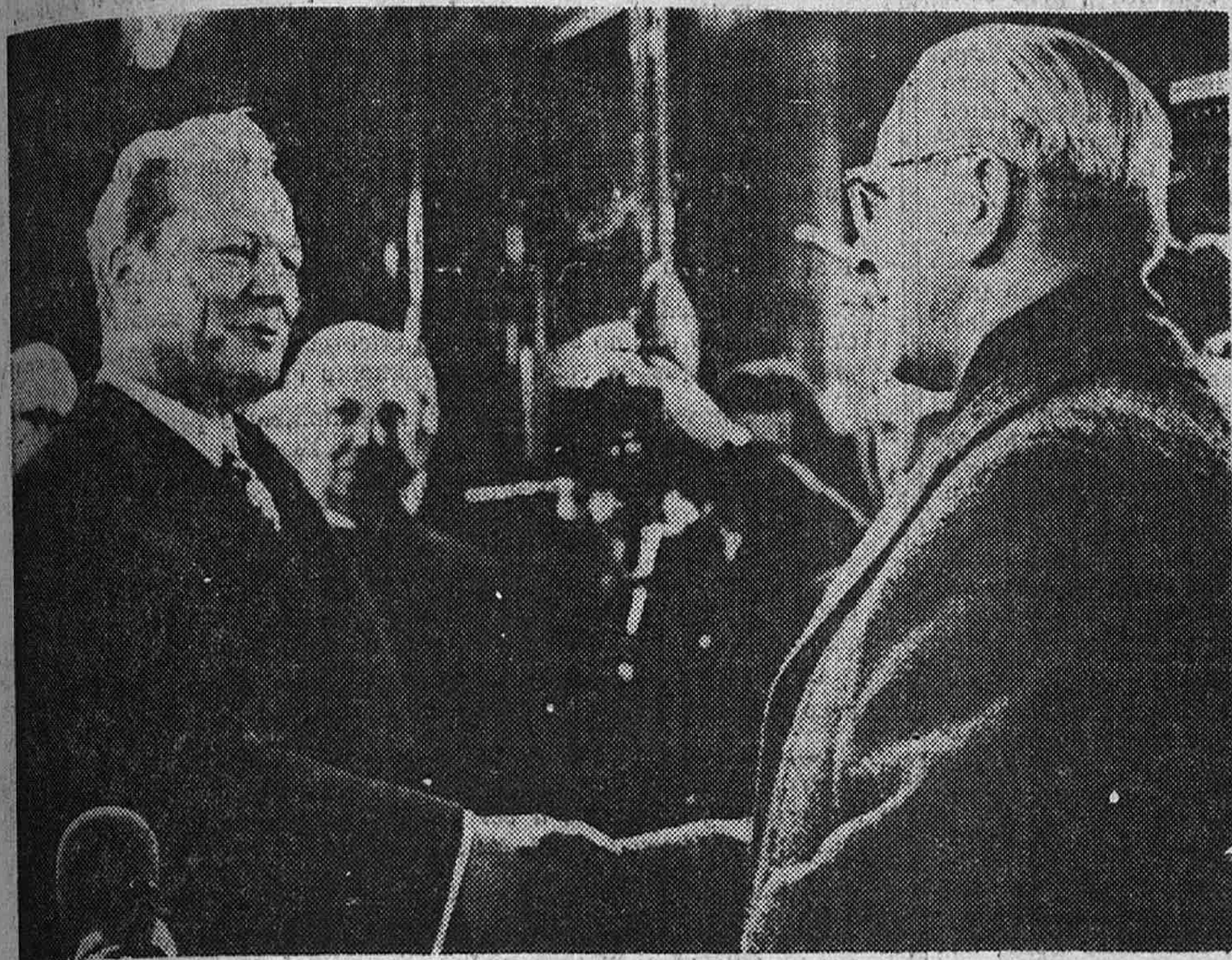


# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.641. — II. EPOCA. — MADRID, VIERNES 20 DE MARZO DE 1970. — DEP. L.: M. 17.198. — AV. GENERALISIMO, 142. MADRID (16). — TELS. 215 06 40 y 215 22 40. — 3,00 Ptas



Brandt y Stoph se estrechan la mano poco antes de dar comienzo las conversaciones (Telefoto UPI-Cifra.)

## ENCUENTRO EN ERFURT

**ALEMANIA: «DOS ESTADOS QUE NO SON RECIPROCAMENTE EXTRANJEROS» (BRANDT)**

**ALEMANIA: «DOS ESTADOS INDEPENDIENTES Y SOBERANOS» (STOPH)**

LOS DOS JEFES DE GOBIERNO VOLVERAN A REUNIRSE EN KASSEL (RFA) EL 21 DE MAYO

\*\*\* PAG. 10

MADRID: RIÑA EN PALOMERAS

## DOS MUERTOS Y DOS HERIDOS GRAVES

**HERCULES CORTES, DETENIDO POR SUPUESTO TRAFICO DE DROGAS**

Dos muertos y dos heridos de gravedad, por disparos de escopeta, es el trágico resultado de una riña de vecindad que tuvo lugar ayer tarde, a primera hora, en la barriada de Palomeras, calle del Doctor Villalobos, 36.

Sobre las tres se suscitó una discusión entre dos mujeres, habitantes de casas contiguas, entre las que existían, según parece, rencillas desde hace tiempo. La discusión se fue agrandando y llegó un momento en el que intervinieron los maridos, subiendo de tono la reyerta.

Al cabo de unos minutos, uno de los hombres, Emilio Iturbide Acebrón, de cuarenta y dos años de edad, albañil,

\*\*\* PAG. 16

### METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA



Unico completo. Comprende tres tomos encuadrados en espiral. Mecanografía al tacto, 110 pesetas; Prácticas de Mecanografía, 90; El Secreto de la Velocidad, 80; Método Caballero de Taquigrafía, 80 pesetas.

DE VENTA EN LIBRERIAS

**LOPEZ BRAVO REGRESO DE EE. UU.**

## NIXON QUIERE PERFECCIONAR LAS RELACIONES CON ESPAÑA

En una sala privada del aeropuerto londinense, López Bravo conversó durante sesenta minutos con el subsecretario del Foreign Office británico, sir Thomas Brimelow

**SOY PORTAVOZ DE UN MENSAJE PERSONAL A FRANCO**

**POSIBLE CONVENIO DE COOPERACION EN EDUCACION, AGRICULTURA, CIENCIA Y DEFENSA**

MADRID. (Pyresa).—Procedente de Washington, via Londres, llegó al aeropuerto internacional de Madrid-Barajas, a primera hora de la tarde de ayer, el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo.

\*\*\* PAG. 12



**En Londres, el Ministro español se entrevistó con Thomas Brimelow**



### CRUZA EL TELON

El tren especial —con el salón que Hitler ponía a disposición de Mussolini— que llevaba a Willy Brandt hasta Erfurt, en el momento de cruzar el «telón de acero». (Foto Cifra.)

**TERCER INTENTO FRUSTRADO**

## FANFANI RENUNCIA

**Saragat conferirá nuevamente el encargo a Mariano Rumor**

Si éste fracasara, disolvería el Parlamento y convocaría elecciones

\*\*\* PAG. 11



# EL CASO «PAPILLON»

Por Tomás SALVADOR

COMO algunos millares de españoles, supongo, he leído las Memorias noveladas de Henri Charrière, llamado «Papillon», desde, ¡ay!, sus años tiernos de delincuente corso en el hampa marseles y parisiense. Aquel hijo de un pedagogo, que se machaca un dedo para ser licenciado de la Marina y que luego se queja por no encontrar trabajo al faltarle buenos informes, es condenado a prisión perpetua, a cumplir en el famoso presidio de la Guayana francesa.

Como millares de españoles, supongo, y otros centenares de miles de ciudadanos más del mundo entero, a veces me he emocionado y a veces irritado por la aventura de «Papi» en su tremenda búsqueda de la libertad. De hecho, y una vez concluida la lectura, lo que sobresale es dicha e insobornable angustia de un hombre que quiere ser libre. Como todos los hombres que escriben Memorias («Mentirobiografías», que decía Ramón Gómez de la Serna), monsieur Charrière no se evade al prejuicio de representarse guapo, valiente, osado e insobornable. «Papillon», que convive entre rufianes, pederastas, asesinos y ladrones, jamás cae en excesos o vicios. Cumple su palabra y se comporta como todo un hombre, dentro de una moral no específica, pero que se asemeja mucho a la convencional, vista desde otra perspectiva.

Uno, pidiéndole que le perdonen la autocita, hace ya años que escribió la novela de un tipo como «Papillon», un tipo a la española, llamado «Botacristo», que en el penal de Ceuta, allá por los finales de siglo, presta su hombría, su valor, su dignidad, por crear una ley para los que están fuera de la ley. Senté entonces la curiosa teoría de que los presidiarios, los que están marginados de la sociedad, como se dice ahora a lo que antes se decía fuera de la ley, necesitan a su vez un rey, un juez, un caudillo. Pero no un ser perverso, el más terrible de todo, sino por el contrario, un hombre honesto, valiente, que haga respetar las normas propias del presidio, sacrificando incluso su propia libertad. Es la teoría de los cabos de vara, de los mejores, los majos, los chulos o guapos que imponen su majeza no a su propio beneficio, sino al de los entes marginados, que dentro del presidio necesitan una ordenación humana.

Mi héroe, «Botacristo», un muchacho homicida que mata en riña, es capturado sutilmente por el presidio. «Botacristo», que también intenta evadirse y fracasa, ve que va agravándose su condena porque el presidio, los compañeros de la angustia, le necesitan. Es la ley fuera de la ley, significando que hasta las fieras, los hombres feroces, la necesitan para convivir entre ellos mismos.

«Papillon» rechaza este destino. Está dotado, indudablemente, para ser un jaque, un cabo de vara, pero no lo admite. Lo suyo es la libertad, sea como sea, venga de donde venga. Y se evade seis, siete veces, hasta que la definitiva cuaja a los once años

de su condena. «Papillon», monsieur Charrière, es hogaño un próspero industrial venezolano, al que la lectura de un libro de Albertine Sarrazin, «El estrágal», lanzó al camino de la literatura.

Valga todo lo antedicho para significar que el libro es uno más sobre los muchos que se han escrito sobre el mismo tema. La famosa Cayena y la isla del Diablo han motivado más de una y más de dos docenas de libros; algunos, famosos; otros, menos. Pero el éxito cumbre se lo ha llevado monsieur Charrière, ¿por qué? Posiblemente porque esta sociedad de consumo, que él mismo denosta, cansada ya de sus héroes, cantatrices y personajes hermafroditas, necesitaba un hombre bronco y duro. O también es posible que los exquisitos burgueses necesiten estos guisos soculentos. Me recuerdan a los que, vestidos de smoking y traje de noche, a la salida de la Opera van a trasegar sopa de cebollas a los cafetines o «bistrós» de los barrios bajos. El caso es luego presumir de esta democracia aproximativa, sentir en los poros de la piel exquisitamente perfumada el gusanillo del escalofrío ante la miseria, la dureza, la necesidad auténtica.

Si uno tuviese pujos d moralista o filósofo no dejaría de aprovechar la ocasión para plantear las ambivalencias societarias. Mucho más modesto, más realista, uno se encoge de hombros y se contenta con un «Así es la vida». A lo mejor, el podrido de millones —si es que se puede estar podrido de millones—, pero condenado a la mediocridad, envidia la pujante virilidad de estos marginados. No sé, si a la inversa, los presidiarios, los broncos, los duros, envidiarán a los millonarios, a los blandengues, pero que pueden conquistar mujeres a golpe de talonario. ¡Vaya usted a saber! «Papillon» mismo confiesa que no le va mal siendo millonario. Bebe cuatro o cinco whiskies al día, fuma de «Vuelta Abajo» y come en los restaurantes de cuatro estrellas. A sus sesenta y siete años, bien curtidos y vividos, no parece inadaptado, ni mucho menos, a su nueva condición.

A mí me alegra que este viejo empedernido, rotundo amante de la libertad, haya conseguido un éxito, literario y económico, mediante el ya usual camino de abofetear moralmente a la sociedad. Se lo ponen en bandeja y se aprovecha. En cierto modo, aunque él no lo sabe, es un personaje «camp». Pertenecía a una civilización «pop» y está dentro de la misma cuerda que James Bond, Matt Helm y Barbarelle. La actual sociedad admite pocas bromas con la ley, incluso la modesta de la Circulación. En consecuencia, nacen estos héroes desaforados, libres, que matan y hacen el amor con la misma facilidad. Nacen para representar a los grises, los oscuros, los que jamás, jamás, podrán evadirse de un mundo convencional que los ha apresado.

A más blandengue la sociedad, más duros sus héroes de papel. O que, sin serlo, como «Papillon», hacen pensar lo que uno mismo haría en las selvas ecuatoriales entre las ciénagas, escuchando a lo lejos los ladridos de la jauría perseguidora. ¡Señores, que esto es muy serio, no se rían! Uno, que ha tenido la vida bastante dura, que ha conocido por dentro y por fuera cárceles y campos de concentración, y que hasta sus sueños los vierte al papel, no se identifica con «Papillon», pero le comprende bastante bien. Monsieur Charrière es un «cara» que practica su «strep-tease» para asombrar a los burgueses. La sociedad, los poderes públicos, hacen la vista gorda, porque los «Papillon», los James Bond, no son peligrosos, como no lo son las Barbarelle, Jodelle o Scarlett Dream. Los peligrosos son los Camilos Torre, los Kraslisch, los Che Guevara, los Solsnetizn, los Danielovski.

Paciencia y barajar. Y a no ponerse triste, que hace buen tiempo y ya se anuncia cercana la primavera.

# Preguntas

## RENZO CASADEI

Quando todos los relojes marcaban las cinco en punto de la tarde, Urtain estaba sobre un cuadrilátero (más pequeño que los normales, que así hay que trabajar más) dándole a la comba, al guante y a la esgrima del boxeo.

—Renzo acaba de llegar de Valencia... —anuncian a la entrada del gimnasio.

—Carrasco, bien, ¿verdad?

—Metió el puño así (lo dibuja en el aire) y colocó un golpe que no llegaron a verlo todos. Ese golpe es difícil colocárselo a Laguna, pero si le llega, Laguna y dos Lagunas se vienen abajo del todo.

Renzo Casadei está a la conversación y mira de reojo al trabajo de Urtain y a la dirección de Canoe, el preparador de Nino Benvenuti.

—Oiga usted, Casadei, ¿y cómo no le da permiso a Urtain, siendo su santo?

En el momento de hacerle esta pregunta a Renzo, a José Manuel Tbar le colocan una toalla más sobre sus hombros y cabeza.

—Mire usted. Un Campeonato de Europa es algo demasiado serio. Comprenderá que no estamos para celebraciones y suspensión de una preparación que ha sido minuciosamente estudiada.

—¿Cuántos hombres viven en estos momentos pendientes de Urtain y de su combate del día 3?

—En primer lugar, el propio Urtain...

—¿Me da los nombres del equipo completo?

—Conmigo están pendientes de este tema Canoe, Pedro Carrasco, George Gainford, Dick Hall, Jan Claude Roy y un montón de personas más que colaboran en este plan de entrenamiento intensivo.

—Renzo, anoche estaba usted en Valencia y ahora sigue paso a paso la sesión de Urtain en día de fiesta...

—¡Claro! Es mucho lo que nos jugamos. Hasta las cinco de la madrugada no se liquidó el combate. Lógicamente me habría gustado dormir y quedarme a ver las fallas. Pero cogí el volante y me vine derecho para Madrid. Mi sitio está aquí.

—¿Tanto le preocupa el veintiocho combate de Urtain?

—Este no es un combate más. Es un combate donde se pueda ganar el título de Europa.

—¿Quiere decir que también se puede perder?

—Sí, desde luego.

—¿Usted ha pensado alguna vez en la posibilidad de que Urtain no venza?

—No sólo lo he pensado yo. Pienso que también lo ha pensado Urtain.

—¿Pero la garantía de los veintiocho «K. O.» anteriores?...

—La gran forma de Urtain y sus propias posibilidades son una garantía, aunque en esta ocasión hay que pensar en Weiland y en la trascendencia de la pelea. Es mucha la responsabilidad.

—¿Qué noticias tiene de Weiland?

—Tengo entendido que sigue entrenándose, posiblemente más que nunca.

—Han dicho que bebe y que conduce con exceso de velocidad; es decir, que se da muy buena vida...

—Nada de eso. Weiland es un buen profesional. Es padre de familia y hombre responsable. Hay que tener en cuenta que para él este combate también es trascendental, tanto o más que para nosotros. La prueba de ello está en que ellos también han reclamado la presencia de preparador y «sparrings» norteamericanos.

No se trae a un personal de Italia y a otros especialistas de Estados Unidos así como así. Dicen que el costo de esta preparación Urtain para el asalto a la corona europea se aproxima al medio millón de pesetas. Dicen que el negro Dick Hall, que ha hecho guantes con Frazier y es un zurdo con cincuenta y tres fuera de combates en sus puños y cara de angelito negro, elogia con razonamientos esperanzadores la realidad de Urtain y sus progresos en ese ring reducido que ha preparado Renzo Casadei en esta hora decisiva para el «morrosko». En medio de todo, Casadei está ligeramente nervioso, hondamente preocupado y extremadamente amable.

—Urtain necesita estar tranquilo, ¿sabe? Esa es nuestra misión en estos momentos.

Luis PRADOS DE LA PLAZA

## V.I.P. per sonajes

**ANDREI GROMYKO:** El ministro soviético de Exteriores, Gromyko, se entrevistó con el primer secretario del partido comunista checo, Husak, en ambiente informal y de camaradería, en expresión de Tass. Trataron las cuestiones relacionadas con un nuevo tratado mutuo de amistad, de próxima elaboración.

**JOHN VOLPE:** El secretario norteamericano de Transportes, John Volpe, consideró ayer el tema de la seguridad de los aviones de pasajeros, a fin de evitar que se repita el incidente que



costó la vida al copiloto y causó heridas al piloto de un mismo avión. La Organización Internacional de Aviación Civil planteará próxima-

mente el asunto de las agresiones en aviones civiles y de la piratería aérea.

**Dr. VILLA ELIZAGA:** «El índice de aumento de malformaciones en recién nacidos, particularmente en brazos y piernas cortos, es inquietante. Esas anomalías coinciden con períodos de epidemias de gripe y otros virus en las madres gestantes», ha declarado el doctor Villa Elizaga, considerado como una autoridad mundial en el tratamiento de los niños prematuros. «Mi rotundo consejo—añade el doctor—es que ninguna madre embarazada tome absolutamente nada, ni siquiera vitaminas, que no hayan sido recetadas por el médico.»

**HERNAN SILES SUAZO:** El ex Presidente de Bolivia, Siles Suazo, pedirá residencia fija, aunque no asilo político, en Uruguay, adonde llegó ayer desde La Paz. El doctor Siles fue invitado por el Presidente Ovando a abandonar Bolivia, donde había sido operado recientemente.

**SUHARTO de INDONESIA:** El Presidente de Indonesia y su esposa se han dirigido a Tailandia, desde Malasia, para realizar una visita de cuatro días. Fueron recibidos por los monarcas tailandeses Bhumibol y Sirikit. El Jefe de Estado indonesio acordó en Malasia estudiar la expansión de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, que encuadra a Indonesia, Malasia, Tailandia, Singapur y Filipinas.

**FRANCOIS XAVIER ORTOLI:** El ministro francés de Desarrollo Industrial e Investigación Científica partió ayer a Moscú, en viaje oficial de once días. Ortoli evocará en la Unión Soviética los proble-



**EUGENE ROSENFELD:** Al menos 375 funcionarios de la CIA, agencia de información americana para el extranjero, serán «purgados» debido a una crisis de competencia. El subdirector de Información Pública de la CIA, Rosenfeld, añadió que, puesto que no existen razones políticas en el «ajuste», afectará por igual a republicanos y demócratas.

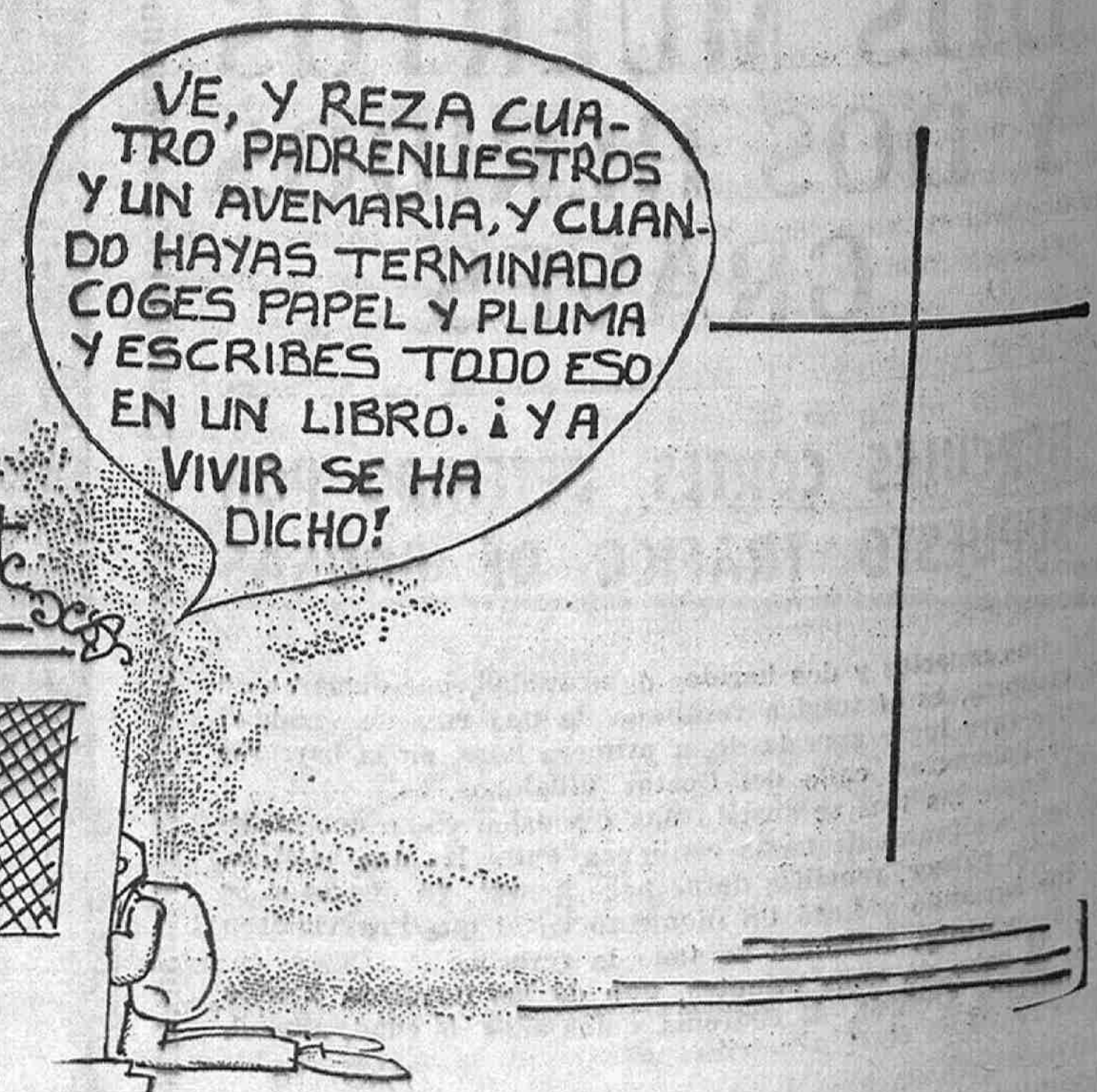
**RICHARD NIXON:** El Presidente de los Estados Unidos pedirá en breve al Congreso la protección del Servicio Secreto para los hombres de Estado que visiten Norteamérica. Le han movido a ello los disturbios registrados en varias ciudades durante la visita del Presidente francés, Pompidou.

mas de la cooperación industrial y científica franco-soviética. Con destino a Nueva York asimismo salió el ministro francés de Agricultura, Jacques Duhamel, quien realizará una visita de tres días a los Estados Unidos.

**DUQUE de WINDSOR:** Los duques de Windsor, a bordo del trasatlántico italiano «Raffaello», partieron de Cannes hacia los Estados Unidos. Pasarán dos meses de vacaciones en las Bahamas y Florida. El duque posó para un fotógrafo en el momento de embarcar, to-



mándolo por reportero de Prensa. El fotógrafo, en cambio, le reclamó veinte francos por el servicio...





# La industria del calzado

La inauguración de la edición de primavera de la FICIA —Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines—, ha tenido lugar en Elda. En la presente edición está representada la casi totalidad de la oferta nacional, distribuida en veinticinco provincias, y 550 expositores. La internacional se agrupa en catorce países de todos los continentes, USA, Reino Unido, Italia, Francia, Portugal, Bélgica, Japón, Unión India, Argentina, Paraguay, etc., y 52 "stands". En el certamen de marzo de 1969 concurren 578 firmas frente a las 602 que reúne la actual Muestra. El valor de los productos expuestos supera los cincuenta millones de pesetas.

La FICIA no se limita con exclusividad a la industria del calzado, aún cuando sea ella a la que mayor atención se dedica, y aborda igualmente a las industrias del bolso, cinturón, guantes, etc.

El prestigio y el auge de la FICIA van paralelos al incremento experimentado en la industria del calzado en cuanto a exportación se refiere. Desde 1959, año en que fue inaugurada la Feria, las ventas de calzado al extranjero han crecido en un diez mil por ciento. El valor anual de las exportaciones supera los 5.000 millones de pesetas. El calzado español está ganando mercado en una dura y enconada pugna con países tradicionalmente exportadores como Italia y Francia. Ha de señalarse que, mientras nuestra industria registra un ritmo ascendente, en otras naciones europeas ocurre todo lo contrario. Alemania, que en 1958 se autoabastecía en un 95 por 100, en 1969 ha descendido su producción nacional al 69 por 100 de la demanda interna del artículo.

Nuestro primer cliente son los Estados Unidos que absorbe 3.500 millones de pesetas del valor total exportado, siguiéndole el Canadá con unas compras de 270 millones de pesetas. En Europa, nuestros principales compradores son los alemanes, ingleses y franceses.

El sector piel es uno a través de los que España está presente en multitud de países en los que anteriormente a los triunfos conseguidos ahora no se había supuesto jamás que nuestra Patria pudiera alcanzar unos niveles de producción y de calidad como los conseguidos en esta especialidad.

Arriba

STOP

## LEYES CON CLAUSULA DE REVISION

Cualquier creación de la industria tiene sus días contados. Igual da que sea avión o lámpara, bomba de agua o afeitadora eléctrica. A las tantas horas de servicio previstas, la máquina o maquinita comienza a evidenciar su fatiga, a fallar, a descoyuntarse. Esto, unido a los constantes avances de la tecnología, contribuye, primero, al deterioro y, luego, a la ruina de los bienes industriales, que no sólo pierden la jubilación por sí mismos al cumplirse el tiempo de servicio útil calculado por los expertos fabricantes, sino que, además, se pasan de moda.

Al hilo de estas reflexiones que, como el paciente lector ha podido comprobar, son bastante pedestres, se me ocurre que a lo mejor sería algo interesante aplicarlas al campo de la legislación. La cuestión puede formularse así: ¿Por qué las disposiciones legales no contienen expresamente una cláusula que señale el período de vida útil de las mismas? Ya sé que cuando la norma se va distanciando de la realidad que tratan de regular o cuando entran en escena situaciones vitales que no pueden quedar al margen de la ley, se plantea la revisión que tiene por objeto corregir o enriquecer la normativa defectuosa o incompleta por el paso de los años.

Ahora bien; plantearse el problema de la revisión a plazo fijo, al cumplirse un período de tiempo que el legislador puede casi siempre prever con prudencia y cautela, se me antoja deseable en cuanto significa la aceptación de un compromiso de hacer imposible dos cosas muy importantes: el anacronismo legal y el fariseísmo legislativo.

Yo invito a los juristas a realizar una incursión al intrincado territorio de nuestra selva legislativa para catalogar las normas vigentes que los días han herido de muerte y algunas otras que jamás se aplicaron, jamás se cumplieron, o que si alguna vez fueron aplicadas y cumplidas, ahora no tienen razón de ser y, con las ceremonias y los respetos debidos, están pidiendo que les concedamos un lugar en el cesto de los papeles.

Cristóbal PAEZ

## ¿Quién?

### AMINTORE FANFANI

Llegaron a su fase final las consultas de Amintore Fanfani con los demás jefes políticos italianos para constituir Gobierno, tras los fallidos intentos de Mariano Rumor y Aldo Moro.

Amintore Fanfani nació, el 6 de febrero de 1908, en Pieve-Santo-Stéfano, Toscana. Especialista en cuestiones económicas fue profesor de Historia de la Economía en la Universidad del Sagrado Corazón, de Milán, y, desde 1938 a 1943, en el Instituto Universitario de Economía de Venecia. Posteriormente, pasó a ser catedrático de la Universidad de Roma.



Internado como militar, durante la segunda guerra mundial, en Suiza, después del período de la República Social Italiana, dio, igualmente, cursos de Economía a los internados italianos de Lausana y de Ginebra. Ha escrito, sobre problemas económicos, varias obras muy notables, entre las cuales figuran: «Los orígenes del espíritu capitalista», «Historia de las Doctrinas Económicas» y «Historia del Trabajo».

Finalizada la guerra, volvió Fanfani a Italia y es elegido diputado de la Asamblea Constituyente. Entra en el Gobierno, por vez primera, como ministro de Trabajo y Revisión Social, el 31 de mayo de 1947, puesto que sigue ocupando en los Gabinetes cuarto y quinto de Alcide de Gasperi. Reelegido diputado, en la primavera de 1948, formó parte del séptimo Gabinete De Gasperi como ministro de Agricultura y por su impulso y bajo su dirección se realizó la reforma agraria en Italia. También trató de resolver el problema de la mano de obra y para mejorar la producción organizó un vasto programa para asociar a toda la población italiana a su esfuerzo.

En el último Gabinete De Gasperi, derribado en el verano de 1953, Fanfani era ministro del Interior, cartera que conservó en el de Pella. Fue uno de los responsables de la dimisión de su presidente, cuya alianza prolongada con los monárquicos le parecía ilógica. En enero de 1954, el Presidente Einaudi le encargó de formar Gobierno, en sustitución de Pella, por ser el político que contaba con la confianza del partido demócrata-cristiano, pero, por sólo contar además con los cinco votos de la minoría republicana, fue derrotado a fines de ese mismo mes en el Parlamento.

En julio de 1958, volvió a ser encargado Fanfani de formar Gobierno; esta vez por el Presidente Gronchi. Constituyó un Gabinete en el que participaron los social-demócratas (del grupo Saragat). Pero a principio del año siguiente tuvo que dimitir, renunciando también a la secretaría general del partido demócrata-cristiano que venía desempeñando. Por tercera vez presidió Fanfani el Consejo de Ministros en el período 1961-62. Posteriormente ha sido ministro de Asuntos Exteriores; como tal presidió la Asamblea de las Naciones Unidas en 1965. Actualmente preside el Senado italiano y su mayor aspiración es ocupar la Presidencia de la República.

## GIGANTES Y CABEZUDOS

La revista semanal «España Económica» dedica un editorial en su número 3.675 al monopolio de tabacos, y entre otras afirmaciones hace la siguiente: «En cuanto a la distribución, es evidente que el sistema de concesiones de expendurias vigentes —concesiones otorgadas en teoría a comandantes que reúnan determinadas condiciones— y en la práctica a todo el folklórico arsenal de viudas, hermanas y demás parientes de ex combatientes de la zona nacional.»

Sobre la cuestión propuesta por «EE», globalmente nada tenemos que objetar, pues se trata de materia controvertible. Mas no podemos dejar que pase por alto la manera trivial y despectiva con que en el mentado editorial han sido tratadas —«emplumadas», diríamos— un conjunto de personas que, como el resto de los españoles, tienen derecho a que la mención que de ella se haga sea, cuando menos, respetuosa.

¿En qué garitos o en qué refinadas aulas ha aprendido «EE» a motejar de «folklórico arsenal» a las viudas, hermanas o demás parientes de ex combatientes de la zona nacional? ¿Cuál es la especialidad folklórica de «EE», que tanto manifiesta saber de arsenales folklóricos? ¿Es que entre los lectores de «EE» no se encuentra, por ventura o casualidad, ninguna de las personas tan trivialmente discriminadas en su editorial sobre el tabaco? ¿Es que a «EE» le importa un bledo afrentar a sus lectores? ¿Es que persigue únicamente menospreciar a los que sean viudas y huérfanos de soldados de la zona nacional? ¿O es que —más difícil todavía— «EE» tiene la pretensión de que sus lectores formen un «apartheid» de no combatientes, no viudas, no hermanas, no huérfanos y no parientes de ex combatientes de la zona nacional?

Si «EE» se avergüenza no sólo del monopolio de tabacos, sino también de los fumadores y, especialmente, de los españoles que combatieron en la zona nacional, que lo diga, en la seguridad de que sus manifestaciones serán recibidas como merecen. Vaya por delante una confesión sinceramente democrática: No creemos que en 1970 haya en el país nadie intocable. «EE», por supuesto, tampoco lo es.

No nos atrae el oficio de poner el paño al pulpito para sermonear a «EE» y demostrarle algo tan elemental en las sociedades civilizadas como es el respeto que merecen las personas sean de la zona que sean, máxime cuando éstas tienen algún motivo de aflicción particular, que no siempre se compensa —debería suponerlo «EE» con la venta a comisión de cigarrillos.

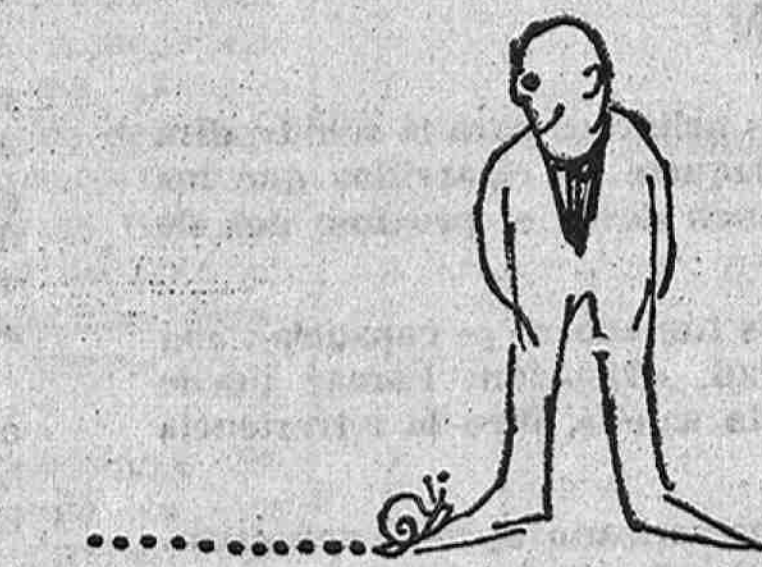
Como periódico que está, suponemos en los mismos quioscos que «EE», al alcance de todo el mundo, nos gustaría saber alguna cosa que, por sorpresa o falta de información, desconocemos sobre nuestro fino colega. Partiendo de la base de que toda publicación económica sirve a un ideal que, en ocasiones, se hace compatible con la defensa de intereses muy concretos —y, la verdad sea dicha, no nos consta, por ahora, que «EE» pertenezca a la dicotomía ideal-interés—, resultaría muy esclarecedora la identificación de los propósitos que se sirven en una revista de tan larga tradición informativa y doctrinaria.

Una vez en posesión de ese dato, también abonaría en este propósito de transparencias una especie de «revista de presente» de las contribuciones de capital a una Empresa que seguramente no ha sido estructurada con el único propósito de cometer algún que otro lapsus de urbanidad, como el que queda evidenciado en el editorial de referencia. Ambiciosos proyectos, sospechamos, tendrá «EE» de cara al presente y al futuro económico de España. Ya los iremos conociendo, aunque sea paquito a paquito, si es que «EE» no se decide a mostrarnos súbitamente sus gigantes y cabezudos.

## Esto pasa

### LOS «BIOPELIGROS»

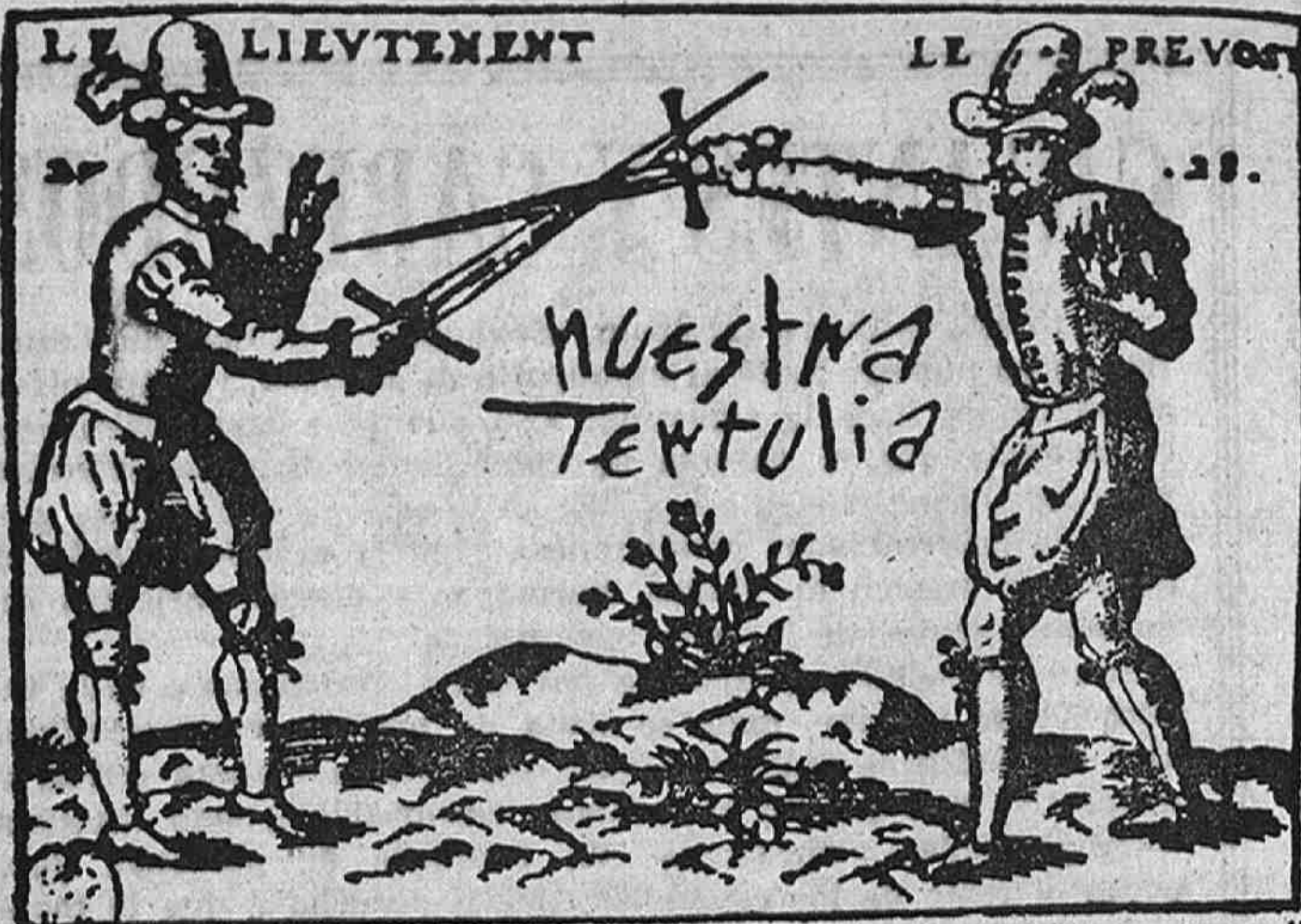
Ni quitamos ni ponemos coma. Simplemente, avisamos. Avisamos que en el Colegio de Médicos de Alicante ha hablado el doctor don José Terencio de las Aguas. Es el director del sanatorio de Fontilles. La conferencia versaba sobre «Epidemiología y lucha contra el cáncer cutáneo». Al final, fue interrogado sobre las posibles enfermedades de los «bio-detergentes». Y dijo: «Siempre hemos tenido problemas desde la aparición de los detergentes que ahora se han agudizado con los modernos bio-detergentes. Efectivamente, causan dermatosis, algunas de ellas muy difíciles de tratar y hasta irreversibles. Prefiero encontrarme ante un epiteloma, aunque su nombre asuste, que con algunos de esos eczemas de contacto. Las mujeres deben usar guantes de goma o cremas protectoras cuando lavan con bio-detergentes. Y si toman las dos precauciones, mucho mejor.»



Arriba 3

Viernes 20 marzo 1970





## AGRICULTURA

Al Vallisoletano le hicieron un día Caballero de la Orden del Mérito Agrícola y ese detalle torció el rumbo de su vida intelectual, porque desde entonces se ha dedicado a estudiar con ahínco todo cuanto se refiere al campo. «Pero tú no distingues un patatal de una rosa», le dice el Maño, que es algo terrateniente. «Bueno, verás. A simple vista, no; pero te puedo dar una conferencia sobre patatas o sobre rosas o sobre pinos.» Añade que le han invitado a la Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola, que se celebrará en Zaragoza del 4 al 12 de abril próximo. «Va a ser muy interesante, no sólo por la exhibición de maquinaria, sino también por el ciclo de conferencias organizado por los ingenieros agrónomos en colaboración de distinguidos técnicos internacionales.»

## MAQUINAS

«Pero el campo español está a medio mecanizar», le dice el Castizo para provocarle. «Yo he visto a treinta kilómetros de Madrid arados romanos con su yunta de mulas.» «¿Por qué hablabas de lo que no sabías? El campo español está a medio electrificar y a medio mecanizar; pero la velocidad con que se está resolviendo este problema es impresionante.» «Vaya. Lo dijo Blas...» «¿Es que tú crees que mecanizar el campo es nada más que meter tractores?» «Supongo que también máquinas de recolectar.» «También, aunque lo tomes a guisa. Lo que pasa es que hay que adaptar los cultivos a las máquinas.» «Eso sí que es bueno.» «Eso sí que es lógico. Por ejemplo, para vendimiar no puedes meter máquinas si no tienen un determinado tamaño las viñas.» Y el hombre nos coloca todo el folleto que los organizadores de la Feria zaragozana, sin duda, le han remitido. «Deja el campo en paz. El campo bueno es el campo con asfalto», sentencia el Sofisticado.

## CORDERITOS

Pero es difícil cortar el tema, porque el Curioso nos trae una noticia de Lérida, según la cual ha nacido un borrego con una cabeza y dos cuerpos, según una agencia. Según la otra agencia han sido dos los corderitos nacidos con una cabeza común. Y ahí está el problema. ¿Son los cuerpos o las cabezas los que atribuyen la personalidad individual? «Yo creo que la cabeza», dice el Biólogo, «porque en la cabeza es donde anida el pensamiento.» «Eso sería en el caso de seres humanos; pero los borregos no piensan», dice el Forero. Debíamos el tema y no llegamos a un acuerdo. ¿Tiene razón la agencia que habla de dos borregos con una sola cabeza? ¿O la agencia que dice un borrego con dos cuerpos?

## SALOMON

Sometemos finalmente el caso al Enterado, que acaba de entrar. «Aquí quisiera yo ver a Salomón —dice; medita largo rato y sentencia—: La fórmula podemos hallarla en el «Coro de doctores del Rey que Rabión».

J. MARTINEZ

# ...que dice la PRENSA

## Y AHORA CAMBOYA

He aquí el problema. No basta decirse y querer ser neutral; hay que poder serlo. Y Camboya, hasta ahora, no ha podido. El Vietnam del Norte, con la ayuda de China y de Rusia, ha alimentado las guerrillas en Laos y Camboya. Más aún, ha penetrado en esos países con sus propias fuerzas militares. Precisamente, ese estado de semi-ocupación militar en que, de hecho, se encuentra Camboya es lo que ha provocado el derrocamiento del príncipe Sihanuk, hombre probablemente bien intencionado, pero que no ha demostrado la energía necesaria para hacerse respetar. En cierto modo, Sihanuk ha hecho, al tolerar que las guerrillas del Vietcong actuasen desde territorio camboyano, lo que algunos países árabes con las guerrillas palestinas. Y eso lo ha convertido en cómplice de un beligerante. Se comprende así que el otro beligerante haya mostrado en reiteradas ocasiones su malestar y lanzado serias advertencias al régimen de Sihanuk.

(«Ya».)

## Picasso y sus antipicos

Todas esas canonjías: gloria, fama, dinero, que en la mayoría de los artistas egresos se han dado disociadas, con la muerte de por medio en muchos casos, se conjugan en Picasso desde hace años, con el artista vivo y coleccionista. Desde su primerísima imparidad puede permitirse el lujo de ser el quien nos homenajea a nosotros, y no al revés. Todos los indicios autorizan a sospechar que a Barcelona va a ir a parar la obra, importantísima, de Picasso que conserva el pintor. Para hacernos una idea, al menos económica, de la importancia del último regalo del pintor español a Barcelona, no estará de más saber que un picasso de 1911, época cubista, «La botella de ron», fue sacado a subasta en París, diciembre último, en 4.500.000 pesetas. El primer licitador ofreció por el cuadro dos millones más, y el adjudicatario se lo llevó a su casa previo desembolso de 12.485.000 pesetas.

(Máximo, en «Pueblo».)

## Arquitectura arborescente

Creo que los historiadores dicen que los jardines colgantes de Asiria no colgaban, sino que coronaban las casas del bajo pueblo lo mismo que los fastuosos palacios de Nabopolassar o Nabucodonosor, donde la «contestación» de la época hacía aparecer, a veces, temerosas inscripciones no muy distintas, en el fondo, a las que ahora brotan en los muros de todas las Universidades. Jardines prefabricados serán izados a esos nuevos edificios, donde todo estará previsto, cua-

drilulado y en los que habitarán niños gestados en probetas, también sin sorpresa, ya que todo estará sujeto a módulo, y las viviendas serán nidios, jaulas, pajareras para que el hombre comience una vuelta más, no sabemos cuál, a la aventura de su desarrollo. Hasta que alguien, realmente descontento, afile una piedra y se ponga a hacer un agujero en cualquier colina, soñando que así empieza una nueva libertad.

(Lorenzo López Sancho, en «A B C».)

## El desafío de la educación

«Si de veras existe el propósito de empezar —decíamos en un editorial publicado el 13 pasado— hay que empezar de una vez por algún sitio.» Y ahora podemos añadir: Si hay propósito de empezar no puede faltar tampoco el propósito de concluir. El comienzo está claro: el debate de la ley de Educación debe prosperar. Pero el mero comienzo es insuficiente. La reforma fiscal que haga posible y eficaz la puesta en práctica de la ley es una segunda etapa, cuya urgencia viene reclamada no sólo por las exigencias del proyecto educativo, que sólo son un síntoma, sino también porque la misma dinámica social precisa la adecuación de sus anquilosados esquemas a las nuevas necesidades de un cuerpo colectivo socialmente ambicioso y dinámico.

(«ND».)

## La crisis del cine

El mundo cinematográfico español está inquieto. Se suceden las declaraciones, las reuniones, se solicitan medidas concretas, los directores y productores forman un frente común, se pide la abolición de la censura, se habla de que existe una discriminación entre el trato que reciben las películas extranjeras y las españolas... Por ahora, el tema ha culminado en el coloquio que tuvo lugar ayer en los locales del Círculo de la Unión Mercantil.

Ciertamente, uno de los temas más debatidos en el coloquio fue el de la censura. Al parecer, el cine español sufre la incidencia de la censura con un rigor verdaderamente extremado. Ya no se trata del mayor o menor número de metros de película que se «podan» en esta tarea administrativa, y que suele dar lugar, cuando el tema sale a la luz pública, a anécdotas más o menos regocijantes, como en el caso de la película del director señor Summers. Se trata de que esta censura se establece sobre el guión, sobre la película terminada y que, además, suele ser más rigurosa con la producción nacional que con la extranjera.

(«Informaciones».)

## LA FRASE DEL DIA

«Yo no tengo ni coche. Me siento feliz tomando el sol, leyendo un libro y dando un paseo.»

Jesús PUENTE

# MUNDO LOCO

## PUNTUALIDAD

Si no existiera el calendario, los habitantes de San Juan de Capistrano (California) serían los únicos en saber cuál es el día de San José.

Las golondrinas llegaron a este pueblo, donde se encuentra una de las más antiguas misiones españolas de California y situado a pocos kilómetros de la ciudad de Los Angeles.

Miles de personas esperaban a las golondrinas, porque las aves llegan a San Juan de Capistrano todos los años el 18 de marzo.

Hay quien dice que el hecho se debe a que el clima del pueblo es tan constante que las golondrinas llegan en punto por casualidad.

Y hay quien sospecha que las golondrinas son más divertidas de lo que uno pudiera imaginar. Cuando llega el día de San José los habitantes del pueblo comienzan a celebrar una semana de animada feria.

## TE

Un charlatán holandés, secundado por varios vendedores ambulantes de sopas, han conseguido estafar a numerosos enfermos de Amberes, demasiado crédulos, más de cuatro millones de pesetas, mediante la venta de un «té milagroso», que decía lo curaba todo.

Los vendedores de sopas, quienes por su oficio conocían a fondo a los enfermos susceptibles de prestarse al consumo del «té milagroso», les conducían hasta el curandero, quien les ponía un tratamiento más o menos largo, pero solamente

a base de su té. Prometiéndoles, además, que les sería devuelto su dinero si no conseguían la curación total.

Tras ser detenido al desaprensivo, los enfermos estafados se han constituido en asociación para proceder contra el estafador y reclamar indemnización.

## RATIFICACION

«Peligro: Fumar es peligroso para la salud», dirá un aviso en cada paquete de cigarrillos que los norteamericanos fumen desde el próximo dos de enero de 1971.

Hasta entonces, los fumadores se consuelan con la falta de seguridad. «Atención: Fumar puede ser peligroso para la salud», dice la advertencia actual.

El Congreso norteamericano aprobó definitivamente la ley que obligará a todos los fabricantes de cigarrillos a imprimir esta advertencia.

Siete millones de norteamericanos dejaron de tragar humo el año pasado. Con el nuevo lema las autoridades sanitarias esperan conseguir que se doble, al menos, el número anual que pasa a convertirse de fumador en ex fumador.

## MUÑEQUERIA

La que, según los expertos, es la mayor casa de muñecas del mundo fue presentada al público parisiense en el Museo de Sceaux.

Esta sorprendente casa de muñecas, de 7,30 metros de largo, 4,50 de alto y 2,00 de ancho,

comporta una escalera y un total de seis habitaciones totalmente amuebladas, equipadas y habitadas por muñecas del pasado siglo, que el visitante sorprende cocinando, planchando ricos encajes o bañándose.

Nada falta en esta gigantesca casa de muñecas, en donde todos los objetos antiguos ayudan a recrear la atmósfera de una casa burguesa del siglo XIX.

## PEDRUSCO

El diamante nassak, de 43,3 quilates, uno de los diamantes más famosos del mundo, se subastará en Nueva York el mes que viene por un coleccionista anónimo.

La piedra preciosa, de una clara claridad, fue sustraída de una estatua hindú en un templo funerario de Nassak, en la India, durante el siglo XVIII. Cayó en manos británicas y se vendió en subasta en Londres, en 1847, al marqués de Westminster, quien lo engarzó en el puño de su espada.

La familia Westminster lo vendió unos cien años más tarde al joyero parisiense Georges Mauboussin. El actual propietario lo compró a Mauboussin.

## INACCESIBLE

Por falta de caminos adecuados, sólo tres de las doce ciudades mayas existentes en territorio mejicano son accesibles, informó el Departamento de Turismo en México.

En una investigación realizada recientemente se pone de manifiesto que cerca de las zonas arqueológicas mayas no hay centros especiales destinados a la exhibición de objetos elaborados por los antiguos pobladores. Asimismo se indica que se carece de la adecuada utilización de los recursos turísticos que ofrece la caza y la pesca deportiva en esa región del sur del país.

## ACTUALIDAD MILITAR

## LA BATALLA DEL RIO DUINA

Del 2 al 13 de marzo el Ejército soviético ha realizado las mayores maniobras de los últimos tiempos

(I)

La batalla del río Duina (o Dvina) ha terminado dentro de un completo éxito, ha sido el ejercicio táctico realizado en tiempo de paz más importante de todos los tiempos modernos. El tema estaba planteado sobre el siguiente supuesto: Un Ejército, el del Sur, trataba de oponerse al avance de otro, el del Norte, apoyando su defensa sobre las márgenes del río Duina. El resultado, como ya anticipamos, ha sido totalmente favorable al Ejército del Norte, que ha conseguido romper las líneas defensivas del contrario y cruzar el río al noroeste de Vitebsk.

Pero primero hablemos un poco del escenario donde se han desarrollado los acontecimientos, en la zona norte de la llamada Rusia Blanca se encuentra el río Duina Menor, que naciendo en el lago Dvinez, al pie de las colinas de Valdai, tras 1.020 kilómetros de recorrido desemboca en el mar Báltico, por Riga, antigua capital de Letonia, todo su recorrido se desarrolla en este tiempo por la tundra nevada, con espesores medios de nieve de cincuenta centímetros.

Las tropas que han intervenido en estas maniobras han sido del orden de 12 divisiones, digamos, en orden comparativo, que los efectivos actuales duplicaban los de nuestro Ejército de Tierra; han sido las maniobras más importantes realizadas por el Ejército soviético, desde la segunda guerra mundial, superando a la «Operación Dnieper», realizada en 1967, y hechas con más efectividad que las de la «Operación Nienm», que, en julio del año 1963, sirvieron de base para la invasión de Checoslovaquia, entonces, si bien se emplearon mayores efectivos, éstos se desplazaron a menores distancias, ya que los traslados de fuerzas que se realizaron fueron del orden de los 200 a 300 kilómetros. Esta vez los efectivos que han actuado han sido desplazados desde distancias mucho mayores, del orden de los 800 a 1.000 kilómetros. Puede decirse, como se ha hecho en comentarios de los medios informativos en estos días, que prácticamente toda la Rusia europea ha estado en pie de guerra.

La invasión de Checoslovaquia, reveló algunas deficiencias en cuanto a organización, empleo de las comunicaciones, y abastecimientos, en estas maniobras el Mando soviético se ha sacado la espina. Otra consecuencia muy importante es la que podemos sacar, de lo que parece ser un cambio importante en la doctrina de guerra soviética, la profundidad a alcanzar en el primer asalto, lo que nosotros llamamos explotación inmediata, era de treinta kilómetros, se ha pasado a los doscientos, y, en ello, no cabe duda que ha tenido gran influencia el éxito relampago de las Fuerzas israelíes contra los Ejércitos árabes, asesorados por oficiales soviéticos, en la guerra de los «seis días» de 1967. Esta radical modificación de la doctrina soviética, al parecer, pasó inadvertida para los comentaristas militares, cuando ya fue obvia, en la citada «Operación Dnieper» en Ucrania, en 1967, a finales de año, estaba muy reciente el modelo que se tomaba y las técnicas no habían sido suficientemente depuradas. La idea de que a las fuerzas que realizasen la ruptura no se les permitiera avanzar más de treinta kilómetros, sin apoyo de artillería se descartó ya en la «Operación Dnieper», y tuvo su culminación en la invasión de Checoslovaquia.

En estas maniobras, las deficiencias de tipo logístico apuntadas anteriormente, han quedado superadas ampliamente, y la idea de guerra relampago plenamente subrayada.

Pablo ESCRIBANO



## MEDALLAS DE LA VIEJA GUARDIA

HAN SIDO CONCEDIDAS 227 POR EL MINISTRO SECRETARIO

MADRID. (Cifra.) — Un total de doscientas veintisiete medallas de la Vieja Guardia han sido concedidas por el Ministro Secretario General a propuesta de la Junta Nacional de la Vieja Guardia de FET y de las JONS, según se publica en el «Boletín Oficial del Movimiento».

Por provincias, el mayor número de ellas corresponden a las Palmas de Gran Canaria y Sevilla, con cuarenta y cuatro. Las restantes son: Asturias, dieciséis; Barcelona, seis; Ciudad Real, treinta y una; Cuenca, dos; Huelva, nueve; Madrid, ocho; Málaga, tres; Navarra, cuatro; Santander, siete; Valencia, diez; Valladolid, treinta y siete; Baleares, Córdoba, Granada, Tarragona, Teruel y Zaragoza, una.

## ACUSACIONES ENTRE PROFESORES EN LA FACULTAD DE DERECHO

SEVILLA, 19 (Pyresa). — El catedrático de la Facultad de Derecho de Sevilla, don Francisco Elías de Tejada, ha solicitado al Decanato de la referida Facultad que se abra expediente disciplinario a un profesor universitario por la disertación que pronunció sobre el tema «Filosofía marxista» en un ciclo de conferencias recientemente celebrado en la Universidad Hispalense bajo la dirección del Decanato de la Facultad de Derecho, y en el que intervinieron los doctores Capella, Sacristán y García Anoveros.

Asimismo, un grupo de profesores adjuntos de diversas disciplinas de Derecho ha pedido también al Decanato de la Facultad la apertura de expediente disciplinario al doctor Elías de Tejada por acusar directamente a uno de los profesores

## CON LA «CREMA» Y LA «NIT DE FOC» CONCLUYERON ANOCHE LAS FIESTAS FALLERAS

VALENCIA, 19. (Cifra.) — Con la «crema» de la falla de la plaza del Caudillo y la «Nit de Foc» han terminado esta noche las fiestas falleras.

A las diez de la noche se prendió fuego a todas las fallas infantiles, excepto a la de «San Vicente-Falangista Esteve», que por haber obtenido el primer premio fue quemada un cuarto de hora más tarde, en presencia de la fallera mayor infantil, su corte de honor y miembros de la Delegación de Fallas Infantiles de la Junta Central. A las doce en punto, y con el consiguiente acompañamiento de tracas, cohetes y música, ardieron las fallas de todas las categorías, salvo la del Convento de Jerusalén, que por ser el primer premio de todas las fallas se quemó quince minutos más tarde. A las doce y media, desde todos los rincones de Valencia, la gente se trasladó a la plaza del Caudillo, donde se prendió fuego a la última falla, disparándose acto seguido el gran castillo de fuegos artificiales, que se conoce con el nombre de «Nit de Foc», en presencia de la fallera mayor, señorita Elisa Lasala, corte de honor y primeras autoridades de Valencia, que se hallaban en el Ayuntamiento.

## RESIDENCIA-HOGAR Y SERVICIO DE ORIENTACION PSICOPEDAGOGICA

FUE INAUGURADO POR EL MINISTRO DE JUSTICIA EN EL TRIBUNAL DE MENORES

MADRID. (Cifra.) — Una residencia-hogar y un servicio de orientación psicopedagógica del Tribunal Tutelar de Menores, de Madrid, ha inaugurado, el Ministro de Justicia, don Antonio María Oriol y Urquijo.

Tanto la residencia como el servicio se encuentra instalado en el edificio que el Tribunal tiene en la calle de Fernández de la Hoz. La residencia está destinada para los menores de veintidós años procedentes de algún colegio hogar —antiguos reformatorios— para su mejor adaptación al sistema normal de vida.

En la actualidad está dirigido por don Camilo Tomé Paule, pero en un futuro, dada la experiencia obtenida en otros países, lo dirigirá un matrimonio, para que de esta forma, los residentes lleven una auténtica vida familiar, que es lo que se pretende. Para ello, esta residencia y las que se monten en un futuro tendrán plazas muy reducidas. La residencia ocupa dos pisos del edificio, y, entre otros servicios, posee salón de estar, biblioteca y televisión.

En cuanto al servicio de orientación psicopedagógica es el primero de este tipo que funciona en España. Está dedicado íntegramente al estudio, diagnóstico y tratamiento de los menores que han cometido faltas, pero que no son internados en establecimientos del Tribunal.

Este centro viene a potenciar al máximo la figura de la libertad vigilada, tradicional en la jurisdicción de menores. En el servicio se abre un protocolo de observación científica, con las intervenciones de tres especialistas en psicología, psiquiatría y pedagogía.

Todos los menores que entran en el servicio pasan por psicología, donde se les realizan todas las pruebas psicométricas, los que presentan cualquier problema psiquiátrico pasan a psiquiatría y, finalmente, los que puedan continuar el proceso de su recuperación en el propio hogar pasan a pedagogía, donde se establece el plan de recuperación que se envía al Tribunal, para que los delegados de libertad vigilada lo lleven a la práctica.

Al acto de inauguración asistieron, entre otras personalidades, el Presidente del Consejo Superior de Protección de Menores, don Javier Ybarra y Bergés, y el Jefe Presidente del Tribunal Tutelar de Menores de Madrid, don Julio López Oruezábal, quienes, junto con el Ministro, presidieron el acto.

El señor López Oruezábal explicó el significado de los dos centros que se inauguraban y dijo que la acción tutelar permanente del Tribunal en la facultad reformadora tiene mayor importancia en la sección de tutela en familia o libertad vigilada que en internamientos, puesto que por cada cien internamientos se acuerdan ciento treinta y nueve tutelados en libertad vigilada o en familia. Concretamente, el pasado año, de 1.476 expedientes, unos ochenta terminaron con internamientos y ciento veinticinco con libertad vigilada.

El señor Ybarra y Bergés anunció que la plantilla de delegados de libertad vigilada se iba a ampliar de veintitrés a ciento sesenta.

Por último habló el Ministro de Justicia.

## PESIMISMO EN LOS MEDIOS VITIVINICOLAS

Nuevos descensos en los precios de los vinos

MADRID. (Cifra.) — Nuevos descensos en los precios de los vinos, que podrán situarse incluso por debajo de los niveles de protección, son previsibles, según la impresión general que ofrece la «información de precios y mercados» de la Oficina de Barcelona de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura.

### Paralización

El ambiente es pesimista en los medios vitivinícolas, dice el informe; a la paralización ya existente en el mercado hay que añadir la tradicional contracción que se produce estacionalmente antes de la brotación y floración de los viñedos.

La tónica de los distintos mercados del vino señala en cuanto al de Andalucía, paralización y precios sostenidos en la provincia de Cádiz; escasas trasacciones en Bollullos del Condado, con precios de 5,75 pesetas grado arroba de 18 litros y la esperanza de que pasada la Semana Santa se anime el mercado. Mercado flojo en Montilla, con salida sólo de los vinos de baja calidad. Precios variables según la categoría de los vinos y las escasas operaciones realizadas con vinos de cierta calidad.

En Aragón-Rioja-Navarra se registró una ligera paralización durante la última quincena, debido principalmente a las menores existencias en caldos de fuerte graduación.

En Cataluña, concretamente en Villafranca del Panadés, el ambiente es pesimista entre agricul-

tores y bodegueros; el mercado está muy paralizado y las cotizaciones en baja. Las importantes compras de vino manchego efectuadas por los comerciantes locales repercutieron en la demanda y en el precio de los vinos de la zona. Los vinos de primera clase se pagan entre 37,50 y 38 pesetas hectógrado. En Vallés el mercado está desanimado y sin perspectivas de mejoramiento en los precios.

En La Mancha, en Valdepeñas, mercado paralizado y sin que se vislumbren síntomas de animación. En Tomelloso, el blanco se paga a 34 pesetas hectógrado, y Manzanares a 34,75, también el blanco. En Alcazar de San Juan se observa un mejor ambiente y últimamente se efectuaron dos transacciones de vino blanco en rama con un total de 5.300 hectolitros, precios de 35 a 36 pesetas hectógrado, lo mismo el tinto que el blanco. En Madrid, mercado débil, queda bastante vino, y los compradores ofrecen 35,50 pesetas como máximo. En Quintanar de la Orden, los precios son puramente nominales. La última operación de cierta importancia fue la de 4.800 hectolitros de vino blanco en rama a 35,50 pesetas. En Villarrobledo no han variado los precios y los productores no quieren vender. En La Roda, paralización total.

De la zona centro, en San Martín de Valdeiglesias el mercado no acusa movimiento, y en Navas del Rey se vendieron todas las existencias a 40 pesetas hectógrado. En Cebreros (Ávila), sigue la paralización de la demanda y la poca salida de vinos en cantidad. El embotellado cada vez tiene más aceptación.

De las zonas de León y Castilla la Vieja destacan ciertas características del mercado de Valencia de Don Juan (León). Los vinos elaborados en algunas Cooperativas de los Oteros y Tierra de Campos resultaron con menos de once grados y fue prohibida su venta y libre circulación. Ahora han sido liberalizados estos vinos, siempre que presenten más de ocho grados. El permiso afecta a las Cooperativas de Castrotierra de Valmadrigal, Galeguillo de Campos, Gerdaliza del Pino, Grajal de la Ribera, Pajares de los Oteros y Villacabriel. En toro continúa el mercado muy flojo con precios sostenidos que tienden a la baja.

En Fermosele (Zamora) continúa la demanda, ofertando a precios inferiores a la propiedad, se mantiene con firmeza; en Cacabelos del Bierzo, mercado paralizado con precios firmes, y en Benavente, la falta de demanda ha ocasionado una nueva baja. En Aranda de Duero, la oferta es fuerte, y la demanda, nula.

En Levante, paralización en Monóvar; algunas operaciones en Villena y algo más de animación en Jumilla, con alza en este último punto en la cotización del clarete. En Yecla, animación y movimiento y alza en las cotizaciones. En Valencia, el mercado se desenvuelve con lentitud y los precios continúan prácticamente iguales a los anteriores.

## Premio «Martín Balzola», de organización científica

ESTA DOTADO CON 60.000 PESETAS

Desde el año 1949, el Instituto Nacional de Racionalización del Trabajo ha convocado anualmente el Premio «Martín Balzola», de Organización Científica, con el fin de fomentar los trabajos prácticos y las investigaciones en el campo de la organización científica, a la vez que impulsar la aplicación de estas técnicas en las empresas.

Los trabajos presentados al concurso 1969 han sido objeto de estudio por la Comisión calificadora, la cual ha resuelto conceder el premio de 60.000 pesetas al titulado «Organización del trabajo en el taller-depósito de tracción diesel de Granada», y una mención honorífica al trabajo «Valoración y control del trabajo administrativo».

Asimismo, se ha convocado el Premio «Martín Balzola» 1970, cuyas bases pueden recogerse en el Departamento de Organización Científica del Instituto Nacional de Racionalización del Trabajo, Serrano, 150, pudiéndose presentar los trabajos hasta el 18 de diciembre de 1970 inclusive.

A partir del próximo día 21

USTED PODRA REALIZAR EN

# 4 HORAS

EL RECORRIDO

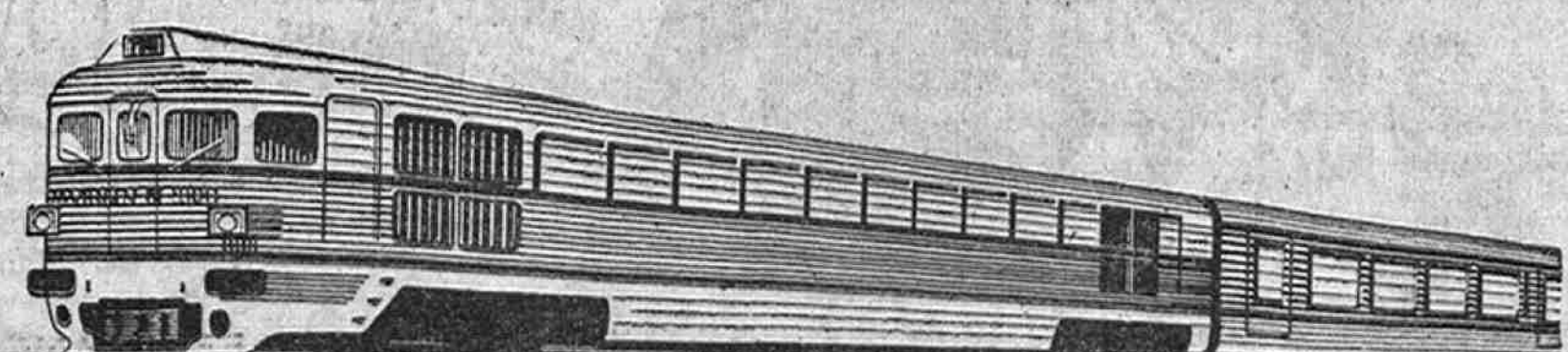
MADRID • VALLADOLID • PALENCIA (NORTE)

CON EL MODERNO



HORARIO

IDA	REGRESO
Salida de Madrid (Norte) ..... 19.15	Salida de Palencia ..... 6.45
AVILA ..... Llegada 21.01	VENTA DE BAÑOS ..... Llegada 6.58
MEDINA ..... Llegada 22.03	VALLADOLID ..... Llegada 7.25
VALLADOLID ..... Llegada 22.38	MEDINA ..... Llegada 8.03
VENTA DE BAÑOS ..... Llegada 23.08	AVILA ..... Llegada 8.04
Llegada a Palencia ..... 23.20	Llegada a Madrid (Norte) ..... 10.50



RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES

Arriba 5

## TIEMPO



## INESTABILIDAD EN EL NORTE

MADRID, 19. (Servicio especial de Pyresa). — Durante el día de hoy el cielo ha estado muy nuboso en el Cantábrico oriental, donde se registraron precipitaciones del orden de treinta y cuatro litros en el aeropuerto donostiarra de Fuenterrabía y veinticinco en el de San Sebastián. En el resto del Cantábrico y cabecera del Ebro, la nubosidad fue abundante, registrándose precipitaciones débiles o inapreciables por total de ocho litros en Bilbao, cuatro en La Coruña, tres en Santiago, Avilés y Pamplona; dos en Lugo y uno en Vigo y Vitoria. En el resto de España predominó el buen tiempo despejado, con temperaturas considerablemente más altas, alcanzándose 27 grados de máxima en Alicante, 26 en Valencia, Murcia y Málaga; 25 en Castellón y Córdoba, y 24 en Sevilla, a quienes siguen Réus, con 23; Badajoz, Lérida, Tortosa e Ibiza, con 22; Ciudad Real, Granada, Huelva, Jerez de la Frontera y las dos capitales canarias con 21, y Madrid, Toledo y Barcelona, con 20. En cuanto a las mínimas, únicamente ha helado en Zamora, donde registraron cero grados.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón sigue fuerte al oeste de la Península y mañana su centro, de mil treinta milibares, estará frente a Lisboa. La Península quedará bajo los efectos de este núcleo de altas presiones, con vientos flojos de componente norte y temperaturas altas, especialmente en la mitad sur de la Península. Con esta situación, debe esperarse cielo nuboso o muy nuboso en Vascongadas, con alguna precipitación débil y nuboso o poco nuboso en el norte del Cantábrico, noreste del Duero, cabecera del Ebro, norte de Cataluña, Baleares y Canarias. En el resto, continuará el buen tiempo despejado.

Viernes 20 marzo 1970



## LA MINERIA, TAMBIEN HOY PALANCA DEL BIENESTAR

Europa, la de hace medio milenio y algo menos, se ha beneficiado de la gran aventura española del Descubrimiento, se escribe ahora desde la capital leonesa como novedad, en uno de los muchos comentarios posibles en torno al Coloquio Internacional de Historia de la Minería que se está celebrando en la Catedral «San Isidoro», de León.

Realmente no hay tal novedad, pero sí es oportuno recordarlo, entre otras razones, por si resulta cierto que la Historia es la gran maestra de la vida. Plumas del mayor prestigio lo han sostenido así y demostrado plenamente. Salvador de Madariaga —y no vamos a extendernos en citas de muchos autores— deshace la leyenda para ponernos más fácil el posterior entendimiento del legado de España en beneficio de Europa y, por extensión, al hoy llamado mundo occidental a través de la gesta del Descubrimiento.

«Es costumbre resumir la historia del esfuerzo creador en América en tres generaciones: codicia, crueldad, ignorancia.» Y no es así: «El esfuerzo esencial de los españoles se orientaba hacia lo espiritual; los primeros elementos de la civilización llegaron de la Península: Universidades y Colegios creados con no igualada prisa contribuyeron a la labor educadora; la Corona no aplicó las ideas de aquel tiempo, según las cuales parecía lógico reducir a esclavitud legal y efectiva a todas las poblaciones indias; no existieron prejuicios de color, etcétera. La base de igualdad racial que distingue a la colonización española y el prodigioso esfuerzo de educación religiosa y general de los indios hace de esta colonización una empresa excepcional en aquellos tiempos y digno modelo de los nuestros.» («España», Buenos Aires-México, 1955.)

Lain Entralgo —reiteramos citas anteriores— coincide, cuando habla del «singular papel de la minería en la génesis de los pueblos que hoy integran el Nuevo Mundo».

«Avidéz de oro, por supuesto; pero también el afán de dar a los nativos de América la vida que ellos, los españoles de entonces, juzgaban óptima.» Y Carlos Prieto, en «La minería en el Mundo Nuevo», a cuyo prólogo corresponde la precedente cita de Lain, dice, terminantemente: «Los importantes envíos de oro y plata desde el Nuevo Mundo... tuvieron una gran influencia en el desarrollo de la cultura y la economía de Europa.» Por una misteriosa alquimia histórica, el oro de América se transmutó también —piedra filosofal al revés— en esencias imponderables, en los pueblos y nacionalidades hispanoamericanas. Es el mejor legado que España pudo hacer, e hizo, a América y al mundo: un grupo de naciones de habla castellana y cultura helénica, cristiana y europea, parte ya importantísima al llamado mundo occidental.

Con aseveraciones de tal peso, respaldadas por extensas notas informativas, con la relación minuciosa de la acción española en América, el asombroso anticipo de la creación de ciudades y caminos, de centros de cultura y de sus entonces novísimos medios de difusión a través de la letra impresa; la presencia de altísimas figuras de la investigación y la ciencia y la técnica de tiempos de la presencia hispana, como Elhuyar o Del Río, Medina o Alonso Barba, o el fundado elogio de Humboldt; con el impulso dado a la agricultura y la ganadería y el cuento final de las cuentas de oro que llegaba ineludiblemente a Amberes, Brujas, Gante, Amsterdam, Londres, Hamburgo y Bremen o Basilea, sería absurdo a estas alturas no aceptar la tesis de Madariaga ni las verdades sostenidas por otros autores de tan destacada talla.

Cabe, quizá, mantener el deseo y la esperanza de que, de este Coloquio Internacional de la Historia de la Minería, del VI Congreso Mundial del que es anticipo, con sus valiosas y extensas aportaciones sin fronteras, se derive el fortalecimiento del clima que hoy necesita, en este mundo de la minería el Primer Plan Nacional que se acomete, para que también ahora, en los finales del siglo XX, vuelva a ser la minería uno de los grandes impulsores del desarrollo, abriendo nuevos caminos al bienestar, a la justicia, a la cultura.

M.

## CORTES

# 79 ESCRITOS DE ENMIENDA AL PROYECTO DE LEY DE PELIGROSIDAD SOCIAL

TAN SOLO SE HA PRESENTADO UNO A LA TOTALIDAD

MADRID. (Pyresa).—Entre los proyectos de ley que han de ser examinados por las diferentes Comisiones de las Cortes, una vez terminado el paréntesis de las vacaciones de Semana Santa, figuran dos, correspondientes a la Comisión de Justicia, que preside don Raimundo Fernández Cuesta.

El primero de ellos es el de modificación de los artículos del Código Civil sobre adopción. Esta modificación afecta a nueve artículos del Código.

El otro es el de peligrosidad social, que reforma la ley de Vagos y Maleantes de 4 de agosto de 1933.

La Ponencia encargada de informar este último proyecto de ley está integrada por los Procuradores don Fernando Dancausa de Miguel, don Luis Gómez de Aranda y Serrano, don Jesús López Medel, don Manuel Rivas Guadilla y don Martín Rodríguez Estevan.

El proyecto consta de 35 artículos, dos disposiciones transitorias y cuatro adicionales. Trata de poner al día las normas no contempladas en el ordenamiento de 1933 y que han aparecido con los cambios producidos en la sociedad, los avances tecnológicos y su repercusión en los valores sociales y morales (se refieren a una serie de estados peligrosos característicos de los países desarrollados y que ahora se contemplan en el proyecto).

## Enmiendas

A este proyecto se han presentado un total de 79 escritos de enmiendas, de los cuales uno, firmado en primer lugar por el Procurador de representación familiar por Madrid, don Juan Manuel Fanjul, lo es a la totalidad.

El señor Fanjul solicita que el proyecto sea devuelto al Gobierno, ya que considera que esta legislación debe ir acompañada de la realidad de medios precisos para el cumplimiento de las normas. Es necesario, a juicio del señor Fanjul, que se prevean los gastos necesarios para hacer frente a los establecimientos de reeducación de los delincuentes peligrosos sociales, a los que se refiere el proyecto. Las restantes enmiendas corresponden a diversos aspectos del articulado.

Al artículo segundo, que señala las diferentes categorías de los que pueden considerarse peligrosos sociales, se han presentado numerosas enmiendas que proponen la supresión de diversos apartados o la inclusión de otros nuevos. En este sentido varios Procuradores, entre ellos el de representación familiar por Tenerife, don Andrés Miranda Hernández, solicita que se incluyan entre los declarados peligrosos sociales las personas que sustraigan vehículos automóviles sin ánimo de lucro. Las señoras Pilar Primo de Rivera y Teresa Loring han presentado sendas enmiendas, en las que solicitan que se incluya dentro de los delitos que figuran en el proyecto, los de exhibicionismo. Otras enmiendas, como la presentada por don José García Hernández, consideran que no

debe incluirse a los enfermos mentales abandonados o carentes de tratamiento como peligrosos sociales.

Otro artículo, que ha recibido numerosas enmiendas es el referente a las medidas de seguridad tomadas, para los que figuran en el proyecto como peligrosos sociales. El proyecto establece entre estas medidas el internamiento en establecimientos de custodia, los trabajos de reeducación, de preservación, arrestos a fines de semana, aislamientos, correctivos, prohibición de obtener el permiso de conducción de vehículos, etc. Las enmiendas pretenden modificar los temas establecidos en estos apartados e incluirse otros diversos.

Al parecer, la Comisión de Justicia de las Cortes será convocada para el estudio consecutivo de los dos proyectos de ley que tiene pendientes, una vez que se hayan terminado los correspondientes informes de las respectivas Ponencias.

## EN DICIEMBRE

# MAS DE 44.000 CARNETS DE CONDUCIR

MADRID. (Pyresa).—La Jefatura Central de Tráfico expidió en el mes de diciembre 44.575 permisos nuevos de conducir a 39.054 conductores. En el mismo mes fueron suspendidos o revocados 3.980 carnets de conducir a 2.210 conductores, según datos facilitados por la propia Jefatura.

Del total de permisos de conducir concedidos, 30.386 fueron a hombres y 8.668 a mujeres. Se concedieron 195 de la clase A-1 (todos a varones); 8.091 de la A-2 (51 mujeres); 595 de la B (tractor); 34.905 de la B (8.653 a mujeres), y 789 de la C (tres a mujeres).

Fueron suspendidos o revocados cuatro permisos de la clase A-1 (todos a hombres); 1.702 de la A-2 (26 mujeres); ocho de la B tractor (también todos a hombres); 1.399 de la B (75 a mujeres); 563 de la C (tres mujeres); 17 de la D y 134 de la E, estos últimos todos hombres.

# PARA LOS RIESGOS DEL TRAFICO

SESENTA Y OCHO CENTROS ASISTENCIALES

MADRID. (Pyresa).—El Fondo Nacional de Garantía de Riesgos de la Circulación ha dictado una resolución por la que se publica la relación de los 68 centros asistenciales a los que se les ha otorgado el reconocimiento.

Asimismo inserta la relación de los 75 centros reconocidos que han causado baja.

La resolución correspondiente del citado Fondo Nacional se publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

# MONSEÑOR CIRARDA VISITARA A LOS MISIONEROS VIZCAINOS EN BRASIL

«CUANTOS MAS PROBLEMAS TENGAMOS, MAS DEBIERAMOS ABRIRNOS EN GENEROSIDAD»

BILBAO, 19. (Cifra).—«Aprovechando la semana de Pascua, efectivamente, iré a visitar a los misioneros de Brasil, donde hay quince sacerdotes vizcaínos que no han recibido nunca la visita de ninguno de los obispos», dice monseñor Cirarda, obispo administrador apostólico de Bilbao, en «El Correo Español-El Pueblo Vasco» en una entrevista publicada hoy con motivo de la celebración del «Día de las Misiones Diocesanas».

El prelado, hablando de su próximo viaje, añade: «Con mucho gusto iré. El año pasado pensé ya visitar a nuestros misioneros. Ellos me lo pedían y yo sentía el deber de llegarles a ellos. Por otra parte, los obispos de Vitoria y San Sebastián habían hecho su visita en épocas distintas. Pero los problemas internos de la diócesis no me permitieron contar con el mes que necesitaba para una gira por El Ecuador, Chile, Venezuela y Brasil. Ahora visitaré Brasil. Más tarde, Ecuador, Venezuela, Chile y África».

Preguntado sobre lo que quisiera llevar a sus misioneros, monseñor Cirarda responde: «En primer lugar, la demostración de que la diócesis está con ellos sensibilizada en un cordial abrazo. Y luego otras dos cosas: el saludo de sus familiares, antes de nada, y además, como rúbrica a la verdad de nuestra identificación con ellos, la noticia de que este año el Día de las Misiones Diocesanas ha sido extraordinario por el fervor de nuestras oraciones y por la generosidad de nuestras limosnas».

Refiriéndose a la creación de las misiones, cuando hace veinte años se centraban casi exclusivamente en los ríos, y al incremento que han tomado hoy día en otros tantos puntos del mundo, el prelado hace saber que entonces la empresa comenzó con un grupo reducido de sacerdotes. Hoy son más de ciento cincuenta, que cuentan con otros setenta y cinco colaboradores de Institutos seculares y seglares.

## El deber misionero

A la pregunta de si «No es verdad que hay quienes acusan la ida a misiones como una evasión de la problemática interna de la diócesis?», monseñor Cirarda puntualiza:

«Hay algunos que lo dicen, como he escrito en alguna otra ocasión. La tentación es muy vieja. El «bastante misionero tenemos aquí», con que en otros tiempos solían evadirse algunos del deber misionero, se convierte hoy en algunos espíritus en una frase paralela: «Bastantes problemas tenemos aquí...» Y es evidente que la agudísima problemática que nuestra diócesis ha vivido en los últimos años ha polarizado de tal manera las preocupaciones de muchos, que ello explica que hayan sido menos los misioneros que han salido de Vizcaya en relación con los que salían años atrás y con los que han salido saliendo de las diócesis hermanas de Guipúzcoa y Alava; pero la verdad es que debería ser todo lo contrario.

Cuanto más problemas tengamos, más deberíamos abrirnos en generosidad misionera. Porque no hay mejor manera de resolver los problemas internos de nuestra vida cristiana que la apertura universalista. Rectifico, no es la mejor manera. En los planes de Dios sobre la Iglesia es la única. Cerrarse sobre uno mismo es tanto como enconar la problemática. Abrirse confiadamente es asegurar la bendición de un Dios que nunca se deja ganar en generosidad».

Monseñor Cirarda termina haciendo saber el interés con que la diócesis sigue por las misiones diocesanas.

## Ciencias eclesiásticas

SALAMANCA, 19. (Pyresa).—Se ha dado a conocer el programa del II Congreso Internacional de Historia de las Ciencias Eclesiásticas en España, que, del 31 de marzo al 3 de abril, se celebrará en Salamanca, organizado por el Instituto de Historia de la Teología Española, entidad autónoma vinculada a la Universidad Pontificia y fundada en el año 1963.

La apertura del Congreso correrá a cargo del rector magnífico de la Universidad Pontificia, señor Tomás Barberena.

El día 31 intervendrán: don Melquiades Andrés, sobre «La enseñanza de la Teología en la Universidad española hasta el Concilio de Trento»; el profesor Florencio Marcos Rodríguez (Salamanca); «Inventario de manuscritos de ciencias sagradas en la Biblioteca Universitaria de Salamanca»; profesor Joaquín Blázquez Hernández (Madrid); «Literatura bíblica hispana»; profesor Jorge Pinell (Roma); «La liturgia española hasta el siglo XI»; profesor Alejandro Olivar (Montserrat); «La liturgia española del siglo XI al XV»; profesor Ursicino Domínguez del Val (Salamanca); «Obras patristicas perdidas y anónimas».

Día 1 de abril: «Literatura latina hispana del 711 hasta Trento»; profesor Isidoro Rodríguez (Salamanca); «Teólogos españoles medievales»; profesor Friedrich Stenmüller (Frigurigo Am Breisgau); «Teólogos agustinos españoles pretridentinos»; profesor Manuel Villegas (El Esco-

# GRATITUD DE JEREZ A LA FAMILIA PRIMO DE RIVERA

HA ENTREGADO A LA CIUDAD TODOS LOS RECUERDOS DEL GENERAL

JEREZ DE LA FRONTERA. (Cádiz), 19. (Cifra).—La Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Jerez ha acordado aceptar y agradecer a la familia Primo de Rivera la donación hecha a la ciudad de todos los recuerdos, objetos personales y documentos que pertenecieron al general don Miguel Primo de Rivera, hijo predilecto de esta ciudad.

Dicha colección de recuerdos será expuesta al público en una sala-museo dentro del recinto de la Academia de San Dionisio, de Ciencias, Artes y Letras, donde recientemente se han celebrado los actos conmemorativos del primer centenario del nacimiento del ilustre militar.

# UN VERDADERO BELEN DE CARCAJADAS Y UNA CREACION INOLVIDABLE DE UN AUTENTICO IDOLO POPULAR: ¡PACO MARTINEZ SORIA!

**PACO MARTINEZ SORIA.**

**se armó el belén**

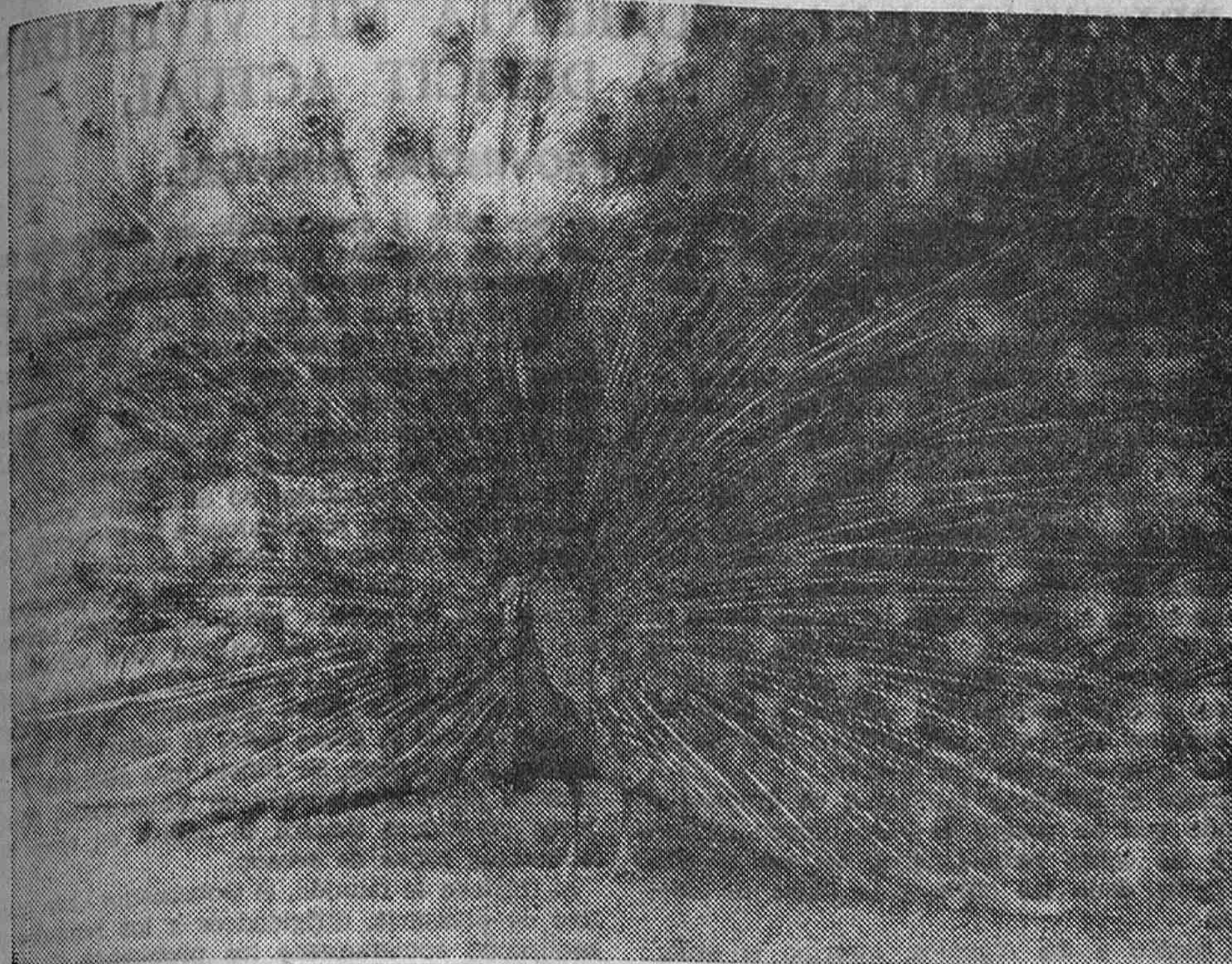
GERMAN COBOS  
IRAN EORY  
JULIA CABA ALBA  
RAFAEL LOPEZ SOMAZA  
MANUEL TOSCANO  
ÁNGEL DE ANDRÉS

FILMAX PRESENTA

EASTMANCOLOR



# DETRAS, EL PARAISO



Nada más engolado, fatuo, presumido, que el pavo real, ave noble de la Edad Media, cuando los hombres se medían por sus vasallos, cuando la ostentación alcanzaba a conceder derechos que hoy nos avergüenza nombrar, cuando las guerras se reñían en verano, en una especie de excursión de cuatro meses en que valía todo, desde raptar sabinas a quemar en la hoguera a los herejes presuntos o probados. La lectura de un libro de animales, en el capítulo «Pavo cristatus L.», nos revela, entre otras curiosidades, que el pavo real éste, «cazado» por Pastor en el Retiro, fue traído a Europa nada menos que por Alejandro Magno. El pavo real es oriundo de la India y Ceylán. El comentarista quisiera recordar que en una novela de Salgari, acaso «Los estranguladores», Sandokan, Yañez de la Gomera y Tremal Naik capturaban un pavo real para la cazuela después de no sé cuántos días de ayuno en la jungla... Al pavo real, allá en sus tiempos de esplendor, ya idos, se le tenía por guardián del Paraíso: en vez del ángel de flamígera espada, la bestezuela de abanico con cien ojos color azul verdoso, una gallinácea que si como centinela no parece peligrosa, como vigia teórico no admite competencia. El pavo real mira con las plumas cobijas superiores, las mismas que levanta como telón de fondo de sí mismo cuando hace la rueda; y como todos los vanidosos no ve nada. Se fija mucho, pero inútilmente. Invierte en atención un capital que no produce réditos. El pavo real, como todos

los orgullosos, se pasea altivo, erguido, engreído, pendiente de su propio momento de capricho, cuando le dé por graznar para decir a gritos: «¡Aquí estoy yo!»

En el Bombé de Oviedo, allá en los años veinte, había pavos reales de olímpica apostura, de presuntuoso continente y de acreditada mala uva, uno de los cuales, en un momento de descuido confiado, picó al comentarista en un dedo. A partir de entonces, el comentarista cultivó en su interior el odio al pavo real, pico de hierro, árbol que se arrastra, prestidigitador siempre dispuesto a desplegar, ante el público boquiabierto, la baraja bonita pero monótona de su plumaje.

¿Ha comido usted pavo real alguna vez? Yo, no. Le tengo por duro, seco, correo y árido. Pero en sus tiempos de esplendor, en la Edad Media ya aludida, el pavo real era el manjar de los valientes, algo así como una condecoración de índole masticable y digerible cuyo uso, es decir, cuyo consumo era un testimonio más de bonhomía.

El que se pone plumas de pavo real, se vuelve crédulo de sí mismo y descreído de los otros. El que escucha con gozo al pavo real en celo le salen mal las cosas, en especial del amor. Cuidado.

Ave funesta. Ave bellísima, aunque tónica. Pavo real de los cuentos y las divagaciones. Galeón del jardín, engalanado por costumbre.

Luis DE DIEGO  
(Foto: PASTOR.)

# RESUELTO EL PROBLEMA DEL ABASTECIMIENTO DE PAN EN SEVILLA

## Casi todos los empleados de las panaderías se han reintegrado al trabajo

SEVILLA, 19. (Pyresa).—El problema del abastecimiento de pan a la ciudad de Sevilla ha quedado totalmente resuelto en la mañana de hoy. Los panaderos en huelga han vuelto en su mayoría al trabajo, restableciéndose la normalidad laboral en casi todas las panaderías que estaban afectadas por el conflicto.

El reparto de pan a domicilio y la venta del mismo en los establecimientos del ramo se ha efectuado con toda normalidad.

### Expediente de crisis desestimado

MURCIA, 19. (Cifra).—La Delegación Provincial de Trabajo ha desestimado un expediente de crisis presentado por la Sociedad Minera Celdrán para despedir a doscientos trabajadores. Dicha Delegación se declara incompetente, por considerar que no se dan los presupuestos del expediente de crisis propiamente dicha, ya que lo que se produce es un tracto empresarial, en el sentido de que la explotación es rentable y puede ser continuada por otras personas jurídicas.

### Sin acuerdo en Onena

PAMPLONA, 19. (Cifra).—No se ha conseguido llegar, hasta el momento, a un acuerdo en la reunión celebrada en la Casa Sin-

dical por los trabajadores y representantes de la Empresa de Artes Gráficas Onena, de Villaba. Para mañana está convocada una reunión, también en la Delegación Provincial de Sindicatos, de los obreros, y en ella se asegura que decidirán la postura a tomar en los próximos días.

### Demanda estimada

SEVILLA, 19. (Pyresa).—La Magistratura del Trabajo número 1 de Sevilla ha estimado la demanda presentada por dos obreros de la Empresa Astilleros Españoles, S. A., fallando como improcedente los despidos de estos dos trabajadores y condenando a la referida Empresa a readmitirlos e indemnizarlos. Estos son los dos últimos ca-

sos pendientes de resolución de los 23 obreros despedidos por Astilleros Españoles, cuyas demandas han sido falladas por dicha Magistratura de Trabajo a través de cinco sentencias en las que fueron juzgados, desestimando las presentadas por los 21 trabajadores restantes, a consecuencia de los conflictos habidos durante los días 13 al 16 de enero en la factoría sevillana de Astilleros Españoles.

En esta ocasión, la Magistratura estima que los dos obreros aludidos no participaron en el conflicto, y resuelve su demanda en sentido favorable, ya que los despidos fueron realizados durante el tiempo de suspensión de los contratos de trabajo por la autoridad laboral.

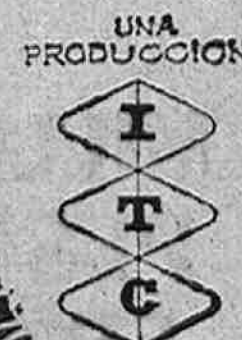
# ANTICIPO DE ESTRENO DEL DOMINGO DE RESURRECCION

¡VUELVE ROGER MOORE (Simón Templar)

EN OTRA DE SUS TREPIDANTES AVENTURAS!... Y AHORA EN COLOR...

ROGER MOORE

SIMON TEMPLAR



# LA VENGANZA DEL SANTO

CON IAN HENDRI Y LA PRESENTACIÓN DE ROSEMARY DEXTER, AIMI MACDONALD, LESLIE CHARTERIS DIRECTOR: JAMES O'CONNOLLY  
BASADA EN UN RELATO ORIGINAL DE EASTMANCOLOR

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## NUEVA FRONTERA DEL TURISMO ESPAÑOL

# EN DIECINUEVE AÑOS HAN ENTRADO 160 MILLONES DE TURISTAS

«ESTE ES EL GRAN DESAFÍO DE NUESTRO TIEMPO», HA DICHO EN BARCELONA EL DIRECTOR GENERAL DE PROMOCIÓN DEL TURISMO

BARCELONA. (Cifra).—«La «leyenda gris» del siglo XX, creada contra España y su nivel de vida después de la guerra de Liberación, habría durado, más o menos, como la «leyenda negra» del siglo XVI, aun contando con los poderosos medios informativos de estos tiempos si no hubiera sido por el turismo», comenzó diciendo el director general de Promoción del Turismo, don Esteban Bassols en su conferencia sobre «La nueva frontera del turismo español», pronunciada con motivo del acto inaugural del curso de la Academia de Doctores, que se ha celebrado esta tarde en el Paraninfo de la Universidad.

En dicho acto, después de la lectura de la Memoria del curso anterior, se efectuó la recepción de los trece nuevos académicos ingresados en el último curso y se entregó el premio de la Fundación «Rafael Cusi».

En su conferencia, el señor Bassols resaltó que en diecinueve años han entrado en España cerca de 160 millones de personas que observaron y divulgaron la realidad española y han ido financiando nuestra evolución, pues dejaron 9.500 millones de dólares, después de resaltar que España se ha convertido en primera potencia turística, según datos oficiales internacionales que demuestran que de cada siete turistas uno viene a España, estudió el fenómeno turístico exponiendo una serie de datos y resaltando que España ha tenido en su historial dos oportunidades de enriquecerse.

Con el descubrimiento de América y con el turismo, «La primera ocasión —dijo— se nos fue al cielo. La pregunta, el temor actual, es éste: ¿Sabremos esta vez aprovechar la oportunidad?»

Expuso a continuación qué debe hacerse para que la respuesta sea afirmativa, diciendo que hay que prepararse para dentro de unos cincuenta años, en que España recibirá anualmente 200 millones de personas, cifra que no hay que tachar de visionaria, porque igual se calificó la de 20 millones cuando se expuso hace quince años, y hoy

ya es una realidad. Para ello, señaló, hay que abandonar la improvisación y lograr gente que sepa y quiera trabajar, que tenga espíritu del siglo XXI, que queme etapas y no se pierda en proyectos, trámites burocráticos o lentitudes cerebrales agónicas. «La década de los 70 es, de este modo, un reto, un desafío, como ha afirmado el Ministro señor Sánchez Bella, y sabemos que la pérdida de tiempo, la pérdida de un solo día, aunque sea domingo, habrá de ser perjudicial en la carrera en la que participamos, en nuestro afán de engrandecer el turismo español».

El señor Bassols desarrolló a continuación este plan de acción, que resume en estructura empresarial, personas aptas tanto en la administración como en las realizaciones privadas, y ritmo de trabajo. Dijo que para ello es preciso perfeccionar nuestro conocimiento de los mercados turísticos, de los países productores de turistas. No perder de vista la recepción turística y la promoción de los países europeos y africanos del Norte. Conseguir un auténtico lanzamiento de España para nivelar la actual desproporción entre provincias marítimas e interiores, mostrar la España de los ingleses, de los alemanes, de los italianos, etc., no la de los españoles. Captar a los jubilados que pueden ser semirresidentes o residentes definitivos. Por la bondad del clima y el buen trato, a los participantes en reuniones y congresos, y al turismo deportivo. Y así, multitud de otros ejemplos que han de contribuir a esa expansión turística.

Se refirió seguidamente a otra faceta del turismo, el de los propios españoles, para promocionar también su desarrollo, para conseguir un turismo humanístico que defiende no las periferias y accesorias, sino las verdades eternas de lo hispánico, porque, terminó diciendo, «queremos que la década de los setenta, la nueva frontera de nuestro turismo, sea auténticamente de turismo español hecho por los españoles».



# INAUGURACION DE OBRAS DE MEJORA EN EL PUERTO DE ARRECIFE DE LANZAROTE

El valor global asciende a ciento treinta y cinco millones de pesetas

ARRECIFE DE LANZAROTE, 19. (Cifra.) — Importantes obras ejecutadas en el complejo portuario de Arrecife, por un valor global de 135 millones de pesetas, han sido inauguradas por el director general de Puertos, don Mariano Martínez Catena.

Comprenden estas obras la prolongación del muelle comercial Los Mármoles, en otros 375 metros, contando desde ahora con 700 metros de longitud, lo que permitirá recibir buques de gran calado y trasatlánticos dedicados al turismo. Dieciocho de los cuales, principalmente noruegos, ingleses y alemanes, arribarán a este puerto el presente año.

También ha sido inaugurado el abrigo de la bahía pesquera de Naos, de cerca de un kilómetro de longitud, quedando convertida dicha rada en una de las más seguras del archipiélago. Se evitarán así los accidentes que venían registrándose, al perderse, cada año varios barcos de pesca, al desatarse temporales del Sur o Sureste. La referida bahía dispone de una superficie de fondeo de cien mil metros cuadrados y en ella anclaban el pasado siglo embarcaciones

veleras, que iniciaron la promoción pesquera de Canarias cara a la costa africana.

El señor Martínez Catena elogió la perfecta realización de estas obras, que contribuirán al desarrollo económico de Lanzarote en evolución progresiva constante.

Anunció la próxima subasta de los trabajos de prolongación del muelle pesquero en otros 300 metros de longitud, pues anualmente se desembarcan en Arrecife cantidades de pesca que oscilan entre las veinte y veinticinco mil toneladas, convirtiéndose por este concepto en el segundo puerto del archipiélago canario.

Finalmente afirmó que existen otros proyectos a más largo plazo respecto a la ampliación del complejo portuario de Arrecife, que quedará transformado en el futuro en uno de los más bonitos y completos de España en su categoría, con secciones comercial, pesquera y turística.

Terminó exponiendo que estas importantes inauguraciones las efectuaba en nombre de! Ministro de Obras Públicas, muy interesado en la promoción de las islas Canarias.

## Obras municipales

LUGO, 19. (Cifra.) — El Alcalde de Lugo, don Fernando Pedrosa Roldán, se reunió con los afectados por la apertura de la segunda ronda de la ciudad.

El señor Pedrosa Roldán dio cuenta de que se han iniciado los expedientes de expropiación correspondientes para la apertura de esta vía de circunvalación, que transformará centenares de hectáreas de terrenos hasta ahora dedicados a labradío en solares.

«Esta segunda ronda —dijo— se iniciará por dos lugares distintos: uno, que parte a la altura del Palacio Municipal de Deportes y llega hasta la calle de Fernando Durán, con 350 metros de longitud, y otro, que parte del complejo cultural Las Mercedes y llega hasta el barrio de Montirón, con una longitud de 650 metros.»

Dispondrá de una avenida de 30 metros de ancho, con dos calzadas de 15 metros cada una. Las

obras, que darán comienzo en fecha próxima, requerirán una inversión de 10 millones de pesetas.

Al mismo tiempo, se está estudiando, según se dijo en dicha reunión, la apertura de esta misma segunda ronda por otros dos lugares, con una inversión de 20 millones de pesetas.

Las ayudas obras estarán financiadas por planes provinciales, Ayuntamiento de Lugo y vecinos afectados.

## Presa

ARRECIFE DE LANZAROTE, 19. (Cifra.) — Una presa para la recogida de aguas pluviales, con capacidad de almacenamiento de ciento ochenta y cinco mil metros cúbicos, va a ser construida en la localidad denominada Mala, al norte de Lanzarote. El presupuesto de obras asciende a 30 millones de pesetas, aunque ha sido ordenada la reducción del proyecto por el organismo correspondiente.

Esta obra es muy necesaria, la que en la referida zona, cada año, se pierden en el mar enormes cantidades de aguas de lluvias.

## Hotel

MALAGA, 19. (Cifra.) — Un nuevo hotel ha sido inaugurado hoy en Torremolinos. Se trata del Hotel Isabel, perteneciente a una Compañía suiza, y está situado junto a la playa de El Lido.

Consta de 40 habitaciones dobles; es de tres estrellas, y la decoración, típicamente andaluza.

## Templo

BARCELONA, 18. (Cifra.) — Han concluido los trabajos de cimentación y levantamiento de la estructura principal de la fachada de la Pasión, en el templo de la Sagrada Familia, y se espera iniciar inmediatamente la segunda etapa de dichas obras, que ha de culminar en la total construcción de los cuatro campanarios de dicha fachada en el templo gaudiniano.

# LIGERO DESCENSO DEL PARO OBRERO EN LA PROVINCIA DE CADIZ

SE PRECISAN UNAS CUARENTA MIL VIVIENDAS PARA ENJUGAR EL DEFICIT ACTUAL

## REUNION DEL CONSEJO PROVINCIAL SINDICAL

CADIZ, 19. (Cifra.) — Celebró reunión el Pleno del Consejo Sindical Provincial de Cádiz, bajo la presidencia del Delegado Provincial, señor Cuenca Cervero.

El presidente del Consejo Provincial de Trabajadores desarrolló un informe refiriéndose al paro obrero, ligeramente descendente; a las necesidades de la vivienda, unas 40.000 en la provincia, de ellas, 6.000 en la capital; a diversos problemas sindicales y a los conceptos del mutualismo laboral, que deben ser reformados, para que la atención hacia el trabajador, tanto en activo como en pasivo, sea más eficaz y completa.

Destacó que el paro obrero podía resolverse en parte con la puesta en riego de una serie de zonas. Ahondó en la demanda de que el salario mínimo interprofesional sea elevado a la cantidad mínima vital que una familia trabajadora necesita para subsistir con decoro.

Contestó el Delegado Provincial de Sindicatos diciendo que en cuanto al paro obrero, y gracias a las cañas remolacheras, tal vez el año 1969 había dado las cifras más bajas de desempleo.

En cuanto a los regadíos, informó el señor Cuenca Cervero, figuran en las conclusiones de los Consejos de la Provincia de los Sectores Económicos y Sociales, siendo varios los estudios elaborados que han incidido varias veces en el triángulo Sanlúcar-Rota-Chipiona.

## INFORME ECONOMICO

Informó a continuación el Presidente del Consejo Provincial de Empresarios, quien generalizó sobre el momento actual de la empresa, resaltando la actual coyuntura económica ante el acuerdo preferencial con el Mercado Común Europeo, a punto de aprobarse. Se refirió al colapso

so que sufre la construcción en localidades como Cádiz, Algeciras y Jerez, debido a los planes de ordenación urbana, los cuales deben agilizarse, ya que este sector tiene un carácter multiplicador, debido a las industrias y al numeroso censo de trabajadores que las mismas absorben. Expresó, al aducir a otras acciones, que «queremos cumplir nuestras obligaciones sociales tanto como las puramente empresariales».

El Delegado Provincial de Sindicatos hizo una amplia exposición, refiriéndose a la evolución del Plan de Desarrollo del Campo de Gibraltar y a lo tratado en una reunión del Consejo Económico Sindical de aquella comarca. Destacó asimismo los trabajos que se realizan para actualizar las conclusiones del Consejo de la bahía gaditana, los estudios sobre diferentes promociones y aspiraciones y, sobre todo, el desarrollo turístico de la provincia. Se refirió más adelante a la reciente reunión celebrada en Villamartín, entre cuyas cuestiones destaca la puesta en riego de numerosas zonas de secano.

Al finalizar la reunión, el Gobernador Civil hizo acto de presencia, dirigiéndose a los reunidos y analizando someramente los problemas de más actualidad en la provincia. Trazó asimismo la línea de actuación en lo que respecta a la construcción de viviendas, al paro obrero, al fomento del mutualismo, al desarrollo turístico, etc. Se refirió al proyecto de una nueva carretera turística en la costa, con puente sobre el río Guadalquivir, enlazando directamente las provincias de Huelva y Cádiz, y a las gestiones realizadas para adaptar, con las necesarias limitaciones, el aeropuerto de Jerez para vuelos civiles, como aeródromo provincial. Terminó destacando la necesidad de hacer el máximo hincapié en la promoción social del trabajador, creando puestos fijos y rentables.

## Convenio siderometalúrgico

BILBAO, 19. (Pyresa.) — A mil ciento cincuenta trabajadores afecta el Convenio Colectivo firmado por Laminación de Bandas en frío, de Echevarri, del Alto Hornos de Vizcaya.

Se espera asimismo la pronta firma del Convenio siderometalúrgico que afectará a 250 Empresas y 60.000 productores de esta rama de la producción.

## Denuncia de Convenios

SAN SEBASTIAN, 19. (Pyresa.) — Desde el primero de enero, los Convenios Colectivos Sindicales denunciados ante la Delegación de Trabajo de Guipúzcoa ascienden a un total de 52, 28 de ámbito provincial y 24 de Empresa y afectan a 127.297 trabajadores.

Los Convenios pendientes de resolver puntos fundamentales al día de la fecha son 28, 15 de ámbito provincial y 13 de Empresa, con un total de 29.741 trabajadores.

Los que se hallan pendientes de que se inicien las deliberaciones son nueve, dos de ámbito provincial y siete de Empresa. Afectan a 2.585 productores.

Los Convenios en deliberación son 11, nueve de ámbito provincial y dos de Empresa, y afectan a un total de 90.904 trabajadores.

Aprobados y remitidos a la

Delegación de Trabajo, tres, uno de ámbito provincial y dos de Empresa, con 3.837 trabajadores.

Remitido a la Delegación de Trabajo para dictar norma de obligado cumplimiento, uno de ámbito provincial, el cual afecta a 230 trabajadores.

En definitiva, que en este momento hay tres Convenios aprobados y remitidos a la Delegación de Trabajo, once en deliberación, nueve pendientes de que se inicien las deliberaciones y 28 pendientes de resolver puntos fundamentales.

## Nuevos Convenios

BARCELONA, 19. (Pyresa.) — La Delegación Provincial de Trabajo ha aprobado dos nuevos Convenios Colectivos cuyas mejoras pactadas afectan a 2.131 trabajadores barceloneses. El de la Empresa Aismalibar, del sector del Metal, afecta a una plantilla de 1.415 trabajadores; el otro Convenio es de la Empresa del sector de la Construcción Vidriera Vilella, que tiene una plantilla de 716 productores. Ambos Convenios tienen una duración de dos años.

## Elección sindical

PAMPLONA, 19. (Cifra.) — Los treinta y seis cargos de Enlaces Sindicales y Jurados de Empre-

sa vacantes en la factoría de automóviles «Authi» han quedado cubiertos en las elecciones celebradas últimamente. Ha votado más del 80 por 100 de los trabajadores. Ahora queda abierto un plazo de cuarenta y ocho horas para la presentación de cualquier tipo de reclamación, con referencia a estas elecciones.

## SEVILLA

## SEPULIO DE LOS RESTOS MORTALES DE LA SUEGRA DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

SEVILLA, 19. (Cifra.) — Esta tarde han recibido cristiana sepultura en el panteón familiar del cementerio de San Fernando los restos mortales de doña Salud Gestoso Daguerre Dospital, viuda de Rojas Marcos, madre política del Ministro de la Gobernación, fallecida ayer en esta ciudad, tras larga enfermedad, a los ochenta y tres años de edad.

El cadáver fue trasladado a la parroquia de San Sebastián, donde se celebró un oficio fúnebre, y más tarde, a la necrópolis. Presidieron el duelo el Ministro, don Tomás Garicano Goni, y otros parientes de la extinta. En la presidencia oficial se hallaban el Subsecretario de Gobernación, el Delegado Nacional de Provincias, los Gobernadores Civiles de Barcelona, Cádiz y Córdoba, Alcaldes y Presidentes de las Diputaciones de Cádiz y Córdoba y las primeras autoridades sevillanas con el Gobernador Civil y el teniente general jefe de Segunda Región Aérea y de la Aviación Táctica.

## OBRAS EN VARIOS AEROPUERTOS

MADRID. (Pyresa.) — A más de cincuenta y nueve millones de pesetas asciende el total de las cantidades máximas que se invertirán en la realización de obras en los aeropuertos de Palencia, de Mallorca, Lanzarote, Fuerteventura, Madrid-Barajas y Vigo, y en el aeródromo de Matagorda-Salamanca. Las resoluciones de la Junta económica de la Dirección General de Infraestructura por las que se anuncian los respectivos concursos subastados, fueron publicadas ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

# AYUDA A LOS ESTUDIANTES DEL TERCER MUNDO

EN ESPAÑA HAY UNOS VEINTE MIL

MADRID. — Un Servicio de Ayuda a los estudiantes del tercer mundo que cursan estudios en España ha sido organizado conjuntamente por las Comisiones Episcopales de Misiones y de Migración.

Según informes que ha facilitado a la agencia Pyresa el padre José Antonio Moreno, asesor nacional del Servicio, actualmente se están promoviendo los Servicios en las diócesis que tie-

nen Universidad, para coordinar después los trabajos comunes.

El Servicio «pretende promover la personalidad del estudiante extranjero, ayudar a su desarrollo profesional y espiritual y hacer que la sociedad española tome conciencia de los problemas del tercer mundo a través de los estudiantes del mismo que cursan en España».

Entre 15.000 y 20.000 estudiantes extranjeros hay en España; de ellos, unos 10.000 hispanoamericanos y unos 5.000 árabes. La movilidad entre curso y curso impide disponer de una estadística exacta y actualizada sin contar antes con medios económicos suficientes.

El Servicio de Ayuda a los estudiantes del tercer mundo se relaciona con los diversos organismos europeos de igual fin, sobre todo con el Servicio Europeo de Universitarios Latinoamericanos.

El paso más importante del Servicio ha sido la designación del equipo nacional de colaboradores, que cuenta actualmente con dos argentinos, una brasileña, un portugués, un africano negro, un musulmán y dos españoles. Se está trabajando en la preparación del «Simposio nacional», en colaboración con la Federación de Estudiantes Iberoamericanos y filipinos y la Asociación General de Estudiantes Africanos. Y se está haciendo un estudio sobre la ley de convalidaciones para facilitar a los estudiantes extranjeros a través de los Servicios de la Iglesia.

## Falla en un Colegio Mayor

MADRID (Cifra.) — Siguiendo una tradición que comenzó hace veinte años, los universitarios del Colegio Mayor «Moncloa» realizaron ayer por la mañana la «plantá» de su falla, trayendo así a la capital de España el aire levantino de las fiestas falleras.

Durante tres semanas, los chicos del Colegio Mayor han trabajado construyendo un templo griego en madera recubierta de cartón pintado, y sus figuras son alegóricas de las Facultades de la Universidad.

La falla del «Moncloa» empezó por iniciativa de un grupo de colegiales valencianos que vivían allí hace veinte años, para incorporarse después a la tradición del Colegio.

Ayer fue la «plantá» y la «cremá», ya que por la noche ardió su trabajo de tres semanas.

## EN 1969

# 235 MILLONES DE PESETAS DE FRAUDE ADUANERO

MADRID. (Pyresa.) — Durante el pasado año el volumen de aprehensiones por fraude aduanero ascendió a 235 millones de pesetas. De ellos correspondieron a tabaco 55,8 millones; a vehículos, 50,3 millones; a productos petrolíferos, 7,5 millones; a café, 6,9 millones, y al resto de mercancías, 114,5 millones.

Este aumento del capítulo relativo a las mercancías es debido a la aprehensión de oro en la frontera, especialmente entre subditos argelinos o marroquíes en tránsito hacia otros países.

## Sanción a una gasolinera

MADRID. — Por haberse demostrado la existencia de mecanismos defraudadores en los surtidores de la estación de servicios número 15.300, instalada en Legorreta (Guipúzcoa), dichas instalaciones son incautadas y se dispone su inmediata reversión al Estado, según una orden del Ministerio de Hacienda que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

El Ministerio de Hacienda, de conformidad con la propuesta de la Delegación de Gobierno en la CAMPSA, ha resuelto imponer a Eguía y Zabala, S. A., la sanción de anulación de concesión de la citada estación de servicio.

Comprobada la instalación de aparatos defraudadores en los surtidores mecánicos, el reglamento de CAMPSA señala como sanción a estos hechos una multa comprendida entre las 50.001 y las 250.000 pesetas o la anulación de la concesión.

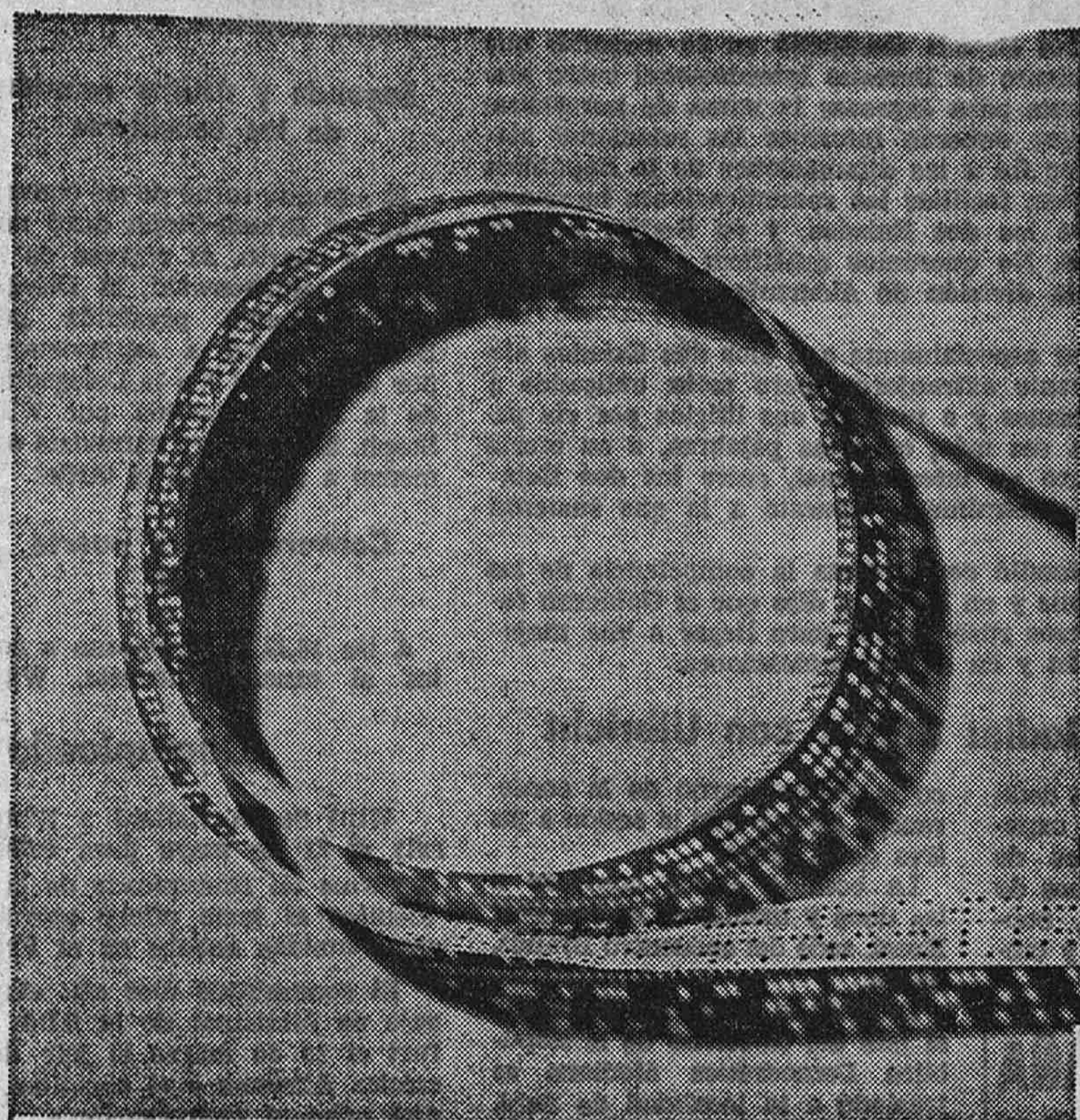
Considerando la gravedad de los hechos, CAMPSA propuso la anulación, que ha sido aceptada por el Ministerio de Hacienda.



# El ordenador **UNIVAC** 1108

**al servicio del Ministerio  
de Educación y Ciencia**

Su instalación en el Centro de Proceso de Datos permitirá, gracias a su sistema de tiempo compartido, aunar la mecanización de la gestión administrativa del Ministerio con el desarrollo de su investigación técnica y científica y su utilización directa en las prácticas de los alumnos de Informática.



## **UNIVAC**

**SPERRY RAND  
ESPAÑOLA S.A.**  
Edificio UNIVAC  
Avda. de América, s/n.  
Tel. 245 92 00  
Madrid-2





BONN-ERFURT. (Efe.)—El canciller Willy Brandt y el jefe del Gobierno de la RDA, Willi Stoph, han comenzado ayer en Erfurt (Turingia) las conversaciones interalemanas conducentes a una mejora de las relaciones entre ambos Estados. Las posiciones de partida son contradictorias. Los dirigentes de la RDA exigen el reconocimiento diplomático y el canciller Brandt ofrece un convenio de menor rango, aunque provisto de las garantías del derecho internacional. Brandt espera inaugurar en Erfurt una serie de sucesivas entrevistas que mitiguen la tensión.

Un diplomático de la Embajada soviética en Bonn manifestó en un foro de temas políticos que la Conferencia Paneuropea de Seguridad Colectiva no depende de que previamente se hayan establecido las relaciones diplomáticas entre Bonn y Berlín oriental. Al parecer, Lubeck, ciudad fronteriza, pudiera constituir la sede de la segunda conferencia entre Brandt y Stoph.

## Recepción en Erfurt

Willi Stoph, jefe del Gobierno de la República Democrática Alemana, a quien acompañaban los miembros de su Delegación, recibió a las nueve y treinta y cinco de la mañana al canciller federal Willy Brandt, en la estación de Erfurt.

El canciller de la República Federal descendió primero del tren especial, acompañado del ministro de Relaciones interalemanas, Egon Franke. Fueron recibidos por Willi Stoph y su ministro de Asuntos Exteriores, Otto Winzer.

Acto seguido, Brandt y Stoph procedieron a presentar a los miembros de sus respectivas Delegaciones.

Brandt y los miembros de su séquito se trasladaron a pie al hotel Erfurter Hof, centro del primer encuentro entre los dos jefes de Gobierno alemanes.

Willy Brandt y su homólogo Willi Stoph, cruzaron la calzada desde la estación al hotel, entre los aplausos de la población congregada. Estos aplausos pudieron seguirse a través de la transmisión radiofónica directa de la radio alemana comunista. Según el locutor, varios miles de personas se situaron en las inmediaciones de la estación del ferrocarril y del hotel Erfurter Hof para dar la bienvenida a la Delegación de Bonn y de Berlín oriental.

## Declaración de Stoph

El jefe del Gobierno de Berlín oriental, Willi Stoph, estableció en su primer encuentro con el canciller federal, Willy Brandt, los puntos de partida en los que se apoya la tesis de su Gobierno para las negociaciones directas interalemanas. Puntualizó Stoph que, atendiendo a la gran responsabilidad de los Gobiernos de Bonn y Berlín oriental, es inaplazable el estudio de los aspectos fundamentales de la normalización de relaciones entre los «dos Estados independientes y soberanos».

En su declaración Stoph insistió en que una efectiva ordenación de las relaciones y contactos interalemanes sólo será posible con la «iniciación de relaciones, partiendo del reconocimiento de la República Democrática Alemana, en base al derecho internacional público». En su opinión, las relaciones entre los dos Estados son en la actualidad «anormales». «Lamentamos profundamente —añadió— que nuestra política de iniciativas conducentes a la comprensión y al entendimiento pacífico, practicada durante los pasados veinte años, no haya sido acogida con eco positivo por los Gobiernos de la República federal.»

## Igualdad de derechos

No olvidó Stoph precisar en su declaración que el imperativo de responsabilidad en el fortalecimiento de la paz y seguridad alemanas, por parte de la República democrática, encuentra su más reciente expresión en el proyecto de tratado interalemán, remitido por Walter Ulbricht, el día 17 de diciembre pasado, al Presidente federal, Gustav Heinemann, y al que Bonn —a juicio de Willi Stoph— no ha dado todavía cumplida respuesta. En él proponía Ulbricht la iniciación de relaciones entre los dos Estados, condicionadas al mutuo respeto de la igualdad de derechos, del principio de reconocimiento internacional y con espíritu de no discriminación, tesis que sigue siendo la base de partida de la política de Berlín-Pankow.

El jefe del Gobierno de Berlín-Este invitó a que Bonn reconozca de derecho la soberanía de la República democrática en un tratado entre los dos Estados. Una frase de la declaración de Stoph refleja claramente, sobre este contexto, la meta de Berlín oriental: «No puede haber paz asegurada hasta que no se abandonen todos los objetivos que tienden a sancionar una modificación territorial del "statu quo" y de las fronteras en Europa.»

## Segundas conversaciones

Finalmente acentuó Stoph, una vez más, la firme decisión de su Gobierno de llegar a soluciones constructivas: «Estimo que, considerando la importancia y complejidad de los problemas que nos afectan, es necesario que también en otras eventuales deliberaciones posteriores se reúnan los dos jefes de Gobierno.» Para este caso Stoph se brindó a sostener nuevas conversaciones con Brandt en un lugar de la República Federal de Alemania «próximo a la frontera con la República democrática».

Entre las exigencias de Berlín-Este a Bonn, de acuerdo con el texto leído por Stoph, está, junto a la tesis de reconocimiento, el abandono del derecho de representación de toda Alemania, que Pankow le atribuye a Bonn, y la no injerencia en la política exterior del «otro Estado». Es preciso —significó Stoph— que se delimite en torno a todas aquellas cuestiones relacionadas con la eliminación de todo vestigio de la II Guerra Mundial y de sus consecuencias.

## Discurso de Brandt

«El objetivo de mi Gobierno —declaró el canciller Willy Brandt en su discurso en Erfurt, en respuesta al de Willi Stoph— es la disminución de la tirantez y sustituir el enfrentamiento militar por una consolidación de la paz.» Brandt observó que hoy no sería posible realizar la unidad alemana sin inquietar peligrosamente la situación mundial, y subrayó que dentro de las fronteras de 1970 habían surgido en Alemania dos Estados que deberán convivir. «Buscamos para nuestros dos Estados, en el marco de una ordenación pacífica europea, una coexistencia pacífica pactada», añadió el canciller, aludiendo a su fórmula de las relaciones interestatales de las dos Repúblicas.

## División alemana

Se refirió Brandt a la realidad de los dos Estados, pero recaló que también componen una realidad la lengua, la cultura y los lazos familiares existentes entre los alemanes de las dos Repúblicas. «Queremos, en suma, mitigar las consecuencias de la división de Alemania.» Puso de relieve Brandt la situación lamentable de las relaciones entre ciudadanos de los dos Estados alemanes, «que han sido rebajadas a niveles muy por bajo de los contactos que suelen mantener entre sí los ciudadanos de países extranjeros».

Willy Brandt acepta como objeto de examen y discusión ulterior el proyecto de tratado estatal de Walter Ulbricht. «Ensayaremos un cambio de opiniones sobre ese tratado», afirmó el canciller, y expresó al respecto que en ese proyecto figura un punto de

interés, como es el relativo a la cooperación de los dos Estados en los organismos internacionales.

Propuso que las Delegaciones negociadoras tengan este punto en la sede de los respectivos Gobiernos y estudien los proyectos de discusión. Brandt, que ha invitado a Willi Stoph a una segunda entrevista en mayo, en Alemania federal, desearía que esa segunda reunión deliberase sobre dictámenes más concretos de las Delegaciones.

## "Status" berlinés

Con energía y franqueza Brandt manifestó en su discurso que el concepto del reconocimiento de Derecho internacional entre ambos Estados no es suficiente para expresar la suma de normalizaciones y mutuo respeto que deberán informar las relaciones alemanas. «Es necesario poner fin a las difamaciones de la República federal y de sus gobernantes; facilitar las comunicaciones humanas, técnicas y culturales entre los dos Estados, y en Berlín, superar las murallas y alambradas. No queremos modificar el "status" de Berlín mientras subsista la división de Alemania», precisó Brandt en su discurso.

El canciller hizo resaltar especialmente que «los dos Estados alemanes no son recíprocamente extranjeros; pero están obligados a respetar sus fronteras comunes y a resolver sus litigios por vía pacífica». Brandt aludió una vez más, en estas palabras, a su oferta de tratado interestatal, pero no internacional, entre los dos Estados alemanes, doctrina diametralmente opuesta a la que sustentó Willi Stoph.

El canciller federal defendió con firmeza la competencia de las cuatro potencias en Alemania y en Berlín y dijo que el Gobierno federal respaldará los esfuerzos ruso-aliados para llegar a una mejora de la situación en Berlín y en sus comunicaciones.

## Pausa del mediodía: Stoph, con Ulbricht

Después de hora y media dedicada por Brandt y Stoph a exponer sus respectivos puntos de vista en sendas declaraciones de principio sobre Alemania, concluyó a las once cuarenta y cinco

del primer turno de la conferencia. Se reanuda la sesión a las tres de la tarde.

La comida oficial comenzó a las doce y media, en el Erfurter Hof, sede del encuentro Brandt-Stoph.

Durante la pausa del mediodía el jefe del Gobierno de la República Democrática Alemana se trasladó a la localidad de Suhl, donde se entrevistó con el presidente del Consejo estatal de la RDA, Walter Ulbricht.

## Visita a Buchenwald

El canciller federal, acompañado del ministro de Asuntos Exteriores de la República Demo-

crática Alemana, Otto Winzer, se trasladó al campo de concentración de Buchenwald donde el canciller federal hizo ofrenda de una corona de flores. Ambos políticos alemanes se trasladaron desde Erfurt a Buchenwald en un coche oficial de marca soviética («Tschiska»), en el cual flameaba las banderas de ambos Estados alemanes.

## Segunda y última reunión de los cancilleres

El segundo turno de las conversaciones Brandt-Stoph duró una hora y cuarto. Al regreso de la visita a Buchenwald, la Delegación alemana, presidida por Brandt, volvió a entrevistarse por tercera vez con la Delegación de la RDA, presidida por Willi Stoph. Esta tercera entrevista comenzó a las seis de la tarde.

## Conversación a puerta cerrada

A las 18,32 se reunieron a solas el canciller federal, Willi

Brandt, y el jefe del Gobierno de la RDA, Willi Stoph.

Mientras proseguía la entrevista a solas de los dos políticos alemanes, se reunieron las Delegaciones de ambas Alemanias, preparando un comunicado final conjunto de la entrevista, que ha constado de tres fases, con sucesivas interrupciones. El canciller Brandt volvió anoche a Bonn y hoy presentará un informe al Parlamento sobre las conversaciones sostenidas en Erfurt.

## Willy Brandt emprende el regreso

El canciller federal, Willy Brandt y los componentes de la Delegación que ha mantenido conversaciones en Erfurt, entre ellos el ministro federal de Relaciones Interalemanas, Egon Franke, emprendieron el regreso a Bonn anoche. El tren partió de Erfurt a las 22,35 horas.

El jefe del Gobierno de la República Democrática, Willi Stoph acompañó hasta el tren al canciller federal desde el Erfurter Hof.

## Comunicado oficial conjunto

Willi Stoph visitará a Willy Brandt en Kassel (Alemania federal) el 21 de mayo para celebrar una segunda entrevista, según confirma un comunicado de la agencia ADN, de Alemania oriental, idéntico al texto oficial aprobado por el Pleno de las Delegaciones, reunidas anoche en el Erfurter Hof.

El comunicado dice así: «Por invitación del presidente del Consejo de Ministros de la RDA, Willi Stoph, se encontraron en Erfurt el 19 de marzo el jefe del Gobierno de la República Democrática Alemana y el canciller federal, Willy Brandt, para sostener una primera conversación.»

Después de enumerar a los componentes de ambas Delegaciones, el comunicado termina diciendo: «El presidente del Consejo de Ministros de la RDA ha aceptado la invitación del canciller federal para mantener otra conversación con Brandt en Kassel, el 21 de mayo de 1970.»

El canciller federal, Brandt, tributo un homenaje a las víctimas del nacionalsocialismo y depositó una corona ante el monumento conmemorativo de Buchenwald. Acompañaba al canciller federal el ministro de Asuntos Exteriores, Otto Winzer.

## EXITO DE ESPAÑA EN LA EXPOSICION DE INVENTORES

### NUESTRO PAIS Y HUNGRIA, LOS MAS PREMIADOS

BRUSELAS, 19. (Pyresa.)—La XIX Exposición Internacional de Inventores de Bruselas ha sido clausurada anoche en el Centro Rogier. El Jurado, integrado por especialistas de cuarenta países, emitió su fallo, resultando premiados un número considerable de inventores españoles que, como se sabe, concurren desde hace muchos años a esta Exposición.

Las medallas de oro otorgadas a España son las siguientes: don José Luis Muntanola Tey (Barcelona), por un instrumento para fabricar piezas moldeadas de hormigón centrífugo; Texas, S. A., por un sistema de impermeabilización laminar plástico bituminoso; don Octavio Alvarez Suárez (Gijón), por un elevador de automóviles; don Carlos Romanillos López (León), por un contador eléctrico doble monofásico, y la Empresa Nacional Santa Bárbara de Industrias Militares (Madrid), por un sistema de seguridad para granadas.

El Jurado ha concedido también a los inventores españoles cinco segundas medallas de oro, once medallas de plata y numerosas medallas de bronce.

Hay que señalar que han sido premiados con sendas medallas españoles residentes en Bélgica y que concurrirían al certamen formando parte de la representación de Bélgica. Los dos países que proporcionalmente obtuvieron más premios han sido Hungría y España. Este año ha habido una notable participación de inventores y han obtenido un buen número de distinciones.

El primer premio ha correspondido a Francia por un sistema de lucha contra la contaminación atmosférica.

## CHIPRE

## ESTUVO A PUNTO DE PRODUCIRSE UN GOLPE DE ESTADO

ANKARA, 19. (Efe-Reuters.)—El ministro de Asuntos Exteriores de Turquía, İhsan Sabri Çağlayangil, dijo ayer que estuvo a punto de producirse un golpe de Estado en Chipre.

El ministro de Asuntos Exteriores celebró anoche conversaciones con el primer ministro, Süleyman Demirel, y ayer presentó un informe sobre las conversaciones al Presidente, Ceydet Sunay.

## Análisis

## LAS DOS ALEMANIAS SE ENCUENTRAN

Por J. L. GOMEZ TELLO

Hubo que esperar veinte años para llegar a esta escena: el apretón de manos en el Erfurter Hof entre Willy Brandt y Willi Stoph, materialización humana de una realidad política evidente: la división de Alemania en dos Estados extranjeros y soberanos, como Pankow pretende, o en dos Estados en una nación alemana, fórmula favorita de Brandt, para quien la palabra «nación alemana» posee el sentido impreciso y de aspiración sentimental y a la unidad que le dieron los románticos germanos del siglo XIX, antes de que Bismarck forjara el imperio en la galería de los espejos de Versalles. Esta vez, para lo que quizá sea un primer paso hacia una meta remota, hubo que contentarse con el hotel de estación de una ciudad de la Turingia.

¿Qué ha surgido de este apretón de manos y de las tres etapas de una conversación en que puede apreciarse el gusto por el orden y la organización de los alemanes: una exposición de las tesis respectivas, una confrontación y la alineación de estas tesis en un comunicado? Si se juzga por las declaraciones de cada uno de los jefes de Gobierno, muy poca cosa, y hay que utilizar la palabra «encuentro» en vez de negociaciones porque éstas no han comenzado aún verdaderamente. Tanto Willy Brandt como Stoph han reafirmado actitudes y posiciones conocidas y que habían sido, además, anticipadas. Pero junto a esto, sin apelar a los superlativos como el de «encuentro histórico», no puede ignorarse la importancia que el acontecimiento reviste, sólo por el hecho de que haya podido producirse.

La aproximación se ha efectuado quizá más entre dos hombres y dos partidos nacidos del mismo texto de Marx —aunque a partir de la famosa «declaración de Er-

furt», hecha en este mismo escenario por los socialistas alemanes, emprendieron rumbo distintos— que entre dos pueblos. Los diecisiete millones de habitantes de la Alemania oriental, que distan mucho de estar conformes con el régimen de Ulbricht —el «referéndum con los pies» de tres millones de evadidos de la Alemania comunista, la rebelión berlinesa de 1953 y la construcción del «muro» y de la zona divisoria, con sus alambradas y campos de minas, lo testimonian—, habrán sentido la esperanza de que se suavice con este encuentro el sistema marxista que les oprime o, por el contrario, el temor de que la «otra Alemania» acepte la consolidación de su situación? En cuanto a los alemanes occidentales, lo menos que puede decirse es que las opiniones se encuentran divididas y que la reserva de una parte de esta opinión a las posibles consecuencias del mecanismo puesto en marcha por Willy Brandt se habrán confirmado con la lectura de su discurso.

Porque este discurso define del modo más oficial la política del canciller Willy Brandt. No aparecen en él, como se esperaba, grandes novedades, y se encuentran las fórmulas del Congreso socialista de Nuremberg y de su declaración de enero último, para no referirnos más que a las referencias inmediatas. Frases como «dos Estados en una nación alemana» o «relaciones interestatales» forman ya parte del vocabulario al que deben ajustarse las relaciones entre Bonn y Pankow como las entiende el actual Gobierno. Pero esta vez adquieren el sello, la solemnidad y el compromiso de constituir una oferta al interlocutor de la otra zona como base de partida para las futuras negociaciones que habrán de seguir. Si no ha hablado del reconocimiento de derecho

que el proyecto de tratado enviado por Ulbricht a Heinemann el 17 de diciembre mantiene, ha dicho que ese proyecto de tratado puede estudiarse, lo que equivale a un comienzo de concesión. Eso no dejará de alarmar, porque va acompañado de otra frase que habra resonado lúgubremente en muchos alemanes. Nos referimos a su declaración de que «no es posible la reunificación sin inquietar peligrosamente la situación mundial». Es una renuncia grave a la reunificación, que nadie le había pedido. Es cierto que la reunificación no es para hoy ni para mañana. Pero, ¿estaba obligado el canciller a decir que haría peligrosa la situación mundial? Ha ofrecido así un flanco de ataque a la oposición que no dejarán de aprovechar Barzel, Strauss y Kiesinger.

Willi Stoph, por el contrario, no ha hecho la menor concesión. Todo el peso de su exposición recae en la exigencia de reconocimiento como Estado soberano e independiente de la Alemania oriental, ha calificado a las dos Alemanias de «Estados soberanos e independientes», ha criticado la política seguida por Bonn durante los veinte últimos años y de sus palabras se deduce que la base de las negociaciones futuras debe ser el famoso proyecto de tratado de Ulbricht. Ha sido un gesto muy diplomático, muy en la línea democrática, la visita a Buchenwald. Quizá Willy Brandt podría haber visitado esa larga «zona de muertes» edificada por el régimen de la Alemania oriental y en la que, como en el «muro de Berlín», también hay sus muertos. Pero hay recuerdos que habrían oscurecido el apretón de manos. Eso no impide que las cosas sean como que las cosas sean como que el «muro de Berlín», los tres millones de fugitivos y la trágica línea de separación.



# DRÁSTICAS MEDIDAS EN LAS CARRETERAS FRANCESAS

## Se reduce a 110 kilómetros-hora la velocidad máxima en las rutas de primer orden

PARIS, 19. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel de Agustín).—Mañana empieza París a vaciarse, y Francia a trasladarse. Veinte millones de ciudadanos cambian internamente de residencia, escapando hacia el Sur, por las rutas del sol, como si quisieran salir al encuentro de la primavera.

El número de trenes se multiplica por cinco; el de servicios de avión, por tres; el tránsito de automóviles en carretera, por ocho, y el de gendarmes encargados de regular la circulación, por diez. En

esta fabulosa escalada de cifras superlativas, todas ellas elogiosas para la vitalidad de un país, aparece un número amenazador y alarmante que es el de las víctimas del éxodo voluntario: 135 muertos en tres días del año pasado por las mismas fechas; 4.000 heridos, 2.500 accidentes. Algo así como 1.200 millones de dólares perdidos en vidas, sangre, olor, chatarra y trabajo, consecuencia del cataclismo provocado por la «locura de las vacaciones de Pascuas».

### Reducir víctimas

Con la elogiada intención de reducir víctimas y perjuicios, las autoridades han dispuesto una serie de medidas realmente draconianas. Primera, reducir a 110 kilómetros-hora la velocidad máxima en los 14.000 kilómetros que componen la red de carreteras de primer orden que tiene el país. Hacen una excepción con las autopistas, donde autorizan una libre marcha, pero en el resto del territorio, repetimos, la carrera más veloz debe limitarse a los 110.

En principio parece que la fórmula es recomendable porque evita desgracias. Los expertos han puesto precio a los muertos y precio a la seguridad y precio a la rapidez y precio a la lentitud. Se sabe que, por ejemplo, un trazo de pintura en mitad de las carreteras separando claramente derecha e izquierda cuesta cincuenta millones de francos, pero ahorra noventa millones en accidentes. Total, que el gran negocio para la Hacienda pública consiste en marcar las carreteras antes de restringir la velocidad.

Luego aparecen los economistas defensores del progreso, que dicen: efectivamente, ir más despacio mata menos gentes en el camino, pero más en la existencia, porque se pierden seis o siete millones de horas-actividad diarias; entiéndase, el trabajo que realiza una población como Valencia, y eso equivale a un atraso social inapreciable.

### EN CONTRA DE LA LIMITACIÓN

Finalmente, los técnicos en conducción alegan que limitar la velocidad es un perjuicio que causa a los más competentes, que no son los causantes de la mayor parte de los daños. El constante drama de la carretera tiene por origen la incapacidad, la falta de técnica, la imprudencia, la imprevisión y la falta de reflejos de muchos conductores, que no figuran entre esos virtuosos o capacitados, amantes de la rapidez.

Así es que una reglamentación dictada para proteger al mayor número, sin encontrar el aplauso de todos, ha levantado ya la protesta de las «minorías capacitadas», y a las cuales se unen las observaciones y advertencias hechas por esos que denuncian ya la insuficiencia y advierten la forma de violarla. Una: en las carreteras de primera no se puede correr, pero en las de segunda no hay límite. Habrá más desgracias, puesto que se lanzarán en las peor acondicionadas. Dos: los camiones no pueden circular en el fin de semana, pero martes, miércoles, jueves y viernes aparecerán todos a la

vez, taponando las carreteras. Tres: el Gobierno promete ensanchar las pistas, reformar el examen del permiso de conducir, analizar la vista y los reflejos, descartar los coches averiados y multar a los que lleven los neumáticos gastados.

La solución no es equitativa, y, en consecuencia, por desequilibrada, no resolverá el problema, que consiste en formar buenos conductores, que circulen en buenos coches, sobre buenas carreteras, con una buena reglamentación. Y para ello se requiere educarlos sin castigarlos, abaratar el automóvil y no encarecerlo... Luego, todo lo demás.

### TERCER INTENTO FRUSTRADO

## FANFANI RENUNCIA

ROMA. (Pyresa).—El presidente del Senado Amintore Fanfani, ha renunciado ayer tarde al encargo que le confió el Presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat, para formar un nuevo Gobierno.

«Las dificultades que he encontrado —dijo Fanfani— no me han permitido llegar a conclusiones positivas».

Amintore Fanfani ha propuesto al Presidente Saragat «que se utilicen todos los resultados positivos conseguidos hasta ahora, dejando incluso abierta la posibilidad de que se convoque un debate parlamentario para solucionar la crisis».

En los círculos políticos italianos se interpreta esta sugerencia como una vuelta del Gobierno Rumor.

### El comunicado de la Presidencia

ROMA, 19. (Efe).—Un comunicado de la Presidencia de la República, después de una conversación de cuarenta minutos de Amintore Fanfani con Giuseppe

Saragat en el despacho de este último en el palacio del Quirinal, Precisa que «Fanfani ha informado al Jefe del Estado y le ha planteado las dificultades que no han permitido alcanzar conclusiones positivas. El Presidente de la República ha agradecido al senador Fanfani y ha tomado nota de cuanto le había sido dicho».

De esta forma, la crisis política italiana, que se inició el 7 de febrero pasado, con la dimisión del gabinete de Mariano Rumor, entra en una fase grave y delicada, después de tres intentos, sin resultados, de formar Gobierno, llevado a cabo por Mariano Rumor, Aldo Moro y Amintore Fanfani, todos ellos miembros de la democracia cristiana.

### Rumor, otra vez a escena

ROMA. (Crónica del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi).—Cuando ya se daba por seguro que Fanfani iba a aceptar ayer tarde el encargo de formar Gobierno, cayó como una bomba en las redacciones la noticia de su renuncia y de la convocatoria para hoy, a las once, del Presidente del Gobierno dimisionario, Mariano Rumor. El comunicado de la Presidencia de la República dice que Fanfani ha expuesto al Jefe del Estado «las dificultades que no le han permitido llegar a conclusiones positivas». Pero el mismo Fanfani, en las declaraciones que hizo a los periodistas al salir del Quirinal, tras casi tres cuartos de hora de coloquio con Saragat, afirmó que al tiempo que renunciaba al encargo, le había propuesto al Presidente de la República que de ahora en adelante se haga todo lo posible por utilizar los resultados positivos que se consiguieron en las negociaciones, dejando abierta la puerta a un debate parlamentario a través del cual pueda llegarse a una solución de la crisis. La convocatoria de Rumor para hoy indica que el Presidente Saragat piensa seguir el consejo de Fanfani. Es muy posible, pues, que Rumor ahora, sobre la base de aquellos puntos del documento fanfaniano que fueron aprobados sin reservas por las direcciones de los partidos del centroizquierda, intente formar un Gobierno cuatripartito en espera de los resultados de las próximas elecciones administrativas y regionales. De lo contrario, si a causa de la renuncia de Fanfani los socialistas negaran su actual aprobación del documento, que ha sido aceptado muy a regañadientes (y este parece ser el motivo del know de Fanfani), el Presidente de la República enviará el Gobierno dimisionario de Rumor a las Cámaras para que pida la confianza, y caso de no conseguirla, disolvería el Parlamento y convocaría elecciones generales anticipadas.

# RHODESIA SANCIONADA POR LA ONU

## CORTE INMEDIATO DE TODAS LAS RELACIONES E INTERRUPTIÓN DEL TRANSPORTE DESDE EL EXTERIOR

### SE HACE RESPONSABLE A INGLATERRA Y SON CONDENADAS PORTUGAL Y AFRICA DEL SUR

### LA RESOLUCIÓN, PROPUESTA POR FINLANDIA, FUE APROBADA CON LA ABSTENCIÓN DE ESPAÑA

NACIONES UNIDAS 19. (Efe).—Por 14 votos a favor, ninguno en contra y la única abstención de España fue aprobado un proyecto de resolución sobre Rhodesia presentado por Finlandia.

El proyecto, de 16 puntos, condena la proclamación unilateral de Rhodesia en Estado republicano y decide que los Estados miembros de las Naciones Unidas deben negar su reconocimiento a aquel régimen ilegal y no prestarle asistencia.

El proyecto reafirma que la principal responsabilidad para permitir al pueblo zimbabue ejercer su derecho a la autodeterminación e independencia recae sobre el Gobierno inglés.

Condena también la represión política y todas las medidas del régimen de Ian Smith con las que viola fundamentales libertades y derechos del pueblo de Rhodesia del Sur.

En el punto seis del proyecto aprobado se condena a los Gobiernos de África del Sur y Portugal «por su continua ayuda política y militar y otras relaciones con el régimen ilegal de Rhodesia del Sur, contraviniendo resoluciones de las Naciones Unidas».

El proyecto decide el corte inmediato de todas las relaciones, diplomáticas, consulares, de comercio, militares y otras que los miembros de las Naciones Unidas puedan tener con el régimen de Rhodesia del Sur y los insta a que den por terminada cualquier representación que mantengan en el territorio.

El apartado b) del punto ocho del proyecto de resolución —considerado como el más trascendental del proyecto— decide la interrupción inmediata de todos los medios de transporte hacia y desde Rhodesia del Sur actualmente existentes.

La resolución aprobada fue presentada por el delegado finlandés, Max Jacobson, después de que dos resoluciones —una de ellas presentada por Inglaterra por su propio voto negativo y el de los Estados Unidos— fueron rechazadas por los quince componentes del Consejo de Seguridad.

### El representante de España explica su abstención

NACIONES UNIDAS, 19. (Efe.) Jaime de Pinés, delegado español en las Naciones Unidas, cuya abstención ha sido la única en la votación sobre el proyecto de resolución finlandés referente a Rhodesia en el Consejo de Seguridad, dijo que ya el día antes había expresado su opinión al respecto.

«Anteayer tuve ocasión —dijo Pinés— de explicar la postura de mi Delegación, al indicar que la responsabilidad no hay que desviarla hacia otros países».

El proyecto de resolución finlandés, por cuyo esfuerzo dio gracias el delegado español, aunque señaló que tenía dudas sobre su efectividad, deja, a su juicio, dos problemas: uno, de fondo, al diluir la responsabilidad de la potencia administradora, acentuando la de otros países, y segundo, se condenan ciertas actitudes del régimen de Salisbury, pero no el régimen en sí.

Según Pinés, lo importante es que Inglaterra está dispuesta a colaborar, como ha asegurado, y la Delegación española desea que pronto sea realidad esa decisión británica.

Refiriéndose al veto inglés y norteamericano, el delegado español indicó que un mero «tecnicismo» invalidó el resultado de la votación, pero que había quedado bien clara la posición del Consejo de Seguridad.

«Los africanos pueden sentirse seguros —añadió Jaime de Pinés— respecto a la posición del Consejo».

### El voto español, decisivo

LONDRES, 19. (Efe.).—La resolución acordada por nueve votos en el Consejo de Seguridad de la ONU, condenando la persistente negativa de Gran Bretaña a usar la fuerza para terminar con la rebelión del régimen rodésiano y capacitar al pueblo de Zimbabue para que ejerza su derecho a autodeterminación, es tema principal en los comentarios de la Prensa londinense de ayer.

La resolución dio ocasión a que Estados Unidos usara el derecho al veto por primera vez en la historia del Consejo de Seguridad y Gran Bretaña lo hiciera por cuarta vez.

El corresponsal del «Times» en Nueva York escribe que «la decisión de España, en el último minuto de votar apoyando la resolución afroasiática condenando la política de Gran Bretaña en Rhodesia, dio a esta resolución el noveno voto necesario para hacerla efectiva».

Explica el corresponsal la atmósfera tensamente dramática del debate, con esfuerzos desesperados de lord Caradon, representante británico, para aplazar el asunto en espera de que España cambiara de idea, y dice: «España fue un instrumento decisivo en este lamentable «debacle», que, como afirmó después la Delegación de Finlandia, sólo puede favorecer al régimen rebelde rodésiano. Para la postura española no debe considerarse sorprendente, porque siempre ha mostrado una fuerte inclinación en favor de los países afroasiáticos y árabes». Finaliza diciendo que un pequeño alivio para Gran Bretaña ha sido que Estados Unidos la apoye, usando el veto por primera vez.



Foto de archivo de David Christian, de cuarenta y ocho años, obtenida en 1968. (Telefoto UPI-Cifra.)

## DOBLE TRASPLANTE DE PULMON

NUEVA YORK, 19. (Efe.).—Una doble operación de trasplante de pulmón a un enfermo de enfisema fue completada ayer, encontrándose el paciente en perfecto estado, según informó un portavoz del Hospital de Minnesota.

David Christian, de cuarenta y ocho años, obrero de una fábrica, casado y con diez hijos, recibió dos pulmones de un hombre de cuarenta y cinco años que había fallecido en el mismo centro sanitario de una afección renal.

La operación se inició la noche del martes, minutos después del fallecimiento del donante, y fue realizada por un equipo de cirujanos encabezados por el doctor John Haglin, siendo completada en la mañana del miércoles, después de más de diez horas de iniciada.

El trasplante de pulmones en Christian había sido decidido por los doctores, dada la extrema gravedad de su enfisema, el pasado mes de noviembre, a la espera de un donante de los órganos.

Hasta el momento, de los veinticinco trasplantes de pulmón efectuados solamente uno de ellos ha alcanzado los diez meses de vida. Los demás escasamente sobrepasaron el mes.

# DOS MUERTOS Y SEIS HERIDOS AL ESTRELLARSE UN HELICOPTERO

### LA BASE DE SAM THONG SIGUE BAJO EL CONTROL DEL GOBIERNO LAOSIANO

SAIGON, 19. (Efe-Upi.).— Un general del Ejército norteamericano y otros cinco hombres, que resultaron heridos al estrellarse un helicóptero han sido rescatados, después de haber pasado toda la noche en la selva bajo la amenaza del Vietcong.

Según ha informado el mando norteamericano, el general Lloyd B. Ramsey y cinco subordinados suyos fueron rescatados. Durante toda la noche, equipos de rescate por tierra y aire estuvieron buscándolos.

En el accidente del helicóptero, que se produjo a once kilómetros al oeste de Chu Lai, resultaron muertos dos hombres, uno de ellos un teniente coronel.

El general Ramsey, general de división norteamericano, se encuentra hospitalizado en Chu Lai. Todos los supervivientes del accidente están fuera de peligro.

El mando norteamericano ha informado que en el curso de la última semana resultaron muertos 101 norteamericanos y 602 resultaron heridos en combate. Las tropas survietnamitas tuvieron 459 muertos y las tropas nortvietnamitas y del Vietcong tuvieron, en el mismo período de tiempo, 2.382 muertos.

### Sam Thong no ha sido ocupada

VIENTIAN, 19. (Efe-Reuter.).— La base de Sam Thong sigue todavía bajo el control de las fuerzas del Gobierno, según se ha informado en esta capital, a pesar de que se afirmaba que había sido ocupada por las tropas nortvietnamitas.

Fuentes informadas han dicho que, «según sus noticias, en estos momentos, Sam Thong está todavía en poder de manos amigas».

Las mismas fuentes informativas dicen que no se ha registrado acción alguna durante la noche en Sam Thong o en Long Cheng, ciudad situada en otro valle de Laos.

Sam Thong, situada a unos 140 kilómetros al norte de Vientian, era el centro principal de ayuda norteamericana a los refugiados en el norte de Laos, mientras que Long Cheng es el cuartel general de las fuerzas de guerrilleros del general Vang Pao.

## CHINA ROJA INTENSIFICA SUS PREPARATIVOS BELICOS

### EL GOBIERNO DE NUEVA DELHI SE HACE CARGO DEL ESTADO DE BENGALA

HONG-KONG, 19. (Exclusiva para Efe de la agencia CNA.). Los comunistas chinos prosiguen febrilmente sus preparativos de guerra, como si ésta fuese a estallar de un momento a otro. Según informes directos, hace una semana los dirigentes de Pekín organizaron una Asamblea gigante, en el curso de la cual quedó designado un «cuerpo de producción y reconstrucción», al que se le encomendó la tarea de llevar a cabo una intensa campaña para que se construyan por todas partes refugios antiaéreos y túneles por las principales ciudades, a fin de que sirvan también para almacenamiento de víveres. Se ha previsto la evacuación de los grandes núcleos de población hacia las áreas rurales; la dispersión de las industrias de guerra, para impedir que las concentraciones de ataques enemigos puedan liquidarlas en poco tiempo.

Por otra parte, se ha dispuesto ya la movilización de reservas y se ha establecido el racionamiento de gran número de artículos de primera necesidad. Además, se ha prohibido terminantemente que los habitantes del país sostengan correspondencia con el exterior, ni siquiera se permitan cartas familiares. Cualquier indicación puede ser tenida por violación de secretos militares.

La rigidez de estas medidas tienen un tanto soliviantados a los habitantes de la China continental. De una parte, los campesinos se duelen del despojo que se le hace de sus cosechas a lo que han de prestarse de buen grado, «por la situación de emergencia». Por otro, los residentes en las ciudades están indignados, puesto que ven en tales medidas un procedimiento con el que suplir la falta de alimentos y mantener asustados al pueblo, ya que nadie cree en serio en el peligro de una guerra. El plan forma parte de la táctica de unir siquiera con el señuelo del patriotismo, a las fracciones dispersas y merced a la movilización incremental las fuerzas encargadas de reprimir los movimientos de rebeldía y combatir a las guerrillas, cada vez más numerosas por todo el territorio. Todos los fugitivos llegados aquí coinciden en afirmar que nadie cree en la guerra.



# NIXON QUIERE PERFECCIONAR LAS RELACIONES CON ESPAÑA

## SOY PORTAVOZ DE UN MENSAJE PERSONAL A FRANCO

\* \* PAG. 1

Acudieron a recibirle el Ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi, encargado de la cartera de Exteriores durante la ausencia del titular; Subsecretario del Ministerio, don Gonzalo Fernández de la Mora; introductor de embajadores; ministro consejero en cargo de negocios de la embajada norteamericana en Madrid, por ausencia del embajador, directores generales y otras personalidades.

### DECLARACIONES

En la sala de Prensa del aeropuerto, el Ministro resumió sus impresiones de este viaje, que ha durado cuatro días.

«El lunes pasado —informó el señor López Bravo— celebré una reunión en la sede de las Naciones Unidas con el secretario general, señor U Thant. Durante ella hicimos un repaso general a los temas más candentes de la actualidad, en especial a los puntos de fricción mundial. Dentro de ellos dialogamos en torno a una serie de puntos que no parecen haber sido tratados aún con suficiente diligencia.»

Se refirió el señor López Bravo, a continuación, a su conversación con el secretario general de la Organización de Estados Americanos, señor Galo Plaza, con quien compartió en el sentido de incrementar los lazos de amistad y fraternidad con los diversos Estados americanos y con «las organizaciones nacionales y regionales» de América latina.

Prosiguió el Ministro con manifestaciones de gratitud para con el Presidente Nixon, que lo recibió en la Casa Blanca. «El Presidente —dijo— manifestó un gran interés en perfeccionar las relaciones con España. Muestra de ello es el mensaje personal al Jefe del Estado, mensaje del que soy portador.» A continuación, el señor López Bravo aludió a sus visitas a primeras figuras de la política norteamericana, resultado de las cuales es el comunicado distribuido a la Prensa en el mismo acto de recepción en el aeropuerto.

### CONVERSACIONES

El Ministro señaló en la rueda informativa que hoy mismo se iniciarán estudios simultáneos en Washington y Madrid con vis-

tas a ulteriores negociaciones sobre defensa. En la capital norteamericana mantendrán contactos los señores Alexis Johnson, del Ministerio de Defensa norteamericano, y el embajador español, Argüelles. Asimismo anunció que él volverá a Washington a mediados del próximo abril, y que un mes más tarde vendrá a España el secretario de Estado norteamericano, William Rogers. Entre otras visitas que realizó citó las que hizo a la Cámara de Representantes y al senador Fulbright.

En relación con su escala de

tres horas en Londres, el Ministro señaló que había dialogado con sir Thomas Brimelow, jefe del Departamento de Europa del Gobierno británico, sobre «todos los temas que afectan a las relaciones entre España y la Gran Bretaña».

A una pregunta sobre posibles relaciones de España con la URSS, el Ministro dijo que no es que el problema ideológico sea grave o leve para una normalización de las relaciones entre ambos países, sino que «hay trámites previos, perentorios, que deben seguirse y respetarse».

### COMUNICADO

WASHINGTON. (Efe.)—El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, ha manifestado su propósito de visitar Madrid a fines de mayo, se indica en el comunicado conjunto hispano-norteamericano, publicado ayer, al término de la visita a Washington del Ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo.

El texto de dicho comunicado es el siguiente:

«El día 17 de marzo, el Ministro de Asuntos Exteriores de España se entrevistó con el secretario de Estado, Rogers, quien le invitó a continuación a un almuerzo de trabajo. El mismo día celebró una cordial entrevista con el Presidente y con los secretarios, Laird y Kennedy. Intercambiaron puntos de vista sobre múltiples aspectos de las relaciones hispano-norteamericanas. Al día siguiente, el Ministro se entrevistó de nuevo con el secretario de Estado y altos funcionarios del departamento durante varias horas.

Tema de gran importancia en las conversaciones fue el futuro de las relaciones hispano-norteamericanas tras la expiración, en septiembre de 1970, del actual Convenio defensivo. Se acordó, en principio, que ambos países considerarían la posibilidad de un Convenio relativo a la cooperación en materias de Educación, Agricultura y Ciencia, así como en Defensa.

El Ministro de Asuntos Exteriores y el secretario de Estado acordaron también que las conversaciones sobre un nuevo Convenio se celebrarían en Washington entre funcionarios de la Embajada de España y el Departamento de Estado. El Ministro de Asuntos Exteriores volvería de nuevo a mediados de abril para discusiones a nivel ministerial. El secretario de Estado manifestó su propósito de visitar Madrid a fines de mayo.»

### En Londres

LONDRES. (Efe.) — El señor López Bravo, Ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, conversó por espacio de sesenta minutos ayer, en una sala privada del aeropuerto londinense de Heathrow, con sir Thomas Brimelow, subsecretario del Foreign Office británico, encargado del departamento de Europa.

A la entrevista asistió también el embajador de España en Londres, marqués de Santa Cruz.

El Ministro español, que realizaba una escala de tres horas en esta capital, fue presentado a su llegada al alto personal de la embajada y al grupo de periodistas españoles, que acudió al aeropuerto para recibirle.

A continuación, López Bravo se retiró con sir Thomas y el marqués de Santa Cruz para conversar en privado.

Una hora después, el Ministro español abandonó el aeropuerto en compañía del embajador.

# LOPEZ BRAVO AFIANZO LAS POSIBILIDADES DE EXITO DE FUTURAS NEGOCIACIONES

NUEVA YORK. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—La conclusión más importante a la que los Ministros López Bravo y Rogers han llegado en el curso de sus dos días de conversaciones, celebradas el 17 y 18 en Washington, queda reflejada en el tercer párrafo del comunicado facilitado al término del encuentro. En él se asegura que hubo «un acuerdo general» por ambas partes de concertar la cooperación en áreas tales como la educación, la agricultura, el medio ambiente y la ciencia, como marco en el que se introducirá, eventualmente, un nuevo convenio en lo que atañe a

las bases. En esta medida, parece haber prevalecido la tesis española en las conversaciones preliminares entabladas el martes y el miércoles y que han de continuar ahora entre funcionarios del departamento de Estado y de nuestra embajada, en espera de que López Bravo regrese a Washington los días 13 y 14 de abril y de que su colega norteamericano, Rogers, le devuelva la visita en Madrid, a finales de mayo, pues siempre ha sido deseo de España el que la cooperación en el ámbito de la defensa abarque intereses más amplios.

### Una iniciativa afortunada

Cabe subrayar una vez más que no se han celebrado a estas alturas auténticas negociaciones y que, incluso, los nuevos contactos previstos a nivel ministerial parecen deber ser de idéntica naturaleza. Ello no resta, empero, ni mucho menos, importancia a los diálogos entablados. Al contrario, se subraya aquí que la iniciativa de nuestro Ministro de tomar contacto personal con el secretario del departamento de Estado ha sido particularmente afortunada, al haber permitido el sondeo de posibilidades y la exploración de múltiples avenidas en un clima cordial, en el que ambos hombres han podido conocerse, apreciarse, medirse respectivamente, estableciendo así un mejor entendimiento de las respectivas necesidades y posiciones y una útil comprensión in-

cluso de las respectivas idiosincrasias, por lo que las futuras conversaciones o negociaciones deberían poder desarrollarse con posibilidades de éxito notablemente aminoradas. Oportuno es recordar que el viaje del Ministro español no ha tenido sólo este resultado, sino que también ha servido para establecer contacto personal y cordial con el Presidente Nixon, con el ministro de la Defensa, Laird, con el ministro de Hacienda, Kennedy, a quien el señor López Bravo ha podido tranquilizar respecto del impacto que, en materia del comercio hispanonorteamericano, pueda tener nuestra asociación con el Mercado Común. Ni cabe subestimar el valor de los contactos establecidos entre nuestro Ministro de Asuntos Exteriores con miembros del Congreso,

En resumen, pues, si las conversaciones que acaban de concluir, por su naturaleza misma, no han conducido a acuerdos definitivos, y si cierto es que existe relativa urgencia en alcanzar nuevos convenios, en materia de defensa, en vista de que el acuerdo actual sobre las bases expirará definitivamente en septiembre próximo, las jornadas diplomáticas del señor López Bravo en la capital federal deben ser consideradas no sólo como un éxito personal, sino también como un acierto de la diplomacia de nuestro Gobierno, flexible, pragmática, abierta a todas las coyunturas que el mundo pueda ofrecer, por la que Madrid demuestra deseo de cooperación y buena voluntad, a la vez que inequívoca determinación de defender con espíritu de independencia los intereses españoles.

# PARA CHINA Y LA URSS SIHANOUK CONTINUA EN EL PODER

(«Pravda» denuncia la «histeria bélica desatada por Mao y su camarilla»)

VIENA, 19. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — Tanto Pekín como Moscú continúan, por el momento, considerando al príncipe Sihanouk como Jefe de Estado de Camboya. Los diarios soviéticos de esta mañana hablan de la «partida del Jefe del Estado camboyano» hacia Pekín. Asimismo, Radio Pekín y la agencia oficial china «Sinhua» (Nueva China) dan noticia de la llegada del huésped oficial como Jefe del Estado. La Prensa de ambos países compete en violencia para acusar a los Estados Unidos como instigadores del golpe de Estado en Camboya. En un diálogo mantenido con estudiantes camboyanos en la capital soviética antes de su partida, el príncipe Sihanouk declaró, además, que el propio jefe del Gobierno soviético, Kosyguin, le había indicado en sus conversaciones que la guerra entre Camboya y el Vietnam del Norte ha de considerarse inevitable «si las fuerzas derechistas de Camboya continúan sus ataques contra el Vietnam».

### «MACHT» CHINA-URSS

Esta coincidencia frente a la supuesta instigación norteamericana de los sucesos de Camboya, no ha aminorado en absoluto la tensión entre los dos grandes colosales comunistas. Por el contrario, el diario «Pravda» redobló sus ataques contra Pekín, hablando de «diferencias insuperables» entre la Unión Soviética



El príncipe Norodom Yuvaneath, hijo mayor del hasta ahora jefe de Estado de Camboya, a su llegada al consulado de su país en Hong-Kong. Le acompaña una secretaria de la representación diplomática (Upi-Cifra.)

central soviética asegura hoy que China mantiene el puñal levantado contra la Unión Soviética e intenta presionar con amenazas el curso de las conversaciones en Pekín. Tales afirmaciones, que constituyen un grado más en la escalada polémica, confirman la opinión de los observadores directos en la capital china, según la cual las conversaciones se hallan desde hace semanas en punto muerto.

# RECONOCIMIENTO DEL NUEVO REGIMEN DE CAMBOYA

## SE SOSPECHA QUE NORTEAMERICA HA PARTICIPADO EN EL GOLPE DE ESTADO

NUEVA YORK, 19. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—Estados Unidos ha decidido reconocer hoy al nuevo Gobierno camboyano, con una urgencia que ha causado sorpresa en los ambientes diplomáticos de las Naciones Unidas. El argumento oficial ha sido negar la existencia del golpe de Estado por el que Sihanouk ha sido derrocado, y asegurar que, de hecho, no se puede hablar de un cambio de régimen en la medida en que, a juicio americano, la mutación ha sido institucional.

### ¿PARTICIPACION USA EN EL GOLPE?

La primera consecuencia del rápido reconocimiento del nuevo Gobierno en Pnom Penh ha sido alimentar las sospechas abrigadas por muchos ambientes diplomáticos de que no táctica, sino explícitamente, Estados Unidos ha participado en el golpe de Estado. También reina una impresión casi general de que, en forma directa o indirecta, contribuyó también al desarrollo de los dramáticos acontecimientos en el Gobierno de Saigón, importantes sectores militares americanos en Vietnam del Sur —para quienes la existencia del «santuario camboyano» constituía uno de los mayores obstáculos ante una rápida victoria militar en Vietnam—, sectores derechistas en Laos y, por fin, el Gobierno de Tailandia. Alimenta esta última tesis el hecho de que, hace unas semanas, Bangkok alcanzó un acuerdo secreto con los elementos rebeldes camboyanos —y del que ahora se empieza a tener las primeras noticias— por el que los adversarios del príncipe Sihanouk pudieron retirar las fuerzas camboyanas destacadas a lo largo de la frontera con Tailandia —considerada hasta ayer como el «enemigo número uno» de Camboya— para transferirlas hacia las zonas ocupadas por el Vietcong y los contingentes norvietnamitas.

### VISPERAS DE GRAVES ACTITUDES BELICAS

Cualesquiera hayan sido las responsabilidades o complicidades, de lo que nadie parece dudar ahora es que nos hallamos en visperas de gravísimos desarrollos bélicos. Se pronostica que las fuerzas norvietnamitas en Laos acudirán en ayuda de sus contingentes estacionados en Camboya, ocupando probablemente toda la región meridional de Laos, incluida la capital, Vientian. La escalada del conflicto en Laos —se aventura— provocará muy probablemente el involucramiento de Tailandia, mientras que el apoyo que el Vietnam del Sur y Estados Unidos prestan a los Ejércitos camboyanos en su lucha contra los elementos del Vietcong y norvietnamitas establecidos en su territorio extenderá probablemente la guerra vietnamita sobre todo el territorio camboyano.

### IMPRESION PESIMISTA

Con otras palabras, la impresión pesimista que hoy rema en muchos ambientes diplomáticos se debe a su temor de que la desaparición del «santuario camboyano», lejos de acelerar la conclusión del conflicto vietnamita, tan sólo presagie el inicio de una guerra incluso más amplia, más generalizada y más peligrosa. El príncipe Sihanouk había logrado mantener a su pueblo al margen de un sangriento conflicto, especulando con que si el Vietcong quedara derrotado en Vietnam del Sur terminaría por retirarse también, junto a sus aliados norvietnamitas, de las zonas ocupadas en Camboya, confundiéndose, por lo visto, en que, de resultar en cambio victorioso, Hanoi habría contraído suficiente deuda de gratitud con Pnom Penh como para poder prever un entendimiento futuro. El pueblo camboyano parece estar a punto de ser arrollado ahora a su vez por el conflicto vietnamita. La melancolía que hoy se puede apreciar en los pasillos de la ONU se debe a la impresión de que su sacrificio será totalmente inútil.

# CAMBOYA RESPETARA LOS ACUERDOS INTERNACIONALES VIGENTES

## SIHANOUK, ACUSADO DE «MONUMENTALES DESATINOS»

HONG-KONG, 19. (Efe-Reuter.) Camboya seguirá, bajo sus nuevos dirigentes, una política neutral y respetará todos los acuerdos internacionales existentes, informa un portavoz del Consulado camboyano.

El Consulado recibió un telegrama de Pnom Penh, subrayando la política camboyana, tras la destitución del príncipe Norodom Sihanouk como Jefe del Estado. El portavoz informó que el Consulado había sido instado para que informara al Gobierno de Hong-Kong de que el nuevo gabinete de Camboya respetaría el comercio y acuerdos comerciales con otros países.

Una declaración similar sobre la política de Camboya ha sido enviada, al parecer, a todas las misiones diplomáticas camboyanas en el extranjero.

Esta ha sido la primera comunicación recibida por el Consulado de Pnom Penh, tras el golpe de Estado incurso.

### Acusaciones contra Sihanouk

SAIGON, 19. (Efe-Reuter.) — Cheng Heng, jefe del Estado provisional de Camboya, ha acusado al príncipe Norodom Sihanouk, que fue depuesto, de cometer «monumentales desatinos».

En un mensaje que ha dirigido al país a través de la radio ha pedido al país «se mantenga tranquilo y respete el orden por el honor de la patria».

Heng ha añadido que la Asamblea Nacional ha proclamado el «estado de alerta» y han sido suspendidas todas las libertades constitucionales por un plazo de seis meses.

### Restablecimiento de comunicaciones

TOKIO, 19. (Efe.)—El servicio telefónico y telegráfico japonés de ultramar ha reanudado la comunicación telefónica entre Tokio y Pnom Penh vía Hong-Kong.

La comunicación con la capital camboyana se había interrumpido el miércoles.



## APARECE ASESINADA LA ESPOSA DE UN DIPLOMATICO AUSTRIACO EN URUGUAY

### MURIO UN GUERRILLERO EN UNA EMBOSCADA CONTRA AGENTES COLOMBIANOS

MONTEVIDEO, 19. (Efe.) — Un gran misterio rodea el asesinato de la esposa de un funcionario diplomático de la Embajada de Austria en el Uruguay, cuyo cadáver fue encontrado ayer en el dormitorio del apartamento en el que residía en esta ciudad.

La mujer, cuya muerte dataría de tres días atrás, fue identificada como María Kristo Robek de Furtz, austriaca, de cincuenta y dos años de edad, quien se hallaba separada de su marido, Víctor Furtz, que cumple funciones en la Embajada de Austria en Montevideo.

Al parecer, la señora María Kristo Robek de Furtz fue estrangulada con un pañuelo que anudaron a su cuello, y su cadáver apareció tendido en el dormitorio de un apartamento situado en la calle de Buenos Aires, centro de la ciudad, en donde residía circunspectamente sola.

La denuncia sobre el hecho fue formulada por el esposo de la mujer, Víctor Furtz, quien acudió a la Policía para informar que desde hacía tres días venía llamando al apartamento sin recibir respuesta. En el interior del mismo, cuyo acceso debió ser violentado por la Policía, se comprobó un completo desorden, ya que el asesino, o los asesinos, dejaron señales de haber revisado todos los muebles, abriendo cajones y revolviendo su contenido, se presume que en busca de joyas o dinero en efectivo.

Víctor Furtz declaró que estaba separado de su mujer desde hacía cuatro meses a consecuencia de que últimamente ésta se embriagaba continuamente y su carácter la hacía intolerable.

El cadáver de María Kristo Robek de Furtz presentaba, además de las huellas de estrangulamiento, varias magulladuras y golpes, que indican que la víctima fue brutalmente golpeada antes del crimen.

### Emboscada de guerrilleros colombianos

BOGOTÁ, 19. (Efe.) — Un guerrillero murió y un agente de Policía resultó gravemente herido durante una emboscada tendida por extremistas a una patrulla militar en «Alto Sinu», zona de operaciones del Ejército Popular de Liberación, al norte del país.

La emboscada fue llevada a cabo por un grupo de treinta hombres armados, según informes suministrados ayer tarde por la Policía. La patrulla sólo estaba compuesta por cuatro agentes de Policía y dos civiles. En el combate, un agente dio muerte a uno de los asaltantes. Estos lograron herir a un agente y a uno de los civiles.

### Proliferación de secuestros políticos

WASHINGTON, 19. (Efe.) — Con agajes del oficio, dijo ayer Sean Holly, el diplomático norteamericano que fue secuestrado hace dos semanas por los guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Guatemala y cambiado por cuatro presuntos activistas detenidos por el Gobierno.

«Los secuestros políticos que han proliferado últimamente en Guatemala y Brasil no pueden prevenirse», añadió el agregado laboral norteamericano en Guatemala, que estuvo preso durante dos días por los jóvenes revolucionarios.

«No podemos ir en tanques», añadió Holly, de cuarenta años, durante una conferencia de Prensa que celebró ayer en la capital.

Para futuros casos como el que a él le ocurrió el pasado 6 de marzo, cuando su automóvil fue interceptado por otros dos llenos de gente armada, Sean Holly recomienda a sus colegas que hagan «lo que ellos digan».

Según Holly, los secuestrados, que «por lo menos se autodeterminan marxistas», le dijeron que el embajador norteamericano en Guatemala, John Gordon Mein, fue asesinado porque trató de escapar.

Gordon Mein fue asesinado en plena calle en enero de 1968.

### No será relevado el cónsul japonés raptado

BRASILIA, 19. (Efe.) — Fue desmentido el relevo del cónsul general del Japón en Sao Paulo, Nobuo Okuchi, recientemente secuestrado. El embajador nipón en Brasil, Ioh Chiba, visitó Brasilia para agradecer personalmente al canciller Gibson Barbosa la actitud humanitaria del Gobierno brasileño durante el secuestro.

El embajador dijo a los periodistas que «el episodio servirá para estrechar aún más los lazos que unen a los pueblos brasileño y japonés», agregando que el suceso no tiene por qué afectar a las óptimas relaciones entre los dos países, si bien desconoce aún la reacción de los partidos japoneses de la oposición.

Por su parte, el cónsul Okuchi acudió al palacio de los Bande-

irantes, sede del Gobierno paulista, para expresar su agradecimiento al gobernador, Abreu Sodre.

### NIXON, MUY PREOCUPADO

## LA HUELGA DE CARTEROS DE NUEVA YORK SE EXTIENDE A OTRAS CIUDADES

### A los repartidores se han unido los conductores, clasificadores y vendedores de sellos

NUEVA YORK, 19. (Efe.) — La huelga de repartidores de cartas que dio comienzo ayer y que en un principio afectó solamente a dos de los barrios neoyorquinos, extendiéndose más tarde a la totalidad de la ciudad, ha rebasado esta mañana los límites de la misma, según un comunicado facilitado por Richard H. Lukstat a las 13,00 horas.

Lukstat, portavoz del departamento de Correos, que llegó anoche, procedente de Washington, informó que el paro de los repartidores de Correos ha desbordado los límites de Nueva York, afectando a Connecticut, Nueva Jersey, Westchester, Country y Long Island.

Los repartidores de Correos, a los que se han sumado los conductores de coches de reparto, los que clasifican el correo y los vendedores de sellos, desafían las órdenes de las autoridades gubernamentales, judiciales y de sus mismos líderes sindicales, quienes ayer les ordenaron regresar al trabajo.

Los huelguistas exigen un aumento de salario y otros beneficios de retiro y servicio médico que están sometidos a estudio desde hace seis meses, sin que hasta el momento se haya tomado ninguna decisión al respecto.

### Gravedad del paro

La huelga de 36.000 empleados de Correos de Nueva York, que comenzó en la mañana de ayer, llegó a un fin aparente cuando el presidente del Sindicato afectado ordenó a los trabajadores reintegrarse a sus puestos «en cuestión de horas».

Poco antes un juez federal había dictado una orden amenazando a los empleados en huelga con las máximas penas que este tipo de empleados del Gobierno pueden recibir: mil dólares de multa y un año de prisión.

Los 35 millones de cartas y paquetes postales que salen y entran en Nueva York en un día esperan la decisión de sus repartidores en las oficinas de Correos.

«Los Estados Unidos no pueden tolerar que se detenga el correo», declaró en Washington el secretario de Comunicaciones, Winton Blount, quien ex-

presó en una rueda de Prensa que convocó con urgencia, «la grave preocupación del Presidente Nixon».

«El sistema postal constituye la vida para la economía y para millones de norteamericanos, que sobreviven a diario gracias a él», dijo Blount.

Doce horas después de que comenzara la huelga, las comunicaciones a través de teléfonos y telegrafos se encontraban abarrotadas. Millares de firmas comerciales, con sus centrales situadas en Nueva York, comenzaron a hacer cuentas con sus pérdidas, y varias Compañías particulares se unieron para transportar correo dentro de la ciudad.

Esta es la primera huelga registrada por el sistema norteamericano de Correos desde que se fundó.

### Los médicos argentinos, en huelga

BUENOS AIRES, 19. (Efe.) — Un paro de veinticuatro horas, extendido a todo el país, está siendo seguido hoy por los médicos argentinos, según acuerdo de su Federación, en apoyo de reivindicaciones relativas a la previsión social y al régimen hospitalario.

La inactividad en los sanatorios y clínicas nacionales es casi absoluta. Sólo son atendidos los casos de urgencia. Al propio tiempo, los servicios de guardia en hospitales oficiales y clínicas privadas continúan sin interrupción.

Invocando iguales motivos, se han sumado al paro los bloquistas y los odontólogos.

### Paro de empleados de bares en Orly

PARÍS, 19. (Efe.) — Los empleados de restaurantes y bares del aeropuerto parisiense de Orly decidieron ayer tarde continuar la huelga iniciada ayer, y

que debía tener veinticuatro horas de duración.

Este movimiento, que ha supuesto el cierre de todos los bares y restaurantes del citado aeropuerto, se inicia en el momen-



Empleados de los servicios postales desfilan con pancartas ante la oficina de Correos de Midtown con motivo de la huelga que llevan a cabo. La primera de su género en la historia de los Estados Unidos

## PLAN DE POLITICA INDUSTRIAL DE LOS «SEIS»

### FUE APROBADO POR LA COMISION EUROPEA Y ENVIADO AL CONSEJO DE MINISTROS

BRUSELAS, 19. (Efe.) — Un plan relativo a la política industrial de la Comunidad Económica Europea, llamado «Plan Colonna», ya que el que lo ha preparado es el miembro de la Comisión Colonna di Pallano, ha sido aprobado por la Comisión Europea y enviado al Consejo de Ministros.

El plan se refiere a la rentabilidad de la industria comunitaria, a las medidas necesarias para mejorar las circunstancias de las empresas en el Mercado Común (finalización del mercado interior por la supresión de obstáculos técnicos a los intercambios y por la liberación de los mercados públicos; cooperación y concentración por encima de las fronteras, obstáculos fiscales, problemas políticos y sociales, etc.), financiación de las empresas y relaciones con el resto del mundo (políticas comercial, industrial, de inversiones extranjeras, etc.).

Asimismo, el Plan Colonna trata de la adaptación de las producciones industriales a las nuevas exigencias, de la gestión de las empresas y formación de personal, la innovación industrial, la cooperación tecnológica internacional, la acción comunitaria en el campo del desarrollo tecnológico, la realización efectiva del Mercado Común en los sectores de tecnología avanzada y la política común hacia los terceros países en los sectores avanzados.

### Súbita alza del precio del oro en la City

LONDRES, 19. (Efe.) — El precio del oro ha subido esta mañana en el mercado londinense a su punto más alto de este año.

El alza ha sido súbita, representando 17 centavos de dólar más que la cotización a que la onza cerró ayer.

La cotización en la mañana de hoy ha sido de 35,50 dólares la onza, 50 centavos sobre su paridad oficial de 35,00 dólares.

Los expertos del mercado estiman que esta subida se debe a la decisión de los vendedores de mantener lo que se considera una segura inversión, dosificando, por tanto, las ventas.

### Crédito polaco a Perú

LIMA, 19. (Efe.) — Un crédito de diez millones de dólares recibió ayer el Gobierno peruano concedido por la República Popular de Polonia para el uso exclusivo en la financiación de pagos parciales de bienes de capital, maquinaria y equipo industrial adquiridos en aquel país socialista.

El Convenio del préstamo fue firmado ayer tarde en Lima por el presidente del Banco peruano de la Nación, general Jorge Viale Solari, y Jan Woloszyn, representante del Banco Comercial de Varsovia.

## SESENTA EMPRESAS NORTEAMERICANAS DOMINARAN EL MUNDO ECONOMICO EN 1985

### ENSAYO DEL PRESIDENTE DE UNA IMPORTANTE FIRMA FRANCESA

PARÍS, 19. (Pyresa.) — Dentro de unos quince años, para 1985, aproximadamente, sesenta Empresas norteamericanas dominarán el mundo de la economía. La cifra de sus negocios alcanzará el billón de dólares. Así lo profetiza un ensayo («Manmouth Companies») que acaba de publicar sobre las citadas Compañías Robert Lattes, presidente de una importante firma francesa.

Asegura que la cifra media de cada uno de estos mastodontes de la economía será de 16.000 millones de dólares —la mitad del actual presupuesto francés—, pero alguno de ellos tendrá más poderío económico que Francia entera.

En 1968, las referidas sesenta Empresas norteamericanas realizaron negocios cuyo valor superó el producto nacional bruto de Francia, y sus beneficios fueron superiores al coste del proyecto «Apolo».

Para 1985 emplearán a menos del 1 por 100 de la población mundial, pero producirán más del 25 por 100 de la riqueza industrial del mundo desarrollado. Su cifra de negocios será igual al 60 por 100 del producto nacional bruto norteamericano.

Otros datos del libro del señor Lattes son los siguientes: entre 1950 y 1967, los ingresos más importantes de la balanza de pagos de E.E. UU. fueron los beneficios aportados por filiales de las firmas norteamericanas en el extranjero. Desde 1970, los beneficios de las inversiones estadounidenses en Europa superarán con mucho a las nuevas inversiones. En 1975, el 25 por 100 del producto nacional bruto de los países europeos procederá de las firmas norteamericanas o dominadas por el capital norteamericano.

### Los bomberos de Heathrow trabajarán doce horas

LONDRES, 19. (Efe.) — Los jefes de bomberos del aeropuerto londinense de Heathrow decidieron hoy continuar prestando sus servicios durante doce horas diarias, con lo que desaparece así una de las más serias amenazas de paralizar las operaciones de la terminal aérea.

Los jefes de bomberos adoptaron su decisión en contra del consejo de su Sindicato, que les pidió que dejaran de manejar los coches de bomberos del aeropuerto para provocar así el cierre de Heathrow.

Desde hace casi dos semanas, los bomberos del aeropuerto están en huelga para apoyar una petición de aumento de salario. Sus puestos están siendo cubiertos durante doce horas diarias por sus jefes.

### Paro de mineros chilenos

CONCEPCION (Chile), 19. (Efe.) — Los obreros de las minas de carbón de Lota, a 30 kilómetros de esta ciudad, paralizaron hoy por veinticuatro horas sus labores, afirmando los dirigentes que lo hacían en protesta por la presencia en la zona del candidato presidencial Jorge Alessandri.

El acuerdo fue adoptado por la Federación Minera, controla-

da por elementos izquierdistas.

Los dirigentes anunciaron que los obreros harían manifestaciones adversas contra Alessandri, ex mandatario chileno, si pretendía hacer uso de la palabra.

Los mineros justificaron su actitud indicando el mal trato que habrían recibido en sus demandas de mejoramiento económico y social en la anterior Administración Alessandri.

## MANIOBRAS DE LA POLICIA SOVIETICA CONTRA LOS ESCRITORES

NUEVA YORK, 19. (Pyresa.) — La Policía secreta de la URSS ha enviado al extranjero ciertos manuscritos del autor soviético Alejandro Solzenitsin, escritos considerados como «literatura antisoviética», para poder proceder judicialmente contra él. Una ley soviética prohíbe a todos los autores divulgar «literatura antisoviética»; hasta, pues, que sea publicado uno de esos escritos en el extranjero para dar base legal al proceso contra el autor.

Como se sabe, el poeta, novelista y comediógrafo ruso actúa en la URSS dentro de un grupo de intelectuales contrarios al régimen de su país.

Solzenitsin, según informa la revista norteamericana «Times», ha recabado la actuación en el caso del abogado suizo señor Fritz Heeb, para evitar que se publiquen en lo sucesivo obras suyas no permitidas por el régimen soviético, y con ello verse libre de la acción judicial que pretende entablar contra él la Policía secreta. «Times» afirma que numerosos amigos del escritor ruso se manifiestan inquietos ante la publicación de una comedia de Solzenitsin —«Crisis al viento»— en la revista «Gran», publicada en ruso en Francfort por los exiliados de su país, Mijail Slavinski, editor de esta publicación, ha manifestado al respecto que «Gran» ha publicado todas las obras de Solzenitsin, menos el poema «El banquillo de los vencedores», cuya edición prohibió expresamente el autor. Slavinski añade que desde entonces no ha recibido el ninguna comunicación del autor en el mismo sentido.





## MODA, por JS

**T**OMEN ejemplo quienes lo precisen del almuerzo que precedió a los desfiles de la Moda del Sol, en el que sus dirigentes rogaron a los redactores de moda tomar asiento entre los diez confeccionistas y los once fabricantes de tejidos que componen este grupo de la mejor Alta Confección de la Moda Española, que ha multiplicado por ocho su cifra de exportación. Es el modo de entrar en contacto vivo con ellos y enterarse de todo.

Farrero, presidente de Moda del Sol, se rodeó, en el almuerzo, de las redactoras de moda y de los dirigentes del «Salon de la Confección» de Barcelona, Calasanz y Maqueda. Este, puso el dedo en la llaga en su breve discurso, incitando a Moda del Sol a que «mantenga la unión». Y Calasanz divirtió a todos con su humor y el reflejo de su experiencia que, mezclados, han hecho posible, en parte, el avance de la Confección Española. Pide «máxima calidad y cumplir bien los encargos que se exporten, tal como los otros». Farrero explicó la postura ejemplar de Condal, que ha hecho baja en Moda del Sol por razones posicionales, y cuyo diseñador, Ponseti, quedando a la disposición de sus antiguos compañeros de M. del S., agradeció las frases que se le dedicaron, sinceras, ya que la Confección Española no se concibe, de momento, sin Ponseti, ese apasionado, recalcitrante, de la Moda Española, por lo que María Pilar Holgado, del «Círculo de Escritores de la Moda», propuso que Ponseti figure entre los miembros de honor de Moda del Sol.

### DESFILES

Los fabricantes de tejidos del grupo no han querido dar sus nombres en las exhibiciones al momento del pase de modelos para no suscitar posibles celos entre ellos, ni suspicacias. Son: Boada y Rigol, Bosch Mir, Farrero, Llorens y Torras, Manufacturas Iborra, Mas Molas, Molins Hermanos, Ponsa, Prat Torras, Ramiro Fernández, y Textil Guasch. De sus fábricas, Fillol, diseñador exclusivo de Moda del Sol, quien prueba, además, todos los modelos, en Madrid y Barcelona, ha elegido lo mejor, pues uno de los más firmes puntales de la colección Moda del Sol para otoño-invierno 70-71 —la mejor de las presentadas hasta ahora— son, justamente, los bellísimos tejidos españoles, que nos hacen ir a nosotros de aquí para allá, en los «stands» instalados en el Hilton, investigando de quién es el tejido de aquel modelo, y el del otro, y el otro.

Confeccionistas: Antonio, D'Orsay, Jerson, Kelson, La Rouli- que, Orplans, Palmés, Prenton, Sangerán y Zaleski. Este, de Madrid, es la casa nueva que ha sustituido —en número— a Condal. (Ponseti no tiene sustitución posible.) Sorpresa: es una casa, esta Zaleski, soberbia. Es-

te grupo, por obra y gracia de José María Fillol, ha llegado a una tal unidad de estilo, dentro de las diversas particularidades de los diez confeccionistas que lo componen, que no sólo nos llama la atención a nosotros, sino a algunos de los máximos organizadores de la Moda Italiana, que presenciaron el primer desfile (con autoridades): el conde Ferruccio Ducrey Giordano, vicepresidente del «Ente Italiano della Moda»; presidente del SAMIA, el famoso Salón de la Confección Italiana, que va por su XX edición. Y de «Moda Selezione». De Sergio Bonanni (sir Bonser para todos, el artista que ha revolucionado la ca-

rozando el suelo. Pantalones largos más rectos y ajustados que en temporadas anteriores en las prendas deportivas.

Abrigos maxi-maxi (hasta el suelo) y otros midi (a treinta centímetros del mismo). Ajustados al cuerpo. Con cuellos grandes y solapas ídem. Cotel y noche línea «flou», vaporosa si se utilizan muselinas y muy recta si usan gruesos crespones. Géneros: todas las variantes del punto, lanas reversibles, Jacquards imitando la tapicería rústica, panas brillantes, lisas y estampadas, crespones, el crespón doble. Y muselinas. Los colores de promoción: añejo, azul acero, tilo, marrón habana, brandy, verde abeto (negro en calidad de «clásico» y rosa-agrisado y morado también presentes). Pero aclaro que se trata de los colores de los pintores venetos. Calientes o matizados, son algunos de los tonos que pintó Giorgione, Veronés, Tiziano... etc.

Antonio, Sangerán y Prenton



## MODA DEL SOL 70-71

miseria masculina mundial). Y es que, cuando un grupo, como este español al que nos referimos hoy, está bien estructurado, los motivos de la admiración pasan, de la esfera nacional, a la internacional, sean éstos unos de los mejores en la moda, como la opinión de dirigentes de la Italiana.

Tendencias «maxi, midi y mini». Mayoría de tejidos de lana, punto de lana y Jacquards. Los modelos deportivos, aplicaciones en piel de serpiente, a juego con los zapatos y el color de las medias al tono de los modelos. Sastres: chaquetilla corta, apoyada por arriba del talle los más juveniles —con maxifalda— hasta el final de la pantorrilla, dejando ver las botas. Para más vestir, línea muy recta y estilizada. Chaquetas largas con maxifalda. Maxiimpermeables,

parecen los campeones de los maxi-abrigos; Palmes, el de los trajes mini; Kelson y Zaleski, los de los midi-abrigos, maxi-vestidos y chaquetuelas con maxifalda. D'Orsay, el de los maxi y minipichis. Jerson, el de los «maxiimpers». Orplans y La Roulique, los artistas de los vestidos para cotel y noche. Prenton, el de las combinaciones maxi y mini.

Los casquetes, encasquetados y sombreros ídem de Moda del Sol, muy bonitos, son de Martí Martí, de Barcelona. La bisutería, de Morel (Enrique). Los maquillajes, traslúcidos, favorecedores, de Helena Rubinstein. Los bolsos —con bandolera, grandes—, de Gacela, de Madrid. Los zapatos, de Pedro García, de Elda, todos ellos bellísimos, concebidos para cada modelo, entre ese dúo inverosímil que

forman Pedro García y Fillol. Es que el primero está siempre en el «DC-7» de Alicante a Nueva York-Paris-Londres, con sus zapatos en ristre a venderlos a medio mundo. Y Fillol, el pobre, tiene que pescarlo, en Elda, al vuelo. (Digo, al revés, en los raros días en que el zapatero no vuela.) Le lleva los dibujos de los modelos Moda del Sol, los extiende por tierra, y en la fábrica de Pedro García, Fillol y él pisoteando los diseños, en unas horas, eligen los zapatos: esta bota, para este traje; aquel mocasín —pero con el tacón así o así—, para aquel sastre; esa sandalia, de noche, para etcétera. (Tomen, tomen ejemplo quienes en la Alta Costura Española —y los que los aconsejan— todavía no se han enterado de que el calzado es parte integrante de la moda y que «sine qua non» (aparte de que el calzado español es el sector más exportador de la Moda Española).

Está más depurado y unificado el estilo que Fillol ha sabido dar a toda la colección Moda del Sol 70-71 otoño-invierno, lo que justifica la frase que oímos al salir de los desfiles a todas las señoras y a todas las jovencitas: «Oye, preguntemos en qué Grandes Almacenes, en qué «boutiques» venden estos de Moda del Sol, que yo ya no quiero pruebas—esos latazos— ni altos precios, teniendo a mano esta moda tan atrayente, bonita, elegante y bien hecha.»

Faldas maxi, midi y mini para el próximo otoño e invierno presentadas por las maniqués de Moda del Sol. A la derecha, modelos para primavera-verano, presentados también por Moda del Sol. Son de Antonio y de Orplans, respectivamente.

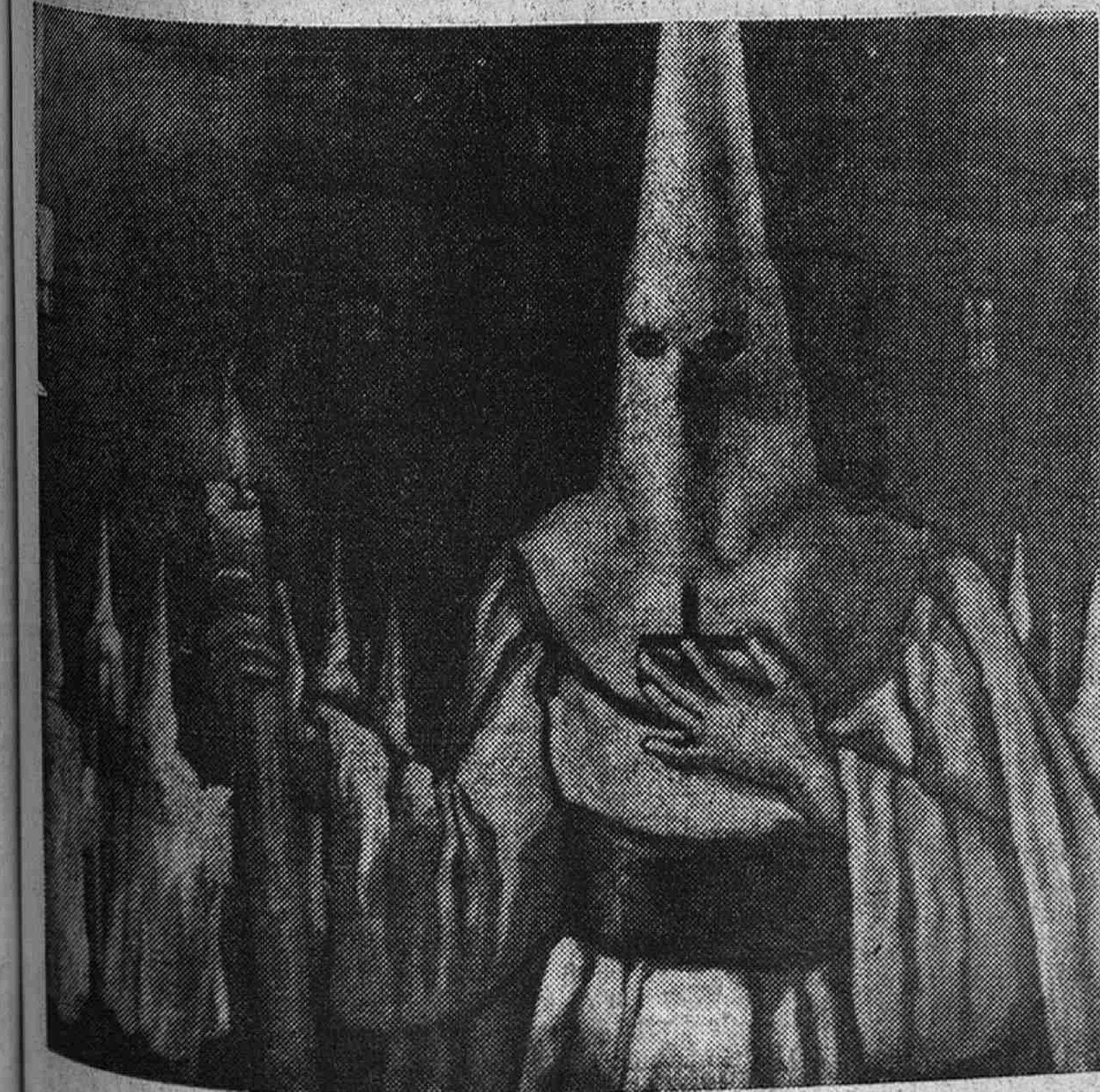
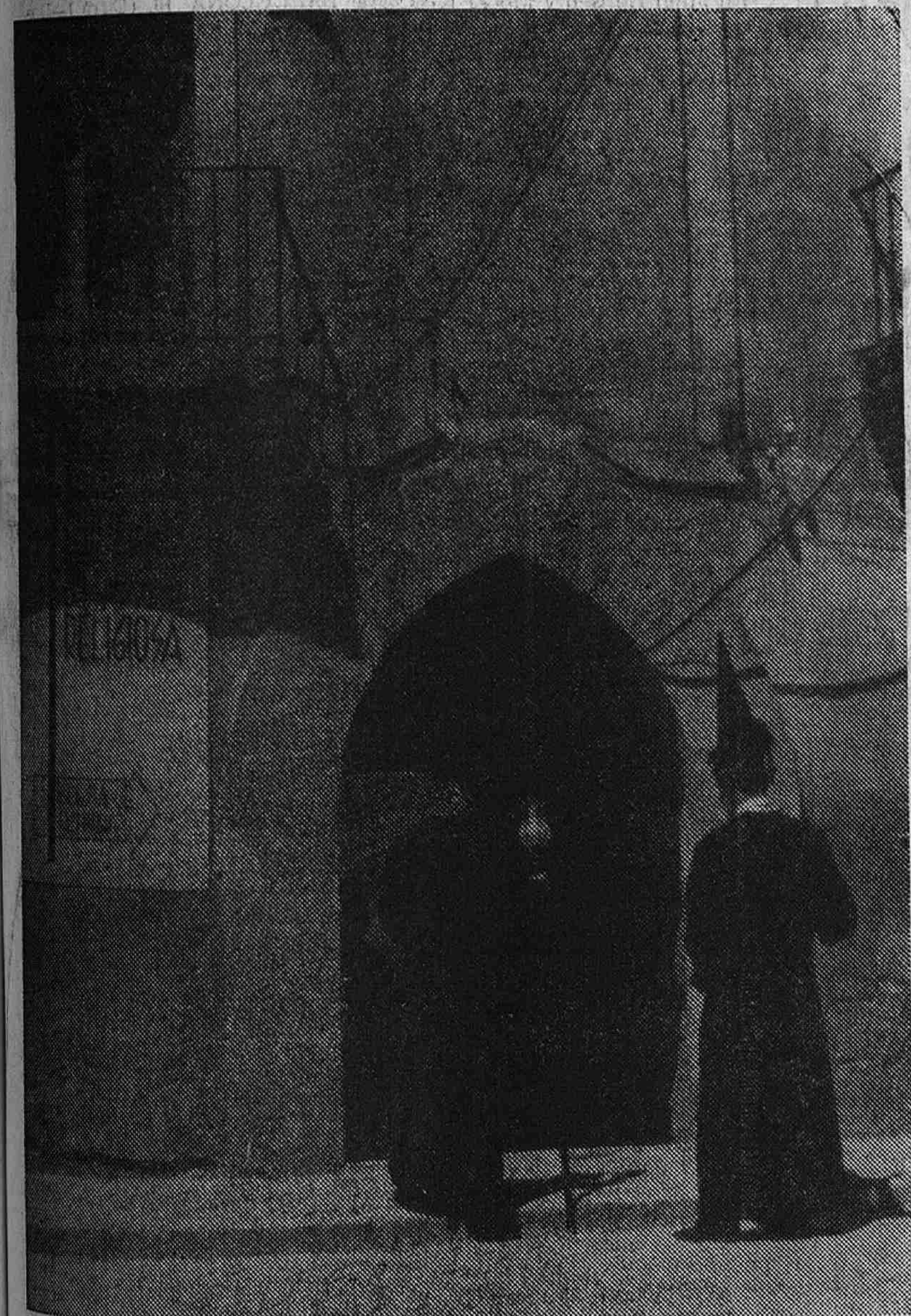


### LA «INTERSHOE», EN MADRID

Esta semana se ha celebrado en Madrid una de las reuniones de «Intershoe» para tomar decisiones respecto al colorido, hormas y tendencias generales que se adoptarán luego en la fabricación de los zapatos europeos, masculinos y femeninos. Han venido los señores Lahr Joachim, presidente por Alemania; Altermatt, secretario general; Milo Legnazzi, por Suiza; Van Dam, de los Países Bajos; Béguin, por Francia; la señora Irmeli Viherjuuri, por Finlandia, y dos delegados más, de Suecia y Austria.

La delegación española estaba compuesta por los señores Perpiñán, jefe de la Asociación de Comerciantes de Calzado Español; Fábregas, presidente de la CIC; Schulte y Bravo. El delegado de Austria, sintiendo que en ciertas de las sesiones «rien ne va plus», dijo que son Elda y Bolonia las que deben ser informadas de las tendencias. Las sesiones de trabajo se desarrollaron en los idiomas oficiales de «Intershoe»: alemán y francés. Algunos periodistas extranjeros asistieron a la reunión. Por España, J. S., de ARRIBA.





## PAGINA TURISTICA

# SEMANA SANTA, UNAS VACACIONES PARA HACER TURISMO INTERIOR

**D**EL libro «Calendario turístico» correspondiente a 1969—este año aún no se ha editado, y es lástima—copiamos las fiestas correspondientes a la Semana Santa. El texto dice así:

«Entre las fiestas religiosas españolas destacan las de Semana Santa, que, aunque idénticas por su sentido católico en todo el territorio nacional, se distinguen y personalizan al celebrarse en medios ambientales diferentes.

Goza de fama mundial la Semana Santa sevillana (de interés turístico), cuyas procesiones son obras de las Cofradías, entre las que destacan las de la Virgen de la Macarena y las de Jesús del Gran Poder. El pueblo se incorpora plenamente a las manifestaciones del culto por las expresiones del canto aislado y anónimo de la saeta al paso de determinadas imágenes y el desfile de numerosos penitentes.

Entre las procesiones de la Semana Santa andaluza sobresalen las de Málaga y Granada (ambas de interés turístico), que tienen por fondo impresionante la Sierra Nevada o el cauce del Darro, la Alhambra y el Albaicín. Es digno de señalar en las festividades granadinas el lúgubre anuncio de la Semana Santa por los trompetazos del «Chía». Es éste un hombre con capuz y túnica negra que hace el pregón de esta austera Semana Santa. De extraordinaria belleza en su conjunto es la subida de la Cofradía de los Gitanos por el Sacromonte y la procesión que celebran antes de las primeras luces del alba en el barrio del Albaicín.

Son de admirar igualmente las procesiones del Santo Entierro en Cádiz; la del Cristo de Higuera, en Jaén; las de la Soledad, en Almería; las de Córdoba; las de Jerez de la Frontera, Arcos de la Frontera y Setenil, en Cádiz; las de Puente Genil (Córdoba). La Semana Santa de Arcos de la Frontera es una Semana Santa diferente por su escenario sobrecogedor, debido a sus calles estrechas con fondo de campo, escalones, arcadas de siglos y plazas pequeñas; por sus saetas, fervor y silencio, que imprimen a sus ceremonias unos matices únicos.

### EN LEVANTE

En Levante descuella la Semana Santa de Lorca (Murcia) o Semana Santa de los bandos o pasos «Blanco» y «Azul», en la que se funde en un mismo espectáculo lo meramente católico del gran dolor de la Pasión del Señor y las ceremonias, personajes y decorados del paganismo romano y aun del arte árabe. Fue declarada fiesta de interés turístico.

La Semana Santa de Murcia (también de interés turístico) tiene, además, la atracción estética de las obras del escultor Salzillo. Cartagena (cuya Semana Santa es de interés turístico) organiza sus procesiones desde el siglo XVI. Han llegado a nuestros días a ser espléndidas por sus dos grandes Cofradías: la de los Californios y la de los Marrajos. En Murcia, en la tarde del Jueves Santo, y ante la iglesia de Jesús, los Aurores cantan las «correlativas» a cinco voces, canto antiquísimo de la huerta que alude a la Pasión de Cristo. Sobresalen en esta zona levantina las procesiones de Hellín (Albacete), Morata

lla (Murcia) e Híjar (Teruel), esta última de interés turístico, por la tamborrada que durante tres días atruena la localidad. En Valencia son curiosísimas las procesiones de los barrios marítimos.

### EN CATALUÑA

Posiblemente el aspecto más interesante de la Semana Santa catalana es el de las representaciones del drama sacro de la Pasión. Olesa de Montserrat, Esparraguera (de interés turístico) y Molins de Rey, en Barcelona; Paláu de Anglesola y Cervera, en Lérida, y Uldecona (de interés turístico), en Tarragona, son los principales lugares donde pueden admirarse estos dramas sacros. En ellos brilla el talento popular de sus actores, no profesionales.

La más completa representación que ha llegado a nuestros días es, quizá, la que se celebra en Vergés (Gerona), declarada de interés turístico. La procesión de Jueves Santo es una de las más bellas manifestaciones del folclore religioso catalán. Debe considerarse dicha procesión en sus dos fases: la que se puede llamar preliminar, que se celebra en el recinto rectangular de la plaza amurallada de la villa, consistente en la representación del drama de la Pasión en verso catalán antiguo, y la procesión propiamente dicha, que recorre las calles más típicas de la población. Entre los elementos característicos de la misma figura la llamada «Danza de la muerte».

### EN CASTILLA

Las dos Castillas presentan los actos en las procesiones de la Semana Santa con gran unción y recogimiento, concordando con el

carácter sobrio del castellano. Burgos, Toro, Cuenca (de interés turístico), Segovia, Avila, León, Palencia, Toledo y el mismo Madrid realzan su fervor religioso con desfiles procesionales impresionantes. Imaginería de alta calidad en Zamora (declarada de interés turístico) y Salamanca, donde existen pasos con esculturas de Gregorio Fernández, Beruete, Juan de Juni, Gaspar Becerra, etc., que se encuentran entre los mejores maestros de esta singular escuela de la escultura. En Valladolid, el Viernes Santo, a las doce de la mañana, el sermón de las Siete Palabras puede considerarse único en el mundo. En Bercianos de Aliste (Zamora) se celebra el Viernes Santo una impresionante procesión. Hay que subir una empinada y abrupta cuesta llevando la imagen del Hijo de Dios Muerto a hombros de los penitentes. Hacen aparición en escena los cofrades, vestidos con una túnica blanca que les llega hasta las rodillas, medias blancas, caperuz romo, igualmente blanco. Esta túnica les servirá de mortaja el día de su muerte.

Además de las localidades citadas, se celebra la Semana Santa en España con diversas solemnidades en Antequera, Baeza, Carbra, Alhaurín el Grande, Ciudad Real, Comillas, Corella, Grevillente, Durango, El Escorial, Fuenteovejuna, Fuenterabía, Gerona, Huelva, Huesca, Las Palmas de Gran Canaria; Monasterios de Guadalupe, Silos, Montserrat y Poblet; Orihuela, Orduña, Osuna, Gandía, Estepa, Lebrija, Palma de Mallorca, Pamplona, Pollensa, Potes, Rota, Sanlúcar la Mayor, Solsona, Seo de Urgel, Tarragona, Tudela, Ubeda, Valmaseda (con un Vía Crucis viviente), Chinchón (también con un Vía Crucis viviente), Sax, Caella, Villafranca del Panadés, Setenil, Ocaña, Utrera, Montoro, Vélez-Rubio, Huércal-Overa, Vélez Blanco, Zaragoza y varias más.»





# DOS MUERTOS Y DOS HERIDOS GRAVES

\* \* DE 1.ª PAG.

se metió en su vivienda con su mujer y, abriendo una de las ventanas, efectuó varios disparos con una escopeta de caza contra el matrimonio con el que había reñido.

Alcanzado por la primera descarga cayó muerto casi en el acto Vicente Sánchez Crespo, de treinta y dos años de edad, igualmente albañil, y sufrió heridas de carácter gravísimo su esposa, Crisanta Miguel Crespo, de cuarenta y cuatro años de edad, que fue alcanzada en el vientre y tórax.

Después de los primeros tiros, algunos vecinos de casas contiguas intentaron, según parece, prestar auxilio a los heridos, pero el autor de los disparos todavía tiró sobre el grupo, alcanzando mortalmente a uno de los vecinos, Gabriel Cirtado, de cincuenta años, que falleció en el acto.

El homicida, al cabo de unos minutos, volvió el arma contra sí y se disparó un tiro en la cabeza, sufriendo heridas de carácter gravísimo.

Los hechos ocurrieron en corto espacio de tiempo, y fueron los vecinos de otras viviendas próximas los que alertaron a la autoridad de lo ocurrido. Varios coches de la Policía, así como dos ambulancias, Policía Municipal y efectivos de la Guardia Civil se desplazaron al lugar de la tragedia y transportaron a los heridos al Equipo Quirúrgico número 3, de Valdecasas, donde quedaron internados en gravísimo estado.

**Cuatro detenidos, entre ellos Hércules Cortés, por supuesto tráfico de drogas**



Un súbdito extranjero, de nacionalidad noruega, un conocido deportista, Hércules Cortés, y otras dos personas más han sido detenidas por la Brigada Criminal y puestas a disposición de la autoridad judicial competente como supuestos autores de un delito de tráfico de drogas. Cuatro kilos de «hashish» fueron incautados a consecuencia de los registros practicados en los domicilios de uno de los detenidos. Se localizaron tabletas prensadas de la droga que pesaban dos kilos y, posteriormente, se ocuparon otros dos kilos del mismo estupefaciente a dos de los arrestados.

Inspectores afectos al grupo Investigaciones Especiales, de la Brigada Criminal, sospecharon de la actitud y forma de comportarse de dos individuos que, en la zona de la calle del Doctor Fleming, la «costa Fleming», merodeaban por clubs y establecimientos de bebidas, manteniendo contactos con toda clase de jóvenes de uno y otro sexo. El comportamiento de los dos sospechosos, que fueron sometidos a una intensiva vigilancia, llevó a su detención y traslado a las dependencias policiales, donde se les interrogó a fondo acerca de sus actividades.

Consecuencia de las manifestaciones fue la práctica de un minucioso registro en un apartamento de la avenida del Gene-

ralísimo, donde se localizó un paquete cuidadosamente oculto, que contenía hasta ocho tabletas prensadas de «hashish» de un grado de pureza y calidad excepcionales. Estas tabletas tenían cada una dimensiones de unos veinte centímetros y eran de un grosor de dos centímetros.

Se realizaron nuevas pesquisas en torno a las personas implicadas en el caso y se pudo averiguar que se había concertado una cita entre otros dos miembros del grupo de supuestos traficantes. Se estableció el correspondiente servicio de vigilancia, y en las proximidades del estadio de Chamartín, en la vía pública, se arrestó a los dos individuos, uno de los cuales llevaba consigo un paquete, aparentemente de discos, pero que contenía en realidad otros dos kilos de «hashish» preparado y de las mismas características que el hallado en el piso antes mencionado.

Los cuatro detenidos son el noruego Grank Swensend, de cuarenta y dos años de edad; Germán Barroso Tercero y Eugenio Martín Alemán, además de Alfonso Chicharro «Hércules Cortés». Todos ellos, en unión de la droga intervenida y de las diligencias oportunas, pasaron a disposición de la autoridad judicial.

Por lo que se ha podido saber, aunque en medios competentes se guarda reserva sobre las actuaciones efectuadas, parece ser

que la droga procede de Oriente Medio, que iba a ser vendida a unas treinta mil pesetas el kilo. Se estima que la actuación policial ha impedido el montaje de una cadena de distribución de estupefacientes, que a tenor del volumen de droga intervenido podría haberse extendido de forma considerable este mercado en Madrid.

En cuanto a Hércules Cortés, cuya participación exacta en el asunto no se ha podido conocer con exactitud, es una destacada figura en los medios de la lucha libre europeos y mundiales.

Su verdadero nombre es Alfonso Chicharro. Nació en el número 7 de la calle de Ibiza, de familia oriunda de Zarauz, Guipúzcoa. Alfonso Chicharro comenzó como levantador de peso y luchador de grecorromana. En 1954 se proclamó campeón de España «amateur», al derrotar a Miguel de la Cuadra Salcedo. Dos años más tarde se trasladó a Francia, donde inició su carrera como luchador profesional, cambiando su nombre verdadero por el de Hércules Cortés, nombre con el que se ha hecho mundialmente famoso.

El 17 de agosto de 1962 conquistó el título de campeón mundial de lucha libre, al derrotar a Freddie Blassi, en el Olimpio Auditorium de San Francisco de California.

Hércules Cortés ha luchado en casi todos los países del mundo, confirmando su categoría de campeón mundial.

Alfonso Chicharro, «Hércules Cortés» mide 1,90 y ha llegado a pesar 160 kilos en 1962.

**Incendio en una iglesia de Peñagrande**

La techumbre de la parroquia de San Miguel Arcángel, enclavada en la barriada de Peñagrande, así como las viviendas del párroco y del coadjutor del templo, quedaron casi destruidas a consecuencia de un incendio que se produjo en la noche de ayer, según parece, a consecuencia de un corto circuito.

El fuego se inició, al parecer, en las viviendas y se propagó a la cubierta del templo, donde prendieron las llamas, que alarmaron a algunos de los vecinos de la barriada, que acudieron en gran número a la iglesia, iniciando la extinción del fuego, mientras llegaban los bomberos, a los que se había avisado. Cinco coches del servicio contra incendios llevaron a cabo las tareas de extinción, que se prolongaron durante varias horas.

Por fortuna, no se registraron desgracias personales, aunque las pérdidas materiales se estiman son muy cuantiosas.

El párroco de la iglesia es don Pablo Serrano Villagrá, también capellán del Club Atlético de Madrid.

**TRAS EL INCENDIO DE TARREGA**

## HAN SIDO RESCATADOS DOS CADAVERES DE LOS ESCOMBROS DE LA FABRICA DE ORUJO

**LIGERA MEJORIA DE UNO DE LOS HERIDOS GRAVES DEL MISMO SINIESTRO**

LERIDA, 19. (Pyresa).—Durante toda la jornada han proseguido laboriosamente, debido al peligro de nuevos derrumbamientos, los trabajos de rescate de los cuerpos de los obreros desaparecidos en la explosión de una refinería de aceite de Tarrega, en la madrugada de ayer. Hasta el momento se han recuperado dos cadáveres, cuya identificación no ha sido posible. También se han encontrado miembros de otro cuerpo que debe hallarse totalmente destruido por la fuerza expansiva de la explosión y debido, posiblemente, a que estos trabajadores se encontraban cerca de la caldera de hexano, centro de la misma.

Uno de los heridos gravísimos, don Francisco Díaz, internado en un centro clínico de Barcelona, ha experimentado una ligera mejoría dentro de la gravedad de su estado.

El sepelio de las víctimas se realizará mañana en Tarrega. La factoría ha quedado virtualmente destruida, calculándose los daños en diez millones de pesetas.

**Muerte de un ciclista**

BARCELONA, 19. (Cifra).—Al adelantar indebidamente a un ciclista, en un paso a nivel, un camión ha arrollado a aquél, produciéndole la muerte.

El accidente ocurrió en el kilómetro 34,250 de la carretera

## Sucesos

**ROMA: MUERE UN ACCIDENTADO AUTOMOVILISTA POR FALTA DE ASISTENCIA**

ROMA, 19. (Efe).—Un joven de veintidós años, Paulo Antonio Bianchi, murió por falta de asistencia en las afueras de Roma, después de haber quedado gravemente herido en un accidente de automóviles.

Bianchi, al cual acompañaba un amigo, había aprendido a conducir hacía muy poco tiempo, y por falta de experiencia con el volante y por llevar los neumáticos gastados, el automóvil se salió de la carretera.

Su acompañante pudo saltar fuera del coche, pero Paulo resultó gravemente herido. Pasó una hora y ningún automovilista quiso detenerse para atenderle. Cuando llegó la ambulancia, el joven estaba agonizando y murió mientras le llevaban al hospital.

**ESCANDINAVIA**

## UNA IMPORTANTE RED DE TRAFICANTES DE DROGAS, DESARTICULADA

ESTOCOLMO, 19. (Efe-Reuters).—La Policía de Estocolmo ha informado que ha sido desarticulada la más peligrosa organización de traficantes de drogas descubierta hasta la fecha en el país, y que está dirigida por norteamericanos.

Dicha organización ha pasado de contrabando unas 20.000 tabletas de LSD, por un valor equivalente a unos 15 millones de pesetas.

El inspector jefe de la Brigada de Narcóticos ha dicho que han sido detenidos tres norteamericanos, y otros diez, por lo menos, están siendo sometidos a interrogatorio. Uno de ellos fue detenido en Copenhague.

«Esta es, en definitiva, la red de contrabandistas más peligrosa que se ha descubierto en Escandinavia», ha dicho el inspector.

**EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA**

## UN GITANO MUERTO AL DARSE A LA FUGA ANTE LA GUARDIA CIVIL

**EN EL ENTIERRO, LA FUERZA PUBLICA TUVO QUE SER REQUERIDA PARA MANTENER EL ORDEN FRENTE A UN CENTENAR DE GITANOS**

SEGOVIA, 19. (Cifra).—La fuerza pública tuvo que ser requerida para mantener el orden en el entierro de un gitano que falleció ayer tarde a consecuencia de las heridas sufridas por disparos de pistola en un encuentro con la Guardia Civil.

Desde primeras horas de la mañana se habían ido concentrando en las inmediaciones del cementerio, en cuyo Depósito se practicó la autopsia al cadáver, más de un centenar de gitanos.

La presencia de los agentes de la autoridad permitió que el entierro se pudiese efectuar sin ningún brote de incidentes.

Según una versión no oficial de los hechos, hacia mediodía de ayer circulaba por una carretera próxima al pueblo de Fuentepelayo una furgoneta en la que iban dos gitanos. Uno de ellos, Antonio de la Cruz, de treinta años. Al parecer, el vehículo procedía de Tabaneda, donde los gitanos habían cometido un robo.

El hecho se puso en conocimiento de los puestos próximos de la Guardia Civil y hacia la una de la tarde se descubrió la presencia de la furgoneta en el término de Navalmanzano, donde se les dio el alto. Los gitanos emprendieron la huida con dirección a Fuentepelayo, viéndose obligada la Guardia Civil a disparar, después de realizar las advertencias de rigor.

Antonio de la Cruz fue alcanzado y resultó gravemente herido. Con toda urgencia se le trasladó al Hospital de la Misericordia, de esta capital, donde, a pesar de la intervención quirúrgica a que fue sometido, falleció a última hora de la tarde.

La identidad de su compañero, que resultó ileso, no ha sido facilitada.

**Murcia: Dos daneses detenidos**

MURCIA, 19. (Cifra).—Dos jóvenes daneses han sido detenidos por la Guardia Civil de la localidad de Totana, acusados de traficar en drogas.

Alf Jann Hansen y Mocer Kristensen habían llegado a Totana procedentes de la Costa del Sol en un turismo. Les fueron ocupados 1.300 gramos de grifa, que, según declaración, habían adquirido en Málaga a un súbdito americano.

Venían con ellos dos muchachas españolas, que se unieron a la expedición mediante la práctica del «auto-stop», pero han sido puestas en libertad.

**Detención de cuatro menores**

TARRAGONA, 19. (Pyresa).—Cuatro menores, en edades comprendidas entre los once y trece años, fueron localizados por la Guardia Civil después de haber penetrado en un domicilio de la barriada de Buenas vistas, de donde se llevaron objetos y enseres. Los muchachos se distribuyeron entre ellos los objetos robados, y gracias a la oportuna intervención de la Guardia Civil pudieron recuperarse éstos, mientras que los pequeños delinquentes quedaron a disposición del Tribunal Tutelar de Menores.

**Incendio forestal**

TARRAGONA, 19. (Pyresa).—En el término municipal de Pinell se declaró un incendio forestal que afectó a una hectárea de pinar de propiedad particular. Parece ser que el vecino de dicha población Javier Alguero Guari intentó quemar unos rastrojos para poder plantar unos árboles, y debido al fuerte viento reinante, el fuego se corrió al monte, destruyendo determinada cantidad de pinos. Fuerzas de la Guardia Civil y vecindario consiguieron extinguir el incendio al cabo de una hora.

**Devolución de un coche robado**

MARBELEJA (Málaga), 19. (Cifra).—En presencia del juez de esta ciudad, la Guardia Civil devolvió al señor André Waldschmidt un automóvil, con matrícula belga, que le había sido robado por dos alemanes en Cannes.

Estos alemanes fueron detenidos por la Guardia Civil el pasado día 23 de febrero cuando robaban en un chalet de la urbanización Casada de Camoján, de este término municipal.

El señor Waldschmidt se ha

**Pastor muerto por un automotor**

BADAJOS, 19. (Pyresa).—En el kilómetro 43,600 de la línea del ferrocarril Peñarroya-Fuente del Arco, término municipal de Azuaga, el automotor número 1.305, conducido por Gabriel Zapata Mirella, atropelló a Sebastián del Puerto Martínez, de sesenta años de edad, que cruzó la vía para ahuyentar al ganado que conducía y librarse de ser atropellado por el tren. El infortunado pastor murió en el acto. Era vecino de Azuaga.

**ARROLLADOS POR EL TREN**

## UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVE

ARRANGUDIAGA (Vizcaya), 19. (Cifra).—Dos jóvenes, uno muerto y otro herido gravemente, fueron hallados en el kilómetro 232,45 de este término municipal sobre la vía férrea del tren Castejón-Bilbao.

El joven muerto se llamaba Luis María Berasategui Izaguirre, de veinte años de edad, vecino de Ceberto, y el herido, también domiciliado en Ceberto, se llama Gabriel Zabide Larrañaga, y tiene diecinueve años.

Han sido trasladados al Hospital Civil del Generalísimo. En tanto el herido grave, no recobre el conocimiento no se sabrán las causas del accidente. Se supone que ambos cayeron del tren o fueron atropellados al intentar atravesar la vía férrea.

## AYUNTAMIENTO DE MADRID

**GERENCIA MUNICIPAL DE URBANISMO**

**SUBASTA**

Objeto del contrato: Parcela núm. 1 del P. Industrial Villa-verde.

Lugar de presentación de proposiciones: Gerencia Municipal de Urbanismo, calle Barceló, núm. 6.

Plazo: Hasta el día 31 de marzo de 1970, a la una de la tarde.

Diario oficial en que figuran las circunstancias detalladas: «Boletín Oficial del Estado» núm. 54, del día 4-3-70.

Madrid, 9 de marzo de 1970.—El Secretario General (firmado), Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

## AYUNTAMIENTO DE OVIEDO

OBJETO DEL CONTRATO: OBRAS PROYECTO DE REFUERZO DEL FIRME DE LA CARRETERA DE OVIEDO A LA MANJOYA.

TIPO DE LICITACION: 5.494.203,65 pesetas

PLAZO DE EJECUCION: DOCE MESES.

PRESENTACION DE PLICAS: En la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio de la Secretaría del Ayuntamiento de Oviedo, en las horas de diez a trece hasta el día 2 de abril de 1970.

OTROS DETALLES: En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de fecha 7 de marzo de 1970.

Oviedo, a 11 de marzo de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).



## PERECE CARBONIZADO UN NIÑO EN UN CAMPAMENTO DE GITANOS

NAPOLIS, 19. (Efe).—Un niño de tres años murió carbonizado ayer al incendiarse un carromato en un barrio de la periferia de Nápoles, en un campamento de gitanos.

Se trata de Vlado Orvati, que pertenece a una familia de gitanos que había acampado hace algunos días en las afueras de la ciudad.

El incendio se produjo por la explosión de una estufa que se encontraba dentro del carromato.

### Incendio en la Selva Negra

PUEBLA (México), 19. (Efe).—Ocho mil árboles, en una extensión de 15 hectáreas, fueron consumidos por el fuego que se inició el lunes pasado en la llamada Selva Negra, próxima a la localidad de Ciudad Serdán, y que hasta ayer no logró ser controlado completamente.

Participaron en la extinción brigadas forestales de la Secretaría de Agricultura y Ganadería del Ejército, y los campesinos del lugar fueron abriendo cortafuegos en la zona del incendio, con lo que se logró su extinción.

Se informó también que la Secretaría de Agricultura sembrará este año en el país más de 10 millones de árboles. Asimismo, se redoblará la vigilancia en todos los bosques del país. Se calcula que para combatir incendios forestales, se contará este año con más de 100.000 hombres.

## DETECTIVES FEMENINOS EN LOS GRANDES ALMACENES SU MISION CONSISTE EN DESCUBRIR Y DENUNCIAR A LAS «MECHERAS»

Por Prudence BOULTWODD

De pie, en un rincón de una elegante «boutique» londinense, hay una jovencita muy moderna. Es pelirroja, mide 1,52 de estatura, va vestida a la última moda y mira con atención a su alrededor. ¿Es una posible cliente o tal vez una dependienta desocupada? Nada de eso: es el último grito en agente secreto, una detective.

En la constante guerra contra los hurtos, las tiendas londinenses están recurriendo a elaborados y a juzgar por el aumento de muchachas empleadas, eficaces sistemas de seguridad. Esta jovencita de diecisiete años de edad y que se llama Sue está al servicio de una organización de seguridad, a fin de vigilar al cliente sospechoso que se dedica a despojar al tendero de sus existencias sin pagar.

### ROBAN POR ABURRIMIENTO

Sue lleva nueve meses trabajando en la Empresa. Pasó sus cinco primeras semanas entrenándose con los funcionarios experimentados y estuvo en supermercados aprendiendo los trucos del oficio. Se le dijo que vigilara a la gente mal vestida y a las mujeres de edad, a quienes se considera como las «mecheras» más probables. Añadió, sin embargo, que a menudo muchas amas de casa respetables ceden ante la tentación, no por falta de dinero, sino mayormente por aburrimiento.

A un supermercado solía entrar una señora de edad que hurtaba frascos de aspirina. Esto ocurrió durante varios días. Sue informó al encargado, quien le dijo que no se preocupara: «Ya la conocemos; no haga nada». Al día siguiente, el encargado colocó las botellas en un anaquel demasiado alto para que pudiera llegar a él la señora.

¿Por qué lo hacía? La soledad era la explicación más probable. El hurto en las tiendas tiene las más extraordinarias raíces psicológicas, aparte de la pura avaricia. Al parecer hay personas, por lo demás, normales, que sucumben al deseo de atraer la atención.

Sue trabaja ahora en «boutiques». Así como en los supermercados se tiende, por lo general, a denunciar a los culpables, las «boutiques» prefieren hacer una advertencia a la gente antes que llevarla a los Tribunales. Para Sue, el día más difícil de la semana es el sábado, cuando las tiendas están atestadas y tiene que estar ojo avizor. Las tiendas elegantes suelen tener iluminación discreta y una distribución complicada del local.

### BANDAS JUVENILES

Por tratarse del mundo joven de la moda, Sue no vigila tanto, naturalmente, al ama de casa suburbana y aburrida que va de compras.

Su principal problema son las bandas juveniles que se dedican a robar en las tiendas. Están integradas por miembros del movimiento de «cabezas peladas», que visitan las «boutiques» en grupos y trabajan de común acuerdo. Varios de ellos distraen la atención del personal de ventas, mientras que otros se dedican a hurtar los artículos más interesantes. Concentran su atención en prendas de cuero y otros objetos costosos, ya que se dedican a hacer negocio. Hurtan los artículos para venderlos, no para usarlos personalmente.

Sue dice con orgullo profesional que conoce ya a todas las banditas y que puede poner sobre aviso al personal de ventas si aparecen, entrando en acción la operación «vigilancia extra». Otros sospechosos son los que llevan un abrigo particularmente grande, bajo el cual se pueden ocultar artículos, o una bolsa de gran tamaño. Hasta ahora no ha tenido que practicar ninguna «detención», pero ha tenido que seguir a varias personas hasta la calle para darles el alto. En tales casos suele decir: «Soy una funcionaria de seguridad; creo que se lleva usted tal y tal cosa. Haga el favor de entrar y hablar con el encargado».

No ha encontrado al parecer, resistencia alguna en tales ocasiones, ya que el susto que se lleva el culpable al verse descubierto basta para que se muestre sumiso. Todo se resuelve en protestas de inocencia y en decir que se ha cometido un error. Se les hace que paguen los artículos y se les advierte que tengan más cuidado en adelante.

Los patronos de Sue, la empresa de seguridad, también desempeñan su papel. Realizan una investigación sobre todos los empleados de la tienda con la que tienen un contrato de seguridad. Su principal interés consiste en averiguar si alguno de los empleados tiene antecedentes penales. La empresa tiene también que vigilar al personal directivo, ya que en algunos casos ha sido responsable de los casos más graves de hurto.

La mayoría de los funcionarios de seguridad son mujeres entre los diecisiete y veinticinco años de edad. Algunas de más edad trabajan en los supermercados. Son escogidas para adaptarse al ambiente: muchachas modernas para las «boutiques» y mujeres con aspecto casero para los supermercados.

¿Cómo reaccionan los pretendientes de Sue al enterarse de que es una funcionaria de seguridad? «Se rien y me llaman «fuzz» (nombraduría)». «Se rien y me llaman «fuzz» (nombraduría)». «Se rien y me llaman «fuzz» (nombraduría)».

Ella agrega, sin embargo, que recientemente ha habido una perceptible disminución de hurtos en las tiendas. «Creo que se ha propagado la noticia de que hay funcionarias de seguridad». Parece ser, pues, que el método produce resultados. (Frysa.)

## TUMULTUOSO JUICIO DE MANSON

CAMBIO DE ABOGADO, TIRO A LA PAPELERA DOS COPIAS DE LA CONSTITUCION Y PRETENDIO AUTODEFENDERSE

LOS ANGELES (California), 19. (Efe).—«Satán», Charles Manson, el principal acusado de los asesinatos de Sharon Tate, sus cuatro invitados y el matrimonio Labianca, protagonizó ayer una tumultuosa audiencia previa a su juicio.

Manson (treinta y cinco años) discutió y amenazó al juez William Keene, arrojó a una papelera copias de la Constitución de los Estados Unidos y del Estado de California y cambió a su hasta ahora abogado defensor, Charles Hollopeter, por Ronald Hughes, que el año pasado se graduó en Derecho y hasta ahora no ha intervenido en ningún caso.

Las tres jóvenes, Susan Atkins, Patricia Krenwinkel y Leslie van Houten, se encontraban también en la sala de audiencias.

La audiencia comenzó presentando Charles Hollopeter una moción en la que solicitaba que Manson fuera sometido a un examen psiquiátrico. El juez Keene accedió a la solicitud del abogado.

La moción irritó a Manson, que anunció inmediatamente que quería cambiar de abogado.

El juez Keene advirtió a Manson que, aunque cambiara de abogado, no le iba a volver a ser permitido el representarse a sí mismo ni hablar libremente ante el Tribunal.

Manson, poco después de ser detenido y acusado, pidió y obtuvo el derecho de autodefenderse, que le fue retirado por su manifestación incapacidad. Ante la conducta irrespetuosa de Manson, tuvo que decirle el juez:

«Déjeme decirle claramente, señor Manson, que este Tribunal lo presidiré yo y no usted; no es éste momento de discursos».

Fue entonces cuando Manson cogió dos copias, una de la Constitución federal de los Estados Unidos y otra de la Constitución del Estado de California, y las arrojó a una papelera junto al juez.

Hughes, el nuevo abogado de Manson, retiró la moción de que sea sometido a examen psiquiátrico.

Además de las tres chicas acusadas de los asesinatos presentes en la sala de audiencias, otra acusada de los mismos crímenes, Linda Kasabian, está intentando, a través de sus abogados, que se le garantice la inmunidad, a cambio de revelar todo lo que sepa respecto a los siete asesinatos.

Hay otro acusado, perteneciente también a la «tribu» de Manson, Charles Watson, detenido en Tejas, y cuyo proceso de extradición a California para ser juzgado está en trámite.

## FIJAN NUEVA CIUDAD Y FECHA PARA EL JUICIO DE RAP BROWN

EL FISCAL SOLICITA LA DIMISION DEL JUEZ, ACUSADO DE PARCIALIDAD

NUEVA YORK, 19. (Efe).—El juicio por presunta incitación a la violencia y provocación de incendios contra el dirigente negro Rap Brown, que ya fue trasladado una vez con la protesta del abogado defensor, ha sido fijado en una tercera ciudad, después de que el juez fuera acusado de parcialidad.

El juez Harry Dyer, cuya dimisión del caso fue pedida por el fiscal William Yates, por haber dicho que Rap Brown podía ganar el juicio, trasladó ayer la constitución del Tribunal a la ciudad de Elliott, en el Condado de Howard, Maryland.

Anteriormente, la vista contra el dirigente negro, quien desapareció a principios de la pasada semana, después de unas explosiones en las que murieron dos colaboradores suyos y que obligaron al aplazamiento del juicio, había sido trasladada desde Cambridge a Bel Air, ambas ciudades del Condado de Dorchester, en Maryland.

Los cargos de que se acusa a Brown tuvieron lugar en Cambridge, en el verano de 1967, cuando el dirigente de color pronunció una conferencia y, poco después, se registró un choque violento entre los asistentes.

William Kunstler, abogado defensor de Brown, protestó por el cambio, ya que, mientras Cambridge tiene un tercio de población negra, Bel Air está prácticamente habitada sólo por blancos.

«No creo que Brown pueda tener un juicio imparcial en ninguna parte del país, pero el más indicado es el Condado de Dorchester», dijo ayer Kunstler sobre el nuevo cambio.

La vista ha sido fijada para el 24 de marzo.

## SAQUEAN UNA IGLESIA ITALIANA QUE NO TENIA NADA QUE ROBAR

SAN REMO (Imperia), 19. (Efe).—Ladrones hasta ahora no identificados han entrado en la iglesia de San José, en Taggia, provincia de Imperia, con el propósito de robar el dinero de los «cepillos», pero al no encontrar nada, rompieron bancos, muebles y objetos sagrados, por un valor de 300.000 liras.

Lo único que han respetado los ladrones ha sido el altar mayor. El único botín consistió en un grabado que encontraron en el archivo de la parroquia.

## INUNDACIONES EN LA FRONTERA DE ARGENTINA Y PARAGUAY

MILES DE KILOMETROS CUADRADOS ANEGADOS POR LAS AGUAS DEL PILCOMAYO

FORMOSA (Argentina), 19. (Efe).—El desbordamiento del río Pilcomayo, que separa Argentina y Paraguay, obligó ayer a evacuar más de 300 campesinos de la provincia argentina de Formosa. Patrullas de Gendarmería, con el apoyo de fuerzas policiales, equipos móviles sanitarios y tropas del Ejército colaboraron en la evacuación de los damnificados.

La inundación se ha extendido a miles de kilómetros cuadrados, destruyendo cultivos y matando gran cantidad de ganado, por lo que las pérdidas se consideran cuantiosas. Hasta el momento no se han registrado muertes ni desapariciones de personas, realizándose las tareas de evacuación en orden.

### Se libera un rompehielos atrapado

TOKIO, 19. (Efe).—El rompehielos japonés «Fuji», que se hallaba atrapado en el hielo del Antártico desde el 25 de febrero por haber perdido una de sus dos hélices, pudo salir a flote anoche.

El «Fuji», de 7.760 toneladas, cablegrafió al Cuartel General para el Fomento de Expediciones al Antártico, del Ministerio de Educación, para informar que ya había podido librarse de los hielos, que le tenían atrapado durante casi un mes.

El rompehielos quedó retenido a unos 57,5 kilómetros al norte de la base japonesa de Showa, en la isla Ongul, perdiendo las cuatro palas de su hélice derecha.

El barco trató de moverse anoche, al mejorar el tiempo, logrando salir a flote, finalmente.

El Gobierno japonés pidió la ayuda de la Unión Soviética y la de los Estados Unidos ante el temor de que el «Fuji» no pudiera librarse por sí solo.

## EPIDEMIA DE POLIOMIELITIS EN MEDELLIN (COLOMBIA)

HAN PERECIDO NUEVE NIÑOS Y OTROS NUEVE SE ENCUENTRAN PARALIZADOS

MEDELLIN (Antioquia, Colombia), 19. (Efe).—Nueve niños resultaron muertos y otros nueve se encuentran totalmente paralizados a consecuencia de una epidemia de poliomielitis que azota esta capital y algunos municipios cercanos, según informó ayer el ministerio de Salud de este departamento.

Añade el informe que hasta ahora se han localizado 95 casos sospechosos de la enfermedad, que son analizados por expertos del laboratorio de epidemiología de la Universidad de Antioquia.

Al advertir a la población sobre el peligro de la epidemia, el comunicado informa que el 60 por 100 de los niños de Antioquia recibió vacunación oral, pero que es imprescindible llevar la inmunidad a la totalidad de los niños en el plazo más breve posible.

El ministerio hace al mismo tiempo duras críticas a los funcionarios de la aduana de Bogotá, que obstaculizaron la entrada

de la vacuna enviada desde Washington con carácter de urgencia.

### Fallece víctima de la enfermedad del sueño

PARIS, 19. (Efe).—François Martin, de veinticinco años, farmacéutico y profesor ayudante de Parasitología en la Facultad de Medicina de Toulouse, falleció ayer víctima de la enfermedad del sueño.

Manipulando, el pasado mes de febrero, una placa que contenía tripanosomas, François Martin contrajo inadvertidamente la citada enfermedad. Cuando hace cuarenta y ocho horas comenzó a quejarse de fuertes dolores de cabeza, la asistencia que se le prestó resultó inútil. Un envío de Trimelesan, específico indicado para el tratamiento y del que no había existencias en Toulouse llegó demasiado tarde.

El medicamento fue enviado por vía aérea desde París.

TEATRO ESPAÑOL

HOY  
7 Y 10,45

EL CONDENADO POR DESCONFIADO

de TIRSO DE MOLINA - Versión de MANUEL y ANTONIO MACHADO

GUILLERMO  
MARIN

JOSE LUIS  
PELLICENA

FRANCISCO  
PIQUER

LUCHY  
SOTO

JAVIER  
LOYOLA

JOSE LUIS  
HEREDIA

ANA  
BELEN

CHARO  
LOPEZ

JUAN  
SALA

Dirección: MIGUEL NARROS

TODOS LOS JUEVES, FUNCIONES CON EL 50 POR 100  
DE DESCUENTO  
AUTORIZADA 14 AÑOS



# ATENEO

## LAS PUERTAS DE «EL IMPARCIAL»

Efectivamente, el verdadero título de la conferencia pronunciada el miércoles por don Manuel Aznar en el «Club Pueblo» debiera ser «Pequeñas experiencias personales a propósito de la Prensa Independiente», tal como señaló el propio conferenciante. Mas el enunciado oficial del tema, «Prensa Independiente», corresponde mejor a la reseña que de la conferencia han dado los periódicos, pues éstos recogieron lo ideológico de ella, prescindiendo de lo biográfico. Aunque al principio se indicaba que don Manuel Aznar «relató episodios de su iniciación en el periodismo en la ciudad de Pamplona y en un periódico titulado «La Tradición Navarra»; de la fundación de «El Sol» y de sus actividades profesionales como director de tres diarios de La Habana».

Estos episodios podrían ser otros tantos capítulos de las Memorias que el ilustre periodista y embajador de España quizá componga algún día, como manifestó en la conferencia, pero los historiadores del periodismo presentes en ella —cuando menos allí estaba don Pedro Gómez Aparicio— habrán tomado buena nota de las experiencias del antiguo director de «El Sol», expuestas en un óptimo castellano. Son páginas, algunas de ellas, que rebasan el interés meramente anecdótico o biográfico y que relatadas para dar más amenidad a la conferencia, han sido, sin embargo, para los que preferimos los hechos concretos a las ideas abstractas, lo más valioso de aquella. Lo que dijo acerca de la fundación de «El Sol» entra por derecho propio, ya no sólo en la historia del periodismo, sino también en la de la política y la cultura española. Procuraré resumirlo:

Desde la primavera de 1915, cuando Manuel Aznar contaba solamente veintidós años, sostenía correspondencia con don Nicolás María Urgoiti, el creador y alma de la Papelera Española, acerca de la posibilidad de fundar un periódico totalmente distinto de los que entonces existían en Madrid. Si bien, más que por carta, trataban de ello, en largas conversaciones sostenidas por ambos, paseando a la orilla del Nervión; puesto que Urgoiti, por sus actividades industriales, iba con frecuencia a Bilbao.

Don Nicolás encargó al joven periodista que escribiera una memoria sobre las características que habría de poseer el diario que se proponía fundar. Cuando ya Aznar la tenía ultimada, en mayo de 1917, el proyecto fue sometido a revisión. La idea de fundar un nuevo periódico fue sustituida por la posibilidad de reavivar un viejo diario. Se iniciaron entonces las gestiones para la compra de «El Imparcial». ¿Qué era más aconsejable, fundar o aprovechar? No hay regla fija, según don Manuel Aznar, pero en su «juvenil petulancia» (palabras suyas) se sentía más inclinado entonces a la fundación. Urgoiti, en cambio, prefería adquirir «El Imparcial», influido por la opinión de Ortega y Gasset, para quien aquel diario era como su propia casa, por ser creación y propiedad de su familia y por haber sido dirigido por su padre, Ortega Munilla.

Esperando la formalización de la compra, Manuel Aznar partió, como corresponsal de «El Imparcial» y «Nuevo Mundo», al frente aliado. Allí, un buen día recibió un telegrama en el que se le anunciaba que la compra del diario de los Gasset no se realizaría, pues hubiera sido una violenta ruptura en las negociaciones. Después se enteró Aznar que el motivo había sido la publicación en ese diario del famoso artículo de Ortega «Bajo el arco en ruinas», que causó profunda ira en Palacio. El Rey llamó a don Rafael Gasset, ex ministro y ferviente monárquico, y le mostró la inconveniencia de abrir al antimonarquismo las puertas de «El Imparcial».

BOROB

## miniCIENCIA

## mini ENSEÑANZA

## mini TECNICA

Como era de esperar, las primeras escaramuzas de las Cortes, del proyecto de ley de Educación y de su financiamiento, han venido a plantear una participación total del país en la necesaria reforma de la enseñanza. En el informe de la ponencia de Hacienda se dice que «será todo el sistema fiscal español el que en una u otra medida, en lo técnico, en lo social y en lo político, deba quedar afectado por la ley que ahora se estudia», e incluso llega a considerar que la reforma educativa traerá unas consecuencias financieras de tal magnitud que sólo pueden ser afrontadas con éxito a través de una o varias reformas tributarias que, dentro del próximo decenio, aseguren, en cuanto sea necesario, la cobertura del incremento del gasto público que la ley provoca.

### PARTICIPAR

No es, pues, un fracaso del proyecto de ley de Educación el informe de la ponencia de Hacienda de las Cortes, sino todo lo contrario. La ponencia entiende que en la reforma educativa, en los esfuerzos para llevar a práctica la reforma del sistema educativo español, deben estar presentes todos los españoles, participar de la forma más directa y práctica, que puede considerarse: a través de una tributación equitativa, para hacer del cambio

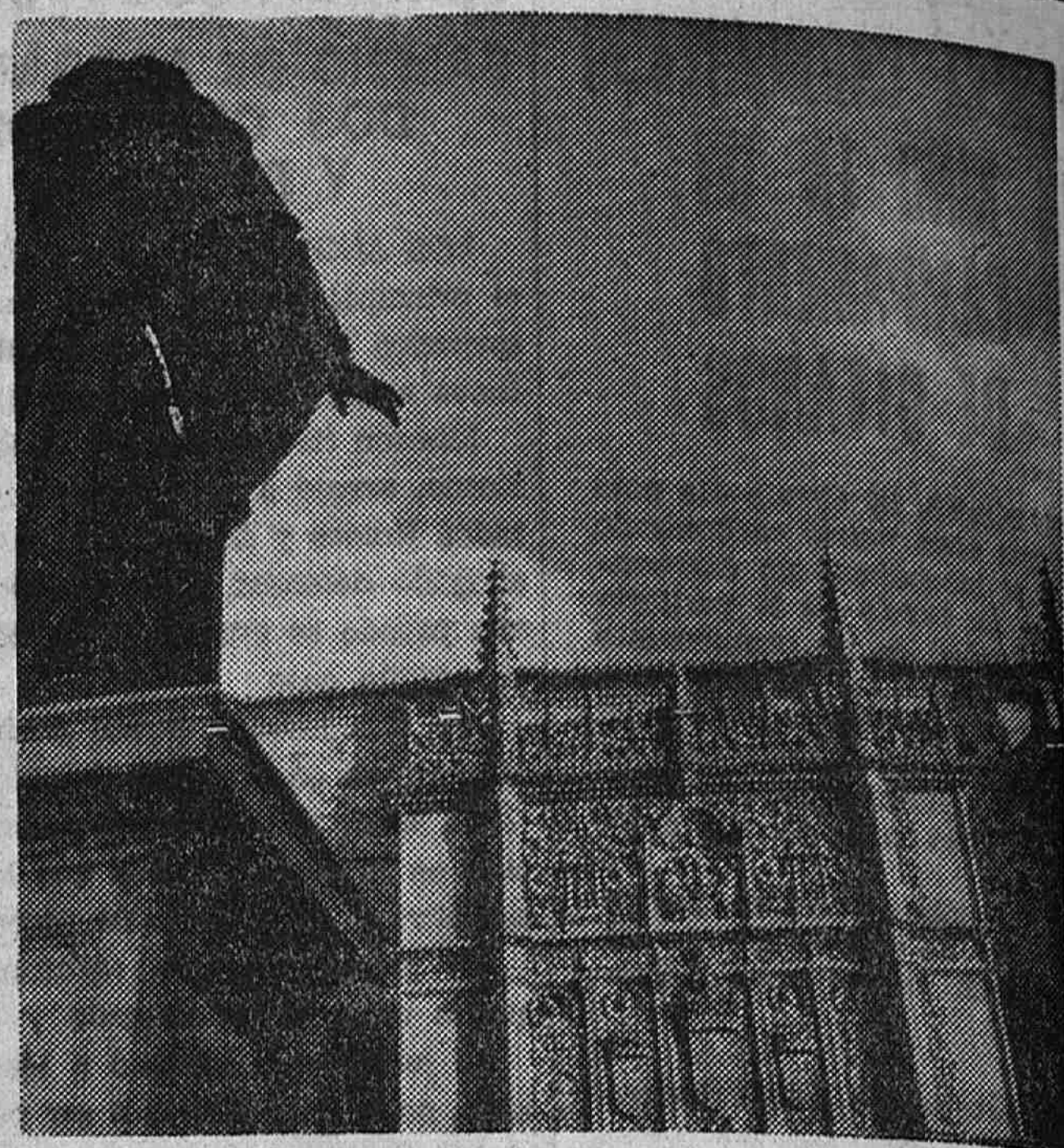
## NECESIDAD DE LA REFORMA EDUCATIVA

SU PELIGRO MAYOR: INTENTAR HACERLA PERFECTA

educativo una auténtica palanca revolucionaria del país, un algo serio en el que todos los componentes del mismo participen, y lo hagan con arreglo a sus posibilidades. Es casi como señalar la magnitud de la reforma y la gran importancia que tiene para nuestro futuro. No es un cambio técnico de un sistema educativo, es algo más serio y trascendente, que todo el país debe considerarlo como suyo.

### NECESARIA

Tal vez pudiera considerarse que los inconvenientes de la ponencia pueden representar un serio obstáculo para la aprobación del nuevo sistema educativo, al menos un retraso en su fecha de entrada. Sin entrar a considerar que la propia ponencia hace sus sugerencias para evitar este retraso, sería ahora conveniente plantearse de cara la posibilidad de que el proyecto de ley sea aprobado o no dentro de esta legislatura. A la vista del número de enmiendas presentadas —tal vez el mayor de toda la historia de las Cortes—, y teniendo en cuenta el tiempo reglamentario para la defensa de cada una de ellas, tal vez no sería muy aventurado decir que serían precisas dos legislaturas para



aprobar el proyecto. De otra parte, el hecho de que todas las enmiendas hayan sido a aspectos del proyecto y no a la totalidad del mismo, habla que el proyecto es necesario y que importa al país.

### PRECIOSISMO

Creo que tal vez sería conveniente encontrar alguna fórmula para evitar, si es posible, esta dilación para aprobar el proyecto de ley de Educación. Si no se encuentra alguna fórmula para orillar este problema, creo que la propia preocupación de preciosismo puede echar abajo semejante operación. Desde luego, la reforma del sistema educativo puede representar, en cierto sentido, la transformación de los españoles en los próximos años. Educar es, en cierto sentido, modificar, y el sentido de libertad individual está demasiado enraizado en los hombres y los grupos de nuestro país. Asusta un poco a los españoles la planificación, la pérdida de esas libertades individuales que la sociedad moderna obliga. La mayor grandeza y, al tiempo, la mayor servidumbre de los españoles todos, radica, precisamente, en esta forma de encarnarse a la vida como unidades solitarias, no dentro de una comunidad.

### DESARROLLO

Por eso la reforma del sistema educativo, la posibilidad, aunque sea remota, de unificar a los españoles, choca siempre con algo que salta por encima de los intereses crematísticos y profesionales (que los hay) y cualesquiera otros, que ven en una reforma educativa peligros por todas partes. Nuestro pueblo ha estado tanto tiempo quieto, que le cuesta moverse, y siempre encontramos razones para no hacerlo, razones que nos convencen y con las que pretendemos convencer a los demás. Mientras los españoles todos no nos demos cuenta que la reforma educativa es necesaria, y que esa reforma, por muchos retoques que tenga, siempre será un borrador para ser perfeccionada a lo largo del tiempo, bien podemos decir que la idea de progreso, de desarrollo —como hoy se llama—, no habrá llegado a nosotros. Existe demasiada inercia en nosotros, y el país necesita moverse, montarse sobre otros esquemas más vivos, más actuales, con mayores riesgos.

Octavio RONCERO

## Vida cultural

### Conciertos

En el TEATRO REAL, a las seis en punto de la tarde, Orquesta Nacional, dirigida por Frickbeck de Burgos, con la participación del Orfeón Donostiarra, la Escolanía de Nuestra Señora del Recuerdo, Elisabeth Harwood, soprano; Janet Baker, contralto; Devos, tenor; Staempfli, bajo; Serge, tenor, y John Carol Case, bajo. Programa: «La Pasión, según San Mateo», de Juan Sebastián Bach.

A las ocho, en el Salón de Conciertos de la DELEGACION NACIONAL DE LA JUVENTUD, recital a cargo de la AGROPACION DE PULSO Y PUA de la SAR. Director, José Fernández Rojas. Obras de Bach, Schubert, Haydn, Mozart, Gurbindo, Albéniz, Penella y Chueca.

### Conferencias

A las siete, en el INSTITUTO DE ESTUDIOS ISLAMICOS, Francisco de Asís Méndez Casariego, 10, «El Islam: vida jurídica y literaria», por doña Teresa M. Estévez Brasa.

A las siete y cuarto, en el ATENEO DE MADRID, calle del Prado, aula de Literatura. Juicio crítico del libro «Antología de la poesía religiosa», de Leopoldo de Luis. Con la intervención de Luis Ponce de León, Concha Castroviejo, Ramón de Garcíasol, P. José Luis Martín Descalzo y Francisco Umbral.

A las siete y media, en el INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA, avenida de los Reyes Católicos, «Qué es poesía según Bécquer. Su influencia en José Gaudier Benítez, «Gustavo Adolfo» de la Mica puertorriqueña», por don José Véliz.

A las ocho y media, en la OBRA DE COOPERACION DE CRISTO REY, paseo de Martínez Campos, 41, «El primado de la Pasión de Cristo en el misterio Pascual», por el padre Bernardo Monsegri, C. P.

### Poesía

A las ocho, en el CLUB TIEMPO LIBRE, Goya, 23, lectura, por Juan Emilio Aragón, de una selección de su obra publicada e inédita.

### Cine amateur

A las ocho, en PUENTE CULTURAL, Puerta del Sol, 14, proyección de las películas presentadas al concurso del Club.

### Exposiciones

Esta tarde, en la SALA EDAF, Jorge Juan, número 30.—Inauguración de la de Abuja.

— GALERIA IOLAS VELASCO, Zurbano, 88. «Múltiples». Berrocal, Equipo Crónica, Fontana, Gabino, Los Lallanes, E. Sanz.

— PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO, avenida del Generalísimo. «Lugares de La Mancha».

— STUDIO, Hortaleza, 82.—Lienzos de Argimiro España.

— CLUB INTERNACIONAL DE PRENSA, Pinar, 5.—Obras de Stefano Córdova.

— CASA AMERICANA, paseo de la Castellana, 37.—«Paisajes fantasmagóricos», de Marsha Laskar.

— GALERIA HISPANA, Maestro Guerrero, número 1.—José Emilio Antón.

— EUROCASA, Claudio Coello, 35.—«Euro-miniprototack», de Londres.

— GALERIA FORTUNY, Zurbano, 61.—Paisajes y marinas, de Rosa Cervera.

— EDITORA NACIONAL, José Antonio, 51.—Oleos y dibujos de Francisco Pérez Rubio.

— INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA, Mayor, 86.—Stallo Meschini.

— GALERIA RICHELIEU, Eduardo Dato, 11. Obras de José Luis Gallo.

— CID, Núñez de Balboa, 118.—Vincent Derrien-Chiquet.

— CIRCULO DE BELLAS ARTES, Sala Minerva, Alcalá, 42.—María Luisa Cantón.

— GALERIA EDURNE, Monte Esquinza, 11. Siete maestros españoles del dibujo: Arteta, Casas, Colmeiro, Martínez Orta, Montes Iturriz, Palencia y Vázquez Díaz.

## EDITORIAL UNIVERSITARIA DE MADRID

YA TIENE DOS VOLUMENES EN PREPARACION, UNO SOBRE MARAÑON Y OTRO CON LOS PROGRAMAS DE ESTUDIO

MADRID. (Pyresa).—Los alumnos de la Universidad de Madrid que se matriculen en el próximo curso recibirán un volumen editado por la proyectada Editorial Universitaria, en el que se harán constar los programas completos de sus respectivas disciplinas o especialidades.

En este sentido el rector de la Universidad madrileña, don José Botella Llusá, ha solicitado de cada uno de los catedráticos de las distintas Facultades la confección de los citados programas.

Junto con este volumen, los universitarios madrileños recibirán otro libro en el que se detallarán sus derechos como alumnos en los aspectos asistenciales, protección escolar y todas otras materias relacionadas con su vida universitaria. El libro será editado por el fondo de la Universidad, en cuya estructuración se trabaja actualmente con toda celeridad por expreso deseo del rector.

### Homenaje a Marañón

MADRID. (Pyresa).—Se encuentran ya en imprenta los originales de un libro en el que cuatro de los componentes del equipo clínico del doctor Mara-

ñón glosarán su figura desde la perspectiva científica y humana hasta la literaria y artística.

El volumen próximo a publicarse será editado por la proyectada editorial de la Universidad de Madrid, cuyo proyecto se encuentra en su última fase de elaboración.

Los cuatro doctores encargados de desvelar los más íntimos aspectos de la obra y figura de don Gregorio Marañón son los catedráticos señores Vara López, Santos Ruiz, Botella Llusá y Fernández Cruz.

### Quema de una falla en el Mayor Moncloa

Como ya es tradicional en la festividad de San José, Patrono del citado Colegio, tendrá lugar, una vez más, la «cremá» de una gigantesca Falla, cuyo tema es, tradicionalmente, alusivo al ambiente estudiantil.

Esta simpática tradición es muy conocida en el medio universitario de Madrid, gracias al afán de superación con que cada año se acomete la «empresa».

El tema de la edición de este año gira en torno a la Reforma de la educación española.

## Excmo. Ayuntamiento de Benalmádena (Málaga)

### ANUNCIO

Hasta el día dos del próximo mes de abril, de diez a catorce horas, se admiten en la Secretaría de este Ayuntamiento proposiciones para la subasta de las obras de urbanización del acceso a Arroyo de la Miel, desde la C. N. 340, por las Urbanizaciones ERASA y BEJAR, de este término, cuyo presupuesto se eleva a 4.923.873,81 pesetas.

El anuncio de licitación, con las circunstancias detalladas de la misma, se publica en el «Boletín Oficial del Estado» número 57, de fecha 7 del actual, y en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 59, de fecha 12 de los corrientes.

Benalmádena, 12 de marzo de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

### MALAGA

## JOSE MARIA SOUVIRON

## PRONUNCIO EL PREGON DE LA SEMANA SANTA

MALAGA, 19 (Pyresa).—Esta mañana se ha pronunciado en el Centro Cervantes el pregón de la Semana Santa malagueña de 1970. Ha sido organizado el acto por la Agrupación de Cofradías. Han asistido las primeras autoridades, el vicario general de la diócesis, en representación del prelado, que hubo de desplazarse a Vitoria, y la Junta de Gobierno de dicha Agrupación. El salón estaba repleto de público, entre los que se encontraban numerosos feligreses.

El pregón estuvo a cargo del poeta y escritor malagueño, Premio Nacional de Literatura y catedrático de la Universidad de Madrid, don José María Souviron Huelin. Hizo la presentación del pregonero el abogado y secretario general de la Agrupación de Cofradías, don Andrés Oliva García.

El pregón del señor Souviron glosó el proceso histórico-religioso de España, e hizo historia de la Semana Santa española. Fue muy aplaudido por los asistentes.

Cerró el acto el vicario general de la diócesis, don Justo Norral de la diócesis, don Justo Norral, que dio lectura a un expresivo telegrama del obispo de Málaga, doctor Suquía Goicoechea.



## LOPEZ CANCIO VISITO DOCE PUEBLOS

### EN TODOS SE REUNIO CON LOS PLENOS MUNICIPALES Y CONSEJOS DEL MOVIMIENTO

MADRID. (Pyresa.) — El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Jesús López Cancio, visitó las localidades de Carabanchel, Orusco, Ambite, Villar del Olmo, Olmeda de las Fuentes, Pezuela de las Torres, Santorcaz y Santos de la Humosa.

Tras un breve descanso para almorzar, el Jefe Provincial del Movimiento continuó la visita a las localidades de Valdeavero, Ribatejada, Valdetoques de Jarama y Fuentelsaz. El señor López Cancio iba acompañado en estas visitas por el Consejero Nacional y Subjefe Provincial del Movimiento, don José Martínez Emperador; diputado provincial y Alcalde de Alcalá de Henares, don Félix Huerta Álvarez de Lara, y por otros mandos de la Jefatura Provincial del Movimiento.

En cada uno de los pueblos visitados fue recibido por las autoridades, presidiendo reuniones de los Plenos municipales y de los Consejos Locales del Movimiento, en los que le fueron expuestos los diversos problemas y necesidades que tienen planteados los pueblos.

## Agenda

VIERNES DE DOLORES, 20 DE MARZO DE 1970

Lola, Eufemia, Aniceto, Ambrosio de Sena y Martín Dumiense  
— Santos que conmemora la Iglesia —

Día setenta y nueve del año, quinto de su semana doxava y vigésimo del tercer mes. Mañana empieza oficialmente la primavera. Quedan, por tanto, doscientas ochenta y seis fechas de 1970 y once de marzo.

El Sol sale a las 7,15 y se pone a las 19,26. La Luna, a las 17,06, para ponerse a las 6,13.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

«Cuando marzo mayea...», los madrileños disfrutaron 18,6 grados a las dos y media de la tarde y un hermoso sol para los excursionistas. La mínima, discretísima, 6,4 a las siete de la mañana. Felices perspectivas para el fin de semana.

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 1.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

**TETUAN**  
Colonia Virgen de la Paloma, bloque 5; \*Magnolias, 116 (con vuelta a Luis Esteban); Carmen Montoya, número 12 (entrada Pinos Alta, 86); \*Infanta Mercedes, 127 (Tetuán); \*Genciana, 49 (entrada Voluntarios Catalanes, 62); \*Bravo Murillo, 207; General Margallo, 4 (Tetuán); Villamil, 78 (entrada plaza); General Perón, 23 (esquina a Orense); \*avenida Doctor Federico Rubio, 88; \*General Moscardó, 3.

**UNIVERSIDAD**  
General Rodrigo, 6 (Parque Nacional); Gaztambide, 23; \*Joaquín María López, 19; Ventura Rodríguez, número 13 (Princesa-Ferraz); \*Rodríguez San Pedro, 5; \*Marqués de Urquijo, 27.

**CHAMBERÍ**  
Joaquín García Morato, 163; \*Ponzano, 43; General Sanjurjo, 59; General Álvarez Castro, 24 (esquina Villar); \*Joaquín García Morato, 40; Ferrer, 12.

**CENTRO**  
Fuencarral, 108; \*plaza de Santa Bárbara, 9; Prim, 15; \*San Marcos, número 6; \*Pez, 25; Montero, 9; \*plaza Provincia, 4 (esquina plaza Santa Cruz); Conde Romanones, 8.

**LATINA**  
\*Plaza de Isabel II, 1; avenida

Valladolid, 19 (Ermita San Antonio de la Florida).

**CHAMARTÍN**

\*Barrio San Lorenzo, bloque 30 (frente mercado); avenida de San Luis, 80; \*plaza de Chamartín, 2 (Chamartín); prolongación de General Mola, 289; \*Juan Ramón Jiménez, 14 (próximo A. Alcocer); Joaquín Costa, 27; \*General Mola, 210 (esquina Ramón y Cajal); \*glorieta Ruiz de Alda, 3; Anastasio Aroca, 4; \*Santa Hortensia, 16 (entrada López de Hoyos, 166); \*Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal).

**VENTAS**

Prolongación Fernández Caro, 16 (detrás Arturo Soria, 88); \*Estrecho Corea, 5 (continuación Hermanos de Pablo); Los Misterios, 10 (Pueblo Nuevo); Alconera, 7, parcela G (Gran San Blas); \*Hermanos García Noblejas, 77 (próximo cine San Blas); \*Vital Aza, 59; Hermanos Machado, número 42 (entrada Alcalá, 306); Marqués de Corbera, 60 (barrio Elipa); Beato Berriochoa, 7 (esquina Elfo, 61); \*avenida de Daroca, 7 (antes carretera del Este); \*paseo Marqués de Zafra, 19; \*Boltaña, 12 (mercado Canillejas).

**BUENAVISTA**

Calle Berlín, 7 (esquina avenida Brasilia, Parque Avenidas); \*Pilar de Zaragoza, 38 (plaza San Cayetano); Maldonado, 44; Lagasca, 126; Velázquez, 70; \*Conde Aranda, 7 (esquina Claudio Coello, 15); \*Conde de Peñalver, 23 (esquina Ayala); Alcalá, 90; \*Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes).

**RETIRO-MEDIODÍA**

\*Alcalde Sáinz de Baranda, 78; \*Prado, 6 (esquina Echegaray); \*Narváez, 50.

TURNO 1.º A SUR

**BUENAVISTA**

\*Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes); \*Conde Peñalver, 23 (esquina Ayala); Alcalá, 90.

**ARGANZUELA-VILLAVEDE**

Jacinto Verdaguier, 11; \*Isabelita Usera, 29; Santuario, 1 (Almendralejos); Parque Paloma, 33 (junto a las Torres); \*paseo Santa M.ª de la Cabeza, 116; \*paseo de las Delicias, 124; \*Mira el Sol, 11; \*Ciudad los Angeles, 93 (colegio L. Vives, carretera); \*Julia Sola, 9, colonia Rosales (Villaverde Bajo); \*San Cristóbal Angeles, Beneferrí, 39.

**RETIRO-MEDIODÍA**

\*Prado, 6 (esquina a Echegaray); Atocha, 109; \*Ave María, 26; Mesón de Paredes, 85; Ciudad Real, 24; \*Murcia, 1; \*paseo Infanta Isabel, número 23; Conde Cartagena, 1 (esquina Menéndez Pelayo, 79); Sánchez Barcáiztegui, 15; \*Narváez, 50; \*Alcalde Sáinz de Baranda, 78.

**VALLECAS**

Barrio de Moratalaz (polígono A); \*barrio Moratalaz, polígono G (avenida Pavones, 10); \*avenida Albufera, 6 (Puente Vallecas); Arroyo del Olivar, 62 (Puente Vallecas); avenida Monte Iguelido, 81 (Puente Vallecas); \*Carlos Auriolles, 23 (entrada avenida San Diego, 150); \*avenida Palomeras, 121 (Puente Vallecas); avenida Albufera, 252 (colonia Villota).

**VENTAS**

\*Paseo Marqués de Zafra, 19; Marqués de Corbera, 60 (barrio Elipa).

## PLAZA DE ESPAÑA-RETIRO, EN MOTO Y CON LOS OJOS VENDADOS

EL RECORRIDO LO HIZO AYER «RAVERS SAM»



«Ravers Sam», con los ojos vendados, conduce una motocicleta por la Gran Vía de José Antonio, en el tramo entre la plaza del Callao y la Red de San Luis. (Foto Cifra.)

MADRID. (Cifra.) — Son los misterios de la telepatía: un hombre con los ojos vendados montado en una moto fue dirigido por telepatía por el centro de Madrid, cuando el tráfico era más intenso, a las doce y media del mediodía. Con esta actuación se abrió el III Certamen Mágico Nacional, que durará hasta el próximo día 22.

El mago Rafael Averbé Santolaria «Ravers Sam», de treinta y siete años, lleva haciendo este número desde hace veinticinco años, y es el campeón mundial en su especialidad, ya que recorrió con los ojos vendados, en moto, noventa y dos kilómetros seguidos en el año 1967.

«Hice el recorrido de Huesca a Tamarite de Litera, que es de noventa y dos kilómetros —dijo Ravers Sam, el mago—, y el viaje tenía por objeto colocar el primer monumento a un ilusionista español, «Florence». Y con anterioridad, en el año 1961, en el Congreso Internacional de Ilusionismo de Bolonia recorrí 84 kilómetros».

El mago español Ravers Sam realizó su número en el Japon en el pasado verano, guiado telepáticamente por su mujer. Pero ayer hubo una alteración en la prueba, ya que no era guiado por su mujer, sino por el presidente de la Sociedad Española de Ilusionismo, don Vicente de Ascanio y Navaz, que explicó que la cualidad del mago en este caso es la receptibilidad, y que por parte del que dirige sólo se requiere una concentración especial.

El motorista vendado recorrió, saliendo de la plaza de España, la Gran Vía, la calle de Alcalá, pasando por la plaza de la Independencia, la calle de O'Donnell, y entró en el Retiro por el paseo de coches hasta el parque zoológico.

## SEMINARIO SOBRE ESTACIONES DE MONTAÑA

SE CELEBRARÁ EN CANDANCHU DEL 6 AL 11 DE ABRIL

Se ha organizado por el Instituto de Estudios Turísticos el IV Seminario sobre Estaciones de Montaña, que se desarrollará en la semana del 6 al 11 de abril próximos en Candanchú.

Por ser unos temas de gran actualidad ha habido muchas peticiones de matrículas entre las personas interesadas en problemas turísticos.

Para más detalles dirigirse al Instituto de Estudios Turísticos, calle del Duque de Medinaceli, número 2, Madrid-14, teléfono 222 28 30.

## NUEVA JUNTA DIRECTIVA DEL CENTRO GALLEGO

DON CONSTANTINO LOBO MONTERO, PRESIDENTE

En Junta general, celebrada ayer por el Centro Gallego de Madrid, fue elegida la nueva Junta Directiva de dicha entidad. Su relación es la siguiente:

Presidente, don Constantino Lobo Montero; vicepresidente de mérito, don Faustino Velloso, y Pérez Batallón; vicepresidentes: don Jaime Alfonsín Castrelo, don Constantino Pérez Pillado, don Jesús Vila Sánchez, don Francisco Bernardo Castro. Vicepresidente por La Coruña, don Gerardo Mariñas Romero; por Lugo, don Enrique Santín Díaz; por Orense, don Ramón Fernández-Pousa Gil; por Pontevedra, don Feliciano Barrera Fernández. Asesor religioso, reverendo padre don José Palmeiro Barrio; procurador, don Baldomero Isorna Casal; asesor de Prensa, don Manuel Fraga de Lis. Vicepresidentes y presidentes de Comisiones: Comisión Económica y Obras, don Camilo Vizoso Cortizo; Comisión de Arte, don Angel Sánchez Toscano Esteban; Comisión de Beneficencia, don Jaime Pérez Vázquez; Comisión de Propaganda, Centros de España, don Guillermo Fernández Obanza; Comisión de Centros Extranjeros, don Fernando Margariños Torres; Comisión de Cultura, don Alfonso Vázquez Martínez; Comisión de Fiestas, don Emilio Ceide Rivas; Comisión de Local Verano, don Luis Meriñas

Otero; Comisión de Revista, don Alfonso Vázquez Martínez; Comisión Biblioteca, don José María Andrade Braña; Comisión Rosalía de Castro, don José Cima de Covelo; secretario general, don Antonio Vázquez Guillén; vicesecretario general primero, don José María Echevarría Gómez; vicesecretario general segundo, don Germán Pérez Gándaras y Rodríguez; secretario de Actas, don Samuel Pardo Villar; vicesecretario de Actas, don Jaime Díaz Fernández; tesorerero, don Cesáreo Vila Real; interventor, don Jesús Pérez Castro; bibliotecario, don José González Rodríguez; vicesecretario, don Eleazar Bermejo Naval. Vocales: don Jesús Silva Castro, don Pedro Regalado Carreras Olarte, don José Ramón y Fernández O'xea, don José Cougil Fornoire, don Sergio Castro Gato, don Eloy Pérez Fernández, don Ramón Patiño Sánchez, don Inocencio Gil Iglesias, don Albino Blanco Blanco, don José Luis Pita Romero Pantin, don Manuel Varela Casas, don José Arce González, don Nabor Vázquez Montero, don Juan Castañón Fariña, don José Luis Barros de Lis Gaspar, don José González Collado, don Hipólito Rozas Gómez, don Juan Fernández González y don Faustino López Pérez.

## «HOY, MAS QUE NUNCA, DIOS SIGUE LLAMANDO A LOS HOMBRES»

Homilía de monseñor Morcillo en la bendición de la Parroquia de las Delicias



Un momento de la ceremonia de bendición de la nueva parroquia de Nuestra Señora de las Delicias, en la que ofició el Arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor Morcillo. (Foto de Cifra.)

MADRID.—«La Iglesia ha recibido de Cristo una misión, que no es ni política ni social, sino religiosa», dijo el Arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor don Casimiro Morcillo, en la homilía pronunciada ayer en el transcurso de la misa que celebró con veinte sacerdotes con motivo de la bendición de la parroquia de Nuestra Señora de las Delicias.

El Arzobispo señaló que los caminos para obtener la salvación eran diversos, pero que todos llegaban a Dios.

«Hoy más que nunca —continuó— Dios sigue llamando a los hombres, pues la Iglesia, en las circunstancias que está viviendo, necesita con más insistencia a esos hombres».

La nueva parroquia está edificada en solares próximos a la antigua estación de la Renfe, en terrenos cedidos por la red. Tiene una capacidad para unas mil quinientas personas, ochocientos de las cuales tendrán asiento. Las obras, que se iniciaron hace dieciséis meses, han sido sufragadas principalmente por los ferigreses, en su mayoría ferroviarios.

El interior del templo está

compuesto de cinco cuerpos, en forma de nave. Por su originalidad, es de destacar el vía crucis, hecho con rielles de ferrocarril, y la vidriera, por su espectacular colorido.

Anejas al templo se encuentran las dependencias parroquiales, como son los despachos, viviendas para sacerdotes, club de ancianos, salón para conferencias, sala para jóvenes, guardería, bar y otros servicios.

A la inauguración asistió numeroso público, que abarrotó el templo.

Asistieron don Alfonso Osorio, Consejero del Reino y presidente del Consejo de Administración de la Renfe; director general de los Ferrocarriles Españoles, don Alfredo Les; el ex Ministro de Información y Turismo don Manuel Fraga Iribarne, miembros directivos de la red y del Ayuntamiento madrileño y otras personalidades.

Nueva parroquia

Con ocasión de celebrarse la festividad de San José, ayer se inauguró un nuevo templo parro-

quial en la capital, de arquitectura funcional sencilla, muy en la línea geométrica de nuestro tiempo.

Es el del Santísimo Sacramento, que se levanta en la calle de Sáinz de Baranda. (Pyresa.)

Ingenieros industriales

MADRID. (Cifra.) — La Hermandad de San José de los ingenieros industriales celebró ayer la festividad de su Santo Patrono con una misa oficiada en la capilla de su Escuela por el consiliario de la Hermandad y profesor del centro, don Pedro Sammartín.

En representación del Ministro de Industria presidió la ceremonia el secretario general técnico del Departamento, don Manuel Azpilicueta Ferrer, con el presidente de la Hermandad y director de la Escuela, don Adelardo de Lamadrid; el presidente de la Asociación de Ingenieros Industriales, don Mariano del Fresno, y el presidente del Consejo Superior de Colegios Oficiales del ramo, don José García Usano. Concurrieron también numerosos ingenieros.



## Literatura en noticias

**D**IEZ mil seudónimos de escritores españoles e hispanoamericanos de todos los tiempos son los que va a reunir en dos volúmenes el erudito del periodismo José Altabella. Muchos grandes secretos del remoto pasado y del presente van ahora a desvelarse en esta obra que publicará, a buen seguro, dentro de este año, Alfaguara.

**H**ACE unos meses falleció en su retiro de una provincia francesa la conocida novelista Louise de Vilmarin. Su obra más famosa, «Madame de...», va a ser estrenada el próximo abril como ópera en la de Monte Carlo, adaptada por Jean Anouilh y con música del compositor Jean Michele Damare.

**D**OS novelas sin título definitivo aún tiene en su telar la excelente escritora Elena Quiroga. Son ambas de tema independiente una de otra y ninguna de las dos viene a ser continuación de la última, que si la tendrá en su día. Un día que no está muy lejano.

**L**AS obras de construcción de la biblioteca pública de la glorieta de Azorín, junto a su busto, han comenzado ya. La inauguración de ésta, que reunirá todas las obras del maestro en sencillas ediciones, tendrá lugar como uno de los más bellos actos de las próximas fiestas de San Isidro, el Patrón de Madrid.

**D**EL 26 de mayo al 1 de junio próximos se celebrará en Niza el II Festival del Libro. El año pasado fueron 80.000 los visitantes, 27 los países expositores y 60.000 los libros expuestos. Este año se espera que todas estas cifras queden depasadas, así como la de los ciento veinte autores que estuvieron presentes.

**J**OSE Camón Aznar tiene intención de publicar un libro de versos suyos que irán ilustrados con dibujos de los que él mismo será el autor. Creación se llama esta figura del tres veces «inmortal».

**E**CHEGARAY no está olvidado, ni muchísimo menos. Julio Mathias, periodista y escritor, tiene ya casi terminada una muy documentada biografía sobre nuestro Nobel.

**G**ALDOS no pasa, aunque algunos señores muy respetables no les guste. Dos libros sobre él están en el telar de dos escritores. Uno se deberá a Carmen Bravo Villasanté y el otro a Federico Carlos Sainz de Robles.

BIBLIOFILO MODESTO

## FERIA DEL LIBRO EN MADRID

SE CELEBRARA EN EL RETIRO DEL 27 DE MAYO AL 7 DE JUNIO

Del 27 de mayo al 7 de junio, nuevamente será el parque del Retiro el lugar en donde se instale este año la Feria del Libro. Creo que es la tercera vez que se elige este marco, lugar apetecible dentro del tráfico de la gran ciudad, y cuyos resultados económicos son favorables tanto a editores como libreros.

Anteriormente, este certamen se venía celebrando anualmente en el paseo de Recoletos.

El Instituto Nacional del Libro Español, que organiza este certamen, tiene ya dispuesto su programa de ferias para este año. Se seguirán dos itinerarios, para toda España: del 4 al 14 de abril, en Sevilla; del 15 al 26 de mayo, en Zaragoza; del 27 de junio al 7 de julio, en Valladolid; del 8 al 16 de agosto, en La Coruña, y del 7 al 17 de septiembre, en Oviedo. Este es el primer itinerario.

En el segundo, del 23 al 30 de abril en Valencia; del 25 de mayo al 11 de junio, en Alicante; del 11 al 23 de junio, en Málaga; del 29 de agosto al 6 de septiembre, en San Sebastián, y en la primera quincena de noviembre, en Bilbao. También en la España insular se celebrará una Feria del Libro, concretamente en Las Palmas, en la primera quincena de julio. (Pyresa.)

### Concurso de cartel para la Feria del Libro

El Instituto Nacional del Libro Español convoca un concurso nacional de cartel anunciador de la III Feria Nacional del Libro en Zaragoza, que se celebrará en esta capital durante los días 23 al 31 de mayo, ambos inclusive.

El plazo para la admisión de originales terminará el día 10 de abril, a las doce horas. Entregándose dichos trabajos en la Delegación Provincial de Información y Turismo (Alfonso I, núm. 6). Transcurrido dicho día y hora señalados no se admitirán más trabajos, aunque éstos hubieran sido remitidos por cualquier forma con anterioridad a la expiración del plazo.

Se concederá un primer premio de 10.000 pesetas.

La Caja de Ahorros del Sureste de España, Medalla de la Academia de Bellas Artes

La Medalla de Honor, que anualmente puede conceder la Real Academia de San Fernando, ha sido otorgada este año a la

Caja de Ahorros del Sureste de España, en Alicante. Dicha institución ha realizado y realiza una ejemplar labor de protección a las Bellas Artes, a través de cursos, exposiciones y conciertos. A ella se debe la fundación del Instituto Musical «Oscar Esplá», cuyos estudios tienen validez de Conservatorio profesional, y que realiza una admirable labor de pedagogía musical.

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia

### ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en el concurso para la adquisición de un vehículo automotor con escalera para el Cuerpo de Bomberos, por un presupuesto de 3.600.000 pesetas a la baja, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 7 de abril de 1970, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado», del día 11 de marzo de 1970.

La garantía provisional asciende a 72.000 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 14 de marzo de 1970.—EL ALCALDE: (ilegible.)

## PLAZAS EN EL CUERPO GENERAL DE POLICIA

### SE CONVOCAN CUATROCIENTAS

MADRID. (Cifra).—Cuatrocientas plazas de funcionarios en prácticas del Cuerpo General de Policía, alumnos de la Escuela General de dicho Cuerpo, se convocan por orden del Ministerio de la Gobernación que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

Este número, según dispone la orden de referencia, podrá incrementarse con las que hayan de producirse por jubilación forzosa en los seis meses siguientes a la publicación de la convocatoria y con las que puedan producirse hasta que finalice el plazo de presentación de instancias.

Los opositores aprobados ingresarán en la Escuela General de Policía como funcionarios en prácticas del mencionado Cuerpo General.

Señala después la disposición las pruebas a que han de someterse los candidatos y los requisitos que han de reunir.

La presentación de solicitudes, dirigidas al director general de Seguridad, se hará en la Escuela General de Policía o en las dependencias de la Dirección General de Seguridad de la provincia o localidad de residencia, Gobiernos Civiles u oficinas de Correos, en el plazo de treinta días hábiles, contados a partir de mañana.

La práctica de los ejercicios comenzará en la fecha que señale oportunamente la Dirección General de Seguridad.

## UNA FALLA EN LA MONCLOA



Ya es una falla tradicional, a la madrileña. Se ha levantado por el Colegio Mayor «Moncloa» en la festividad de su Patrono, San José. Ayer, como mandan los cánones, fue la «cremá». La falla fue construida por ciento dieciocho colegiales, y el «llibre» gira en torno a la reforma de la Educación española. (Fotografía Contreras.)

## BODAS DE PLATA DE LA COFRADIA DEL DIVINO CAUTIVO

### CELEBRARA UNA EXPOSICION CONMEMORATIVA Y UNA CHARLA DEL MARQUES DE LOZOYA

La Cofradía del Divino Cautivo ha organizado con motivo del XXV aniversario de su fundación una Exposición conmemorativa de recuerdos y objetos y una charla que pronunciará el marqués de Lozoya, el próximo sábado día 21, a las ocho de la tarde, en el salón de actos del Colegio Calasancio (Hermanos Miralles, 58), sobre el tema «Mariano Benlliure, autor de la talla de El Divino Cautivo, y la escultura religiosa de su tiempo».

La entrada al acto será pública y pueden, por tanto, asistir al mismo cuantas personas lo deseen. La Cofradía también invita a los ex cautivos de Madrid, con el fin de que acompañen a la imagen del Divino Cautivo en los desfiles procesionales de Jueves y Viernes Santo. El primero saldrá a las ocho de la tarde de la calle de Hermanos Miralles, número 58; el segundo, del patio de la Secretaría General del Movimiento, a las nueve y media de la noche.

Para lograr la mayor uniformidad, todos los acompañantes de la santa imagen llevarán capa, que les será facilitada en el Colegio, y las señoras lucir la clásica mantilla española.

### La festividad de San José en el Sindicato de la Madera

MADRID.—Con motivo de la

festividad de San José, Patrono del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho, han sido organizados unos actos que se iniciaron con la celebración, a las doce de la mañana, de una misa solemne en la Iglesia de las Descalzas Reales, a la que asistieron, con el titular y Secretario Nacional del Sindicato, señores De Pablos e Iglesias, los Presidentes de las Secciones Económica y Social, señores Templado y Fugardo, y otros dirigentes y funcionarios.

### Funeral por Arrabal

MADRID. (Pyresa).—En la ige-

lesia del Buen Suceso se ha oficiado, a primera hora de la tarde, un funeral por el alma del montañero madrileño José Luis Arrabal. En nombre del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes asistió el señor Agulla, de dicha Delegación. Asimismo asistieron los miembros de la Junta directiva de la Federación Española de Montaña, presidente de la Federación Castellana, presidentes de los Clubs de Montaña de Madrid y representantes de los de España, así como unos cien montañeros. El duelo familiar estaba presidido por los padres del joven montañero desaparecido.

## CONCURSO NACIONAL PARA ACTIVIDADES CIENTIFICAS JUVENILES

### LA DELEGACION NACIONAL DE LA JUVENTUD CONCEDERA VARIOS PREMIOS

MADRID.—Con el fin de estimular todo tipo de actividades de carácter científico realizadas por grupos juveniles, la Delegación Nacional de la Juventud ha establecido un concurso anual al que puede presentarse cualquier tipo de trabajo, realizado en el ámbito de las Ciencias.

En este concurso se entregarán dos premios, de 50.000 y 30.000 pesetas, respectivamente, para los mejores trabajos realizados. También se concederá un premio único al mejor invento juvenil, que estará dotado con 15.000 pesetas.

Los trabajos habrán de ser realizados por los miembros de un grupo juvenil, cuyas edades no excedan de veinticinco años; el invento juvenil puede haber sido realizado individualmente. Las Memorias del trabajo, así como los proyectos de los inven-

tos, deberán ser presentados en las Delegaciones Provinciales de la Juventud antes del 20 de diciembre.

Los premios serán concedidos en la conmemoración del Día de la Ciencia, efemérides que celebra el mundo juvenil el día 11 de febrero y que fue señalada por la UNESCO coincidente con el aniversario del nacimiento de Thomas Alba Edison.

### Concurso de música de cámara

El Instituto Panamericano de Cultura, con motivo de la I Reunión Iberoamericana de Intelectuales y Artistas, promueve el concurso «Gran Premio a la mejor composición de música de cámara» de tema americano, con las siguientes bases:

Pueden participar en este con-

## ENTREVISTA

### PAUL WERRIE, EN «ARRIBA»

Paul Werrie está en Madrid. Ha dado una conferencia en el Ateneo: «¿Qué hora es en Francia?», porque «es ésta—dice—una hora favorable para que españoles y franceses, en tantos aspectos ligados, se pongan de acuerdo culturalmente y vayan a un Mercado Común intelectual...» Con Paul Werrie, escritor bien conocido y de una gran labor cultural hispánica, hemos dialogado en los siguientes términos:

—¿Su máxima dedicación ha sido...?

—Por años, el periodismo de grandes reportajes y viajes por toda Europa y África, y, posteriormente, por mis conocimientos lingüísticos, y dentro de una amplia labor de escritor, la traducción de obras del español al francés.

—¿Tanto de España como de América hispánica?

—Exacto. Y la primera obra en español que traduje al francés fue la del diplomático y literato cubano Mariano Brull, poeta de máxima calidad e introductor de Paul Valéry al castellano.

—¿Y de autores españoles?

—Muchas. En los últimos nueve años he traducido al francés quince obras. De Concha Espina, de J. M. Gironella, de Pedro Lain Entralgo, etc.

—¿Obras suyas escritas?

—Hay varias también. Le cito una reciente: «El amor a la española».

—¿Queda usted bien si biográficamente yo lo sitúo como escritor y traductor?

—Incompleto. Me considero, y es lo que he procurado ser, enlace cultural entre España y Francia.

—Usted vivió unos años en España. ¿En qué fecha?

—Desde 1946 a 1961. Escribí bastante para revistas y periódicos.

—¿Recuerda sus primeras colaboraciones?

—Le diré que la primera fue para el diario ARRIBA.

—¿Sabe el año?

—Año y día, y todo. Busque en la colección de ARRIBA el 9 de febrero de 1946. Fue una crónica sobre Eugenio d'Ors que, dicho sea de paso, era hijo de una cubana.

—Usted tituló su conferencia ahora en el Ateneo «¿Qué hora es en Francia?». ¿Podría decirme qué hora es en Hispanoamérica?

—Depende del terreno en que hablemos. Refiriéndome a lo literario, es la hora de su gran novelística, de tal altura e interesante, que constituye la esperanza de la noveja mundial.

Nivio LOPEZ PELLON



## EL CINE ITALIANO, EN CRISIS

ROMA, 18. (Crónica de Eugenio Montes, de la agencia Efe.) El cine italiano está en crisis. Lo digo con melancolía, porque tal vez desde la guerra hasta acá nada había contribuido tanto a la resonancia de Italia en el mundo, a su prestigio y a su éxito. Cuando vieron la película sobre las muchachas de la plaza de España, millones y millones de personas, a lo largo y a lo ancho del Universo, soñaron que la felicidad subía por las escaleras de la Santa Trinidad del Monte. Otro día se enamoraron de plaza Navona y de las chicas de plaza Navona, ante la alegre y consoladora película italiana «Pobres, pero bellas».

Desde Australia hasta el cálido Brasil, de Hong-Kong a las nieves del Canadá, a todos nos encendió ilusiones el ángel del «Milagro en Milán», y nos trajeron gozo por la vida la radiante humanidad de Vittorio de Sica en uniforme de carabiniere, la sabina belleza de Gina y la marchesa plebeyez de Sofia, expresando su verdadero ser de napolitana popular. Durante este cuarto de siglo llegó Italia, para honor, realce y dignidad de Europa, a empatar con Norteamérica, o quizás a vencerle en las dos industrias supremas de los Estados Unidos: en la automovilística, inventando el coche pequeño, único con el cual resulta posible estacionar hasta en el propio Nueva York, y en el cine, que desde luego es arte, pero es industria también.

En tanto arte, Rosellini y De Sica, primero; Fellini y Antonioni, después, cada cual a su modo, le añadieron capítulos decisivos a la estética de la imagen, primores de la calidad y proezas en punto a cantidad, pues en 1968 este país produjo 270 películas, superando con mucho a la producción norteamericana en el mismo período. Pero ahora sólo tres películas se están haciendo en Italia: Tres como las hijas de Helena. De cinco mil personas que, entre directores, actores, técnicos y obreros, solían trabajar en los estudios romanos, apenas si mil tienen trabajo. Los demás se hallan en paro forzoso. Quienes llaman a la puerta de las Empresas productoras se encuentran, como en el infierno dantesco, este letrero: «Dejad toda esperanza».

Desde luego ha disminuido muchísimo la venta de películas al extranjero y las entradas en las salas cinematográficas del país.

Ciertamente, la crisis de esta industria es universal. En gran parte el cine se queda exangüe, herido por la televisión, que es el modo moderno del hogar —aquello que hoy sustituye al fuego de la chimenea antigua—. Si por medio de la televisión el cine se mete en las casas buscando a las familias, ¿para qué las familias van a salir de casa en las noches frías, gastar dinero metiéndose en una sala y luego esperar a la intemperie un autobús?

Pero esta causa máxima no es la única. Los productores cinematográficos pueden decir, como el «Fausto», de Goethe: «Somos víctimas de nuestras propias criaturas». Les hicieron tan vanidosa y mentirosa publicidad a las estrellas, que el reparto de personajes en una película cuesta cifras increíbles: por término medio, 250 millones de liras, o sea, cerca de 30 millones de pesetas; mientras los directores, también mareados de vanidades y éxito, piden de 70 a 80 millones de liras, o sea, ocho o nueve millones de pesetas. A su vez, los técnicos y obreros que le oyen a una actriz recién llegada decir que gana cifras astronómicas, multiplican también sus exigencias. Por si fuera poco, también los que imponen impuestos se han creído esas cifras mentirosas de la publicidad que los agentes de las estrellas difunden; en consecuencia, los costos llegan a las nubes, mientras las entradas disminuyen.

Los remedios quizá pueden llamarse humildad, modestia, pureza e imaginación inventiva.

En la Italia destrozada por la guerra, yendo a la calle con una simple máquina y una idea, sin estrellas, sin reparto, sin estudio, se hizo «El ladrón de bicicletas», que señaló toda una época.

## GRAN TRIUNFO DE LA ORQUESTA CIUDAD DE BARCELONA EN SU PRESENTACION MADRILEÑA

Dirigió Ros Marbá, y actuó como solista Arturo Rubinstein

LOS lectores de esta sección tienen noticias bastante frecuentes sobre la Orquesta de la Ciudad de Barcelona, desde los días de su fundación; a través de la RNE, los conciertos del «Palau» son transmitidos a toda España, casi en su totalidad. Sin embargo, la Agrupación Sinfónica, sucesora de la Municipal, no se había presentado en Madrid, aun cuando la primavera pasada pudo ser aplaudida por buena parte de nuestro público con ocasión del «Réquiem» mozartiano interpretado en la «Decena» de Toledo. Corbaba, pues, una significación relevante la visita de la Orquesta y me parece acierto que haya tenido, con el auditorio habitual, la masiva presencia y el específico destino de la juventud, ya que los dos conciertos celebrados en el Real forman parte de las Jornadas Musicales Universitarias, organizadas como aportación española al Año Internacional de la Educación.

Hay que señalar, antes que otra cosa, que el éxito más apoteósico ha rodeado a los músicos barceloneses, al maestro Antoni Ros Marbá y al excepcional solista invitado, Arturo Rubinstein. Una vez más, el pianista polaco está implicado en acontecimientos destacados de la vida musical española. Largas ovaciones y estentóreos «bravos» subrayaron las versiones de obras de Toldrá, Brahms y Wagner, y sólo la elegancia de Ros Marbá —quizá excesiva en esta ocasión— nos privaron de algún «bis» que el público reclamaba ostensiblemente con la insistencia de sus ovaciones.

Una vez más hay que insistir sobre lo que parece un «leit motiv» de tantos comentarios míos: que no se trate de un hecho aislado, que tengamos con nosotros, frecuentemente, a la orquesta barcelonesa que, en poco tiempo, ha adquirido categoría y madurez excelentes. Estos contactos verdaderos y desnudos de retórica valen mucho más, muchísimo más, que tanto florilegio—de aquí para allá y de allá para aquí—sin más peso que las hamletianas «palabras, palabras y palabras».

### RECUERDO DE TOLDRA

ELLO gesto el de Ros Marbá al iniciar la presentación de su Orquesta en Madrid con pentagramas de Eduardo Toldrá. No sólo porque el director y compositor barcelonés fue especialmente querido aquí, sino, todavía más, como homenaje y reconocimiento a quien hizo mucho por la vida musical de la capital catalana teniendo que vencer dificultades de muy vario orden. El tiempo pasa, se alarga la perspectiva y se ve, cada día con mejor claridad, la brillantez de los servicios prestados por Toldrá a su país. Mejor aún: su autenticidad.

Hombre entero y verdadero, artista ejemplar, Eduardo Toldrá dejaba su impronta en cuanto hacía. Un vuelo de gran músico animaba sus versiones y quedó con fuerza de vida palpante, en sus pentagramas. El «scherzo» de «La filla del marxant» es, como toda obra de Toldrá, página plena de pulcritud y claridad, hija de un buen hacer y animada de un encantamiento emocional efectivo y convincente. El lirismo que provocó tanta bella canción y dio lugar a las páginas de violín y de cámara, la «poética musical catalana» que



circula por «El giravolt de Maig» —recientemente grabado por Ros Marbá y un grupo de artistas barceloneses en versión de primer orden—, ese fondo de refinado popularismo, cultura sin pedantería, ausencia de apriorismos estéticos, regusto por el orden —en la forma o en el discurrir de una melodía— e intuición, inspiración don o como quiera llamarsele, otorga atractivo a «La filla del marxant». Antoni Ros Marbá, más que entender esa serie de valores, los comporta desde su más recóndita intimidad. En definitiva —lo he escrito otras veces— el mismo Ros Marbá es, en buena parte, la última herencia legada por Toldrá. Si en el curso de la preparación de nuestro joven director han tenido importancia las lecciones de Martinón o, en mayor medida, las de Sergiu Celibidache en la personalidad de Ros Marbá han prendido con fuerza de raíces muchos valores artísticos y humanos de Eduardo Toldrá. ¿No se advierten en su talante y en su comportamiento? ¿No se acusan en esa especial manera de elevar y dejar caer una melodía en toda una larga teoría de «respiraciones» y, en suma, en la convicción de que interpretar es cantar?

¿Que no se olvide el Toldrá compositor? reclama Sopena en las notas del programa. Está claro que Ros Marbá, personalmente, no olvida ni al compositor, ni al director, ni al hombre. Me parece imposible que, con Ros Marbá delante, pueda olvidar nadie a Toldrá. Hay como una sutil pero evidente línea de continuidad. Lirismo que no es caprichosa, que no es simple cesión de personalidad a personalidad, sino algo más hondo. Ros Marbá, como intérprete, ha sabido ver y recoger los mil valores de catalanidad que Toldrá asumió. Valores sin grito ni exceso de ganga exterior. Esto es: sustanciales. Saber sentir y expresar lo sustancial antes que explotar lo accesorio otorga nobleza al artista en su ser y hacer. Gracias a tan diferenciadora prelación de estimaciones el intérprete se torna músico y no «divo». Era el caso de Toldrá. Es el caso de Antoni Ros Marbá. Luego, como es natural, sigue todo un repertorio de matizaciones personales, pues Ros, por naturaleza, repugna a cualquier mimetismo.

### EL BRAHMS DE RUBINSTEIN

EN la historia de la música son frecuentes los «niños prodigio». Suelen causar una mixtura de admiración e incómodo desasosiego. Lo que no son tan frecuentes son los «viejos prodigio». Causan siempre una emoción estremecedora. Así, Verdi o Stravinsky, como compositores; así, el pianista Rubinstein. A los ochenta y cuatro años, Rubinstein se erige en intérprete-creador capaz de resolver los problemas técnicos e interpretativos desde

una absoluta genialidad. Si la anomalía de los «niños prodigio» consiste en actuar como «mayores» a través de una naturaleza anticipada en la que la intuición sustituye a la experiencia, la de los «viejos prodigio» se explica como una renovada juventud en la que la intuición nace de la larga experiencia. Arturo Rubinstein hace continuo «viaje de ida» de lo que, en principio, debía ser «viaje de vuelta». De ahí esa sensación de renuevo que cada actuación suya nos plantea. Hasta la misma calidad sonora —legendario en Rubinstein— suena a nueva en sus intervenciones, lo que da lugar a la sorpresa y el entusiasmo desbordado. El Brahms de Rubinstein —ahora el primer concierto, otras veces, el segundo o la creación para piano sólo— se alza como una sucesión maravillosa de vigor y poesía, de desentrañamiento máximo de pasión serena por la experiencia. Hace muchos años que Rubinstein es un mito. El triunfo que corona su biografía es el de la superación del gran mito por la gran verdad. He aquí la gran lección, yo diría que moral, del gran «viejo prodigio». Pues en arte —como en toda otra dedicación— lo moral es lo verdadero. En este sentido, y no en ningún otro, juega la moralidad en el arte.

La respuesta dada por Ros Marbá y la Orquesta de Barcelona a Rubinstein fue la reclamada por el alto quehacer del solista. No creo que quepa mayor y más exacto elogio. Pianista, director y orquesta hicieron juntos el mejor Brahms, sirvieron la misma ideología discurrieron por idéntico camino, cantaron se apasionaron, fueron tras los mismos «climax» desde una actitud compartida. No se trató de un acompañamiento, ni siquiera de una colaboración, sino de una co-interpretación. Los aplausos y gritos no tuvieron fin y, si por el público fuera, todavía estaría Rubinstein concediendo «regalos», luego del único y estupendo «scherzo» chopiniano dado como excepción.

### FINAL CON WAGNER

EN fin, la segunda parte del programa, enteramente dedicado a Wagner, ha sido comentada aquí, hace meses, desde Barcelona. La «Cabalgata de las Walkirias», el «Viaje de Sigfrido» («Siegfried»), como dice el programa, no es ni alemán ni español, la «Marcha fúnebre» y la obertura de «Tannhäuser», encontraron en Ros Marbá y la Orquesta de la Ciudad de Barcelona espléndidos traductores. El romanticismo alemán, desde su iniciación hasta sus consecuencias, tiene en Ros Marbá un intérprete magnífico. Schubert, Schumann, Mahler, Wagner, Strauss; en este mundo se mueve a gusto el director catalán para organizar versiones de extraordinaria tensión y meridiana claridad. Ros consigue la gran línea, el fuerte lirismo, la equilibrada polifonía, el detallismo valorativo de los juegos tímbricos a través de un propio «viaje» por ese ancho y conturbador «Rhin» musical. Y en el desarrollo gusta de mostrarnos la belleza de cada rincón y cada ángulo del paisaje, el tornasol de las luces cambiantes, el contraste entre brillos y sombras. Ros Marbá canta bien porque «habla» bien, respira y pronuncia bien. La Orquesta lució afinada y cohesionada y de su conjunto emergieron solistas muy valiosos: José María Alipiste, concertino; Trotta, primer violoncello; Gratacos, flauta; Segú, oboe; Girreñez, clarinete; Danz, trompa; Rovira, trompeta; la cuerda toda de contrabajos —la mejor de España—, Armengol, percusión, y tantos más que podrían citarse.

La presentación en Madrid de la orquesta barcelonesa ha constituido un doble triunfo. No basta el elogio y el aplauso. Hay que apostillar al modo de los castivos madrileños después de un sonado festejo: «¡Que se repita!» Y nosotros que lo «oigamos».

## TEATRO DE LA ZARZUELA

HOY, 7 TARDE Y 10,45 NOCHE  
**ANTONIO GARISA**  
EN

**EL VIOLINISTA SOBRE EL TEJADO**  
(FIDDLER ON THE ROOF)

DIRECCION MUSICAL:  
**MANUEL MORENO BUENDIA**

ADAPTACION Y DIRECCION:  
**JOAQUIN DEUS**

TODOS LOS JUEVES, 50 POR 100 DESCUENTO

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

**AUTO-ESCUELA**  
CALLAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández, Duque de Sesto, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75).

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 43.  
HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.  
HIPOTECAS 24 horas. Ex-

clusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS rapidísimamente primeras, segundas; compra-venta fincas. permuta. Franco. 2248558. Bravo Murillo, 4.

HIPOTECAS rapidísimamente cualquier cantidad. Gadea. Padilla, 61.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Caivano 25. (Tirso Molina) Venta alquiler. Facilidades 2274567.

### RADIO-TELEVISORES

TELEVISORES, trigráficos 8 días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo: Tocadisco. Estufa. Estabilizador. Antena Mesita. Todo verdad. Ser-vimos simple llamada 2562479. Exposiciones: Paseo Extremadura, 107; Hermanos Machado, 35 (juntito Metro Quintana); General Ricardos, 214 (Metro Oporto).

## ¡PROPIETARIOS DE AUTOMOVILES!

APRESURESE AL PAGO DEL IMPUESTO MUNICIPAL DE CIRCULACION DE VEHICULOS CORRESPONDIENTE AL AÑO 1970

El Ayuntamiento de Madrid recuerda a los contribuyentes que el plazo para efectuarlo termina el día 31 de marzo próximo, y transcurrido el mismo serán recargadas las cuotas con sanción del duplo de su importe.

Los pagos pueden realizarse en la Oficina Gestora del Impuesto, plaza del General Vara de Rey, núm. 8 (junto a Cascorro), o en las respectivas Juntas Municipales de los distritos, en horas de nueve a una por la mañana y de cinco a ocho por las tardes, incluso sábados.

Se requiere la colaboración de todos para que no esperen a los últimos días del plazo, con lo que se evitarán las molestias que originan las aglomeraciones causadas por los retrasados.

## TRENES MADRID-ALGECIRAS

MODIFICACIONES DE HORARIO

MADRID. (Cifra).—El expreso de Algeciras-Madrid, que enlaza con el Costa del Sol en Bobadilla, hace su salida de Algeciras-Puerto media hora antes, es decir, a las 19,30. Este tren, pues, sufre modificaciones horarias hasta Bobadilla.

También el expreso regular de Algeciras-Madrid sale ahora de Algeciras-Puerto veinte minutos antes, o sea a las 20,25 horas. Igualmente con variaciones de horario que se mantienen hasta Linares-Baeza.



**Título español:** «¡Adiós, Mr. Chips!»—**Título original:** «Goodbye Mr. Chips».—**Producción:** A. P. J. A. C. (Arthur P. Jacobs), para Metro-Goldwyn-Mayer, Londres, 1969.—**Director:** Herbert Ross.—**Argumento:** la novela de James Hilton.—**Adaptación y guión:** Terence Rattigan.—**Decorados y ambientación:** Maurice Fowler.—**Fotografía:** Oswald Morris.—**Música:** Leslie Bricuse.—**Montaje:** Ralph Keplen.—**Procedimiento color:** «Metrocolor».—**Sistema panorámico:** «Panavision 70 mm.»—**Cine de estreno:** Paz.

Nadie llama al profesor Arthur Chipping por su verdadero nombre. Es conocido como Mr. Chips. Y él, que es más bien abstraído —pero no distraído—, lo acepta, sin rechistar. Sabe que sería inútil toda queja o protesta. No es un carácter alegre. Quizá porque no ha tenido ocasión de ponerse a prueba de descubrir cómo es realmente. Se anima un poco, cuando da clase, porque es la suya. Su fervor es la arqueología. Como lo que está más cerca de Inglaterra, Italia, que Egipto. Se va en sus vacaciones a Pompeya.

El otro personaje de esta trama es Katherine, una artista de teatro frívolo, jovial. Con su historial de amantes, pero que pierde la cabeza por ese profesor, ese Mr. Chips, tan opuesto a ella. Su primer encuentro, en Londres, es divertido y quedan exactamente definidos sus cualidades —disparas— de educación, de temperamento y de gustos y preferencias. El segundo, en Pompeya, en el Teatro Griego, es igualmente gracioso y muy significativo.

Con una pareja así —uno, que es ella, a veces, muy culta, y el otro, el reverso— el cine de Hollywood ha hecho muy ingeniosas ficciones cómicas. Y el cine alemán, con un profesor y colabora una bailarina, Emil Jennings y Marlene Dietrich, efectuó «El ángel azul», un melodrama que elevó a gran categoría artística en su creador trabajo directivo Josef von Sternberg.

¿Y no podía haberse realizado con este mismo tema, del profesor y su enamorada, una nueva versión de «Pigmalión» diferente de la comedia de G. B. Shaw?

Pero ya en la novela de James Hilton están claramente trazadas las líneas del planteamiento, desarrollo y desenlace. Cuando Sam Wood (sí, el de «Cuando doblan las campanas» y de «Nuestra ciudad») la plasmó filmicamente, en 1939, con Robert Donat de protagonista y Greer Garson en su primer papel importante, se ajustó fielmente al texto original.

Ahora, en esta nueva cineversión, se ha respetado lo esencial del argumento, pero como se quería darle espectacularidad, se variaron el tono de sus incidencias. Suprimidas algunas, se suplieron con otras.

No es, exactamente, una comedia musical, como «Mi Lady Fair» u «Olivier». Pero sí tiene una lucida parte de canto y de baile, como las actuaciones de los alumnos del colegio de Brookfield.

Alargada la leve trama, como sucede en estos casos, hay lances de relleno. Afortunadamente, se cuidaron mucho los que

«¡Adiós, Mr. Chips!»

## PETER O'TOOLE EN UNA APROPIADA INTERPRETACION. - UNA PELICULA DE ULRICH SCHAMONI

Por Luis GOMEZ-MESA

pertenece a lo espectacular y los intimistas.

Herbert Ross, en un trabajo impersonal, pero de pericia técnica —demostrada en su etapa teatral—, ha sabido unir singularidades hollywoodenses y británicas de esta clase de superproducciones.

Peter O'Toole, actor muy desigual, interpreta certeramente a Mr. Chips, por ser estos personajes «ternuristas», llorones, los más apropiados a sus limitadas dotes artísticas.

Petula Clark es una excelente actriz, pero considero equivocada su elección para el papel de Katherine.

Muy en su papel del director del colegio, sir Michael Redgrave.

Citemos, del extenso reparto, a George Baker, Stan Phillips, Michael Bryant, Jack Hedley, Clinton Greyn, Barbara Couper, Michael Culver, Clive Morton. Y los alumnos del colegio Sherborne. La película ha sido realizada en la escenografía auténtica de este centro, uno de los más antiguos y famosos de Inglaterra.

Merece resaltarse la calidad de los diálogos. Muy comprensible por ser el adaptador y guionista Terence Rattigan, uno de los autores teatrales ingleses de más prestigio, que efectuó esas tareas en diversas obras, algunas suyas, como «El mayor de los Winslow», con Robert Donat, y «El príncipe y la corista», con Marilyn Monroe y Laurence Olivier.

**Título español:** «Lo mejor de la vida».

**Título original:** «Alle Jahre wieder».

**Producción:** Peter Schamoni (Munich) y Filmproduktion, Berlín, 1967.—**Director:** Ulrich Schamoni.—**Guión:** Michael

Lentz y Ulrich Schamoni.—**Fotografía:** Wolfgang Treu.—**Música:** Hans Posegga.

**Cine de estreno:** Galileo (Sala de Arte y Ensayo).



Como «La veda del zorro», que se exhibe estos días en una Sala de Arte y Ensayo, y todas las producciones de los hermanos Schamoni, esta película, dirigida por el menor Ulrich, acomete temas actuales, vivos, palpitantes en la Alemania «del milagro económico». El protagonista Hannes Lucke, que alcanzó muy brillante y sólida posición social, no está, sin embargo, satisfecho. No es feliz. Separado de su mujer —pero no divorciado— pasa con ella los días de Navidad. Se presenta con su joven amante. Es el momento de poder legalizar con el divorcio la situación...

Trama muy humana, los personajes están bien estudiados, en sus vacilaciones, en sus conveniencias y señaladamente él, en su egoísmo.

La película tiene un claro propósito de crítica social, pero de un sector determinado. E incluso de unos personajes, que no encuentran la tranquilidad de espíritu, que precisan, conseguido cuanto deseaban en lo material.

Las escenas de la Misa del Gallo, en que se conmemora el nacimiento del Niño Jesús, demuestran la verdad de la frase: «cuando más cantan los alemanes es en Navidades».

Se observan en esas secuencias repercusiones de «Siguiendo mi camino». Por su afán de asimilar estilos filmicos modernos, se percibe en el trabajo de director de Ulrich Schamoni influencias de la peculiar manera narrativa de Antonioni. (Como es corriente, se estrena esta segunda película de Ulrich, antes que la primera titulada «Es» más lograda).

Aspecto plenamente elogiable es la interpretación. Hans-Dieter Schwarze, Ulla Jacobsson, Sabine Sinjen, Johannes Schaaf, Hans Posegga, Herta Burmeister, Andreas Lentz y Marina Lappe incorporan, con vibración, con veracidad, sus personajes.

bezas», y ahora, en tierras de Cataluña, en Barcelona, cuida minuciosamente la filmación de su primer filme español. Por cierto, mucha gente habla ya de la posibilidad de que esta película nos represente en algunos de los Festivales internacionales, concretamente en el de Berlín... ¡Todo esto es tan prematuro...! Sin embargo, hay una cosa cierta: el beneficio que ha de revertir en los intérpretes españoles del filme e incluso en el crédito artístico de los coproductores españoles, cara a los mercados de Europa y América. El nombre de este brasileño innovador supone ya en todo el orbe del celuloide prestigio y crédito.

### ¿SE ACABA LA CRISIS?

Algunos realizadores anuncian rodajes inmediatos, y esto puede ser el mejor síntoma del «deshielo». En estos momentos difíciles y, especialmente en los que les precedieron, todo el mundo parecía esperar algo, y esperando algo, demoraron sus proyectos, entre los que se encontraban varios de cierto fuste. Ahora quizá sea cierto ese deshielo. Por lo pronto, anuncian película Rafael Gil, que hará una nueva versión de «El hombre que se quiso matar», con Tony Leblanc, y después, una sobre la Legión, con guión de García-Serrano; Sáenz de Heredia, que va a llevar al cine la comedia de Miura «La decente», interpretada por Conchita Velasco; Germán Lorente, que hará lo propio con «Coqueluche», de Romero, con Analía Gadé, Juan Luis Galiardo y Lidia Alfonsi en el reparto... Estos son rodajes muy próximos, a los que habrá que añadir esa «Carmen» de Bardem y Rocio, que no debe demorarse más; esa «Araucana», de Coll, que tanta expectación ha despertado, y ese «Viriato», que José Antonio de la Loma ha preparado tan cuidadosamente. (Pyresa.)

Juan José PORTO

## TOROS COMENZO LA TEMPORADA EN LAS VENTAS

### CHIBANGA (NEGRO) CORTO UNA OREJA

Después de la suspensión del pasado domingo, se celebró en las Ventas el primer espectáculo taurino de la temporada. Una novillada del Jiral de la Mira para Manolo Linares, de azul y oro; Rafael Sánchez Vázquez, de blanco y oro, de Barajas, nuevo en esta plaza, y Ricardo Chibanga, de malva y oro, negro como el ébano, de Portugal, y nuevo también en esta plaza. La entrada cubrió la mitad del aforo. Pese al excelente día primaveral no se pasó muy bien en los tendidos a causa del viento, que fue a la vez un perjuicio para la torería.

Se desecharon en el reconocimiento dos novillos del Jiral, que fueron sustituidos por dos de El Pizarra de Casatejada, que se lidiaron en primero y sexto lugares. El conjunto fue bueno y no ofreció dificultades, salvo el último novillo, declarado manso, pero sin malicia. El primero fue bravo y de haber tenido algo más de poder habría sido un toro sobresaliente, pues de toro era su facha. El tercero, de impresionante trapío, y los restantes en estampa normal de novillos, pero todos muy bien encornados. Con excepción del mencionado manso, todos cumplieron con los caballos.

En resumen, un buen material al que no supieron sacar partido ni Manolo Linares ni Rafael Sánchez Vázquez, los dos españoles, lo que dio una gran ventaja al negro Chibanga, procedente de alguna provincia africana portuguesa.

A Manolo Linares sólo se le pueden anotar en su haber unos valentísimos pases de rodillas al iniciar su faena y la estocada que, con el añadido de un certero descabello, la remató. En todo lo demás fue a la deriva y en el cuarto, también fue a la deriva. Lo mató de dos feos pinchazos, media estocada y dos descabellos.

Rafael Sánchez Vázquez, que fue atropellado más que cogido por su primer novillo, al que mató malamente de cuatro pinchazos y dos descabellos, aún estuvo peor en su segundo, precisando para quitárselo de en medio de dos pinchazos, media estocada defectuosa y seis golpes de descabello. Con buena voluntad pueden apuntarse algunos lances de capa de buen estilo.

El que llevó el gato al agua fue el negro, que por su actuación en conjunto en sus dos enemigos —así creo, pues no por el mérito de una completa faena—, se le concedió la oreja del sexto. No se reveló ciertamente como matador. Entra con decisión, pero no atina. Por lo demás, con su rabiosa negrura, con su andar lánguido, sus movimientos pausados de felino, su ritmo en los movimientos y su decisión de triunfar, se metió al público en el bolsillo. Banderilleó a sus dos enemigos con facilidad, y con exposición y mucho arte prendió el primer par al buen mozo tercero, al cambio. Las grandes ovaciones, las únicas, mejor, de la tarde, fueron para él. Cayó en gracia y él hizo todo lo posible por hacer honor a esta acogida que le dispensaron los madrileños.

Sin viento habrían lucido más sus lances y sus pases por suaves y lentos. Cuajó algunos naturales girando sobre su flexible cintura, que fueron muy aplaudidos. Apuntó, en fin, bastantes de talles de estar enterado. Sin intención de pronóstico —¡Dios me libre!—, pienso que puede convertirse en un torero, para auparse a un buen puesto con la ayuda de su gallarda apostura y su condición de negro, todo lo contrario de lo que le ocurriría en Norteamérica.

Los subalternos, con excepción de un picador, cumplieron su cometido, como si estuvieran haciendo méritos para que se les otorguen las mejoras que con tanta razón tienen solicitadas. No quiero acabar sin enviar una felicitación a la Empresa, no ya por la conducta de las reses de su

pertenencia, sino por haber repintado la barrera de su natural color rojo borrando el mal recuerdo del castaño oscuro de la pasada temporada.

Juan LEON

## PROGRAMAS EXTRAORDINARIOS DE SEMANA SANTA EN RADIO NACIONAL

MADRID. (Cifra).—Con motivo de la Semana Santa, Radio Nacional de España ha preparado una intensa serie de transmisiones directas de procesiones de distintas provincias y programas religiosos y dramáticos especiales que forman parte de su programación extraordinaria para dicha semana, los cuales se emitirán en los días y horas siguientes:

El lunes, a las 22,30: «Pórtico de la Semana Santa», por el secretario de la Comisión Episcopal Española, obispo auxiliar de Madrid, monseñor Guerra Campos.

El jueves, a las 18,05: Transmisión directa, desde la iglesia de San Antonio de Torrero (Zaragoza). A las 19,05: Transmisión desde Sevilla, con los Pasos de Nuestra Señora de las Lágrimas, Nuestra Señora del Rosario. También, desde Málaga, será transmitido un reportaje en directo sobre la Semana Santa. A las 23,00 del mismo día, el espacio «Gran teatro» ofrecerá la obra de Diego Fabri «Proceso a Jesús». Ya de madrugada, a las 2,20: Transmisión, desde Sevilla de la Procesión de María Santísima de la Concepción. A las 3,15: Transmisión, también desde Sevilla, de la Procesión del Cristo del Gran Poder. Y a las 4,10: Transmisión desde la misma ciudad de la Procesión de la Virgen de la Macarena.

El día de Viernes Santo, a las 5,15: Transmisión directa, desde Cartagena, de la Procesión del Encuentro. Casi dos horas más tarde, a las 7,10: Transmisión directa, desde Madrid, de la Procesión de la Purísima Sangre de Jesús. A las 15,00: «Meditación sobre las Siete Palabras de Cristo en la Cruz», por el padre Rafael de Andrés. A las 17,00: Oficios del día en transmisión directa desde la iglesia de San Antonio de Torrero (Zaragoza). A las 20,00: Transmisiones directas de las Procesiones de Zamora, Valladolid y Cartagena. También ofrecerá la obra «La devoción de la Cruz», de Calderón de la Barca.

El sábado Santo, a las 14,15: Transmisión directa, desde Salzburgo, del Festival de Pascua, con las obras «Réquiem» de Mozart, y «Te Deum», de Verdi; por la Orquesta Filarmónica de Berlín dirigida por Herbert von Karajan. A las 20,25 del mismo día: Transmisión directa, desde la basílica de los padres dominicos, de Atocha (Madrid). Y a las 22,33: Un programa especial sobre «La muerte». Como fenómeno histórico, literario y artístico.

Finalmente, el Domingo de Resurrección: Misa de la Pascua de la Resurrección, transmitida directamente desde la Basílica de San Pedro de Roma, con mensaje y bendición «Urbi et orbe» de S. S. el Papa Pablo VI. A las 22,30: Concierto por la Orquesta Sinfónica de la RTV Española, dirigida por Sergi Celibidache, con obras de Bela Bartók, Ravel y Mussorgsky.

### Festival de Eurovisión

MADRID. (Cifra).—Radio Nacional de España, por su programa nacional, transmitirá el próximo sábado, día 21, a partir de las diez de la noche, en conexión directa con el Congreso diurno, de Amsterdam, el Festival de Eurovisión.

## LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

COMENZO EL RODAJE DE «CABEZAS CORTADAS».—ANTES «MACBETH 70»—BAJO LA DIRECCION DE GLAUBERT ROCHA.—CON ESTE FILME, PIERRE CLEMENTI SE INCORPORA AL CINE ESPAÑOL.—EL RESTO DEL REPARTO LO INTEGRAN PACO RABAL, MARTA MAY Y EMMA COHEM.—EL ANUNCIO DE VARIOS RODAJES PUEDE INDICAR EL FIN DE LA «CRISIS»

Quizá en el momento más prave de crisis por el que ha atravesado la producción española se puso en marcha el que a gente considera como uno de los proyectos más trascendentes cometidos por nuestra cinematografía en los últimos años: «Cabezas cortadas».

Como todos ustedes saben, el mayor incentivo de esta película, ya en rodaje, estriba en la categoría, en la trayectoria de su joven realizador, Glaubert Rocha, el brasileño que asomó al cine para convulsionar conceptos y técnicas hasta el punto de convertirse en uno de los directores jóvenes más importantes del mundo. Rocha es fundamental, hoy por hoy, en las nue-

vas corrientes cinematográficas. Películas como «Dios y el diablo en la Tierra del Fuego» y «Antonio das mortas», ajenas por completo a rutinas y vulgaridades, pueden definir la personalidad ascendente del joven brasileño.

En Barcelona, Rocha, seriamente sumergido en su película —y nada más—, lejos casi por completo de vanidades y frioleras a escala publicitaria, continúa rodando su versión «Año setenta» de «Macbeth», con un reparto principal español —Paco Rabal, Marta May y Emma Cohem— que normalmente llegará a todas las pantallas del mundo.

Rocha ha incorporado a su

película, sin que casi nadie lo haya aireado suficientemente, a uno de los actores jóvenes más cotizados de Europa, Pierre Clementi. Hoy este nombre está casi a la altura de otros mucho más populares en España, como puedan ser Terence Stamp, e incluso el mismísimo Alain Delon. Pero ocurre que la mayoría de los filmes de Clementi no han podido llegar a las pantallas españolas, pese a ser dirigidos por hombres de la talla de Buñuel, Pasolini, Bertolucci o De Ville (Garrel). Clementi ha dado muestras de su capacidad en metrajes tan significados como «Benjamín», «Belle de jour» —en la que precisamente coincidió con Rabal—, «La Vía Láctea», «Purcile»... Y, sin embargo, en España es todo un «desconocido» para el gran público.

### ROCHA, ROCHA

El filme de Rocha ha despertado inusitada expectación en los círculos cinematográficos españoles. Hoy casi todo el mundo habla de «Macbeth 70», que ahora se titula «Cabezas cortadas». El brasileño acapara toda la atención. El había dicho que sólo rodaría en África o España, aparte de Brasil, claro. En el Congo realizó «El león de las siete ca-

## Excmo. Ayuntamiento de Benalmádena (Málaga) ANUNCIO

Hasta el día dos del próximo mes de abril, de diez a catorce horas, se admiten en la Secretaría de este Ayuntamiento proposiciones para la subasta de las obras de construcción de una Tenencia de Alcaldía en la Barriada Arroyo de la Miel, de este término, cuyo presupuesto se eleva a 509.663,79 pesetas.

El anuncio de licitación, con las circunstancias detalladas de la misma, se publica en el «Boletín Oficial del Estado» número 57, de fecha 7 del actual, y en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 55, del mismo día.

Benalmádena, 12 de marzo de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

## INSTITUTO FARMACEUTICO DEL EJERCITO

Se admiten ofertas, hasta las DIEZ HORAS del día 3 del próximo mes de abril, para la REPARACION Y REPOSICION DE GUARNICIONES DE 4 CARGAS, en la Secretaría de la Junta Económica de este Centro, Embajadores, núm. 75.

Los pliegos de bases, precio límite y modelo de proposición, se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de este Instituto. El importe del anuncio será satisfecho por el adjudicatario.

Madrid, 17 de marzo de 1970.



# DEPORTES

## TRIUNFO DEL HOCKEY ESPAÑOL EN CARDIFF

Nuestra selección venció a la del País de Gales por 2-0

EL EQUIPO ESPAÑOL JUGARÁ MAÑANA CONTRA INGLATERRA EN LONDRES

CARDIFF (Inglaterra), 18. (A.F.I.)—La selección española de hockey ha vencido a la del País de Gales por el tanteo de 2-0.

Ayer se disputó el partido amistoso de hockey entre las selecciones de España y del País de Gales, en la que el conjunto español ha revalidado su magnífico triunfo en Alemania del pasado sábado, apañándose también la victoria por dos goles a cero, conseguidos por Juan Amat

a los diez minutos de penalty, el primero, y el segundo por este mismo jugador en jugada personal arrancando desde la defensa y driblando a cinco jugadores galeses, uno de ellos dentro del área, desde donde hizo un gran disparo que batió al portero gales. A los 47 minutos fue anulado un gol de penalty lanzado por el equipo español.

Partido duro, especialmente en la segunda parte, aunque en es-

ta los jugadores no han podido hacer una actuación tan brillante como en la primera debido a que el terreno estaba blando y pesado, acusando por este motivo el esfuerzo realizado anteriormente. El día ha sido soleado y frío, presenciando el encuentro numerosísimo público.

En la segunda parte resultaron lesionados los jugadores Nogues en la rodilla derecha, teniéndosele que aplicar cuatro puntos de sutura, y Ventalló, con el labio partido, teniéndosele que aplicar otros tres puntos.

El juego de la selección española ha sido muy vistoso, dominando el centro del campo a partir de la línea media. El jugador más destacado por España ha sido Juan Amat, que con Segura, Francisco Fabregas y Ventalló, han formado un muro de contención que ha impedido todo avance de la delantera inglesa, y siendo también el punto de partida de todos los ataques españoles. Carreras, el guardameta, ha tenido una actuación espléndida en todas las intervenciones, viéndose en él la talla de un gran portero.

Jugaron por España: Carreras, Solana, Segura, Juan Amat, Francisco Fabregas, Nogues, Ventalló, Pueyo, Camiña, J. Fabregas y Masana.

A las siete de la mañana saldrá la selección española con destino a Londres, en donde mañana sábado se enfrentará a la selección inglesa. Se confía en que Ventalló pueda jugar.

## DEMANDA UN MILLON DE PESETAS A PEDRO CARRASCO

HA SIDO PRESENTADA POR EL ITALIANO PIERINO COLOMBO

El popular representante deportivo italiano Pierino Colombo reclama a Pedro Carrasco, el aspirante al título mundial de boxeo, en la categoría de los ligeros, diez millones de pesetas (sobre un millón de pesetas), según demanda presentada ante el Juzgado número 22 de Madrid.

El abogado de Carrasco se ha opuesto a la demanda, pues considera que la reclamación no afecta al boxeador español.

Parece que los derechos de representación de nuestro campeón fueron cedidos en 1964 al promotor Pierino Colombo, al residir definitivamente en España y hacerse cargo de su preparación Renzo Casadei, el púgil Carrasco consideró que no debía abonar cantidad alguna a su anterior representante, el italiano Colombo, puesto que ya no le representaba.

Carrasco marchará esta semana Santa con su abogado a Milán para preparar el juicio en su versión italiana, que está señalada para el día 23 de abril próximo. (Pyrres.)

VICTORIA DE CARRASCO EN VALENCIA

VALENCIA. (A.F.I.)—Se celebró en la plaza de toros la tradicional velada de boxeo, que en esta ocasión tenía como principal figura a Pedro Carrasco, ex campeón de Europa del peso li-

gero y aspirante al campeonato del mundo. Carrasco se enfrentó al argelino Lakhdar Harizi, al que venció por fuera de combate en el sexto asalto, después de perseguirle por todo el ring, en un combate que tuvo como característica el acoso incesante de Carrasco y la movilidad defensiva del argelino, que trataba ante todo de rehuir los golpes de Carrasco, sin presentar más combate.

Carrasco, que a pesar de todo le aplicó muchos golpes, en el quinto asalto consiguió, encerrándole contra las cuerdas, derribarle por la cuenta de ocho segundos, y en el sexto al propinarle un duro golpe a la derecha le derribó por la cuenta definitiva.

La velada fue muy extensa, y en ella se dieron los siguientes resultados:

Plumas.—Martín venció por puntos a Latorre.

Superwelters.—Pablo Sánchez, de Madrid, venció por inferioridad en el segundo asalto a Collado, de Valencia.

Ligeros.—Jonathan Dele venció por puntos al campeón de Uruguay, Vaquero.

Superwelters.—Robinson García venció por puntos al francés Plauvier.

Pesados aficionados.—Villanueva, de Madrid, venció por puntos a Urtasun, de Pamplona.

## ZAGALO INICIO LA PREPARACION DE LOS BRASILEÑOS

EL NUEVO SELECCIONADOR CARIOCA EXIGE DISCIPLINA Y ORDEN

RIO DE JANEIRO. (A.F.I.)—En su primer contacto con los jugadores de la selección brasileña de fútbol, el nuevo técnico de ésta, Zagalo, advirtió que exigía un equipo con disposición para el combate en todo el campo, por lo cual necesitará de elementos que entiendan que la

## FLEITAS, EXTREMO IZQUIERDA FRENTE AL VALENCIA

También se anuncian las reapariciones de Zoco y Miguel Pérez

Ayer hubo noticia en el estadio Bernabéu. El acostumbrado entrenamiento ofreció una novedad con respecto a la posible alineación que el Madrid presentará el domingo frente al Valencia, por cuanto el equipo que intervino en la sesión preparatoria, incluía en su formación a Zoco y Miguel Pérez. Muñoz no se atrevió a concretar sus propósitos, aplazándolos en 24 horas, porque su decisión definitiva depende del parte médico y de que se confirme plenamente la recuperación de Zoco. El jugador navarro rindió ayer a plena satisfacción y todo hace suponer que sea incluido en el once madridista. Con Miguel Pérez se cuenta también, al parecer, para el puesto de extremo derecha, por lo que surgía la duda con respecto a la alineación

de Fleitas. En este sentido, el entrenador se limitó a decir que podría darse el caso de que Fleitas ocupe el puesto de Gentó; pero advirtiendo que todavía no estaba decidido. Hay que suponer que Muñoz intentará sacar provecho de la ventaja que le conceden las dos suplencias autorizadas para hacer este ensayo, poniendo a Fleitas en la demarcación que el paraguayo conoce bien de cuando jugaba en el Málaga. El entrenamiento de hoy consistirá en ejercicios físicos y un partido de baloncesto. Después, Muñoz decidirá el conjunto que se enfrentará a los valencianos, con esta probable alineación: José Luis; Calpe, De Felipe, Benito; Pirri, Zoco; Miguel Pérez, Amancio, Grosso, Velázquez y Fleitas o Gentó.

Jayo, baja del Atlético en Riazor

diversas jugadas, y terminar con un partido de siete contra siete, en el que en un equipo se alinearon los delanteros y en el otro defensas y medios.

Los jugadores rojiblancos emprenderán hoy viaje a La Coruña. (A.F.I.)

EL RAYO MARCHARÁ HOY A CORDOBA

Esta noche saldrá la expedición del Rayo Vallecano hacia Córdoba para jugar el domingo ante el titular andaluz en el terreno de El Arcángel.

Celebró el equipo un ensayo general, decidiendo el entrenador, Peñalva, la alineación que saltará al terreno de juego cordobés. Estará integrada por Samper; Rubio, Alfonso, Fernández; Ráez, Cristóbal; Felínes, Aráez, Duñas, Bordóns y Leirós.

EL OVIEDO ELIMINO AL BURGOS DE LA COPA

BURGOS.—El Oviedo ha eliminado al Burgos de la Copa de Generalísimo al vencerle por dos tantos a cero en el campo de El Plantío.

En la anterior confrontación, celebrada en Oviedo, ambos equipos habían empatado a cero. Dirigió el colegiado navarro señor Arrantia, que estuvo excesivamente riguroso con los locales, y los conjuntos se alinearon así:

OVIEDO: Lombardía; Rodri, Poladura, Juan Manuel; Sistiaga, Uri; Gentó, Prieto, Montes, Iglesias y Urresola.

A los veinticuatro minutos del segundo tiempo Iriarte sustituyó a Prieto.

BURGOS: Bilbao; Astorga, Nebot, Aramburuzabala; José Luis, Escalza; Iturricha, Olalde, Cerezueta, Requejo y Angelín.

A los veintinueve minutos de la segunda parte, lesionado Escalza, fue sustituido por Iturño.

El primer tiempo se jugó con neta superioridad local y concluyó con empate a cero.

Tras el descanso, a los tres minutos, Montes, a centro de Gen-

to, logró el primer gol ovetense, y a la media hora el propio Gentó, de penalty, obtuvo el segundo. A partir de aquí se desmoronizó el Burgos y ya no hizo nada positivo. (Mencheta.)

EL OSASUNA VENCIO AL VALLADOLID EN PARTIDO DE LIGA

PAMPLONA.—En el estadio del Sadar, con muy buena entrada, y a la media hora el propio Gentó, de penalty, obtuvo el segundo. A partir de aquí se desmoronizó el Burgos y ya no hizo nada positivo. (Mencheta.)

INCIDENTES EN LOS ENTRENAMIENTOS DEL SABADELL

SABADELL (Barcelona). (A.F.I.)—Tras una serie de incidentes desagradables, el entrenamiento del Sabadell esta mañana en la Creu Alta fue suspendido cuando se llevaban apenas cuarenta minutos del mismo, por orden de Pasieguito.

Este entrenamiento se había adelantado sobre el horario previsto, comenzándose pasadas las diez de la mañana, y eran muchos los aficionados que, aprovechando el soleado día, se dieron cita en los graderíos del estadio del Vallés.

Al iniciarse un partido de entrenamiento se produjo el primer incidente de Pasieguito con un espectador, y al repetirse la escena, el entrenador local ordenó a sus jugadores abandonar definitivamente el terreno de juego, organizándose, como es natural, una pequeña bronca, en la que Pasieguito fue abucheado.

INAUGURACION DEL CAMPO DE SAN ANDRES

BARCELONA. (A.F.I.)—El Barcelona ha vencido al San Andrés por un gol a cero en partido amistoso celebrado con motivo de la inauguración del nuevo Estadio Municipal del San Andrés.

## JUEGOS UNIVERSITARIOS NACIONALES

## CLAUSURA DE LA FASE FINAL

PRESIDIO EL ACTO EL GOBERNADOR CIVIL DE SALAMANCA

SALAMANCA.—La clausura de la fase final de los XVIII Juegos Universitarios Nacionales se celebró ayer por la tarde en el Pabellón Municipal de Deportes. Se procedió a arriar las banderas y fue interpretado el «Gaudemus Igitur». El Gobernador Civil pronunció las palabras de clausura.

### RESULTADOS TECNICOS

Resultados de la tercera y última jornada de la fase final de los XVIII Juegos Universitarios Nacionales.

BALONMANO FEMENINO: Medicina (Salamanca), 6; Farmacia (Barcelona), 4.

Ciencias (San Sebastián), 8; Ciencias (Madrid), 1.

CLASIFICACION: Ciencias (San Sebastián), medalla de oro.

Medicina (Salamanca), medalla de plata.

Ciencias (Madrid), medalla de bronce.

BALONMANO MASCULINO: Ciencias (Valladolid), 8; Ciencias (Barcelona), 14.

Academia de Mandos «José Antonio» (Madrid), 28; Medicina (Madrid), 26.

CLASIFICACION: Academia de Mandos «José Antonio» (Madrid), medalla de oro.

Ciencias (Barcelona), medalla de plata.

Medicina (Madrid), medalla de bronce.

PELOTA (final mano individual): José Manuel Lasa (Bilbao), 18; José Mengua (Medicina de Valencia), 9.

Medalla de oro, Lasa, y Mengua, de plata.

Mano por parejas: Sabino Inchaurreaga - Antonio Soroa (Bilbao), 17; Andrés Letamendia - Luis Lujambio (Navarra), 22.

Medalla de oro, Medicina (Navarra), y plata, Padres Escolapios (Bilbao).

Pala corta por parejas: José María Alonso - Domingo Arrieta (Madrid), 40; Fernando Larumbe - Antonio Sánchez (Bilbao), 36.

Medalla de oro, Ingenieros Industriales (Madrid), y de plata, Teología (Bilbao).

HOCKEY SOBRE HIERBA (femenino): Filosofía y Letras (Salamanca), 0; Ciencias (Barcelona), 3.

Ciencias (Madrid), 2; Derecho (Barcelona), 0.

CLASIFICACION: Ciencias (Madrid), medalla de oro.

Ciencias (Barcelona), medalla de plata.

Derecho (Barcelona), medalla de bronce.

HOCKEY SOBRE HIERBA (masculino): Padres Escolapios (Santiago), 0; Ingenieros Industriales (Barcelona), 4.

Arquitectos (Sevilla), 0; Escuela de Arquitectura (Madrid), 1.

CLASIFICACION: Industriales (Barcelona), medalla de oro.

Arquitectura (Madrid), medalla de plata.

Arquitectura (Sevilla), medalla de bronce.

Al final de las competiciones, y por las primeras autoridades de Salamanca, se hizo entrega de los trofeos a las distintas Facultades vencedoras. (Mencheta y Cifra.)

### COPA DE FERIAS

BOMA, 18. (A.F.I.)—El Arsenal, de Inglaterra, jugará contra el Ajax, de Holanda, y el Anderlecht, de Bélgica, contra el Internacional, de Italia, en las semifinales de la Copa de Ciudades de Feria, según el sorteo celebrado en la capital de Italia, que ha sido presidido por sir Stanley Rous, presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociación.

Los encuentros de las semifinales deberán celebrarse antes del 15 de abril.

Sir Stanley añadió que la final se celebrará a doble partido. El primero de ellos el 21 ó 22 de abril, y el segundo el 28 ó 29.

## NUESTRA QUINIELA

El boleto del domingo próximo, que es el número 29 de la presente temporada, comprende los ocho partidos de la Primera División y seis de la Segunda División, más la pareja de reservas de esta última categoría.

A nuestro modo de ver, las dificultades para hacer un pronóstico algo acertado están muy igualadas en las dos categorías, por lo que ponemos dos triples variantes en la Primera División y una triple variante y las dos dobles en la Segunda División.

Así, nuestra quiniela para la jornada del domingo próximo queda de la manera siguiente:

### 1.ª y 2.ª DIVISION

- |                            |     |     |     |       |
|----------------------------|-----|-----|-----|-------|
| 1. Zaragoza-Granada        | ... | ... | ... | 1     |
| 2. At. Bilbao-Sabadell     | ... | ... | ... | 1     |
| 3. Barcelona-Mallorca      | ... | ... | ... | 1     |
| 4. Coruña-Atlético Madrid  | ... | ... | ... | 1 X 3 |
| 5. Real Madrid-Valencia    | ... | ... | ... | 1     |
| 6. Elche-Celta             | ... | ... | ... | 1     |
| 7. Pontevedra-Sevilla      | ... | ... | ... | 1 X 2 |
| 8. R. Sociedad-Las Palmas  | ... | ... | ... | 1     |
| 9. Castellón-Málaga        | ... | ... | ... | 1 X   |
| 10. Córdoba-Rayo Vallecano | ... | ... | ... | 1     |
| 11. Valladolid-Español     | ... | ... | ... | 1 X 2 |
| 12. Gijón-Murcia           | ... | ... | ... | 1     |
| 13. Betis-Ilicitano        | ... | ... | ... | 1     |
| 14. Calvo Sotelo-Salamanca | ... | ... | ... | 1 X   |

### RESERVAS

- |                      |     |     |     |   |
|----------------------|-----|-----|-----|---|
| 1. Osasuna-Orense    | ... | ... | ... | 1 |
| 2. Onteniente-Burgos | ... | ... | ... | 1 |

Viernes 20 marzo 1970

Arriba 23







## CLARA VICTORIA DEL ATLETICO DE MADRID

EN EL PALACIO DE DEPORTES  
VENCIO AL EGUIA POR 28-11



Por 28 tantos a 11 ha vencido el Atlético de Madrid al Eguia, de San Sebastián, en partido correspondiente a la División de Honor de la Liga nacional de balonmano.

El primer tiempo finalizó 17-6 a favor de los rojiblancos. El encuentro ha sido de neta superioridad local, que en ningún momento se ha visto comprometido por la garra y ánimo de lucha de los donostarras. Desde los primeros minutos, el Atlético de Madrid impuso su ritmo de juego, y ya a los once minutos el tanteo era de 6 a 2, distancia que se fue incrementando a lo largo del encuentro.

Hay que destacar por el Atlético de Madrid las actuaciones de Llerena y de Andrés, y por el Eguia, a Zagarribay.

Alineaciones:

ATLETICO DE MADRID.—Hernández (Guerrero), Andréu (3), Alés (2), Cuesta (1), Llerena (3), Alonso (2), De Andrés (6, tres de penalty), Medina (5), Martínez (1), Zubizarraín (4), Emperador (1).  
EGUIA.—Michelena, Jiménez, Novoa, Zagarribay (5, dos de penalty), Erro, Lamarca (1), Villa (1), Alonso, Barcoategui (2), Irujo (1) y Garamendi (1). (Pyresa.)

Granollers, 25; Seat, 18

GRANOLLERS.—En el Pabellón de Deportes se ha celebrado el encuentro entre el equipo local y el Seat, en el que el conjunto vallesano ha hecho un partido bastante decepcionante ante sus incondicionales.

El Seat, de Madrid, ha sabido aprovechar estas circunstancias y ha hecho un juego en el cual ha logrado tantos de bella factura ya que ha estado en la mayor parte de las veces superior al Granollers.

Tenemos que decir que tanto un equipo como otro han jugado

con nobleza, y la superioridad técnica del Granollers, aupada por algunas jugadas individuales, ha logrado decantar el marcador a su favor sin lograr un preciso partido.

A las órdenes de los colegidos Fernández Gallo, de Bilbao, y Vidal de Zaragoza, que han estado bien, los equipos fueron:

GRANOLLERS: Ferramón (Pérez), Massip (1), Pedragosa (2), Arné (3, uno de penalty), Torrecilla, Besóds, Prats (6, dos de penalty), García Grau (6), Labaca (4), González (2) y Maspons (1).

SEAT: Eguino (Parra), Arango, Monje (6, dos de penalty), Gil (4, uno de penalty), San Jorge (2), Álvarez (1), Dolino (2), Fernández (1), García, Alonso y Llerena (2). (Mencheta.)

ANAITASUNA, 10; PICADERO, 12

PAMPLONA.—El Picadero, un equipo magnífico, con gran velocidad y técnico. El Anaitasuna, que ha hecho el mejor encuentro de la temporada, ha merecido ganar, contestando al Picadero con la misma velocidad y mejor juego.

La actuación desastrosa de los madrileños señores Moreno Polo y Velasco arrebataron la victoria al por lo menos, el empate al Anaitasuna, organizando un escándalo como jamás se ha conocido en el gimnasio Ruiz de Aldea, teniendo que salir protegidos por la Fuerza Pública en la camióneta de la Policía.

ANAITASUNA: Hualde, Zabala (2), Aldao II, Pérez Idoate, Zamarbide, Ayerra, Vicente, Ibarrola, Ortigosa (5, cuatro de penalty), Frauca (2) y Sarasola (1).

PICADERO: Mestre, Avila (1), Peries (5, uno de penalty), Zabalo, Dotú, Peiró (1), Taure (1), Vidal, Víctor, Quintana (3, dos de penalty) e Isidoro (1). (Mencheta.)

## AYUNTAMIENTO DE BELLVER DE CERDAÑA

LERIDA

SUBASTA DE MADERA

Se celebrará en la Casa Consistorial el día 7 de abril de 1970, a las doce horas, la subasta del aprovechamiento ordinario de madera del monte núm. 48, «Vila y Baylia», año forestal 1969-70, con un volumen de 2.127 m. c., sin corteza. Tipo, al alza, 1.766.731,10 pesetas.

Presentación de pliegos, hasta las diecinueve horas del día 6 de abril de 1970, en Secretaría.

Anunciada en el «B. O. del Estado» núm. 38, de 13 de febrero, y en el «B. O. de la Provincia de Lérida» núm. 30, de 10 de marzo de 1970.

Si queda desierta la primera, se celebrará segunda subasta a las once días hábiles de la anterior.

# EL REAL MADRID

## REVALIDADO SU TITULO

✧ Subcampeón, el Picadero, de Barcelona

✧ Descienden, Atlético de San Sebastián y Español

### RESULTADOS

Barcelona, 88; Real Madrid, 67.  
Aguilas - Mataró (suspendido).  
Atlético de San Sebastián, 67; Juventud, 70.  
Estudiantes, 85; Kas, 47.  
San José, 79; Picadero, 81.  
Náutico, 71; Español, 56.

lo que hoy es en realidad. De todas formas superaron el séptimo puesto conseguido en la temporada anterior.

Precisamente este séptimo puesto es para el San José de Badalona, que ha realizado una campaña buena. Eludir descenso y promoción ya es bastante. Y ganar a equipos como el Picadero, Estudiantes, Barcelona, etcétera, tampoco está al alcance de muchos. Dej noveno lugar de la pasada temporada al séptimo de la actual es buen adelanto para el segundo equipo de Badalona. Pero hay que esperar a lo que suceda en Bilbao en el último partido que juegue el Mataró con el Aguilas (suspendido ayer, al no aterrizar el avión que llevaba al conjunto catalán en el aeropuerto de Sondica). Hay que recordar que, de vencer el Mataró en la capital de Vizcaya, por mejor «basquet-average», la séptima posición es para éstos. De perder, las cosas quedan como figuran ya en la clasificación.

Aguilas y Náutico promocionan y deberán ventilar su permanencia ante los «segundas» Fiber, Vallehermoso, Pineda y Manresa.

### CARRERAS DE CABALLOS

## «IRIAN», GANADORA DEL PREMIO VALDERAS

RESTANTES VENCEDORES: «MANGANGA», «DAFNE», «TIBERIO», «CERBERIO» Y «SONABLE»

La velocidad de «Irian» le ha proporcionado la victoria en el Premio Valderas, con la que hace su triple de la temporada. Desde los primeros metros se lanzó en cabeza, tomando, como ya viene siendo su costumbre en actuaciones anteriores, una ventaja considerable a sus enemigos, circunstancia que le valió vivir de las rentas, pues aunque en los últimos cien metros se paraba casi por el esfuerzo realizado hasta entonces, aún tuvo arrestos para batir por una cabeza a la favorita, «Ithaca», que venía muy fuerte. Tercera quedaba «Armenia», en una meritisima actuación, precediendo a «La Spablada», «Iki», «Zambomba», «Tijuaná», «Ipsara», «Delis», «India», «Danina» y «Antara II». Buena carrera, por tanto, de la ganadora, que confirma sus grandes cualidades de sprinter, y excelente monta del jinete Santisteban, que parece ir muy bien en estas distancias.

Dio comienzo el programa con la carrera de gentlemen, en la que triunfó el favorito «Manganga», con lo que iniciaba su triple la cuadra Dos Estrellas. No le resultó muy complicado batir a sus contrarios, de los que «Guajira» y «Junco» ocuparon las colocaciones.

También otra favorita, «Dafne», resultó ganadora del Premio Esperto Crede, defendiéndose bien en los últimos tramos del acoso de «Casabe», que precedía al debutante en España «Cyllaros».

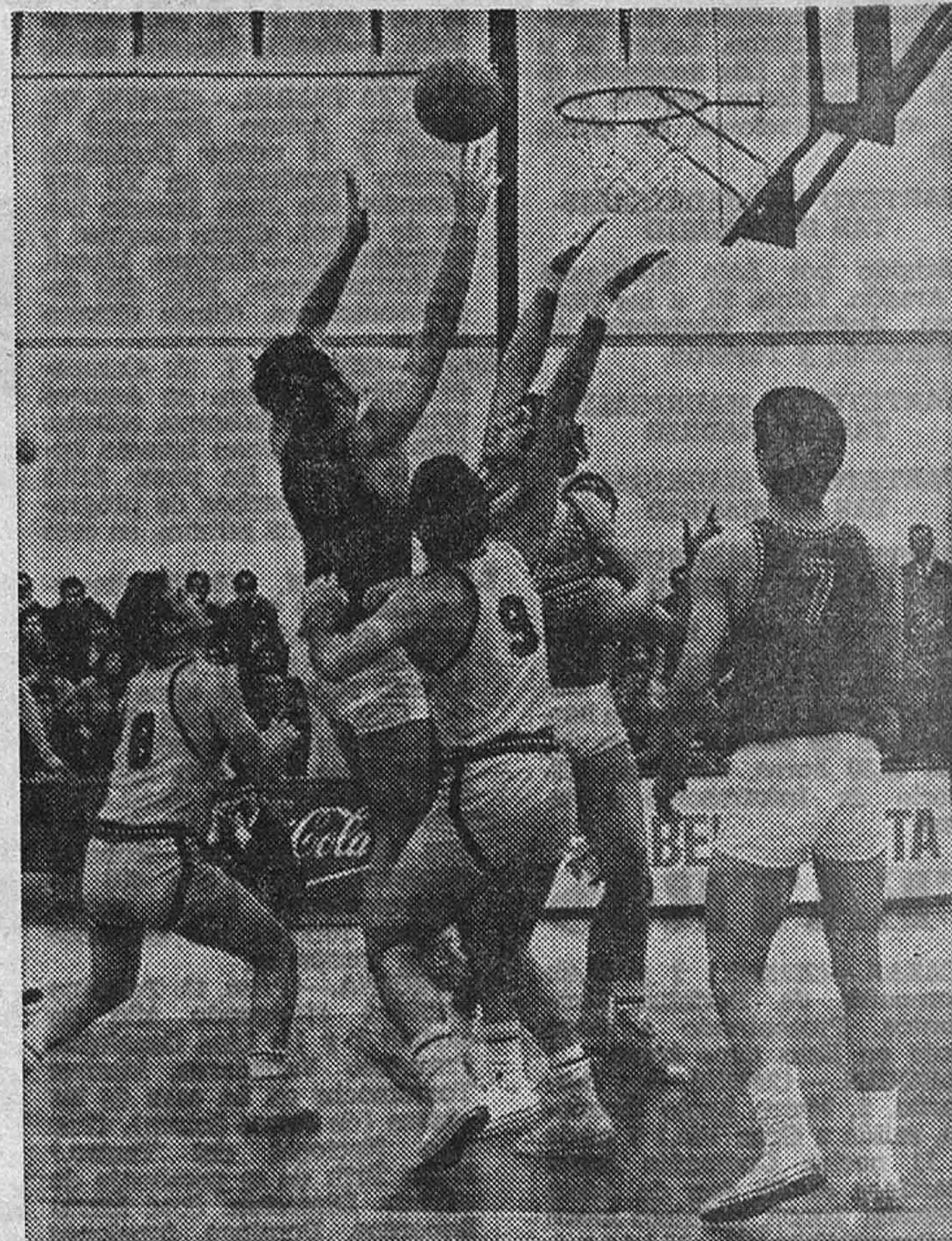
«Big Blare» parecía en la mitad de la recta ser el ganador de la primera parte del handicap desdoblado; pero surgió muy fuerte «Tiberio», para batirle al final por más de un cuerpo. Estimamos que el jinete de «Big Blare» no debió utilizar el látigo con esta corcel, que se encoge ante el castigo. «Filibert» fue un meritorio tercero, fracasando «Beau Geste».

Entre los once caballos de la carrera de venta se impuso «Cerberio» por una corta cabeza sobre «Aladino», que al final no pudo arrebatarse esa privilegiada clasificación, entrando más lejos «Cara Sucia» y «Edelweis».

La segunda parte del desdoblado y última carrera del programa fue para «Sonable», mejorando actuaciones anteriores, y con quien la cuadra Dos Estrellas redondeaba su tercera victoria de la jornada. Las colocaciones fueron para «Crate Wood» y «Charlatán».

Con estos resultados la apuesta quintuple se paga a 30.701 pesetas, y la triple gemela, a 27.818.

RASCON LOPEZ



Por 38 puntos de diferencia derrotó el Estudiantes (quinto clasificado al Kas (cuarto) en el Ramiro. En la foto, un detalle del encuentro. (Foto Lavandera.)

La campaña de aquéllos no ha sido todo lo buena que cabía esperar. Una vez más el Náutico ha eludido el descenso y se ha mantenido —como en la temporada 1968-1969— en el décimo lugar. Sólo en su cancha se defendieron los canarios y fuera de ella no lograron ni un solo punto. No así el Aguilas que sí venció en campo contrario. Especialmente nos gustó más el segundo equipo vizcaíno que batalló con más denuedo por la División de Honor, a la que subió por su buena campaña el año pasado.

Despedimos al Atlético de San Sebastián y al Español de Barcelona, pues su descenso hace varias jornadas que se temía. Ya se ha consumado el de los donostarras (los españolistas ya era conocido), cuya situación resulta inexplicable tras su brillante puesto el año pasado (el sexto). Esperamos que ambos equipos vuelvan pronto.

Damos la bienvenida a los recién ascendidos: Breogán de Lugo y Manresa Kan's, que ya en la anterior jornada decidieron su clasificación. Todavía esperamos a ver qué pasa con la emocionante promoción.

Y dentro de los máximos encestadores de esta temporada va nuestra felicitación para el «moreno» Thomas que revalida su título del anterior torneo liguero. Esta vez se anotó 528 puntos —que dan una media de 24 puntos por partido—, cosa que no está nada mal. Precisamente ayer contra el Picadero «colocó» 39 puntos. Quien dude de la cla-

se excepcional de Thomas no tiene más que observar su regular marcha ante los aros contrarios. ¡Enhorabuena!

Ya este fin de semana comienza el segundo torneo importante: la Copa de Su Excelencia el Generalísimo. ¡Apenas un respiro y vuelta a la lucha! Los equipos se emparejan así: Breogán-Estudiantes; Mataró-Manresa Kan's; Marcol de Valencia-San José de Badalona y Barcelona-Canoe Madrid, por el momento, se queda este domingo sin baloncesto.

Elías LAFERRIERE

La Liga 1969-70, en síntesis

Campeón: Real Madrid. Subcampeón: Picadero de Barcelona.

Descienden a Segunda División: Español de Barcelona y Atlético de San Sebastián.

Promocionan: Náutico de Tenerife y Aguilas de Bilbao. Ascenden a Primera División: Breogán de Lugo y Manresa Kan's.

Promocionan: Fiber, Vallehermoso, Pineda y Manresa.

Máximo encestador: Thomas, del San José de Badalona, con 528 puntos.

Máximo encestador español: Allocén, del Picadero de Barcelona, con 464 puntos.

### CLASIFICACION

	J	G	E	P	F	C	Puntos
1. Real Madrid	22	19	0	3	2.082	1.601	38 + 16
2. Picadero (Barcelona)	22	18	1	3	1.778	1.532	37 + 15
3. Juventud (Badalona)	22	17	1	4	1.887	1.545	35 + 13
4. Kas (Bilbao)	22	14	0	8	1.660	1.549	28 + 6
5. Estudiantes (Madrid)	22	11	1	10	1.727	1.597	23 + 1
6. Barcelona	22	11	0	11	1.664	1.550	22
7. San José (Badalona)	22	10	0	12	1.729	1.765	20 — 2
8. Mataró	21	9	0	12	1.619	1.655	18 — 4
9. Aguilas (Bilbao)	21	7	0	14	1.371	1.625	14 — 6
10. Náutico (Tenerife)	22	6	0	16	1.244	1.701	12 — 10
11. Atlético San Sebastián	22	4	0	18	1.395	1.671	8 — 14
12. Español (Barcelona)	22	3	1	18	1.495	1.861	7 — 15

Figuran con un partido menos Mataró y Aguilas, al no jugarse ayer el encuentro en Bilbao por no poder aterrizar en el aeropuerto de Sondica el avión que llevaba al equipo mataronés.

Arriba 25



## MUSICA

**ORQUESTA NACIONAL. FRUHBACH DE BURGOS. ORFEON DONOSTIARRA. ESCOLANIA NUESTRA SEÑORA RECUERDO. HARWOOD (SOPRANO). BAKER (CONTRALTO). DEVOS (TENOR). STAEMPFELI (BAJO). SERGE (TENOR). CAROL-CASE (BAJO). TEATRO REAL**

«Pasión s. S. Mateo», Bach. Hoy y mañana, 18 horas. Domingo, 11 horas. Localidades taquilla.

### ORQUESTA NACIONAL AVISO

Los conciertos de hoy viernes y mañana sábado comenzarán a las DIECIOCHO HORAS. Los domingos, a las ONCE HORAS.

### CUARTETO DE MADRIGALISTAS DE MADRID

Auditorio. Ministerio de Información y Turismo. Lunes 23, a las 19,30 horas. Los asociados al Club de Conciertos pueden retirar sus invitaciones en dicho Club.

### CUARTETO DE MADRIGALISTAS DE MADRID

Dirigido por Lola Rodríguez de Aragón. Lunes 23, a las 19,30 horas. Auditorio. Ministerio de Información y Turismo.

### CUARTETO DE MADRIGALISTAS DE MADRID

Dirigido por Lola Rodríguez de Aragón. Lunes 23, a las 19,30 horas. Auditorio. Ministerio de Información y Turismo.

### CUARTETO DE MADRIGALISTAS DE MADRID

Pueden retirarse invitaciones en la Comisión Organizadora de la Semana Santa Madrileña. Calle de Sevilla, 6. Cuarteto de Madrigalistas de Madrid. Lunes 23, a las 19,30 horas. Auditorio. Ministerio de Información y Turismo.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—(221232.) 7 y 10,45: Compañía de Revistas Zorri-Santos. Presentando a Gogó Rojo en Esto tiene truco.

**ARLEQUIN.**—(247531. San Bernardino, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Julia Martínez en El don de Adela (versión Tono). ¡Quinto mes!! ¡¡Divertidísimo!! Miércoles 25. últimas representaciones.

**ARLEQUIN.**—Sábado 28. ¡Acontecimiento! Angel Picazo, Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano en Tres testigos (de José María Pemán). Estreno.

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) 7 y 11: Asunción Sancho y Carlos Muñoz con la colaboración de Arturo López. La noche de la verdad (Flash back, flash forward) (de Alfonso Paso, sobre una idea de Sam Roth). Dirección: García Toledano.

**BEATRIZ.**—7 y 11: Últimas semanas de Rosas Rojas para mí. Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrahaga.

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) 7 tarde y 11 noche: Manuel Galiana en Hay una luz sobre la cama (de Torcuato Luca de Tena). La presentación de Amparo Pampalona y Gabriel Llopart (en «Don Carlos»). Dirección: José Tamayo.

**CALDERON.**—(2391333.) ¡Octavo mes! 7, 11: Franz Joham, Rafael Navarro. El vision volador (Mónica Kolpek, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Ponzal). Colaboración: Mary Carmen Yepes. Dirección: Jaime Azpilicueta. ¡El superdevidil de las diez mil carcajadas! Próximamente, 500 representaciones.

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música. 2220417.) 7, 11: Amparo Soler Leal en Tres historias sobre «eso» del matrimonio (Plaza Suite). Primer actor: Paco Morán. Adaptación y dirección: Jaime Azpilicueta. ¡Cinco últimos días! Martes 24, despedida.

**COMEDIA.**—7 y 11: Compañía Adolfo Marsillach en El Tartufo (de Molière, trasladado por Enrique Llovet).

**COMICO.**—(Nuevo Teatro. Paseo Delicias, 41. Telf. 2274537.) 7, 10,45: Finita Ruffett, Emilio el Moro y Pepe Malena con el «show» arrevistado ¡Ay, qué mujeres...! (Mayores dieciocho años). ¡Cinco últimos días!

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Compañía Paco Martínez Soria presenta el éxito cómico de profesión: soltero (de Tejedor y Alfayate). (Segundo año). Próximamente, Paco

Martínez Soria ofrecerá la nueva versión de La educación de los padres.

**ESPAÑOL.**—(Plaza de Santa Ana, 1. Telf. 2212247.) 7 tarde y 10,45 noche: Condenado por desconfianza (de Tirso de Molina). Versión de Manuel y Antonio Machado. Con Guillermo Marín, José L. Pellicena, Francisco Piquer, Luchy Soto, Javier Loyola, José L. Heredia, Ana Belén, Charo López, Juan Sala y compañía titular. Dirección: Miguel Narros. Todos los jueves, 50 por 100 de descuento. (Autorizado para catorce años.)

**FIGARO.**—(Doctor Cortezo, 5. Telf. 2391645.) 7 tarde y 10,45 noche: El precio (de Arthur Miller). Dirige: Narciso Ibáñez Menta. Interpretan: Carmen Bernardos, Fernando Delgado, Jesús Puente y en el personaje «Salomón», Alfonso del Real. «El precio», de Arthur Miller, arrancando clamorosos bravos al terminar la representación. —Basilio Gasset, Radio Madrid.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778. Dirección: Arturo Serrano.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Arturo Fernández en Yo soy Brandel (de Juan Ignacio Luca de Tena). «Éxito singular y formidable». —Enrique Llovet, «Informaciones». Hoy, 200 representaciones. (Cinco últimos días.)

**LARA.**—(2211631.) 7, 11: Compañía Vicente Parra en Amores cruzados (de Salacrou, adaptación libre de Juan Ignacio Luca de Tena). En pleno éxito y por compromisos de programación, última semana en este teatro.

**LATINA.**—(Telf. 2652835. Revistas Colsada.) 7 y 10,45: Los cómicos de Madrid, Lina Morgan y Juanito Navarro en el éxito cómico ¡Qué vista tiene Calixta! Con Anne Marie Rosier, Tito Medrano, Manena Algorta, Sonia Silos y «ballet» Maxim's 70. Localidades con cinco días.

**MARAVILLAS.**—7, 11: Acelgas con champagne (de Roberto Romero). Hoy noche, 400 representaciones. Lunes noche, no hay función por descanso de la compañía.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2314467.) ¡Segundo año en cartel! 7 y 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en La casa de las chivas (de Jaime Salom). (Premio Nacional del Teatro.) Maite Brik en el personaje de «Trini». Dirección: José María Loperena. Domingo, funciones a las 4,30 y 7 tarde.

**MARTIN.**—7 y 10,45. Últimos días: Las corsarias (por Addy Ventura, Angel de Andrés, Rubén García).

**REINA VICTORIA.**—7, 11: José Bódalo, María Asquerino en El sueño de la razón (de Buero Vallejo), con Miguel Angel. Dirección: José Osuna.

**VALLE INCLAN.**—7, 11: Compañía María José Goyanes con Pedro Osinaga en Manzanas para Eva.

**ZARZUELA.**—(2214341.) 7 tarde y 10,45 noche: Antonio Garisa en El violinista sobre el tejado (Fiddler on the roof). Dirección musical: M. Moreno. Buendía. Adaptación y dirección: Joaquín Deus. (Todos los jueves, 50 por 100 de descuento.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(2314607.) Nuevo y último programa de la temporada de Circo, Pinito del Oro, Mary Santpere y 20 fenomenales atracciones. Funciones: 6,45 y 10,45. Miércoles, sábados y festivos, especial 4 tarde.

## CINES

**ALBENIZ.**—Oliver. **ALCALA-PALACE.**—El último obstáculo. **AMAYA.**—Funny Girls. **APOLLO.**—Buenos días, Acapulco y Valor de ley.

**ARGÜELLES CINEMA.**—(El más «chico»). 4,30, 7, 10,45: Walt Disney presenta Ahí va ese bolido (Dean Jones, Michele Lee). Tolerada.

**AVENIDA.**—(2217571.) 6,45, 10,13 (en 70 mm.): Grupo salvaje (William Holden, Ernest Borgnine). Technicolor. 9.ª semana.

**AZUL.**—Sambal 65 y El juego de la oca. **BAHIA.**—Tormenta sobre el Pacífico y La Estrella del Sur.

**BARCELO.**—4,15, 7, 10,30: Chitty chitty bang bang (Dick Van Dyke). Tolerada.

**BECCERRA.**—Las águilas negras de Santa Fe y El ángel. **BEQUER.**—Un gangster llegó de Brooklyn y Valor de ley.

**B. ARTES.**—Un milón en París y La noche del siguiente día. **BENLLEURE.**—4,30, 7, 10,45: Walt

Disney presenta Ahí va ese bolido (Dean Jones, Michele Lee). Tolerada.

**BILBAO.**—Al este del Edén. **BRISTOL.**—Rompecabezas chino y La mansión de los siete placeres. **BULEVAR.**—El huésped del sevillano. **CALLAO.**—6,45, 10,30: Irma la dulce (Jack Lemmon, Shirley MacLaine) (color). 14.ª semana. Últimos días. Se ruega puntualidad.

**CANCELIER.**—El último obstáculo. **CANDILEJAS.**—El viejo y el niño y Siete veces siete. **CAPITOL.**—4,30, 7, 10,45: Cateto a babor (Alfredo Landa). (Tolerada.)

**CARLOS III.**—Puños y lágrimas. **CARLTON.**—Al este de Java. **CARRETAS.**—10 mañana: El exilio, El infierno de Mekon. (Dieciocho años.)

**CARTAGO.**—5: El tiempo en sus manos. La vida sigue igual. Tolerada.

**CERVANTES.**—La habitación en forma de L y No somos de piedra. **C. LINEAL.**—La cabalgada de los malditos y El alma se serena. **COMBREA.**—Qvo vadis?

**COLISEUM.**—7, 10,45: ¡Grandioso éxito! Buscando a Gregory (Julie Christie, Michael Sarrazin y John Tur). Technicolor. **CONCEPCION.**—El viejo y el niño y Siete veces siete. **CONDE DUQUE.**—Dos hombres y un destino.

**CONSULADO.**—Puños y lágrimas. **COPACABANA.**—Qvo vadis? **CHUECA.**—Los luchadores del infierno y El Zorro contra Maciste.

**EL ESPAÑOLETO.**—Los insaciables. **EMPERADOR.**—Alerta en las praderas y Un hombre para la eternidad. **ESPRONCEDA.**—Marruecos 7 y El alma se serena.

**EUROPA.**—El prisionero de Zenda y Carola de día, Carola de noche. **FANTASIO.**—Las cadenas de la libertad. **FATIMA.**—La barrera y El rally de Montecarlo.

**FELIPE II.**—Asesinato a bordo y Rueta infernal. **FLORIDA.**—Los amantes del desierto y La vida sigue igual.

**FUENCARRAL.**—7, 10,45: Alfredo el Grande, Panavisión, 70 mm. Metrocolor. Sonido estereofónico. Mayores 18 años. **FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495). Continúa 5: Esta perra vida. El último rey de los Incas. Color. Tolerado menores.

**GRANADA.**—Godalla contra los monstruos y El ángel. **GRAN VÍA.**—Un «trabajo» en Italia. **IDEAL.**—Gran golpe contra las S. S. y ¡Bandidos!

**INFANTE.**—El último obstáculo. **IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y ¡Ahí va ese bolido! (Walt Disney). Technicolor. Tolerada.

**IMPERIO.**—Camino del Rocio y Socorro. **JORGE JUAN.**—El rally de Montecarlo.

**KURSAL.**—Rififi en Amsterdam y La mansión de los siete placeres. **LICEO.**—Al este del Edén. **LIDO.**—Gran golpe contra las S. S. y ¡Bandidos!

**LISBOA.**—Rififi en Amsterdam y La mansión de los siete placeres. **LOPE DE VEGA.**—7, 10,45: El último obstáculo. Tolerada menores.

**LUCHANA.**—La otra cara del gángster. **LUX.**—A quemarropa y Los cuatro truhanes.

**MADRID.**—Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Delito casi perfecto (por primera vez usted verá una película de «terror» sin asustarse) y Los estragos más fuertes del mundo (el mejor reparto de atletas para la más espectacular película de aventuras). Ambas color, cinematocope. (Toleradas menores.) Todos los niños serán obsequiados con un revólver de juguete.

**MAGALLANES.**—4: Los que tocan el piano y Siete veces siete. (Tolerado.)

**MARVI.**—El viejo y el niño y Siete veces siete. **METROPOLITANO.**—Los caballeros de la antorcha y El rally de Montecarlo.

**MOLA.**—Bohemios. **MONACO.**—(Telf. 4157499.) 4,30: Bandidos. (Dieciocho años.)

**MONTECARLO.**—Yo he visto la muerte y Cuatro truhanes. **MONTERA.**—El alma se serena.

**MONUMENTAL.**—5: Walt Disney presenta Ahí va ese bolido (Dean Jones, Michele Lee). Tolerada.

**MORASOL.**—Un gangster llegó de Brooklyn y Valor de ley. **MURILLO.**—Un chavalado en órbita y El gran robo.

**MUNDO SECA.**—(2315141.) 10: De bote en bote y Qvu-Vadis? (Tolerado.)

**NARVAEZ.**—La habitación en forma de L y No somos de piedra. **NIZA.**—Bandidos en Milán y Un adulterio decente.

**ODEON.**—Rompecabezas chino y La mansión de los siete placeres. **OPORTO.**—Rififi en Amsterdam y La mansión de los siete placeres.

**ORAA.**—Los flamencos y Bullitt. **PALACIO DEL CINE.**—El viejo y el niño y Siete veces siete. **PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30, 7, 10,45: Golpe de mano (Explosión). (Simón Andréu, Daniel Martín, Patty Shepard). Mayores catorce años.

**PALAFOX.**—Isadora. **PAVON.**—Los caballeros de la antorcha y El rally de Montecarlo.

**PAZ.**—TODD-AO. 7, 10,30: Adiós, Mr. Chips. Technicolor. 70 mm. (Peter O'Toole, Petula Clark). Tolerada. Venta anticipada.

**PLEYEL.**—Brutos del Oeste y El ángel. **POSTAS.**—Buenos días, Acapulco y Valor de ley.

**PRINCESA.**—Puños y lágrimas. **PRINCIPIO PIO.**—4: El libro de la selva y Luchadores del infierno. (Technicolor. Tolerado.)

**PROGRESO.**—Al este del Edén. **REAL CINEMA.**—Las leonidas. **REGIO.**—Puños y lágrimas.

**RIALTO.**—7, 10,45: Las cadenas de la libertad (David Niven).

# teleVISION

## DOS REPORTAJES Y UN TELEFILME

Por Julio FUERTES

Este fue el contenido de la velada del miércoles: Media hora para cada reportaje y una para el telefilme. El cine en cualquiera de sus manifestaciones se va comiendo día a día la programación. El telefilme de la serie «Misión imposible» dicen que se acaban, porque sus guionistas ya no saben qué inventar, que están agotados. Lo creo, porque apoyarse en la fantasía presenta más dificultades que apoyarse en realidades, por muy disparatada que aquella sea, tanto más disparatada cuando al final se trata de presentar lo que se dijo imposible como posible, puesto que se realiza. A la fantasía se acude en busca de la originalidad, pero hay que tener mucho talento para no provocar la indignación de los espectadores por muy ingenuos que se les suonga.

Dijo Anteno en «Madrid» que a esta serie sólo la iguala en truculencias inverosímiles la de «Jim West». Es cierto, pero tal vez no son tan estúpidas y desahazadas. En cualquier caso, una y otra debieran desaparecer. La hora en que se emite «Misión imposible» —once de la noche— manda a la cama a muchos espectadores, en perjuicio del último programa informativo, «24 horas». Los reportajes, en cambio, tanto por lo que puedan tener de informativos como por sus treinta minutos de duración, se soportan bien, aun en el caso de que no sean especialmente buenos e interesantes.

El primer, «Misión de Riosco», correspondiente a la serie «Castilla con ojos abiertos», resultó ameno, sobre todo en su última parte, en la que se ofrecieron muestras bellísimas del tesoro artístico que se encuentra en la ciudad. Se demoró con exceso en la exhibición de la llamada Tierra de Campos, con sus inmensas planicies secas y adustas, en las que sólo rompe de vez en cuando la monotonía la presencia arbórea de algunos chopos. Asimismo la exhibición de la ciudad resulta triste, con sus calles vacías, sin apariencia de vida alguna. Se tiene la sensación de que se está ante una ciudad muerta. Entretanto, una locución más literaria que informativa y una música no muy grata, más bien aburren. Por contra se anima extraordinariamente en la descripción del tesoro artístico que se exhibe, como queda dicho. Por la introducción y por la parte final, con desfiles procesionales de Semana Santa, se supone que estaba destinado para la próxima; pero hay tantas programadas, que se prefirió adelantarla para la presente.

El segundo reportaje, de la serie «Aventura», de animado contenido, ofreció la segunda parte de la «Kon-Tiki». Presentado por Cuadra Salcedo, se vivió con él una auténtica aventura. En resumen, más reportajes u otras producciones de TVE y menos telefilmes disparatados.

Cinemascope. Mayores dieciocho años.

**RICHMOND.**—La otra cara del gángster.

**ROMA.**—(2593863.) 4,30: El mundo bajo el terror. ¡Pero en qué país vivimos!

**ROXY «A».**—Puños y lágrimas. **ROXY «B».**—La residencia.

**SAINZ DE BARANDA.**—Asesinato en Manhattan y El ángel.

**SAN CARLOS.**—Continúa 4 tarde: Vivir para vivir y Una tumba al amanecer (Charlton Heston). Ambas color, cinematocope. (Dieciocho años.)

**SAN DIEGO.**—Qvo vadis?

**SAN REMO.**—El gran golpe y Los destructores.

**SOL.**—10 mañana: Fantasia y Los guerreros del Imperio. (Tolerado.)

**TIVOLI.**—Tarzan en la gruta del oro.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 5: Reposición El «Rolls Royce» amarillo (Ingrid Bergman, Rex Harrison). (Color, cinematocope.)

**URQUILLO.**—Al este de Java. **VALLEHERMOSO.**—Técnica de un nombrado y El alma se serena.

**VELAZQUEZ.**—Al este del Edén. **VERGARA.**—La mansión de los siete placeres.

**VERSALLES.**—Rififi en Amsterdam y La mansión de los siete placeres.

**VICTORIA.**—Ajuste de cuentas y La mansión de los siete placeres.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.**—Juventud corrompida (I. Delfini).

**CINE. STUDIO CALIFORNIA.**—(Andrés Mellado, 47. Teléfono 2440058.) Continúa, 4,30; numeradas, 10,30 noche: Marat-Sade (de Peter Brook). Technicolor. V. O., subtítuloada. ¿Qué se puede hacer con una chica? Mediometraje de A. Dreve.

**GALLIEO.**—Lo mejor de la vida.

**CINE-TEATRO GOYA.**—4,30, 7, 10,45: La vida del zorro. V. O., Oso de plata. (Un film de Peter Schamoni.) Mayores dieciocho años.

**GAYARRE.**—Continúa, 4,15 a 9,30; numeradas, 10,45: The Navigator (El navegante). (Un film de Buster Keaton.) Cortometrajes: Encuentro con Tolai. bola (de Nino Quevedo) y Aves raras (de Leks). V. O. Autorizada menores.

**INFANTES.**—Continúa, 11 mañana a 10 noche; numeradas, 10,45 noche: El Sena encuentra a París (de Ivens). El bello indifferente (de Demy). Show special Bardot (de Reichenbach). East-mancolor. V. O.

**PALACE.**—Continúa, 4 a 9,35; numeradas, 10,15: L'affaire est dans le sac y Voyage surprise (de los hermanos Prevost). V. O., subtítuloada. Tolerada.

**PENALVER.**—Continúa, 4 a 10, numeradas, 10,45: Requiem para un campeón (de Ralph Nelson). Con: Anthony Quinn, Jackie Gleason, Mickey Rooney, Julie Harris. V. O., subtítuloada.

**PEZ.**—(Sala de repertorio.) Continúa, 4 a 10; numeradas, 10,45: La kermesse heroica (de Jacques Feyder). Con: Françoise Rosay, Louis Journet. V. O., subtítuloada.

**POMPEYA.**—Continúa, 11 a 6; numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida). V. O., subtítuloada. (Ruth Gassman.) Color.

**REX.**—(2471237.) Continúa, 11 mañana a 6 tarde; numerada, 7 tarde; continúa, 9,30 noche: The Beatles Yellow Submarine (El submarino amarillo). Tolerada.

**ROSALES.**—Continúa, 4,15 a 9,30; numeradas, 10,30: Via Margutta (de Camerini). Con: Antonella Lualdi, Gerard Blain y Franco Fabrizi. V. O., subtítuloada.

## Programas de TVE

VIERNES 20 DE MARZO

<b>MATINAL</b>	
9,45 CARTA DE AJUSTE.	Deuda pendiente, de Carlos Muñoz. Realización: Pedro Amallo López.
10,02 TELEVISION ESCOLAR.	Reperto: Clinton, José Bódalo; Forman, Rafael Arcos; Linda, Maite Blasco; Comisario, José María Escuer; Richardsson, Alvaro de Luna; Margaret, Lolita Losada; Bill, Manuel Tejada; Mujer, Josefina del Río; Médico, Rafael Gil Marcos; Agente, Guillermo Carmona; Policía, Julio Muñoz; Ratero, José Domínguez.
11,00 Cierre.	
<b>SOBREMESA</b>	
1,45 CARTA DE AJUSTE.	Segunda Cadena
2,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.	7,45 CARTA DE AJUSTE. Preludios e intermedios en zarzuela.
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.	8,32 SIETE DIAS.
3,30 LA CASA DE LOS MARTINEZ.	9,00 A VISTA DE PAJARO. «Arzobispo».
4,00 MIS ADORABLES SOBRI-NOS.	9,45 MUSICA EN LA INTIMIDAD. II Centenario del nacimiento de Beethoven.
4,30 NIVEL DE VIDA.	10,15 NOTICIA 2.
5,10 HABLEMOS DE ESPAÑA.	10,32 CUESTION URGENTE. «Familias numerosas».
<b>FARDE</b>	
7,02 DON GATO.	11,00 HORA 11.
7,30 TELECLUB.	«El comandante Talbot. Guion para TVE de Juan Tebar, sobre un cuento de O'Henry.
Ventana abierta.	Un viejo comandante sudista, de turbulento pasado, prepara sus memorias guerreras, creyendo que conseguirá con ellas la fama y la fortuna. En el fondo es un idealista que vive de recuerdos y especulaciones químicas.
8,00 PUESTA A PUNTO.	Interpretes: Alejandro Ulloa, Sibil Pronti, Juan Diego, Consuelo de Nieva, Luis Quinquer, Daniel C. García, Aida Fernández, Margarita Torino, Julián Pérez Avila, Ana del Arco, María Teixido, Manuel Andújar.
8,30 POR TIERRA, MAR Y AIRE.	Realización: Esteban Durán.
<b>NOCHE</b>	
8,55 ESTA NOCHE...	12,00 Cierre.
9,00 NOVELA.	
«La hija de Jano», de J. Antonio Jiménez Arnau. Capítulo V.	
9,30 TELEDIARIO.	
10,00 PROGRAMA DE ACTUALIDAD.	
10,30 LAS DIEZ DE ULTIMAS	
11,00 DIANA EN NEGRO.	

SABADO 21 DE MARZO

<b>MATINAL</b>		Campeonato de España de Nación.
9,45	CARTA DE AJUSTE.	7,00 CESTA Y PUNTOS. Colegios: Instituto Femenino de Burgos, y San José de Avilés (Asturias).
	Música de Enrique Granados.	5,00 HISPANOVISION. Un programa informativo-folklórico, sobre los países hispanoamericanos.
10,02	TELEVISION ESCOLAR.	6,50 OJOS NUEVOS
	Noticiero escolar. Formación religiosa. Lección quinta: «Vamos a organizar».	
11,00	Cierre.	
<b>SOBREMESA</b>		<b>NOCHE</b>
1,45	CARTA DE AJUSTE.	9,00 LA SOLUCION MANA NA.
	«Primer cuarteto en menores». M. Molleda.	«Un pueblo nuevo». Presenta: Alfredo Amestoy Realiza: Eugenio Pena.
2,02	PANORAMA DE ACTUALIDAD.	9,30 TELEDIARIO.
2,30	NOTICIAS A LAS TRES	10,00 FESTIVAL DE LA CANCION DE EUROVISION. Retransmisión en directo, desde Amsterdam, de la XV Edición del Eurofestival.
2,55	RUGBY.	Comentarios para España: José Luis Uribe. Realiza: Eugenio Pena.
	Retransmisión en directo, a través de la red de Eurovision, desde Edimburgo, del encuentro de rugby entre las selecciones de Escocia-Inglatererra. Comentarios: Virgilio Hernández Rivadulla.	12,00 VEINTICUATRO HORAS
4,55	SESION DE TARDE.	6,15 EL ASTUTO.
	«Emboscadas». Kelly, buscador de pletas y su ayudante, son capturados por los indios, que obligan al primero a extraer una bala a una prisionera de la tribu y les dejan luego libres.	1,05 Despedida y cierre.
	Kelly se enamorará, finalmente, de la india y pasará graves peligros junto a ella.	SEGUNDA CADENA
	Interpretes: Edward Byrne, Clint Walker, John Russell, Ray Danton y Anita Martin.	7,45 CARTA DE AJUSTE. «Sinfonía número 3, en do mayor». Sibeli.
		8,32 EL MUNDO EN ACCION. «El tráfico alrededor del mundo».
		9,00 EDMUNDO ROSS Y SU ORQUESTA.
		9,30 INTRIGA DE PASION. «El simbo blanco».
		10,30 NOTICIA 2.
		11,00 TEATRO REAL. Retransmisión en directo, desde el Teatro Real, de la Orquesta Sinfónica de los Coros de la RTV Española, bajo la dirección de Odón Alonso.
		1,00 Cierre. Madrid, del Concerto
<b>TARDE</b>		
6,00	NATACION.	
	Retransmisión en directo, desde la Piscina «Concepción».	



# ENTRETENIMIENTOS

## HOROSCOPO PARA HOY



**SALUD.**—Buena. De todos modos, no sería mala idea que tratase de descansar más.

**TRABAJO.**—Si sus aspiraciones son grandes, tal vez tenga oportunidad de llevar a la práctica hoy ciertos cambios largamente deseados.

**AMOR.**—Hoy le presentarán a alguien que puede ser decisivo en su vida.



**SALUD.**—Excelente.

**TRABAJO.**—Habrá de resolver un problema difícil, pero a cambio descubrirá que cuenta con la admiración de quienes trabajan a su lado.

**AMOR.**—Su confianza y su seguridad serán hoy mayores que en días pasados.



**SALUD.**—Todo irá bien, pero tal vez se sienta un poco deprimido.

**TRABAJO.**—Le preocuparán los planes de otra persona. De todos modos, puede estar seguro de que no le afectarán a usted para nada.

**AMOR.**—Procure actuar con tacto y discreción. Lo que diga o haga hoy puede llegar a oídos de la persona que de verdad le interesa.



**SALUD.**—Si sufre de jaquecas procure no permanecer hoy demasiado tiempo en locales cerrados.

**TRABAJO.**—Cambios interesantes.

**AMOR.**—Desilusión.



**SALUD.**—Mida sus fuerzas antes de emprender nada.

**TRABAJO.**—No prometa demasiado, o el peso de su responsabilidad se le hará insoportable.

**AMOR.**—La persona que le interesa comienza a dar muestras de atención hacia usted.



**SALUD.**—Sus nervios estarán de punta todo el día. Trate de dominarse.

**TRABAJO.**—Suerte en los negocios.

**AMOR.**—Reprima su mal carácter.



**SALUD.**—Si sufre de sinusitis, vigilese más que de costumbre.

**TRABAJO.**—Reunión de negocios muy importante.

**AMOR.**—No se deje influir por lo que le digan los demás. Consulte a su corazón y guíese por él.



**SALUD.**—Hoy se sentirá en mejor forma que días pasados. Tal vez el motivo sea la solución satisfactoria de un problema que le atormentaba.

**TRABAJO.**—Pasará gran parte del día absorbido por sus problemas familiares.

**AMOR.**—Día interesante en el campo afectivo.



**SALUD.**—Mediana. Tal vez se resienta de una vieja enfermedad, de la que se creía totalmente curado.

**TRABAJO.**—Día excelente en el terreno económico.

**AMOR.**—Muchas palabras, pero pocos hechos. Si sigue así, no logrará lo que se propone.



**SALUD.**—Buena, excepto cierta tensión.

**TRABAJO.**—Su trabajo cambia en sentido favorable.

**AMOR.**—Día afortunado; de todos modos, tenga cuidado con sus citas.



**SALUD.**—Vigilese. Peligro de fatiga o molestias de estómago.

**TRABAJO.**—Su vida profesional puede resultar hoy un poco complicada.

**AMOR.**—No debe esperar demasiado; hoy no es un día demasiado propicio para el amor.



**SALUD.**—Dolores en las articulaciones.

**TRABAJO.**—Aunque usted sabe bien lo que quiere, tropezará con la falta de entendimiento de otros. Prepárese a sostener una violenta discusión.

**AMOR.**—Cuando antes aclare usted la situación, tanto mejor.

### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán intuitivos, imaginativos, a veces resultarán difíciles de manejar. Su vida será rica en aventuras y experiencias de todo tipo.

Pepita

Por Chic Young



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



1: Arbolada.—2: Rama de árbol.—3: Falda del negro.—4: Anillo del brazo.—5: Oreja.—6: Co-la del chino.—7: Diente del chino.

## COPLAS

### LA JUVENTUD

(Juan Zamora Canellada, veintitún años, acaba de ganar el Premio Holanda, 1970, para investigación científica.)

Ganando el Premio Holanda, Juan Zamora pone de manifiesto, limpiamente, que se puede ser joven de esta hora y ser trabajador e inteligente.

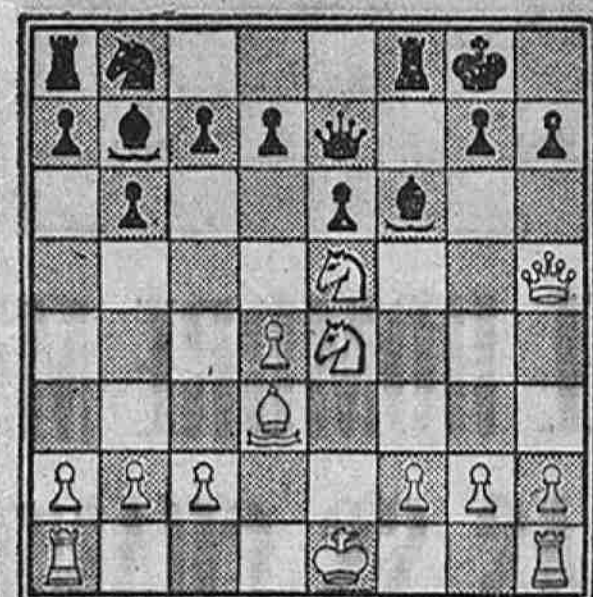
Que el pelo largo, a estilo de señora, que el vestirse de forma impropia, que hablar a gritos, con desafiadora voz que falta al respeto de la gente,

que llevar camisitas muy bordadas, fumarse algún "petardo", ser sombrío paseante de largas madrugadas,

durmiendo a pierna suelta todo el día, no es ser joven. La juventud es brío, salud, deporte, estudio y alegría.

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ

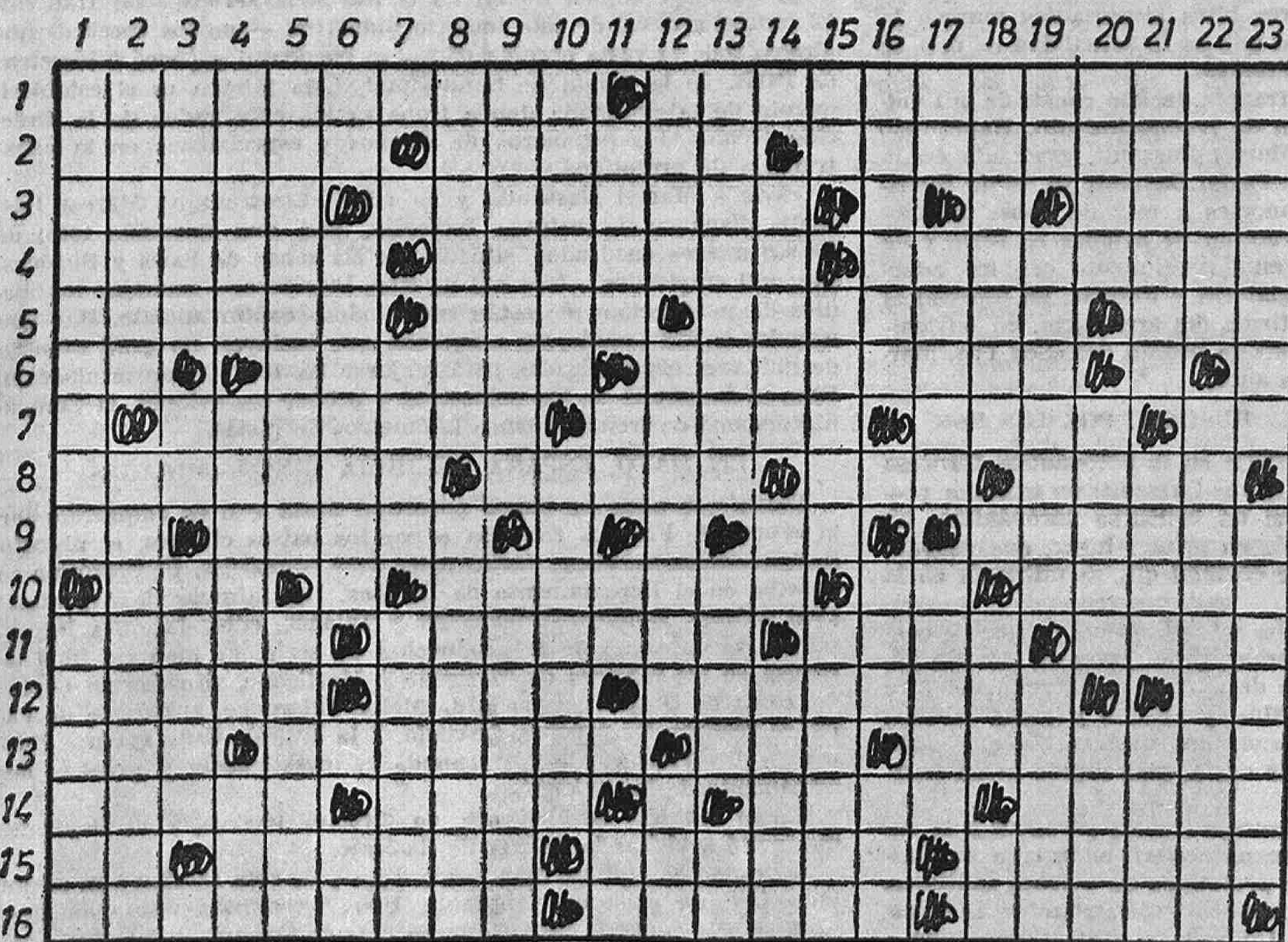


He aquí una posición de una partida entre maestros. Las blancas mueven y ganan.

### SOLUCION

1. D×P+1, R×D.  
2. C×A+1, R×B.  
(SI 2... R-1T, 3. C-6C+1)  
3. C(RB)-4C+1, R-4C.  
4. P-4T+1, R-6A.  
5. P-3C+1, R-6A.  
6. A-2R+1, R-7C.  
7. T-2T+1, R-8C.  
8. O-O.

## CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Refajo. Amarás. Senadores.—2: Aletas. Colorado. Amanece.—3: Telares. Ros. Toser. Lacov.—4: Enita. Aleria. Ro. I. Irene.—5: Raza. Afamar. Peregril. Lor.—6: O. Benti. Opilop. Sanami.—7: Op. Pisa. C. A. Amiga. Arod.—8: Actim. Salesa. Ac. Boca. A.—9: Corelas. Paleta. Aleta. Ad.—10: Enu. Oda. Ilica. Is. Olerap.—11: Riesgos. Lea. Aralia. Rimen.—12: Astiro. Esa. Novia. Donan.—13: B. A. St. Brote. Vira. Asan.—14: Al. Lalala. S. Maceta. Ad.—15: Seniles. Seres. Sotana. Ot.—16: Eleves. Secárale. Onerosa.

**VERTICALES.**—1: Ratero. Acerbase.—2: Elena. Oconis. Bel.—3: Feliz. Plueta. Ne.—4: Atatab. Te. Sr. Liv.—5: Jera. Epilogo. Ele. 6: Ose. Animado. Sies.—7: Sañis. Saselas.—8: Ac. Latas. I. S. L. S.—9: Moreno. Aplabase.—10: Alora. Clase. R. Ec.—11: Rostro. Elcano. Ra.—12: Ar. A. Pasea. Otser.—13: Sat. Pl. At. Ave. Sa. 14: Dorela. Aire. M. L.—15: Sororoma. Salvase.—16: E. E. Epi. ca. Laico.—17: Narig. G. Lon. Re. to.—18: Am. Isabel. Datan.—19: Dalia. Otero. Ame.—20: Onar. Nacarina. Ar.—21: Reculara. Amasa. O.—22: Economo. Apenados.—23: Severidad. N. Nota.

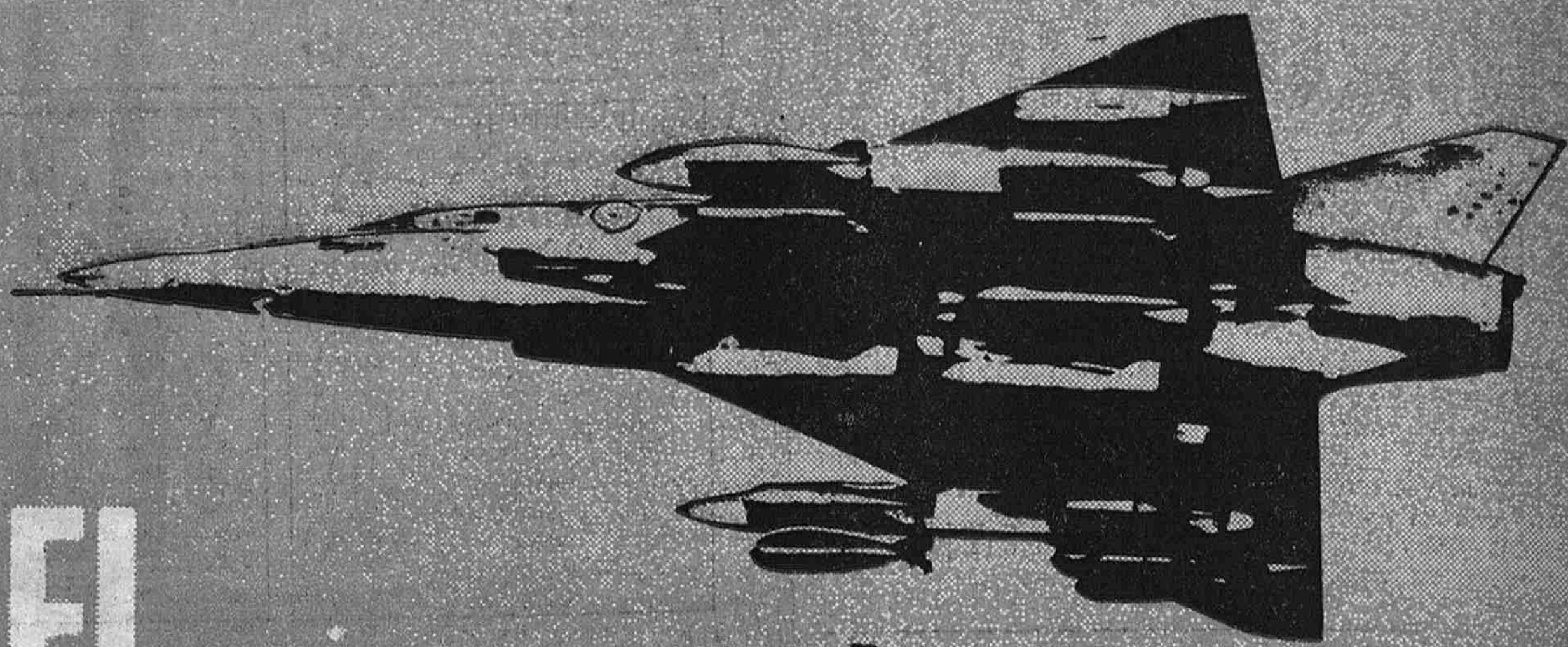
**HORIZONTALES.**—1: Cierta monopolio. Muy aficionados al trabajo.—2: Obeliscos. El que vende lotería. Preparado.—3: Al revés, buque. Especie de perfume. Punto cardinal. Vocal. Suban.—4: Tiempo que ha vivido una persona, plural. Al revés, dominarás. Causame. 5: Subsistiera. Juntas. Jugadores fulleros. Al revés, residuos de cortezas de árboles.—6: Contracción. Arrójalo. Silbasele. Punto cardinal. Guarismo.—7: Punto cardinal. Falto de voluntad. Remover la tierra. Tela fuerte. Campeón.—8: Trabajadoras. Canto popular de inspiración religiosa. Resonancia. Al revés, versifique.—9: Siglas comerciales. Al revés, ciertos muebles. Símbolo químico. Vocal. Siglas nacionales. Corre mucho.—10: Está. Vocal. Pone de cierto color. Siglas comerciales. Ciudad de la provincia de Huesca.—11: Machete estrecho. Quiérela. Uno. Detención. Al revés, padezca cierta afección. 12: Medidas de superficie. Pila de piedra. Recipiente para conservar cierta bebida. Punto cardinal.—13: Observo. Instrumento para remover el aire. Condimento. Al revés, lejanos.—14: Equivocad. Bahía. Símbolo químico. Al revés, demostrativo. Sal. Mezclo.—15: Interjcción. Huella que deja la rueda en el camino. Prescripción facultativa. Lados de las calles.—16: Lavásenos. Dar cordura. Vives

**VERTICALES.**—1: Naturales de cierta provincia española. Partecilla que salta de una vela encendida y acaba por convertirse en ce-

niza.—2: Arbol betuláceo. Los que recogen las pasuras.—3: Base de cierta planta. Voz de mando. Al revés, desmenuzale con los dientes. Punto cardinal.—4: Que tiene alas. Acaricidal. Altar.—5: Cubierta. Guisados.—6: Ficha de dominó. Al revés, nombre de mujer, plural. Símbolo químico. Nombre de letra.—7: Cincuenta. Ciento. Lo que mueve a reír. Acometen.—8: Al revés, motivale. Andando.—9: Tropiezanlos. Capital de Filipinas, plural.—10: Torero. Al revés, enciende.—11: Al revés, pasa de dentro afuera. Nombre de letra. Dios egipcio. Punto cardinal. Dios egipcio.—12: Boato. Da golpes con los pies. Ciento. Plural de letra.—13: Cierta máquina de imprimir. Parientes. Nombre de letra.—14: Vocal. Piedra preciosa. Siglas comerciales. Apariencias de la luna.—15: Nombre de una consonante. Departamento de las casas musulmanas donde viven las mujeres. Ciento juego.—16: Al revés, agréguela. Ciento. Al revés, yunque de platero. Al revés, nivel.—17: Especie de trompeta china. Réculo. Lábrese.—18: Derribalo. Consonante. Metal precioso. Al revés, repetido, madre. 19: Nota de la escala musical. Al revés, delirio furioso. Acometo.—20: Al revés, cambio de rumbo. Al revés, perfume. Al revés, practico cierto deporte.—21: Mentecato. Terminación de diminutivo. Mamífero roedor.—22: Hinchazón. Baturras.—23: Composiciones poéticas. Cacos.



# EL IMPERIO AERONAUTICO DE MARCEL DASSAULT



Por  
Diego Luis HORTELANO  
(Enviado especial)

## EL HOMBRE MAS BUSCADO POR LAS SS CUANDO LOS ALEMANES INVADIERON FRANCIA (2)

### HOY SUS ACTIVIDADES ABARCAN CASI TODAS LAS RAMAS DE LA INDUSTRIA AEROESPACIAL

Hace poco más de medio siglo, cuando faltaban pocos meses para que finalizase la primera guerra mundial y los rudimentarios aviones de hélice se convertían en las armas más importantes de todos los ejércitos del mundo, empezaron a perfilarse los contornos de lo que hoy es el imperio Dassault. Tres hitos importantes marcan la trayectoria de un hombre infatigable que en la actualidad es uno de los personajes más influyentes de Francia.

A principios de 1918, el Gobierno francés decidió construir mil unidades del «Sea IV», un nuevo avión de reconocimiento. Había sido diseñado por un joven ingeniero, Marcel Dassault, graduado en la Escuela Superior de Aeronáutica de París. Dassault ya había llamado la atención de los generales franceses a raíz de haber implantado nuevos métodos para la construcción de aviones en serie y de haber diseñado una hélice de excelente rendimiento que fue adaptada a casi todos los aviones de Inglaterra y Francia, en especial al «Spad» de Geynemer. Pero con la firma del armisticio, en noviembre de 1918, quedó cancelada la orden de pedido del «Sea IV». Marcel Dassault tenía entonces veintiséis años.

#### DASSAULT, EL HOMBRE MAS BUSCADO POR LAS SS

En 1930 se produjo un nuevo empuje en la aeronáutica francesa a causa de varios prototipos diseñados por Dassault: un trimotor postal que obtuvo el primer premio en un concurso aeronáutico; un avión ambulancia, clasificado también en primer lugar, que después se construyó en serie, y un trimotor colonial que se utilizaría en la línea Air Afrique hasta 1945.

Pero la segunda guerra mundial iba a ser la causa de que se consolidase el imperio Dassault. Sus fábricas produjeron un elevado número de modernos aviones militares destinados al Ejército del Aire francés. Bombarderos «B-200», «B-210» y «B-131» y cazas «B-151», «B-152» y «B-155». Y el bimotor de reconocimiento «B-175», que cuando entró en servicio en enero de 1940 era el más rápido avión francés de esta clase.

Los acontecimientos bélicos en diversos frentes europeos y la supremacía aérea de la Luftwaffe alemana aceleró el trabajo de Dassault. En 1940 tuvo que diseñar diez prototipos de aviones militares, cazas, bombarderos, hidros y principalmente el cuatrimotor de transporte «B-161», heredero del «B-220». Utilizado por Air France, iba a tener una larga carrera civil y militar bajo la denominación de «Languedoc».

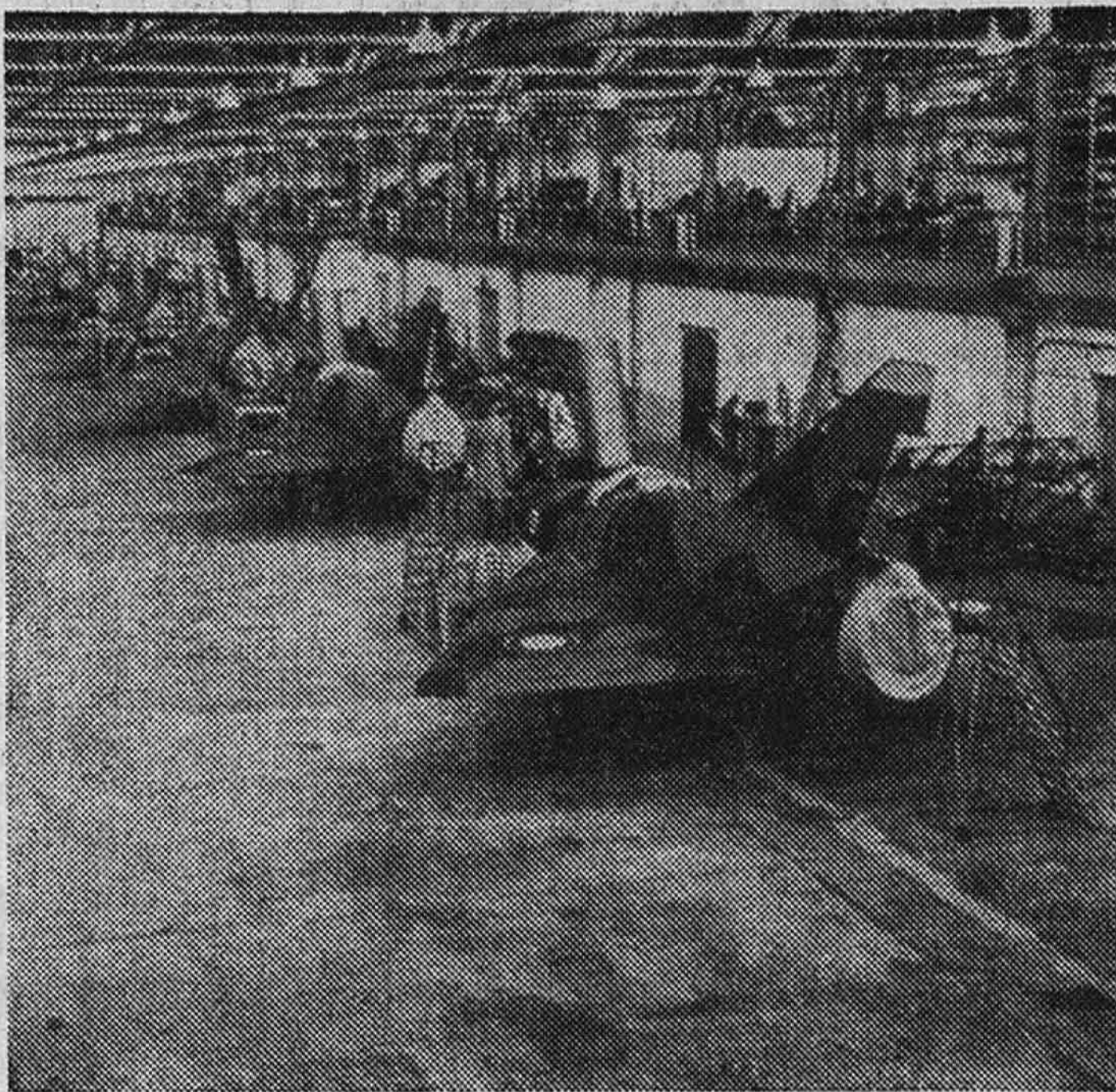
Marcel Dassault, de ascendencia judía, nació en París hace setenta y ocho años. Contaba diecisiete cuando Bleriot cruzó por primera vez el Canal de la Mancha en una frágil avioneta. Aquella hazaña influyó grandemente en la carrera del hombre que construiría los «Mirage». Pero cuando los ejércitos de Hitler invadieron Francia, Dassault fue uno de los hombres más buscados por las SS. Además de su condición étnica, el Alto Estado Mayor de la Luftwaffe quería aprovecharse a toda costa de sus conocimientos en materia de aeronáutica.

Detenido y encarcelado, Dassault se negó a colaborar con Hitler. Fue acusado después de tráfico ilegal de gasolina, condenado y deportado a Buchenwald, el campo de concentración más siniestro de la Alemania nazi.

#### EN EL CORAZON DEL IMPERIO DASSAULT

Las actividades de Dassault se extienden a casi todas las ramas de la aeronáutica: diseño y producción de aviones, instalaciones de radar, material electrónico, equipo eléctrico y otros productos aeroespaciales, en tres de sus divisiones importantes: «Avions Marcel Dassault», «Electronique Marcel Dassault» y «Breguet-Aviation».

A causa de la estrecha relación entre las diversas técnicas en estos campos, «Avions Marcel Dassault» puede fabricar rápidamente una gran variedad de productos aeronáuticos altamente desarrolla-



Los cinco primeros «Mirage» que España recibirá en mayo próximo, en la nave de montaje de la planta de Merignac, Francia. (Foto Pyresa.)

dos y emprender la producción en masa en fábricas dotadas del más moderno equipo del mundo.

Durante tres días tuve ocasión de visitar varias fábricas del complejo Dassault, espina dorsal de la industria aeroespacial francesa. El cuartel general de este imperio industrial —con los cerebros que dirigen toda la vasta organización— se encuentra a pocos kilómetros de París, en la planta de Saint-Cloud. Esta fábrica es el establecimiento de la compañía donde trabajan los encargados de la dirección técnica, los ingenieros de diseños y especialistas en la construcción de prototipos.

«Avions Marcel Dassault» y su filial «Electronique Marcel Dassault» disponen de catorce factorías, con una extensión total de 360.000 metros cuadrados, situadas en las zonas de París y Burdeos. Diez mil empleados —tres mil de ellos ingenieros— manejan los medios de producción que están renovándose continuamente. Hay que mencionar mil trescientas máquinas que incluyen un gran número de unidades especializadas para mejorar las técnicas de producción. Para el desarrollo de los prototipos y probar los aviones, la Compañía dispone de treinta y cinco kilómetros de pistas.

#### EN MAYO, ESPAÑA RECIBIRÁ CINCO «MIRAGE»

Desde que nace un nuevo prototipo hasta que es adquirido por la «Force de Frappe» francesa o por los países clientes, el proceso de fabricación atraviesa varias fases muy complejas. El prototipo se concibe en el Departamento de Diseños. Las fábricas de Argenteuil (Val d'Oise), Boulogne-Billancourt y Talence, entre las más importantes, se encargan de la producción en serie. El montaje final se realiza en las fábricas de Merignac y Martignac, situadas en Gironde, cerca de Burdeos, y en la de Melun-Villaroche, al sureste de París, se realizan las pruebas de vuelo. A la base de Cazaux, entre Burdeos y los Pirineos, le corresponde la investigación y pruebas del armamento de los aviones.

En la factoría de Merignac, su director técnico, Paul Deplante, me invitó a visitar la cadena de montaje.

—Desde hace quince años —me dijo—, de esta fábrica han salido un avión por cada día laborable. Unos trescientos veinte anuales. Aquí se han montado hasta la fecha más de tres mil quinientos aviones de todo tipo, incluyendo cuatrocientos «Mirage».

El señor Deplante me enseñó los cinco primeros «Mirage» que dentro de poco recibirá el Ejército del Aire Español. Están situados al principio de la cadena, junto a una serie de aviones «Falcon».

—Estos aviones —señaló— serán entregados al Gobierno español en mayo próximo.

Los «Mirage» que serán destinados a la base de Valencia forman parte de un lote de diez que iban destinados al Ejército del Aire francés. El contrato final de compra entre el Gobierno español y la firma Dassault por la adquisición de treinta «Mirages» y tres biplazas de entrenamiento, por un total de 6.300 millones de pesetas, se firmó en Madrid precisamente el mismo día que yo me hallaba entrevistando a varios altos cargos de la casa Dassault. Construcciones Aeronáuticas, S. A., fabricará el 45 por 100 del fuselaje de los «Mirage», según las condiciones que se estipulan en el protocolo previo firmado en París por el Ministro de Asuntos Exteriores español, señor López Bravo, y su colega francés.

Esta colaboración hispano-francesa proporcionará a CASA seis millones de horas de trabajo. La firma española ya había concertado un acuerdo con Dassault para fabricar la sección delantera del fuselaje del «Mercure», un birreactor comercial para 155 pasajeros, ideal para distancias cortas por su comodidad y economía que entrará en servicio hacia finales de 1972.

El director de la factoría de Merignac, señor Deplante, me dijo que un equipo de pilotos y técnicos españoles se trasladarán a Fran-

En la planta de Merignac ya se están montando los cinco primeros «Mirage» que España recibirá en mayo



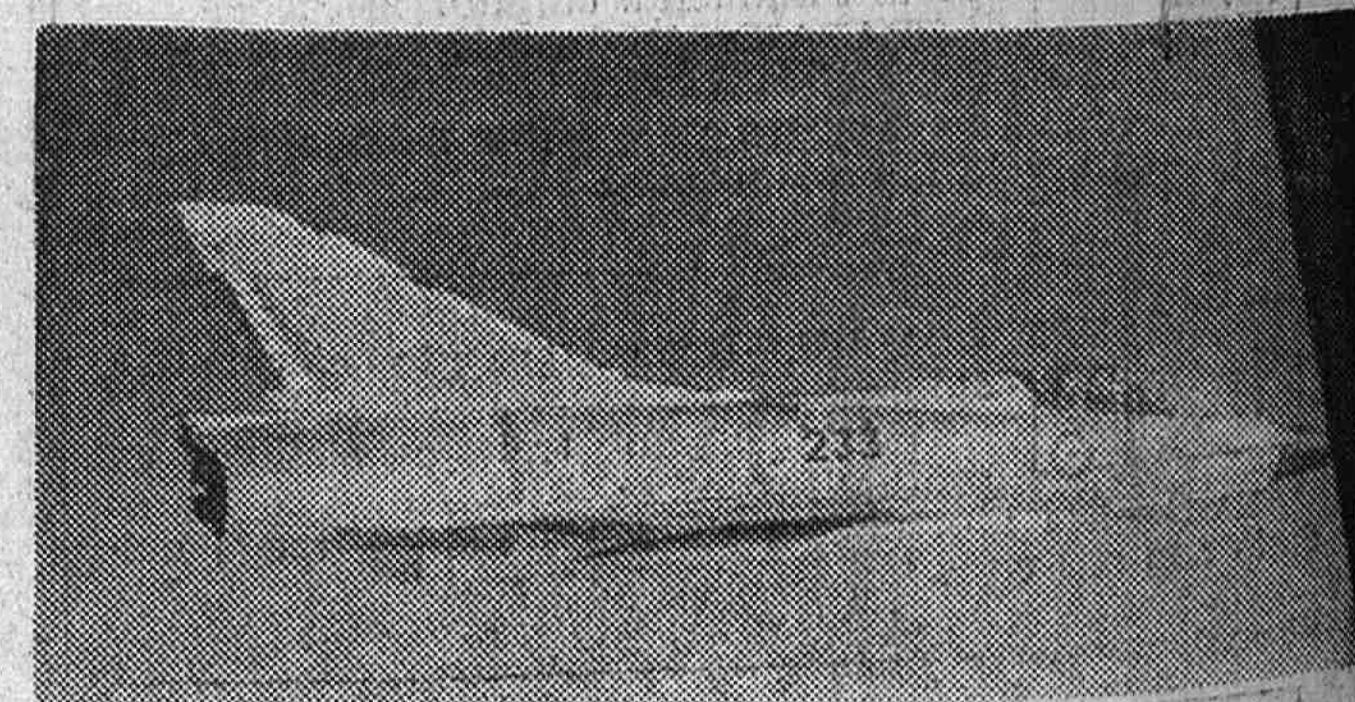
Marcel Dassault, fundador del imperio aeronáutico que lleva su nombre. —(Foto: Pyresa.)

cia a primeros de abril para estudiar las técnicas de vuelo de los «Mirage».

—Primero permanecerán tres meses en la base de Dijon, donde está la Escuela de Pilotos de la Fuerza Aérea francesa y después tres meses en Orange, antes de recibir enseñanzas de varias especialidades aeronáuticas en instalaciones de Dassault.

#### EXPORTACION 1969: 24.000 MILLONES DE PESETAS

Hace tres años, debido a la puesta en marcha de un plan francés de reestructuración de la industria aeroespacial «Avions Marcel Dassault» absorbió a la sociedad privada «Breguet-Aviation», naciendo el «Grupo Dassault-Breguet», una poderosa concentración industrial dirigida por un mismo «manager». «Breguet Aviation» estaba dirigida por Louis Breguet, un genio de la mecánica que ya desde 1909 adquirió gran prestigio nacional al abordar el problema de los «giroplanos», antecesores de los helicópteros.



Fotografía aérea de otro «Mirage», realizada a diez mil metros sobre los Pirineos franceses. (Foto Pyresa.)

Obtuvo éxitos resonantes, pero entonces estos aparatos aún no habían despertado el interés de los expertos. Breguet se dedicó entonces a la aviación convencional y fundó en 1911 una compañía que en la actualidad puede considerarse como una de las más antiguas de esta clase. La primera guerra mundial le brindó la oportunidad de demostrar los resultados de su talento para la ingeniería aeronáutica unido a su dinamismo empresarial.

Louis Breguet se lanzó a la construcción en serie del «Breguet 19», dotado de estructura metálica. Vendió 8.000 unidades a varios países y fue el primer avión que adoptó entonces la «United States Military Aviation». De su sucesor, el «Breguet 19» se vendieron 10.000 unidades. Uno de estos, el «Point d'Interrogation», realizó la primera travesía París-Nueva York. A partir de 1930, Breguet dirigió la producción hacia aviones pesados, tales como los hidroaviones «Bizerte» y «Saigón», y de reconocimiento tipo «BR 731».

Al mismo tiempo decidió realizar estudios y pruebas con rotores. Breguet superó todos los records mundiales de esa categoría con su «giroplano». Poco antes de la segunda guerra mundial, mientras trabajaba en diseños de nuevos prototipos, fabricaba también un bimotor ligero, el «Breguet 690», y sus derivados. En la actualidad, con la gran variedad de medios de producción de que dispone, el grupo «Dassault-Breguet» ocupa un puesto importante en el mercado mundial. En 1969 los contratos de exportación del Grupo ascendieron a dos mil millones de francos (24.000 millones de pesetas), el 40 por 100 de toda la industria aeroespacial francesa. (Pyresa.)